



THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

UITGEGEE OP GESAG.

VOL. LXIX.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 23RD SEPTEMBER, 1927.

PRYS 6d.

[No. 1658.]

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

BY MAJOR-GENERAL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF ATHLONE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE DISTINGUISHED SERVICE ORDER, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 257, 1927.]

Whereas by Proclamation of the President of the South African Republic dated 13th September, 1887, and published in the *Staatskoerant* dated 14th September, 1887, the farm Vrischgewaagd No. 100, in the District of Zoutpansberg, now District Pietersburg, in the Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, was proclaimed a public digging in terms of article five of the Amended Law No. 8 of 1885, on and after the 3rd October, 1887;

And whereas in respect of a portion of the said farm thus proclaimed, herein after more particularly described and defined, the conditions set out in sub-sections (1) and (2) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908) having been found to exist, it is now expedient to close and deproclaim the same as a public digging;

And whereas all the provisions of sub-section (3) of the said section have been complied with in every respect;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested by sub-sections (1) and (2) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908) I do hereby declare, proclaim and make known that the portions A, B and C of Portion 1 of the farm Vrischgewaagd No. 100 in the District of Pietersburg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, registered in the names of and held in divided interests by Jan Albert Venter, Carel Nicolaas Venter, Barend Johannes Venter, Hendrik Adriaan Paulus Hartman and Jozef Johannes Jacobus Hartman (junior) and together in extent 537 morgen 16 square roods according to the diagrams S.G. Nos. 4000/07, 4001/07 and 4002/07 filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Pietersburg, under Nos. 943, 944 and 945 respectively, shall be and are hereby closed and deproclaimed as a public digging on and after 24th day of September 1927.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twelfth day of September One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

M.M. 1406/27.

F. H. P. CRESWELL.

Alle Proklamasies, Goewerments en Algemene Kennisgewinings, gepubliseer vir die eerste keer, word gemerk met een * in die opperlinkerhoek.

PROKLAMASIES

VAN GENERAAL-MAJOOR SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE DIE GRAAF VAN ATHLONE, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES EDELAGBARE BATHORDE, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDER-SKEIE ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE KONINKLIKE VICTORIA ORDE, GESEL VAN DIE ONDER-SKEIE DIENSORDE, PERSOONLIKE AIDE-DE-CAMP VAN SY MAJESTEIT DIE KONING, HOË KOMMISSARIS VIR SUID-AFRIKA EN GOEWERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 257, 1927.]

Nademaal by Proklamasie van die President van die Suid-Afrikaanse Republiek, gedateer 13 September 1887 en gepubliseer in die *Staatskoerant* gedateer 14 September 1887, die plaas Vrischgewaagd No. 100, geleë in die Distrik van Zoutpansberg, nou Pietersburg Distrik, Myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, as 'n publieke delwery geproklameer was in terme van artikel vyf van die Gewysigde Wet No. 8 van 1885 vanaf 3 Oktober 1887;

En nademaal aangesien bevind is 'n sekere gedeelte van die plaas dus geproklameer hierna in die besonder meer omskryf en bepaal, die voorwaardes uiteengesit in subartikels (1) en (2) van artikel een-en-dertig van die Wet op Edele en Onedele Metals, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908) bestaan, dit nou wenslik is gesegde gedeelte as 'n publieke delwery te sluit en te deproklameer;

En nademaal alle bepalinge van subartikel (3) van die genoemde artikel in alle opsigte nagekom is;

So is dit dat ek onder en kragtens die mag my verleen deur subartikels (1) en (2) van artikel een-en-dertig van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908) hiermee verklaar, proklameer en bekend maak dat die gesegde gedeelte A, B en C van Gedeelte 1 van die plaas Vrischgewaagd No. 100, geleë in die Distrik van Pietersburg, Myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, geregistreer in die name van en gehou in verdeelte regte deur Jan Albert Venter, Carel Nicolaas Venter, Barend Johannes Venter, Hendrik Adriaan Paulus Hartman en Jozef Johannes Jacobus Hartman (junior) en tesame groot 537 morge 16 vierkante roede volgens die kaarte S.G. Nos. 4000/07, 4001/07 en 4002/07 opgebore in die Myntietelskantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Pietersburg, onder Nos. 943, 944 en 945 respektieffik, hiermee as 'n publieke delwery gesluit en gedeproklameer sal wees op en na die 24ste dag van September 1927.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, op hierdie Twaalfde dag van September Eenduisend Negehoenderd Sewen-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

F. H. P. CRESWELL.

* No. 258, 1927.]

Whereas by Proclamation of the President of the South African Republic dated 8th September, 1886, and published in the *Staats Courant* dated 8th September, 1886, the farm Vogelstruisfontein No. 338, District Heidelberg, now known as Vogelstruisfontein No. 62, District Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, was proclaimed a public digging in terms of article five of the Amended Law No. 8 of 1885 as from 11th October, 1886.

And whereas a portion of the said farm in extent 59 morgen 106 square roods was reserved from and under the Proclamation aforesaid and was granted under Mynpacht Brief No. 111, which Mynpacht Brief was subsequently renewed under No. 324.

And whereas the area of Mynpacht No. 324 was by consent of the Minister of Mines and Industries reduced to 34 morgen 400 square roods.

And whereas a further portion of the said farm in extent 99 morgen 464 square roods was reserved from and under the Proclamation aforesaid and was granted under Mynpacht Brief No. 112, which Mynpacht Brief was subsequently renewed under No. 338.

And whereas Mynpacht Brieven Nos. 324 and 338 have lapsed by effluxion of time, notice having been given, in accordance with the provisions of clause (b) of section twenty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908) and it is now expedient to proclaim as a public digging for precious metals the land formerly held thereunder.

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by clause (b) of section twenty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908 of the Transvaal (Act No. 35 of 1908) I do hereby declare, proclaim and make known that the said two pieces of land, namely, portions of the farm Vogelstruisfontein No. 62, District Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent 34 morgen 400 square roods and 99 morgen 464 square roods according to the diagram framed by Land Surveyor E. H. V. Melvill in March, 1893, and approved by the Surveyor-General under Nos. 1114/93 and 1113/93 copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under Nos. 949 and 950, respectively, shall be a public digging for precious metals on and after the 24th day of October One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

And I do further hereby declare, proclaim and make known that no portion of the said pieces of land thus proclaimed shall be open to the public for the pegging of precious metal claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act until further notice.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twelfth day of September One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

F. H. P. CRESWELL.

M.M. 1047/27.

* No. 259, 1927.]

Whereas it has been shown to me to be expedient to amend the list of plants, the introduction of which from overseas into the Union was prohibited by Proclamation No. 37 of 1912.

Now therefore, under and by virtue of the powers in me vested by paragraph (b) of section fourteen of the Agricultural Pests Act, 1911 (Act No. 11 of 1911), I do hereby declare, proclaim and make known that, on and after the 1st day of September, 1927, the plants specified in the Annexure to this Proclamation shall be added to the list of plants, which under sub-section (1) of section nine of the Act no person shall introduce or cause to be introduced from overseas into the Union.

Notwithstanding anything to the contrary in the regulations published under Government Notice No. 36 of 1912 this restriction shall not apply to citrus fruits grown in Portuguese East Africa.

Any person guilty of any offence against this Proclamation will, under section twenty-seven of the said Act, be liable on conviction to the penalties in that section provided according to the circumstances in that section contained.

This Proclamation shall take effect and come into operation on the 1st day of September, 1927.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twelfth day of September One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. KEMP.

ANNEXURE.

Citrus fruits in their fresh state including all varieties.

* No. 260, 1927.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section two of the Diseases of Stock Act (Act No. 14 of 1911) I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the date of the first publication in the *Gazette* of this Proclamation the

* No. 258, 1927.]

Nademaal by Proklamasie van die President van die Suid-Afrikaanse Republiek gedateer 8 September 1886 en gepubliseer in die *Staats Courant* gedateer 8 September 1886 die plaas Vogelstruisfontein No. 338, Distrik Heidelberg, nou bekend as Vogelstruisfontein No. 62, Distrik Krugersdorp, Myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, as 'n publieke delwery geproklameer was in terme van artikel vyf van die Gewysigde Wet No. 8 van 1885 vanaf 11 Oktober 1886.

En nademaal 'n gedeelte van die genoemde plaas, groot 59 morge 106 vierkante roede, van en onder die voorgenoemde Proklamasie gereserveer was en onder Mynpag Brief No. 111 uitgegee, watter Mynpag Brief later vernuut was onder No. 324.

En nademaal die area van Mynpag No. 324 deur die goedkeuring van die Minister van Mynwese en Nywerheid tot 34 morge 400 vierkante roede verminder was.

En nademaal 'n verder gedeelte van die genoemde plaas, groot 99 morge 464 vierkante roede van en onder die voorgenoemde Proklamasie gereserveer was en onder Mynpag Brief No. 112 uitgegee, watter Mynpag Brief later vernuut was onder No. 338.

En nademaal Mynpag Briewe Nos. 324 en 338 verval het deur verloop van tyd, waarvan kennis gegee was, ooreenkomstig die bepalinge van paragraaf (b) van artikel een-en-twintig van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908), en dit nou raadsaam is om die grond voorheen daaronder gehou as 'n publieke delwery vir edele metale te proklameer.

So is dit dat ek, onder en kragtens die mag my verleen deur paragraaf (b) van artikel een-en-twintig van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908), hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat die genoemde twee gedeeltes grond, naamlik, gedeeltes van die plaas Vogelstruisfontein No. 62, Distrik Krugersdorp, Myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, groot 34 morge 400 vierkante roede en 99 morge 464 vierkante roede volgens die kaarte opgetrek deur Landmeter E. H. V. Melvill in Maart 1893 en goedgekeur deur die Landmeter-Generaal onder Nos. 1114/93 en 1113/93, kopieë waarvan opgebêre is in die Myntietels Kantoor, Johannesburg, en in die Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder Nos. 949 en 950 respektieffik, 'n publieke delwery sal wees vir edele metale op en na die 24ste dag van Oktober Eenduisend Negenhonderd Sewen-en-twintig.

En verder verklaar, proklameer en maak ek hiermee bekend dat geen gedeelte van die genoemde gedeeltes grond aldus geproklameer, open vir die publiek vir die afpenning van kleins sal wees ooreenkomstig die bepalinge van Hoofstuk V van die genoemde Wet tot verdere kennisgewing.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, op hierdie Twaalfde dag van September Eenduisend Negenhonderd Sewen-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

F. H. P. CRESWELL.

* No. 259, 1927.]

Nademaal die wenslikheid onder my aandag gebring is om die lys van plante, die invoer waarvan van oorsee binne die Unie verbied is deur Proklamasie No. 37 van 1912, te wysig.

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die mag my verleen deur paragraaf (b) van artikel veertien van die Landbou-plae Wet, 1911 (Wet No. 11 van 1911), hiermee verklaar, proklameer en bekendmaak dat, op en na die eerste dag van September 1927, die plante gespesifiseer in die bylae tot hierdie Proklamasie by die lys van plante gevoeg sal word wat ingevolge subartikel (1) van artikel nege van die Wet niemand van oorsee in die Unie mag invoer of laat invoer;

Nieteenstaande enige teenstrydige bepaling in die regulasies gepubliseer met Goewermentskennisgewing No. 36 van 1912, is hierdie beperkinge nie van toepassing op sietrusvrugte gekweek in Portugees Oos-Afrika;

Elkeen skuldig aan enige oortreding van hierdie Proklamasie is, ingevolge artikel sewen-en-twintig van die genoemde Wet, by veroordeling strafbaar soos daarin bepaal na gelang van die omstandighede soos in daardie artikel bevat.

Hierdie Proklamasie sal van krag wees en in werking tree op die eerste dag van September 1927.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, hierdie Twaalfde dag van September Eenduisend Negenhonderd Sewen-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

J. KEMP.

BYLAE.

Sietrusvrugte in varse toestand insluitende alle soorte.

* No. 260, 1927.]

Ingevolge en kragtens die bevoegdhede my verleen deur artikel twee van die Veeziekten Wet (Wet No. 14 van 1911), verklaar, proklameer en maak ek hierdeur bekend dat van en na die datum van die eerste verskyning van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant* die diere genoem in die bylae van hierdie Proklamasie

animals set out in the Schedule to this Proclamation shall be deemed and taken to be stock for the purposes and within the meaning of the said Act and the regulations promulgated therein.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Tenth day of September One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. KEMP.

SCHEDULE.

- (a) Apes, baboons, monkeys, and all other primates.
- (b) Cats, wolves, jackhals, and all other carnivorous animals.
- (c) Elephants.
- (d) Wild swine.
- (e) Zebras and all other equine animals.
- (f) Camels, antelopes, and all other ruminating animals.
- (g) Rabbits, hares, guineapigs, and all other rodents.
- (h) Poultry, including domestic fowls, turkeys, geese, ducks, guinea-fowls, and pigeons.

* No. 261, 1927.]

VENIA AETATIS: S. P. F. DU PLESSIS.

Whereas Sarel Petrus Francois du Plessis at present residing on the farm "Joubertshoop," in the District of Boshof, in the Province of the Orange Free State, did on the 27th day of July, 1927, by petition to me as Governor-General of the Union of South Africa pray for *venia aetatis* which said petition was duly referred to the Honourable, the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) for consideration and report;

And whereas the Honourable Sir J. E. R. de Villiers, Judge President and the Honourable C. L. Botha a Judge of the said Court holden at Bloemfontein, did, after due inquiry at a sitting of such Court, report to me that in the opinion of the said Court it was desirable to grant *venia aetatis* to the said Sarel Petrus Francois du Plessis;

And whereas it appears to me that all the other formalities required by law have been duly complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by Chapter LXXXIX of the Orange Free State Law Book, I do hereby grant to the said Sarel Petrus Francois du Plessis *venia aetatis* with all rights and privileges appertaining thereto, including the right of alienating or encumbering immovable property belonging to him to have and enjoy as fully and effectually to all intents and purposes as he, the said Sarel Petrus Francois du Plessis might or could do if he had already attained the full age of twenty-one years.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twelfth day of September One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

N. C. HAVENGA.

* No. 262, 1927.]

Whereas a vacancy has occurred in the representation in the Senate of the Province of the Cape of Good Hope by reason of the death of Senator the Honourable Arthur John Fuller;

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authority vested in me by section *twenty-five* of the South Africa Act, 1909, and sub-paragraph (2) of paragraph 2, sub-paragraph (1) of paragraph 5 and paragraph 34 of the regulations in regard to the joint election of Senators, published under Government Notice No. 2011 of the 8th November, 1920, as amended by Government Notice No. 155 of the 25th January, 1921, I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

- (1) That a vacancy exists in the representation in the Senate of the said Province of the Cape of Good Hope;
- (2) that a sitting of all members of the House of Assembly and of the Provincial Council within the meaning of sub-paragraph (1) of paragraph 1 of the aforesaid regulations, shall be held on Wednesday, the 19th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, in the Chamber of the Provincial Council, Capetown, for the purpose of the election of a Senator to fill the said vacancy;
- (3) that Johan David de Villiers, Clerk-Assistant, Provincial Council of the Cape of Good Hope, shall be and is hereby appointed Assistant Returning Officer at the said election.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Fifteenth day of September One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

D. F. MALAN.

geag sal word vee te wees en as sodanig behandel word vir die doeleindes en volgens die betekenis van die gesegde wet en die daaronder uitgevaardigde regulasies.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, op hierdie Tiende dag van September Eenduisend Negehoonderd Sewen-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

J. KEMP.

SKEDULE.

- (a) Ape, bobbejane en alle ander primate.
- (b) Katte, wolwe, jakhalse en alle ander roofdiere.
- (c) Olifante.
- (d) Wilde varke.
- (e) Sebra's en alle ander diere wat tot die paarderas behoort.
- (f) Kamele, antilope en alle ander herkouende diere.
- (g) Konyne, hase, marmotte en alle ander knaagdiere.
- (h) Pluimvee, insluitende mak hoenders, kalkoene, ganse, eende, tarentale en duive.

* No. 261, 1927.]

VENIA AETATIS: S. P. F. DU PLESSIS.

Aangesien Sarel Petrus Francois du Plessis, woonagtig op die plaas "Joubertshoop," in die Distrik Boshof, in die Provinsie Oranje Vrystaat, op die 27ste dag van Julie 1927, by versoekskrif my, Goewerneur-Generaal om *venia aetatis* versoek het, welke versoekskrif behoorlik verwys werd na die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje Vrystaatse Prowinsiale Afdeling), vir oorweging en verslag;

En aangesien Sy Edelagbare Sir J. E. R. de Villiers, Regter-President, en Sy Edelagbare C. L. Botha, Regter van die genoemde Hof, gehou te Bloemfontein, na behoorlike ondersoek by 'n sitting van daardie Hof my verwittig het, dat dit na oordeel van die Hof wenselik is *venia aetatis* aan genoemde Sarel Petrus Francois du Plessis toe te staan;

En aangesien dit my toeskyn dat aan alle by die wet vereiste formaliteite behoorlik voldaan is;

So is dit dat ek, onder en kragtens die bevoegdheid my verleen deur Hoofstuk LXXXIX van die Wetboek van die Oranje Vrystaat, mits dese aan die genoemde Sarel Petrus Francois du Plessis *venia aetatis* toestaan met alle regte en voorregte daaruit voortvloeiende, insluitende die reg van vervreemding of beswaring van aan hom behorende onroerende goedere, welke regte en voorregte hy vir alle bedoelinge en doeleindes so ten volle en volkome sal besit en geniet as die geval sou wees as hy genoemde Sarel Petrus Francois du Plessis reeds die volle leeftyd van een-en-twintig jaar sou bereik het.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, hierdie Twaalfde dag van September Eenduisend Negehoonderd Sewen-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

N. C. HAVENGA.

* No. 262, 1927.]

Aangesien 'n vakature ontstaan het in die verteenwoordiging in die Senaat van die Provinsie Kaap die Goede Hoop weens die dood van Senator die Edelagbare Arthur John Fuller.

Daarom is dit dat ek, kragtens en uit hoofde van die mag en bevoegdheid my verleen deur artikel *vyf-en-twintig* van die Suid-Afrika Wet, 1909, en subparagraaf (2) van paragraaf 2, subparagraaf (1) van paragraaf 5 en paragraaf 34 van die regulasies met betrekking tot die gesamentlike verkiesing van Senatore, gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 2011 van 8 November 1920, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. 155 van 25 Januarie 1921, hiermee proklameer, verklaar en bekendmaak as volg:—

- (1) Dat daar een vakature bestaan in die verteenwoordiging in die Senaat van gemelde Provinsie Kaap die Goede Hoop;
- (2) dat een sitting van alle lede van die Volksraad en van die Prowinsiale Raad volgens die bedoeling van subparagraaf (1) van paragraaf 1 van voormelde regulasies sal plaasvind op Woensdag, die 19de dag van Oktober 1927, om tienuur in die voormiddag, in die Prowinsiale Raadsaal, Kaapstad, met die doel om een Senator te verkies vir die aanvulling van genoemde vakature;
- (3) dat die Weledele Heer Johan David de Villiers, Klerk-Assistent, Prowinsiale Raad van die Kaap die Goede Hoop, sal wees, en hierby benoem word tot, assistent kiesbeampste by die verkiesing.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika, te Pretoria, hierdie Vyftiende dag van Oktober Eenduisend Negehoonderd Sewen-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

D. F. MALAN.

* No. 263, 1927.]

Whereas by Proclamation No. 232 of 1926, dated the 28th September, 1926, and published in the *Gazette* of the 1st October, 1926, the farm Droogpan No. 8, District Ventersdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, registered in the name of John Almond le Roux, in extent 1,168 morgen 458 square roods, was proclaimed an alluvial digging for precious stones in accordance with section fifteen of the Precious Stones Ordinance, 1903 of the Transvaal (Ordinance No. 66 of 1903) on and after the 9th day of October, 1926;

And whereas it has now been found expedient to revoke the said proclamation in so far as it affects the said portions of the farm thus proclaimed;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby declare, proclaim and make known that the said Proclamation 232 of 1926 shall be and is hereby revoked in so far as it affects certain portions of the farm Droogpan No. 8, District Ventersdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, as defined by a plan filed in the Office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, and in the Mining Titles Office, Johannesburg, under No. 873, as from the 24th day of September, 1927.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa, at Pretoria on this 19th day of September One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. J. ROOS.

M.M. 2213/26.

* No. 264, 1927.]

Whereas by Proclamation No. 180 of 1926, dated the 6th July, 1926, published in the *Gazette* of the 13th August, 1926, the remaining extent of the farm Uitgevonden No. 99, District Lichtenburg, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent 3,323 morgen 245 square roods was proclaimed an alluvial digging for precious stones in accordance with section fifteen of the Precious Stones Ordinance, 1903 of the Transvaal (Ordinance No. 66 of 1903) on and after the 19th day of August, 1926;

And whereas it has now been found expedient to revoke the said Proclamation in so far as it affects certain portions of the said remaining extent of the farm thus proclaimed;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby declare, proclaim and make known that the said Proclamation No. 180 of 1926 shall be and is hereby revoked in so far as it affects certain portions of the remaining extent of the farm Uitgevonden No. 99, District Lichtenburg, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province as defined by a plan filed in the Office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, and in the Mining Titles Office, Johannesburg, under No. 874 and demarcated by beacons on the ground as from the 24th day of September 1927.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twentieth day of September One thousand Nine hundred and twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. J. ROOS.

M.M. 1425/26.

* No. 265, 1927.]

Whereas by Proclamation No. 111 of 1926, dated the 19th May, 1926, and published in the *Gazette* of the 28th May, 1926, portion "A" of the farm Uitgevonden No. 99, District Lichtenburg, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, registered in the name of John Voorendyk, in extent 1,000 morgen 2 square roods, was proclaimed an alluvial digging for precious stones in accordance with section fifteen of the Precious Stones Ordinance, 1903 of the Transvaal (Ordinance No. 66 of 1903), on and after the 10th day of June, 1926;

And whereas it has now been found expedient to revoke the said Proclamation in so far as it affects a certain portion of the portion of the farm thus proclaimed;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby declare, proclaim and make known that the said Proclamation No. 111 of 1926, shall be and is hereby revoked in so far as it affects a certain portion of portion "A" of the farm Uitgevonden No. 99, District Lichtenburg, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, as defined by a plan filed in the Office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, and in the Mining Titles Office, Johannesburg, under No. 876, as from the 24th day of September, 1927.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this Twenty-first day of September, One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. J. ROOS.

M.M. 1191/26.—M.C.E. 176/26.

* No. 263, 1927.]

Nademaal by Proklamasie No. 232 van 1926, gedateer 28 September 1926, en gepubliseer in die *Staatskoerant* van die 1st Oktober 1926, die plaas Droogpan No. 8, Distrik Ventersdorp, Myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, geregistreer in die naam van John Almond le Roux, groot 1,168 morge 458 vierkante roede, as 'n alluwiale delwery vir edelgesteentes geproklameer is ooreenkomstig artikel vyftien van die Edelgesteentes Ordonnansie, 1903 van die Transvaal (Ordonnansie No. 66 van 1903) vanaf 9 Oktober 1926;

En nademaal dit nou raadsaam gevind is om die gesegde Proklamasie terug te trek in so ver dit betref sekere gedeeltes van die plaas aldus geproklameer;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die mag my verleen hiermee verklaar, proklameer en bekendmaak dat die gesegde Proklamasie No. 232 van 1926 hierby teruggetrek word en sal wees in so ver dit betref sekere gedeeltes van die plaas Droogpan No. 8, Distrik Ventersdorp, Myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal soos aangewys op 'n kaart opgebêre in die Kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, en in die Myntietels Kantoor, Johannesburg, onder No. 873, vanaf die 24ste dag van September 1927.

GOT BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, op hierdie Negentiende dag van September Eenduisend Negehoenderd Sewen-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

T. J. ROOS.

* No. 264, 1927.]

Nademaal by Proklamasie No. 180 van 1926, gedateer die 6de Julie 1926, en gepubliseer in die *Staatskoerant* van die 13de Augustus 1926, die resterende gedeelte van die plaas Uitgevonden No. 99, Distrik Lichtenburg, Myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, groot 3,323 morge 245 vierkante roede as 'n alluwiale delwery vir edelgesteentes geproklameer is ooreenkomstig artikel vyftien van die Edelgesteentes Ordonnansie, 1903, van die Transvaal (Ordonnansie No. 66 van 1903) op en na die 19de dag van Augustus 1926;

En nademaal dit nou raadsaam gevind is om die genoemde Proklamasie terug te trek in so ver dit betref sekere gedeeltes van die genoemde resterende gedeelte van die plaas aldus geproklameer;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die mag my verleen hiermee verklaar, proklameer en bekendmaak dat die genoemde Proklamasie No. 180 van 1926 hierby teruggetrek word en sal wees in so ver dit betref sekere gedeeltes van die genoemde resterende gedeelte van die plaas Uitgevonden No. 99, Distrik Lichtenburg, Myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, soos aangewys op 'n kaart opgebêre in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, en in die Myntietels Kantoor, Johannesburg, onder No. 874 en deur bakens op die grond afgemerkt vanaf die 24ste dag van September 1927.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, op hierdie Twintigste dag van September Eenduisend Negehoenderd Sewen-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

T. J. ROOS.

* No. 265, 1927.]

Nademaal by Proklamasie No. 111 van 1926, gedateer 19 Mei 1926, en gepubliseer in die *Staatskoerant* van 28 Mei 1926, gedeelte "A" van die plaas Uitgevonden No. 99, Distrik Lichtenburg, Myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, geregistreer in die naam van John Voorendyk, groot 1,000 morge 2 vierkante roede, as 'n alluwiale delwery vir edelgesteentes geproklameer is in ooreenstemming met artikel vyftien van die Edelgesteentes Ordonnansie 1903, van die Transvaal (Ordonnansie No. 66 van 1903) op en na die 10de dag van Junie 1926;

En nademaal dit nou wenslik bevind is om die gesegde Proklamasie te herroep in sover dit 'n sekere gedeelte van die gedeelte van die plaas aldus geproklameer aangaan;

So is dit dat ek, kragtens die mag my verleen, hierby verklaar, proklameer en bekendgemaak dat die gesegde Proklamasie No. 111 van 1926, hierby herroep word en sal wees in sover dit 'n sekere gedeelte van gedeelte "A" van die plaas Uitgevonden No. 99, Distrik Lichtenburg, Myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, aangaan, soos omskryf deur 'n kaart opgebêre in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, en in die Myntietelskantoor, Johannesburg, onder No. 876, vanaf die 24ste dag van September 1927.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, op hierdie Een-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehoenderd Sewen-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

T. J. ROOS.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

D. D. KEAY,
Acting Secretary for Justice.

Department of Justice, Pretoria.

* No. 1640.] [23rd September, 1927.

APPOINTMENT OF ACTING JUDGE OF APPEAL.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *ninety-seven* of the South Africa Act, 1909, as amended by section *two* (1) (b) of Act No. 12 of 1920, to approve of the appointment of the Honourable Sir Jean Etienne Reenen de Villiers, Judge-President of the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, to act as a Judge of Appeal from the commencement of the September, 1927, term, for the purpose of hearing any cases in which the Honourable Mr. Justice James Stratford or any other Judge of Appeal is unable to sit.

* No. 1641.] [23rd September, 1927.

RULES OF COURT: APPELLATE DIVISION.

His Excellency the Governor-General-in-Council has, under the provisions of section *one hundred and seven* of the South Africa Act, 1909, approved of the following additional rules made by the Chief Justice and Judges of Appeal of the Supreme Court of South Africa:—

Rule No. 31.

Rules Nos. 28, 29, and 30 of the Appellate Division are hereby repealed

Rule No. 32.

There shall be three terms for the hearing of appeals at Bloemfontein, commencing on the 15th February, the 1st June, and the 1st October, respectively, and ending in regard to each term on the day on which the appeals and applications set down for such term shall have been heard.

Rule No. 33.

The periods intervening between the conclusion of the February term and the beginning of the June term, the conclusion of the June term and the beginning of the October term, and the conclusion of the October term and the beginning of the February term shall be vacations of the Appellate Division in terms of the *sixth* section of Act No. 1 of 1911.

Rule No. 34.

These rules shall come into effect on the 1st January, 1928, and the period intervening between that date and the beginning of the February term next thereafter shall be a vacation within the meaning of Rule No. 33.

* No. 1642.] [23rd September, 1927.

APPOINTMENT OF MAGISTRATES.

His Excellency the Governor-General has, under the provisions of section *eight* of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1917, approved of the undermentioned appointments to have effect in each case from the date of assumption of duty:—

Pieter Johannes Hugo, Magistrate of the District of Swellendam, to be Magistrate of the District of Vrede *vice* James Edwards, retiring on superannuation.

Benjamin Francois Marais, Magistrate of the District of Pearston, to be Magistrate of the District of Swellendam *vice* Pieter Johannes Hugo, promoted.

Alfred Eyles, First Grade Clerk on the staff of the Magistrate of Pietermaritzburg, to be Magistrate of the District of Pearston *vice* Benjamin Francois Marais, promoted.

* No. 1643.] [23rd September, 1927.

MAGISTRATE, SCHWEIZER RENEKE: APPOINTMENT OF.

His Excellency the Governor-General has, under the provisions of section *eight* of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1917, approved of the appointment of Charles van Breda to be Magistrate of the District of Schweizer Reneke, with effect from the 1st October, 1927, consequent upon the conversion of the said Magistracy from a sub-district into a full magisterial district.

* No. 1644.] [23rd September, 1927.

CONSTITUTION OF LIQUOR LICENSING COURT FOR THE DISTRICT OF BRANDFORT AND APPOINTMENT OF MEMBERS.

His Excellency the Governor-General-in-Council has, in terms of sections *ten* and *thirteen* of Ordinance No. 8 of 1903 (Orange Free State), appointed Joseph Hofmann, Michiel Christoffel Bosman, and Johann Matthys Ebersohn Roos as members of the Liquor Licensing Court for the District of Brandfort, Province of the Orange Free State, for the remainder of the year ending 31st December, 1927, and Brandfort, in the District of Brandfort, as the place for the holding of meetings of the Liquor Licensing Court for the said district.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN JUSTIESIE.

Die volgende Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

D. D. KEAY,
Waarnemende Sekretaris van Justisie.
Departement van Justisie, Pretoria.

* No. 1640.] [23 September 1927.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE REGTER VAN APPEL.

Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal het, ooreenkomstig die bepalinge van artikel *sewe-en-neentig* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, soos gewysig deur artikel *twee* (1) (b) van Wet No. 12 van 1920, die benoeming goedgekeur van Sy Edelagbare Sir Jean Etienne Reenen de Villiers, Regter President van die Oranje Vrystaatse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, om vanaf die begin van die September 1927 termyn, as 'n Regter van Appel waar te neem om enige sake te hoor waarin Sy Edelagbare Regter James Stratford, of enige ander Regter van Appel, nie in staat is om sitting te neem nie.

* No 1641.] [23 September 1927.

REËLS VAN DIE HOF: AFDELING VAN APPEL.

Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade het, ingevolge die bepalinge van artikel *honderd-en-sewe* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, die volgende addisionele reëls goedgekeur, wat gemaak is deur die Hoofregter en Regters van die Afdeling van Appel van die Hooggeregshof van Suid-Afrika:—

Reël No. 31.

Reëls Nos. 28, 29 en 30 van die Afdeling van Appel word hierby herroep.

Reël No. 32.

Daar sal drie termynne wees vir die hoor van appels te Bloemfontein, beginnende op die 15de Februarie, die 1ste Junie en die 1ste Oktober, respektiewelik en eindigende wat betref elke termyn op die dag waarop die appels en applikasies wat vir sulke termyn op die rol geplaas was gehoor sal wees.

Reël No. 33.

Die tussenposes tussen die end van die Februaritermyn en die begin van die Junietermyn, die end van die Junietermyn en die begin van die Oktobertermyn en die end van die Oktobertermyn en die begin van die Februaritermyn sal vakansies van die Afdeling van Appel wees ooreenkomstig die bepalinge van artikel *ses* van Wet No. 1 van 1911.

Reël No. 34.

Hierdie reëls word van krag op die 1ste Januarie 1928 en die tussenpos tussen daardie datum en die begin van die Februaritermyn onmiddellik daaropvolgende sal 'n vakansie wees volgens die betekenis van Reël No. 33.

* No. 1642.] [23 September 1927.

AANSTELLING VAN MAGISTRATE.

Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal het ingevolge die bepalinge van artikel *ag* van die Magistraatshoven Wet, No. 32 van 1917, die ondergenoemde aanstelling goedgekeur, in te gaan in elke geval op die datum van diensaanzaand:—

Pieter Johannes Hugo, Magistraat van die Distrik Swellendam, as Magistraat van die Distrik Vrede, in die plek van James Edwards, wat gepensioneerd word by die bereiking van die leeftydsgrens.

Benjamin Francois Marais, Magistraat van die Distrik Pearston, as Magistraat van die Distrik Swellendam, in die plek van Pieter Johannes Hugo, wat bevorder is.

Alfred Eyles, Eerste Graads Klerk op die staf van die Magistraat van Pietermaritzburg, as Magistraat van die Distrik Pearston, in die plek van Benjamin Francois Marais, wat bevorder is.

* No. 1643.] [23 September 1927.

MAGISTRAAT, SCHWEIZER RENEKE.—BENOEMING VAN.

Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal het, ingevolge die bepalinge van artikel *ag* van die Magistraatshoven Wet, No. 32 van 1917, die benoeming van Charles van Breda tot Magistraat van die Distrik Schweizer Reneke goedgekeur met ingang van die 1ste Oktober 1927, as 'n gevolg van die verandering van die gesegde magistratuur van 'n subdistrik in 'n selfstandige magistraatsdistrik.

* No 1644.] [23 September 1927.

INSTELLING VAN DRANKLISENSIEHOF VIR DIE DISTRIK BRANDFORT EN AANSTELLING VAN LEDE DAARVAN.

Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade het ooreenkomstig die bepalinge van artikels *tien* en *dertien* van Ordonnansie No. 8 van 1903 (Oranje Vrystaat), Joseph Hofmann, Michiel Christoffel Bosman en Johann Matthys Ebersohn Roos as lede van die Dranklisensiehof vir die Distrik Brandfort, Provinsie Oranje Vrystaat, aangestel, vir die nog orige gedeelte van die jaar wat op 31 Desember 1927 eindig, en Brandfort, in die Distrik Brandfort, aangewys as die plek waar die byeenkomste van die Dranklisensiehof vir die gesegde distrik gehou sal word.

* No. 1645.]

[23rd September, 1927.]

APPOINTMENT OF JUSTICE OF THE PEACE FOR WARD BRANDFORT, IN THE DISTRICT OF BRANDFORT.

His Excellency the Governor-General-in-Council has, in terms of section two of Act No. 16 of 1914, appointed Joseph Hofmann, of Brandfort, as a Justice of the Peace, during pleasure, for Ward Brandfort, in the District of Brandfort, Province of the Orange Free State.

* No. 1646.]

[23rd September, 1927.]

RULES FOR THE EXAMINATION OF CANDIDATES PRESCRIBED UNDER THE NATAL CONVEYANCERS ACT, 1926.

It is hereby notified for general information that rule 1 of the Rules prescribed by the Natal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, in terms of section three of Act No. 24 of 1926, published by Government Notice No. 563 of 1927, has been amended by the insertion of the words "and/or Durban" after the word "Pietermaritzburg" therein.

* No. 1647.]

[23rd September, 1927.]

EXAMINATION OF CANDIDATES FOR OFFICE OF NOTARY PUBLIC, NATAL.

It is hereby notified for general information that the Minister of Justice has, in terms of section 4 of Natal Government Notice No. 148 of 1898, appointed as a Board of Examiners for the examination of candidates for the office of Notary Public in Natal, Herbert Murray and Arthur Tyrone Tatham, both of Pietermaritzburg, Natal, Notaries Public.

Examinations will be held at the same time and place as the examinations held under Rule 1 of the Rules framed under section three of the Natal Conveyancers Act, No. 24 of 1926, commencing with the Conveyancers' Examination held in the month of March, 1928.

The examination fee shall be six guineas as prescribed by section 2 of Natal Government Notice No. 148 of 1898, in the case of candidates taking the Notarial paper only, but such fee shall be reduced to three guineas in the case of candidates who take the Notarial paper in conjunction with the Conveyancers' Examination.

Entries must be sent to the Secretary, Incorporated Law Society of Natal, Post Office Box No. 33, Pietermaritzburg, before the 1st day of March or the 1st day of September, as the case may be, accompanied by the entrance fee.

Government Notice No. 2073 dated the 20th September, 1922, is hereby cancelled.

* No. 1648.]

[23rd September, 1927.]

COMMISSIONERS OF OATHS, APPOINTMENTS OF.

His Excellency the Governor-General-in-Council has, in terms of section six of the Justices of the Peace and Oaths Act, 1914 (Act No. 16 of 1914), (1) appointed the persons named in the first part of the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the areas set opposite their names, and (2) appointed the person named in the second part of the Schedule referred to, to be a Commissioner of Oaths whilst holding the office or performing the duties specified.

SCHEDULE.**PART I.**

Alec Eustace Green, Second Avenue, Bellair, Durban District: Durban District.
William Wanless, 42 Oamaru Buildings, Durban: Durban District.
Charles William James, 23 Jackal Street, Kensington, Johannesburg: Johannesburg District.
Frederick Llewellyn Gregg, East London: East London District.
Richard Harold Murray, The Homestead, Grahamstown: Albany District.
Marais le Roux, Nieuwe Rust, Van Rhynsdorp District: Van Rhynsdorp District.
Harold Ivan Charles, Klipplaat Junction, P.O. Klipplaat, C.P.: Jansenville District.
Andreas Zacharias de Beer, 46 Victoria Road, Bloemfontein: Bloemfontein District.
Hendrik Johannes Scholtz, Guildford, Kuruman District: Kuruman District.
Diederik Johannes Pretorius, Belgravia, Kuruman District: Kuruman District.
Christian Frederick Schoeman, Smuts, Kuruman District: Kuruman District.
Karel Johannes van der Merwe, Barton, Kuruman District: Kuruman District.
B. E. Swinbourn, 37 Anglo-African House, Smith Street, Durban: Durban District.
Harry George Capell, 42 Oamaru Buildings, Durban: District Durban.

PART II.

Detective Constable Richard John Koekemoer, whilst employed in the Criminal Investigation Department, S.A. Police: Aberdeen, Jansenville, Murraysburg, Pearston, and Willowmore Districts.

* No. 1670.]

[23rd September, 1927.]

FOUNDING OF THE WHALER "FAIR HELGA": APPOINTMENT OF COURT OF INQUIRY.

Government Notice No. 1592 of 1927 is hereby amended by the substitution of the name "F. Baker" for the name "A. S. Duthie" therein.

* No. 1645.]

[23 September 1927.]

AANSTELLING VAN VREDEREGTER VIR WYK BRANDFORT, IN DIE DISTRIK BRANDFORT.

Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade het ooreenkomstig die bepalinge van artikel twee van Wet No. 16 van 1914, vir solank as hom dit goed sal dunk, Joseph Hofmann, van Brandfort, as 'n Vrederegter vir Wyk Brandfort, in die Distrik Brandfort, Provinsie Oranje Vrystaat, aangestel.

* No. 1646.]

[23 September 1927.]

REELS VIR DIE EKSAMEN VAN KANDIDATE VOORGESKRYWE INGEVOLGE DIE NATALSE TRANSPORTBESORGERSWET, 1926.

Hiermee word vir algemene kennisneming bekend gemaak dat Reël 1 van die Reëls voorgeskrywe deur die Natalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika ooreenkomstig die bepalinge van artikel drie van Wet No. 24 van 1926, gepubliseer met Goewermentskennisgewing No. 563 van 1927, gewysig is deur die invoeging van die woorde "en/of Durban" na die woord "Pietermaritzburg" daarin.

* No. 1647.]

[23 September 1927.]

EKSAMEN VAN KANDIDATE VIR AMP VAN PUBLIEKE NOTARIS, NATAL.

Hiermee word vir algemene kennisneming bekend gemaak dat die Minister van Justisie, ooreenkomstig die bepalinge van artikel 4 van Natalse Goewermentskennisgewing No. 148 van 1898, Herbert Murray en Arthur Tyrone Tatham, beide Publieke Notarisse van Pietermaritzburg, Natal, aangestel het as 'n Raad van Eksaminatore vir die ondersoek van kandidate vir die amp van Publieke Notaris in Natal.

Die eksamens sal gehou word op dieselfde tyd en plek as die eksamens wat gehou word ingevolge Reël 1 van die Reëls opgetrek ingevolge artikel drie van die Natalse Transportbesorgerwet, No. 24 van 1926, beginnende met die Transportbesorgerseksamen wat gehou sal word in die maand Maart 1928.

Die eksamenfooi sal ses ghienies wees soos voorgeskrywe deur artikel 2 van Natalse Goewermentskennisgewing No. 148 van 1898 in die geval van kandidate wat enkel die Notariseksamen aflê, maar daardie fooi sal tot drie ghienies verminder word in die geval van kandidate wat sowel die Notariseksamen as die Transportbesorgerseksamen doen.

Kandidate moet hulle name aan die Sekretaris van die Ingeleefde Wetsgenootskap van Natal, Posbus No. 33, Pietermaritzburg, stuur voor die 1ste dag van Maart of die 1ste dag van September, na die geval mag wees, vergesel van die eksamenfooi.

Goewermentskennisgewing No. 2073, gedateer die 20ste Desember 1922, word hierby gekanseleer.

* No. 1648.]

[23 September 1927.]

KOMMISSARISSE VAN EDE, AANSTELLING VAN.

Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade het, ooreenkomstig die bepalinge van artikel ses van die Vrederechters en Eden Wet, 1914 (Wet No. 16 van 1914), (1) vir solank as hom dit goed sal dunk die persone genoem in die eerste gedeelte van die onderstaande lys as Kommissarisse van Ede aangestel vir die streke wat teenoor hulle name vermeld staan en (2) die persoon genoem in die tweede gedeelte van daardie lys as 'n Kommissaris van Ede aangestel vir solank as deur hom die genoemde amp beklee of die genoemde werksaamhede verrig word.

LYS.**DEEL I.**

Alec Eustace Green, 2de Awenu, Bellair, Distrik Durban: Distrik Durban.
William Wanless, 42 Oamaru Geboue, Durban: Distrik Durban.
Charles William James, 23 Jakkalsstraat, Kensington, Johannesburg: Distrik Johannesburg.
Frederick Llewellyn Gregg, Ooslonden, Distrik Ooslonden.
Richard Harold Murray, The Homestead, Grahamstad, Distrik Albany.
Marais le Roux, Nieuwe Rust, Distrik Van Rhynsdorp: Distrik Van Rhynsdorp.
Harold Ivan Charles, Klipplaat Aansluiting, P.K. Klipplaat, K.P.: Distrik Jansenville.
Andreas Zacharias de Beer, 46 Victoriaweg, Bloemfontein: Distrik Bloemfontein.
Hendrik Johannes Scholtz, Guildford, Distrik Kuruman: Distrik Kuruman.
Diederik Johannes Pretorius, Belgravia, Distrik Kuruman: Distrik Kuruman.
Christian Frederick Schoeman, Smuts, Distrik Kuruman: Distrik Kuruman.
Karel Johannes van der Merwe, Barton, Distrik Kuruman: Distrik Kuruman.
B. E. Swinbourn, 37 Anglo-Afrikaanse Huis, Smithstraat, Durban: Distrik Durban.
Harry George Capell, 42 Oamaru Geboue, Durban: Distrik Durban.

DEEL II.

Speurder-Konstabel Richard John Koekemoer, solank as hy werksaam is by die Kriminele Onderzoek Departement van die Suidafrikaanse Polisie: Distrikte Aberdeen, Jansenville, Murraysburg, Pearston en Willowmore.

* No. 1670.]

[23 September 1927.]

VERGAAN VAN DIE WALVISVAARDER "FAIR HELGA": AANSTELLING VAN HOF VAN ONDERSOEK.

Goewermentskennisgewing No. 1592 van 1927 word hierby gewysig deur die indieplaasstelling van die naam "F. Baker" vir die naam "A. S. Duthie" daarin.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notice is published for general information.

J. ALEXANDER MITCHELL,

Secretary for Public Health.

Department of Public Health, Pretoria.

* No. 1650.]

[23rd September, 1927.

It has been duly notified to the Minister of Public Health by Reginald Edward Noel Walker, Esquire, who was appointed in terms of section five, paragraph (a), of the Medical and Pharmacy Act Amendment Act, No. 7 of 1899 (Cape), to receive the nomination papers for the election of four medical practitioners as members of the Colonial Medical Council, and three chemists and druggists as members of the Colonial Pharmacy Board, for a period of three years, with effect from 1st January, 1928, that the following persons have been duly nominated as candidates for the office of member (a) of the Colonial Medical Council, and (b) of the Colonial Pharmacy Board, respectively:—

(a) *Colonial Medical Council*—

Dr. William Darley-Hartley.
Dr. William Tasker Adam Jolly.
Dr. Charles Molteno Murray.
Dr. Arthur Marius Wilson.
Dr. David James Wood.

(b) *Colonial Pharmacy Board*—

Mr. John Parry.
Mr. Alexander Paterson.

As the number of candidates for election as members of the Colonial Medical Council exceeds the number of vacancies, it will be necessary to proceed with an election. The Minister has appointed, under Government Notice No. 1403 of the 19th August, 1927, Wednesday, 14th December, 1927, as the day on or before which every person who was duly licensed and registered on 14th September, 1927, as a medical practitioner, may sign and deliver to the said Reginald Edward Noel Walker, Esquire, 53 Parliament Street, Capetown, an official voting paper in the form as prescribed in the Second Schedule to the said Act or to the like effect, specifying in the manner indicated in the said Schedule for which of the nominated candidates such medical practitioner elects to vote.

It is further notified that the officer appointed as above will send an official voting paper by post to the last registered address of every medical practitioner, and in the event of any such voting paper being lost or spoiled, and satisfactory proof to that effect submitted, a fresh voting paper will, if required, be supplied by the officer appointed to the medical practitioner concerned. The said voting paper may be delivered through the post, but no paper will be accepted or counted which has not been delivered at the address specified at or before 4 o'clock in the afternoon of the said 14th December, 1927, or unless the signature to such paper has been duly witnessed.

As the number of persons who have become candidates for the office of member of the Colonial Pharmacy Board does not exceed the number of persons to be elected, the following gentlemen are declared, in terms of section five, paragraph (c), of the said Act, to be duly elected as members of the Colonial Pharmacy Board, with effect from 1st January, 1928:—

Mr. John Parry.

Mr. Alexander Paterson.

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notices are published for general information.

S. F. N. GIE,
Secretary for Education.

Union Department of Education, Pretoria.

* No. 1630.]

[23rd September, 1927.

**CERTIFIED INSTITUTION, IN TERMS OF THE
CHILDREN'S PROTECTION ACT No. 25 OF 1913.**

It is hereby notified for general information that the St. Francis Convent, Cala, a certified institution in terms of section thirty-eight of the Children's Protection Act, No. 25 of 1913, will in future only admit girls and that its name has been changed to Holy Cross' Home for Girls, Cala.

* No. 1636.]

[23rd September, 1927.

**TRANSVAAL UNIVERSITY COLLEGE.—APPOINTMENT OF
MEMBERS OF COUNCIL.**

It is hereby notified for general information that, in terms of sections five and seven of the Transvaal University College Incorporation Act, 1910, His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the reappointment of Dr. H. P. Veale and the appointment of Gerard Moerdyk, Esquire, as members of the Transvaal University College Council for a period of five years, reckoned from the first day of July, 1927.

* No. 1651.]

[23rd September, 1927.

**DECLARATION BY MINISTER OF EDUCATION UNDER
SECTION ELEVEN OF ACT No. 5 OF 1922, AS AMENDED
BY ACT No. 46 OF 1925.**

It is hereby notified that, under the provisions of section eleven of Act No. 5 of 1922, as amended by section fourteen of the Provincial Subsidies and Taxation Powers (Amendment) Act (No. 46 of 1925), and with the consent of the Provincial Administration concerned, the Honourable the Minister of Education has been pleased to declare the education provided by the classes specified below to be included in "higher education" as from the first day of January, 1928.

IN THE PROVINCE OF NATAL.

Continuation or part-time courses.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

J. ALEXANDER MITCHELL,

Sekretaris van Volksgeesondheid.

Departement van Volksgeesondheid.

* No. 1650.]

[23 September 1927.

Die Minister van Volksgeesondheid werd behoortlik in kennis gestel deur Meneer Reginald Edward Noel Walker, wat volgens artikel vyf, paragraaf (a), van die Mediese- en Aptekerswet Wysigingswet, No. 7 van 1899 (Kaap), aangestel is om nominasiebriewe in ontvangs te neem vir die verkiesing van vier geneesheer as lede van die Koloniale Mediese Raad en drie aptekers en drogiste as lede van die Koloniale Aptekers Raad, vir die tydperk van drie jaar, vanaf 1 Januarie 1928, dat die volgende persone behoortlik as kandidate vir lidmaatskap benoem is in (a) die Koloniale Mediese Raad en (b) die Koloniale Aptekers Raad respektiewelik:—

(a) *Koloniale Mediese Raad*—

Dr. William Darley-Hartley.
Dr. William Tasker Adam Jolly.
Dr. Charles Molteno Murray.
Dr. Arthur Marius Wilson.
Dr. David James Wood.

(b) *Koloniale Aptekers Raad*—

Meneer John Parry.
Meneer Alexander Paterson.

Aangesien die aantal kandidate benoem vir verkiesing tot lede van die Koloniale Mediese Raad meer is as die aantal vakatures, sal dit noodsaaklik wees tot 'n verkiesing oor te gaan. Die Minister het, volgens Goewermentskennisgewing No. 1403 van 19 Augustus 1927, Woensdag, 14 Desember 1927, bepaal as die dag voor of waarop enige persoon wat op 14 September 1927, as geneesheer behoortlik gelisensieer en geregistreer is, 'n amptelike stembrief op die voorgeskrewe vorm van die tweede skedule van genoemde wet, of daarmee gelykstaande, mag teken en aan genoemde Meneer Reginald Edward Noel Walker, 53 Parlementstraat, Kaapstad, stuur, aanduidende op die manier in die skedule voorgeskrewe vir wie van die benoemde kandidate sodanige geneesheer stem.

Verder word bekendgemaak dat die voornoemde aangestelde beaampte 'n amptelike stembrief per pos aan die laas geregistreerde adres van ieder geneesheer sal stuur, en in geval enige sodanige stembrief mag verlore gaan of bedorwe word, en bevredigende bewys te dien effekte voorgelê word, sal 'n nuwe stembrief, indien nodig, deur die aangestelde beaampte aan die betrokke geneesheer verstrekk word. Genoemde stembrief mag deur die pos aangestuur word, dog geen een daarvan sal aangeneem of meegetel word wat nie die gespesifiseerde adres op of voor 4 uur namiddag van die genoemde 14de Desember 1927 bereik nie, of tensy die naamtekening op 'n stembrief behoortlik betuig is nie.

Aangesien die aantal persone wat kandidate vir lidmaatskap van die Koloniale Aptekers Raad is, die aantal te kies persone nie oortref nie, word die volgende hiermee, volgens artikel vyf, paragraaf (c), van genoemde Wet, verklaar lede te wees van die Koloniale Aptekers Raad vanaf 1 Januarie 1928:—

Meneer John Parry.

Meneer Alexander Paterson.

UNIE-DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

S. F. N. GIE,
Sekretaris van Onderwys.

Unie-departement van Onderwys, Pretoria.

* No. 1630.]

[23 September 1927.

**GESERTIFISEERDE INRIGTING, OOREENKOMSTIG DIE
KINDERBESKERMINGSWET No. 25 VAN 1913.**

Hierby word ter algemene informasie bekend gemaak dat "St. Francis Convent, Cala," 'n gesertifiseerde inrigting ooreenkomstig seksie ag-en-dertig van die Kinderbeskermingswet, No. 25 van 1913, in die toekoms alleen meisies sal opneem, en dat die naam van die inrigting verander is na "Holy Cross' Home for Girls, Cala."

* No. 1636.]

[23 September 1927.

**TRANSVAAL UNIWEBSITEITSKOLLEGE: AANSTELLING
VAN RAADSLEDE.**

Vir algemene kennisname word hierby bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag het, ooreenkomstig seksies vyf en sewe van die Transvaalse Uniwiersiteitskollege Inlywingswet, 1910, die herbenoeming van Dr. H. P. Veale en die benoeming van die heer Gerard Moerdyk, goed te keur as lede van die Transvaalse Uniwiersiteitskollege raad vir 'n tydperk van vyf jaar vanaf 1 Julie 1927.

* No. 1651.]

[23 September 1927.

**VERKLARING DEUR DIE MINISTER VAN ONDERWYS
ONDER SEKSIE ELF VAN WET No. 5 VAN 1922, SOOS
GEWYSIG DEUR WET No. 46 VAN 1925.**

Hiermee word bekendgemaak dat, ooreenkomstig die bepalinge van seksie elf van Wet No. 5 van 1922, soos gewysig deur seksie veertien van die Prowinsiale Subsidies en Belastingbevoegdhede (Wysigings) Wet (No. 46 van 1925) en met die toestemming van die betrokke Prowinsiale Administrasie, dit Sy Edele die Minister van Onderwys behaag het om te verklaar dat die onderwys voorsien deur die hierondergenoemde klasse sal inbegryp word onder "hoër onderwys" vanaf die eerste dag van Januarie 1928.

IN DIE PROVINSIE NATAL.

Voortsettings of deeltydse leergange.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

A. J. BRINK, Brigadier-General.
Chief of the General Staff and Secretary for Defence.
Department of Defence, Pretoria.

* No. 1659.] [23rd September, 1927.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of the regulations published under Government Notice No. 1780 of the 23rd October, 1914, to approve of the award of the Long Service and Good Conduct Medal to No. 1664 Sergeant Harry Edden Elliott, South African Permanent Garrison Artillery.

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information.

C. W. COUSINS,
Secretary for Labour.

Department of Labour, Pretoria.

* No. 1655.] [23rd September, 1927.

APPRENTICESHIP IN THE BUILDING AND LEATHER INDUSTRIES.

In terms of section eleven of the Apprenticeship Act, 1922 (Act No. 26 of 1922), the following persons have been appointed as members of Apprenticeship Committees for the period shown:—

Witwatersrand Building Apprenticeship Committee.

R. Wensley vice J. Jones, from 27th August, 1927, to 14th June, 1929.

Witwatersrand and Pretoria Bootmaking and Leather Apprenticeship Committee.

W. Westley vice J. S. Bolitho, from 5th September, 1927, to 12th May, 1930.

* No. 1656.] [23rd September, 1927.

JUVENILE AFFAIRS BOARD.**APPOINTMENT OF MEMBERS.**

Under the powers vested in him by section one of the Juveniles Act, 1921, the Minister of Labour has been pleased to appoint the following persons as members of Juvenile Affairs Boards:—

Cape Division.

G. A. Hutchinson (new member).

Port Elizabeth.

J. T. Burnett vice W. Playdon.

Kimberley.

J. H. Power (new member).

* No. 1657.] [23rd September, 1927.

GOVERNMENT NOTICE UNDER SECTION NINE OF THE INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1924.

I, Thomas Boydell, Minister of Labour, hereby publish, in terms of section nine of the Industrial Conciliation Act, 1924 (No. 11 of 1924), the agreement appearing as a schedule hereto, and further notify, in terms of the said section, that the said agreement shall, as from the 1st October, 1927, and for the period ending 30th September, 1928, be binding in the Union of South Africa—

- (a) upon the parties thereto and upon the employers and employees represented upon the National Industrial Council of the furniture industry of South Africa; and
- (b) with the exception of clause 11, upon all other employers and employees in the furniture industry.

THOMAS BOYDELL,
Minister of Labour.

SCHEDULE.**NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL OF THE FURNITURE INDUSTRY.****AGREEMENT**

made and entered into by the

Cape Furniture Manufacturers' Association,
Transvaal Furniture and Upholstery Manufacturers' Association,
Naval Furniture and Upholstery Manufacturers' Association,
Border Furniture Manufacturers' Association,
Port Elizabeth Furniture Manufacturers' Association,
Orange Free State Furniture and Upholstery Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as the employers or the employers' organizations) of the one part; and the

Furniture Workers' Union of South Africa,
Amalgamated Society of Woodworkers (Durban Branch, Furniture Section)

(hereinafter referred to as the employees or the trade unions) of the other part.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall be observed by all employers and employees in the furniture industry in the Union of South Africa, and shall apply to apprentices indentured under any of the Master and Servants Acts on or after 1st October, 1927, or under the Apprenticeship Act, 1922, in so far as they are not inconsistent with any condition fixed by the Minister of Labour under the Apprenticeship Act or with the provisions of that Act, but shall not apply to—

- (a) seamstresses; or to
- (b) persons engaged in the making of basket ware, or wicker, grass, or cane furniture; or to

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

A. J. BRINK, Brigadier-generaal,
Hoof van die Generale Staf en Sekretaris van Verdediging.
Departement van Verdediging, Pretoria.

* No. 1659.] [23 September 1927.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 1780 van 23 Oktober 1914 die toekenning goed te keur van die Medalje vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag aan No. 1664 Sersant Harry Edden Elliott, Suid-Afrikaanse Permanente Vestingartillerie.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

C. W. COUSINS,
Sekretaris van Arbeid.

Departement van Arbeid, Pretoria.

* No. 1655.] [23 September 1927.

VAKLEERLINGSKAP IN DIE BOUVAK EN LEERNYWERHEDE.

Ooreenkomstig artikel elf van Vakleerlingwet, 1922 (Wet No. 26 van 1922), is die volgende persone aangestel as lede van Vakleerlingekomitees vir die tydperke aangewys:—

Vakleerlingekomitee vir die Bouvak, Witwatersrand.

R. Wensley in die plek van J. Jones vanaf 27 Augustus 1927 tot 14 Junie 1929.

Vakleerlingekomitee vir die Skoen- en Leernywerhede, Witwatersrand en Pretoria.

W. Westley in die plek van J. S. Bolitho vanaf 5 September 1927 tot 12 Mei 1930.

* No. 1656.] [23 September 1927.

JEUGRADE.**AANSTELLING VAN LEDE.**

Kragtens die magte hom verleen by artikel een van die Jeug-dige Personewet, 1921, het dit die Minister van Arbeid behaag om die volgende persone aan te stel as lede van Jeugrade:—

Afdeling Kaap.

G. A. Hutchinson (addisionele lid).

Port Elizabeth.

J. T. Burnett in die plek van W. Playdon.

Kimberley.

J. H. Power (addisionele lid).

* No. 1657.] [23 September 1927.

GOEWERMENTSKENNISGEWING ONDER ARTIEKEL NEGE VAN DIE NYWERHEIDVERSOENINGSWET, 1924.

Ek, Thomas Boydell, Minister van Arbeid, publiseer hiermee, ooreenkomstig artikel nege van die Nywerheidversoeningwet, 1924 (No. 11 van 1924), die ooreenkoms wat voorkom as 'n bylae hierby en gee verder kennis, in terme van genoemde artikel, dat genoemde ooreenkoms vanaf 1 Oktober 1927 en vir die tydperk eindigende 30 September 1928, bindend sal wees in die Unie van Suidafrika—

- (a) op die daarby betrokke partye en op die werkgewers en werknemers verteenwoordig op die Nasionale Nywerheidsraad vir die Meubelmakery van Suidafrika; en
- (b) met uitsondering van klousule 11, op alle ander werkgewers en werknemers in die meubelmakery.

THOMAS BOYDELL,
Minister van Arbeid.

BYLAE.**OOREENKOMS**

gemaak en aangegaan deur die:—

- "Cape Furniture Manufacturers' Association,"
- "Transvaal Furniture and Upholstery Manufacturers' Association,"
- "Natal Furniture and Upholstery Manufacturers' Association,"
- "Border Furniture Manufacturers' Association,"
- "Port Elizabeth Furniture Manufacturers' Association,"
- "Orange Free State Furniture and Upholstery Manufacturers' Association"

(hierna genoem die werkgewers of die werkgewersorganisasies) aan die een kant; en die

"Furniture Workers' Union of South Africa" en die "Amalgamated Society of Woodworkers (Durban Branch, Furniture Section)"

(hierna genoem die werknemers of die vakunies) aan die ander kant.

1. OMVANG VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Die bepalinge van hierdie Ooreenkoms moet nagekom word deur alle werkgewers en werknemers in die meubelmakery in die Unie van Suidafrika en is toepaslik op leerlinge wat ingeboek is onder enigeen van die Here- en Diensbodewette op of na 1 Oktober 1927, of onder die Vakleerlingewet, 1922, insover hulle nie teenstrydig is met enige kondisie wat deur die Minister van Arbeid neergelê is onder die Vakleerlingewet, of met die bepalinge van daardie Wet, maar is nie toepaslik nie op—

- (a) naaisters; of op
- (b) persone besig in die maak van meubels van biesies of riet, gras of rotting; of op

- (c) persons engaged solely on teasing and/or carding of materials used for filling mattress cases or for upholstery work.

2. WAGES.

The minimum wage that shall be paid to the undermentioned classes of employees engaged in the manufacture of furniture shall be as follows:—

- (1) Cabinet makers (including fitters), cabinet machinists, polishers (by hand or machine), carvers, wood turners, chair-makers, upholsterers, and upholsterers' frame makers:

(a) In the Provinces of the Cape, Natal, and Orange Free State: 2s. 3d. per hour, with a minimum of £5. 8s. per week;

(b) in the Province of the Transvaal: 2s. 7½d. per hour, with a minimum of £6. 6s. per week.

Subject to the condition that an employee who is comprised in any of the above-mentioned classes, who in September, 1927, was entitled to be employed in terms of section two (d) (1) of the Agreement published under Government Notice No. 2204 of the 3rd December, 1926, at a wage of not less than £3 per week, may be paid a wage lower than the wages prescribed in this sub-section, but such lower wage shall on and after the 1st October, 1927, be not less than £4 per week, and thereafter in the Provinces of the Cape, Natal, and Orange Free State, such wage shall be increased on the first pay day in January, April, July, and October, 1928, by instalments of seven shillings, so that on and after the first pay day in October, 1928, the wage payable to such employees shall be not less than £5. 8s. per week, and in the Province of the Transvaal shall be increased on the first pay day in January, April, July, and October, 1928, by instalments of eleven shillings and sixpence, so that on and after the first pay day in October, 1928, the wage payable to such employee shall be not less than £6. 6s. per week.

(2) Bedding Makers.

Throughout the Union of South Africa—

(a) employees employed in making top stuffed mattresses, including box spring mattresses, shall be paid the wage for upholsterers in the Province in which such employees are employed;

(b) all other employees engaged in the making of mattresses, including spring mattresses, or in the making of bedding, 1s. 3d. per hour, with a minimum of £3 per week.

(3) Juvenile Rates of Wages.

Juveniles in an area in which—

(a) an Apprenticeship Committee exists, during a period not exceeding six months prior to apprenticeship; the wages laid down for apprentices in their first year of service;

(b) no Apprenticeship Committee exists, the minimum wage shall be—

(i) in the Province of the Transvaal: the wages prescribed for apprentices under the Apprenticeship Act, 1922, in the area of the Witwatersrand and Pretoria Furniture Industry Apprenticeship Committee;

(ii) in the Provinces of the Cape and Orange Free State: the wages prescribed for apprentices under the Apprenticeship Act, 1922, in the area of the Cape Division Furniture Industry Apprenticeship Committee;

(iii) in the Natal Province; the wages prescribed for apprentices under the Apprenticeship Act, 1922, in the area of the Natal Furniture Industry Apprenticeship Committee.

(4) Special Rates for Particular Classes.

Throughout the Union of South Africa—

(a) employees engaged in working open belt sanding machines, £2 per week;

(b) employees engaged on open drum, open disc, and open bobbin sanding machines, fitting castors and bed irons, staining backs and interiors of furniture, and oiling teak furniture, £1. 12s. 6d. per week.

(5) An employee who is comprised in one of the classes mentioned in this section, and who at the date of the commencement of this Agreement is receiving a wage higher than the minimum for such class shall so long as he remains in the service of the employer by whom he is employed on the date of the commencement of this Agreement, be paid a wage not lower than the wage he is receiving at such date, subject to the condition that the District Committee concerned, with the approval of the Executive Committee, may authorize a reduction of such higher wage.

(6) No person other than an apprentice indentured under any of the Master and Servants Acts, or the Apprenticeship Act, 1922, or a juvenile in any area for which an Apprenticeship Committee exists during a period not exceeding six months prior to apprenticeship, may be employed to perform any of the work of the classes of employee specified in this section at wages lower than those prescribed herein for such classes.

3. JUVENILES.

In areas for which no Apprenticeship Committee exists—

(1) no juvenile shall be indentured except under a written contract approved and registered by the Inspector of Apprenticeship appointed under the Apprenticeship Act, 1922, who shall before giving such approval satisfy himself that provision for the adequate training of such juvenile exists. The inspector may require such juvenile to attend continuation or other classes partly or wholly in the employer's time;

- (c) persone besig alleen in die uitpluis van klapperhaar en ander materiale gebruik om matrasse te stop of vir tapis-teriewerk.

2. LONE.

Die mienimum loon wat moet betaal word aan die hieronder-vermelde klasse van werknemers besig in die vervaardiging van meubels, is as volg:—

- (1) Kabinetmakers (insluitende bankwerkers), masjiennaalmakers van meubels, politoorders (met die hand of masjien), hout-snywerkers, houtdraaiers, stoelmakers, tapisierewerke en makers van onderstelle vir tapisserie:

(a) In die Provinsies van die Kaap, Natal en die Oranje Vrystaat: 2s. 3d. per uur met 'n mienimum van £5. 8s. per week.

(b) In die Provinsie van Transvaal: 2s. 7½d. per uur met 'n mienimum van £6. 6s. per week.

Onderhewig aan die voorwaarde dat 'n werknemer, wat onder enigeen van die bogenoemde klasse val en wat in September 1927 geregtig was, ooreenkomstig artikel 2 (d), (1) van die Ooreenkoms gepubliseer onder Goewermentskennigswing No. 2204 van 3 Desember 1926, om geëmplojeer te word teen 'n loon van nie minder nie as £3 per week, 'n laer loon as wat in hierdie subartikel neergelê is mag betaal word; maar sodanige laer loon moet op en na 1 Oktober 1927, nie minder as £4 per week wees nie en daarna moet sodanige loon in die Provinsies van die Kaap, Natal en die Oranje Vrystaat vermeerder word deur bedrae van sewe sielings op die eerste betaaldag in Januarie, April, Julie en Oktober 1928, sodat die loon betaalbaar aan sodanige werknemers op en na die eerste betaaldag in Oktober 1928, nie minder sal wees nie as £5. 8s. per week en in die Provinsie van Transvaal moet sodanige loon vermeerder word deur bedrae van elf sielings en ses pennies per week, betaalbaar op die eerste betaaldag in Januarie, April, Julie en Oktober 1928, sodat die loon betaalbaar aan sodanige werknemers op en na die eerste betaaldag in Oktober 1928 nie minder sal wees nie as £6. 6s. per week.

(2) Beddegoedmakers.

Deur die hele van Suidafrika:—

(a) Werknemers geëmplojeer in die maak van topmatrasse, insluitende springveer matrasse, moet die loon betaal word vir tapisierewerke in die Provinsie waar sodanige werknemers geëmplojeer word.

(b) Alle ander werknemers besig in die maak van matrasse, insluitende spiraalraad-matrasse of in die maak van beddegoed: 1s. 3d. per uur met 'n mienimum van £3 per week.

(3) Loonskale vir Jeugdiges.

Jeugdiges in 'n gebied waar—

(a) 'n Vakleerlinge-komitee bestaan gedurende 'n tydperk nie langer nie as ses maande voor inboeking as leerlinge; die loon neergelê vir leerlinge in hulle eerste diensjaar;

(b) geen Vakleerlinge-komitee bestaan nie moet die loon wees:

(i) In die Transvaal Provinsie: die loon voorgeskryf vir leerlinge onder die Vakleerlingewet, 1922, in die gebied van die Vakleerlinge-komitee vir die Meubelmakery van die Witwatersrand en Pretoria.

(ii) In die Provinsies van die Kaap en die Oranje Vrystaat: die loon voorgeskryf vir leerlinge onder die Vakleerlingewet, 1922, in die gebied van die Vakleerlinge-komitee vir die Meubelmakery in die Kaapse Afdeling.

(iii) In die Natal Provinsie: die loon voorgeskryf vir leerlinge onder die Vakleerlingewet, 1922, in die gebied van die Vakleerlinge-komitee vir die Meubelmakery van Natal.

(4) Spesiale Skale vir Besondere Klasse.

Deur die hele Unie van Suidafrika:—

(a) Werknemers geëmplojeer in die bestuur van oopriem-skuurmasjiene, £2 per week.

(b) Werknemers geëmplojeer in ooptrommel-, oopdiskus- en oop sielinder-skuurmasjiene, pas van rollers en bed-ysters, verf van binne- en buitekante van meubels en olie van kiaathoutmeubels, £1. 12s. 6d. per week.

Algemeen.

(5) 'n Werknemer wat val onder enige van die klasse vermeld in hierdie artikel en wat op die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree 'n hoër loon ontvang as die mienimum vir sodanige klas moet, solank as hy in die diens bly van die werkgever deur wie hy geëmplojeer word op die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree, 'n loon betaal word nie laer as die loon wat hy op sodanige datum ontvang nie, onderhewig aan die voorwaarde dat die betrokke Distrikskomitee met goedkeuring van die Uitvoerende Komitee 'n vermindering van sodanige hoër lone mag outoriseer.

(6) Geen persoon, ander as 'n leerling ingeboek onder enige van die Here- en Diensbodewette of die Vakleerlingewet, 1922, of 'n jeugdige in enige gebied waar 'n Vakleerlinge-komitee bestaan, gedurende 'n tydperk nie langer nie as ses maande voor inboeking as leerling, mag geëmplojeer word om enige werk van die klasse werknemers gespesifiseer in hierdie artikel, verrig nie teen laer loon as die wat hierin voorgeskryf is vir sodanige klasse werk.

3. JEUGDIGES.

In gebiede waar geen Vakleerlinge-komitee bestaan nie—

(1) mag geen jeugdige ingeboek word nie behalwe onder 'n skriftelike kontrak, goedgekeur en geregistreer deur die Inspekteur van Vakleerlinge, aangestel onder die Vakleerlingewet, 1922, wat, voor hy sodanige goedkeuring toestaan, moet vasstel dat voorsiening vir behoorlike opleiding van sodanige jeugdige bestaan. Die Inspekteur mag verlang dat sodanige jeugdige voortsettings- of ander klasse bywoon gedeeltelik of geheel in die werkgever se werktijd;

- (2) any such juvenile who, prior to the date of this Agreement, has without any such contract been regularly employed in the manufacture of furniture may enter into such a contract, and the whole or any portion of the period during which he has been so employed may, with the approval of the Inspector of Apprenticeship, be allowed to be reckoned as part of the period for which such contract may be entered into;
- (3) the provisions of sections six, nine, and ten of the Apprenticeship Act, 1922, shall apply *mutatis mutandis* to any such contract;
- (4) whenever, as provided in section two (3) (b) of this Agreement, wages have been prescribed for areas to which the Apprenticeship Act has not been applied, all the other conditions of apprenticeship laid down under the Apprenticeship Act, 1922, for the various Apprenticeship Committee areas mentioned in the section quoted shall, subject to sub-section (1) hereof, also apply respectively in the first mentioned areas.

4. IMPROVERS.

Any person who has served a period of training for which he was indentured and who has not in the opinion of the Executive Committee reached the required degree of efficiency to entitle him to the full wage prescribed for the classes of employees mentioned in section two (1) hereof, may, subject to the issue of an exemption certificate in accordance with the provisions of section twelve hereof, work for the first six months after the completion of such indenture at not less than two-thirds of the wage applicable to such employee, and for the next six months at not less than four-fifths of such wage. Such employee shall thereafter be paid not less than the wage prescribed in section two (1) hereof.

5. PAYMENT OF WAGES.

- (1) All wages shall be paid weekly in cash.
- (2) Subject to the provisions of section thirteen hereof, no fines or deductions of any description or charge for damage done to material, shall be made from or against an employee's wages, provided that where an employee is absent from work a pro rata amount may be deducted from the employee's wage for the period of such absence.

6. HOURS OF WORK.

The usual working hours in any establishment shall not exceed 48 per week.

7. OVERTIME.

- (1) In an establishment where the usual working hours are 48 per week an employee who is required or allowed to work outside the usual working hours of such establishment on any day shall be paid—
 - (a) for the time worked in excess of the usual working hours in any one day [subject to the provisions of sub-section (b) hereof] up to the hour of 12 midnight not less than the time rate specified herein for such employee, plus 50 per cent.;
 - (b) for the time worked on any day between 12 midnight and the usual starting time in the establishment concerned; on Sundays; on holidays; and after 6 p.m. on Saturdays; not less than twice the time rate specified herein for such employee.
- (2) In any establishment in which the usual working hours are less than 48 hours per week, an employee who is required or allowed to work outside such usual hours shall be paid for any time so worked and not exceeding the difference between the number of usual working hours and 48 at the ordinary wage of such employee, and thereafter at the rates laid down in sub-section (1) of this section.
- (3) Nothing in this Agreement shall operate to make lawful any increase in the maximum number of working or overtime hours allowed under the Factories Act, 1918.

8. TERMINATION OF EMPLOYMENT.

- (1) Unless a special agreement be made to the contrary, one hour's notice of termination of service shall be given by the employer to the employee.
- (2) If, owing to slackness of trade or for other than disciplinary reasons, it is found necessary to dismiss employees, the employees to be dismissed last shall in each class of work be those earning the higher rates of wages.

9. PIECE-WORK.

No employee shall be required or allowed to work piece-work.

10. HOLIDAYS.

The following public holidays shall be paid for at the usual rate applicable to the employee concerned:—

Christmas Day.
Good Friday.

11. AGENTS.

The Industrial Council shall appoint, in writing, directly or through its District Committees, one or more persons to assist in giving effect to the terms of this Agreement, and it shall be the duty of every employer and employee who is represented on the Industrial Council to permit any such persons to institute such enquiries and to examine such documents, books, wage sheets, and pay tickets, as may be necessary for the purpose of ascertaining whether the provisions of this Agreement are being complied with.

12. EXEMPTIONS.

- (1) The Executive Committee of the Industrial Council may, on the recommendation of a District Committee, grant written exemption under the signature of the Chairman and Secretary of the Industrial Council, to any person who is an employee comprised in the classes mentioned in sections two (1) and two (2) (a) hereof, and who—
 - (a) on account of old age or infirmity; or
 - (b) for any other good and sufficient reason supported by detailed evidence, is unable to earn the minimum wage laid down in this Agreement.

- (2) mag enige sodanige jeugdige, wat voor die datum van hierdie Ooreenkoms sonder enige sodanige kontrak gereeld geëmplojeer was in die vervaardiging van meubels, op sodanige kontrak ingaan en die gehele tydperk wat hy so geëmplojeer was of enige gedeelte daarvan mag, met goedkeuring van die Inspekteur van Vakleerlinge, toegelaat word om gereken te word as deel van die tydperk waarvoor sodanige kontrak mag aangegaan word;
- (3) sal die bepalings van artikels ses, nege en tien van die Vakleerlingewet, 1922, *mutatis mutandis*, toepaslik wees op enige sodanige kontrak;
- (4) wanneer, soos bepaal in artikel 2 (3) (b) van hierdie Ooreenkoms, lone voorgeskryf geword is vir gebiede waarop die Vakleerlingewet nie toepaslik gemaak is nie, moet, onderhewig aan subartikel (1) hiervan, al die ander konditiesies van leerlingenskap neergelê onder die Vakleerlingewet, 1922, vir die gebiede waarin die verskillende Vakleerlinge-komitees fungeer soos vermeld in die aangehaalde artikel ook respektiewelik toepaslik wees in eersgenoemde gebiede.

4. AMBAGSELE.

Enige persoon wat 'n opleidingstydperk waarvoor hy ingeboek was, gedien het en wat, volgens mening van die Uitvoerende Komitee, nie die nodige graad van bedrewendheid behaal het nie wat hom geregtig maak op die volle loon voorgeskryf vir die klasse van werknemers vermeld in artikel 2 (1) hiervan mag, onderhewig aan die uitreiking van 'n vrystellingstifikaat ooreenkomstig die bepalings van artikel 12 hiervan, gedurende die eerste ses maande na voltooiing van sodanige leerlingenskap, werk vir nie minder nie as twee-derdes van die loon toepaslik in die geval van sodanige werknemer en vir die volgende ses maande vir nie minder nie as vier-vyftes van sodanige loon. Sodanige werknemer moet daarna nie minder betaal word nie as die loon voorgeskryf in artikel 2 (1) hiervan.

5. BETALING VAN LOON.

- (1) Alle lone moet weekliks kontant betaal word.
- (2) Onderhewig aan die bepalings van artikel 13 hiervan, mag geen boetes of kortings van enige aard of bedrag vir skade veroorsaak aan materiaal, van of teen 'n werknemer se loon gemaak word nie, voorbehoud dat waar 'n werknemer afwesig is van werk 'n pro rata bedrag van die werknemer se loon mag afgetrek word ten opsigte van die tydperk van sodanige afwesigheid.

6. WERKURE.

Die gewone werkure in enige inrigting mag nie meer wees as 48 per week nie.

7. OORTYD.

- (1) In 'n inrigting waar die gewone werkure 48 per week is moet 'n werknemer, wat verlang of toegelaat word om op enige dag buite die gewone werkure in sodanige inrigting te werk, betaal word—
 - (a) vir die tyd meer as die gewone werkure op enige afsonderlike dag [onderhewig aan die bepalings van subartikel (b) hiervan] tot 12 uur middernag, nie minder nie as die tydloon hierin gespesifiseer vir sodanige werknemer plus 50 persent;
 - (b) vir die tyd gewerk op enige dag tussen 12 uur middernag en die gewone tyd waarop werk begin in die betrokke inrigting; op Sondae; op Vakansiedae; en na 6 uur n.m. op Saterdae nie minder nie as dubbel die tydloon hierin gespesifiseer vir sodanige werknemer.
- (2) In enige inrigting waar die gewone werkure minder is as 48 per week, moet 'n werknemer, wat verlang of toegelaat word om te werk buite sodanige gewone werkure, vir enige tyd so gewerk, en wat nie meer is nie as die verskil tussen die gewone aantal werkure en 48 per week, betaal word teen die gewone loon vir sodanige werknemer en daarna teen die skaal neergelê in subartikel (1) van hierdie artikel.
- (3) Niks in hierdie Ooreenkoms het die uitwerking om enige vermeerdering in die maksimum aantal werkure of oortyd toegelaat onder die Fabriekswet, 1914, wettig te maak nie.

8. BEÏNDIGING VAN DIENS.

- (1) Tensy 'n spesiale ooreenkoms andersins gemaak word, moet een uur vooraf kennis van beëindiging van diens deur die werkgewer aan die werknemer gegee word.
- (2) Indien dit, weens slaphed van werk of om ander as dispiplinêre redes, nodig gevind word om werknemers te ontslaan, moet die werknemers wat laaste ontslaan word uit enige klas werk die wees wat die hoëre loon ontvang.

9. STUKWERK.

Geen werknemer mag verlang of toegelaat word om stukwerk te doen nie.

10. VAKANSIE.

Die volgende publieke Vakansiedae moet voor betaal word teen die gewone skaal toepaslik op die betrokke werknemer:—

Kersdag.
Goede Vrydag.

11. AGENTE.

Die Nywerheidsraad moet skriftelik of direk deur sy Distrikskomitees een of meer persone aanstel om te help met die uitvoer van die bepalings van hierdie Ooreenkoms en dit is die plig van elke werkgewer en werknemer wat op die Nywerheidsraad verteenwoordig is om sodanige persone toe te laat om sodanige ondersoek in te stel en om sodanige dokumente, boeke, loonstate en betaal-karte na te sien as mag nodig wees vir die doel om uit te vind of die bepalings van hierdie Ooreenkoms nagekom word.

12. VRYSTELLINGS.

- (1) Die Uitvoerende Komitee van die Nywerheidsraad mag, op aanbeveling van 'n Distrikskomitee, onder handtekening van die Voorsitter en die Sekretaris van die Nywerheidsraad, skriftelike vrystelling verleen aan enige persoon wat 'n werknemer is wat val onder die klasse vermeld in artikel 2 (1) en 2 (2) (a) hiervan en wat—
 - (a) weens ouderdom of liggaamlike gebrek; of
 - (b) om enige goeie afdoende rede waarvoor volledige getuigenis verskaf word, onbekwaam is om die minimum loon wat in hierdie Ooreenkoms neergelê is te verdien.

- (2) Each such written exemption shall show the lower wage at which, and the period during which, the person exempted may be employed at such lower wage, provided that the exemption shall not authorize the payment of a wage lower than £4 per week, except in the towns of Graaff-Reinet, Moorreesburg, Robertson, and Cradock, where the exemption may authorize the payment of a wage of not less than £3 per week.

13. INDUSTRIAL COUNCIL FUNDS.

The funds of the Industrial Council shall be provided in the following manner:—

Fourpence per week shall be deducted by each employer from the wages of each of his employees affected by this Agreement, and to the amount thus deducted the employer shall add an equal amount. The total amount so collected in any month shall, not later than the 15th day of the next month be paid by the employer to the District Committee concerned or to such person as the Executive Committee of the Industrial Council may direct.

All funds shall be vested in and administered by the Executive Committee on behalf of the Industrial Council.

14. EXHIBITION OF AGREEMENT.

Copies of this Agreement shall be exhibited in all establishments affected thereby in a place accessible to all employees.

15. COMMENCEMENT AND TERMINATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into operation on the 1st October, 1927, and shall continue in force until 30th September, 1929, but may be terminated or amended on or after 1st October, 1928, provided that three months' notice, in writing, of such proposed amendment or termination shall have been given to the Secretary of the Industrial Council by either party. Such notice shall contain a detailed statement of any proposed amendment.

16. EMPLOYEES' REPRESENTATIVES ON THE INDUSTRIAL COUNCIL.

Employees' representatives on the Industrial Council shall be given every reasonable facility by their employers to attend to their duties in connection with the Council.

17. STRIKES AND LOCK-OUTS.

No strike or lock-out shall take place during the currency of this Agreement.

18. INTERPRETATION OF AGREEMENT.

- (1) All disputes which may arise between employers and employees, other than those referred to in sub-clause (2) hereof, regarding the interpretation of the terms of this Agreement, shall be submitted to the Executive Committee of the Industrial Council for decision. The Executive Committee shall be the body responsible for the administration of the Agreement.
- (2) In the event of disputes arising as to the wages payable to employees under this Agreement and failing a settlement between the employer and the employee concerned, the question shall be referred to the District Committee concerned for decision.

19. DEFINITIONS.

For the purposes of this Agreement—

- "apprentice" means any person bound by a written contract of apprenticeship;
- "District Committee" means the committee set up by the Industrial Council in a particular area to discharge such functions as are assigned to it;
- "establishment" means any place in which more than one employee is engaged in the manufacture of furniture for sale whether such place is a factory within the meaning of the Factories Act, 1918, or not;
- "furniture" includes bedding and upholstery;
- "juvenile" means a person under twenty-one years of age;
- "Industrial Council" means the National Industrial Council of the Furniture Industry.

Signed at Capetown on this nineteenth day of September, 1927.

F. DEARLE,
Chairman of the Industrial Council.
HAROLD J. LAITE,
Secretary of the Industrial Council.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

* No. 1634.]

[23rd September, 1927.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of a bonded warehouse situate at Queen Street, Durban, in the Province of Natal, licensed by Government Notice No. 884 of 26th May, 1924, for the free warehousing of boots and soft goods in the name of Messrs. Randles Bro. & Hudson, Ltd.; Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the abovementioned warehouse.

- (2) Elke sodanige skriftelike vrystelling moet die laer loon waarteen en die tydperk waarvoor die vrygestelde persoon mag geëmplojeer word teen sodanige laer loon aantoon; voorbehoud dat die vrystelling nie betaling van 'n laer loon as £4 per week mag outoriseer nie, behalwe in die stede van Graaff-Reinet, Moorreesburg, Robertson en Cradock, waar die vrystelling betaling van 'n loon nie minder nie as £3 per week mag outoriseer.

13. NYWERHEIDSRaad FONDSE.

Die fondse van die Nywerheidsraad moet verkry word as volg: Vier pennies per week moet deur elke werkgewer afgetrek word van die loon van elkeen van sy werknemers wat onder hierdie Ooreenkoms val en by die bedrag so afgetrek moet die werkgewer 'n gelyke bedrag voeg. Die hie bedrag so versamel in enige maand moet nie later nie as die 15de dag van die volgende maand deur die werkgewer betaal word aan die betrokke Distrikskomitee of aan sodanige persoon as die Uitvoerende Komitee van die Nywerheidsraad mag aanwys.

Alle fondse behoort aan en word beheer deur die Uitvoerende Komitee namens die Nywerheidsraad.

14. VERTONING VAN OOREENKOMS.

Eksemplare van hierdie Ooreenkoms moet vertoon word in alle inrigtings wat daardeur geaffekteer word, op 'n plek wat toeganklik is vir alle werknemers.

15. BEGIN EN BEÏNDIGING.

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op 1 Oktober 1927 en bly van krag tot 30 September 1929, maar dit mag beëindig of gewysig word op of na 1 Oktober 1928, voorbehoud dat drie maande vooraf deur enige party skriftelike kennis gegee word aan die Sekretaris van die Nywerheidsraad, van sodanige voorgestelde wysiging of beëindiging. Sodanige kennisgewing moet besonderhede bevat van enige voorgestelde wysiging.

16. VERTEENWOORDIGERS VAN WERKNEMERS OP DIE NYWERHEIDSRaad.

Verteenwoordigers van werknemers op die Nywerheidsraad moet deur hulle werkgewers alle redelike fasiliteite toegestaan word om hulle pligte in verband met die Raad na te kom.

17. STAKINGS EN UITSLUITINGS.

Geen staking of uitsluiting mag plaasvind gedurende die tydperk wat hierdie Ooreenkoms in werking is nie.

18. VERKLARING VAN OOREENKOMS.

- (1) Alle geskille wat mag ontstaan tussen werkgewers en werknemers, ander as die vermeld in subartikel (2) hiervan, aangaande die verklaring van die bepalinge van hierdie Ooreenkoms, moet aan die Uitvoerende Komitee van die Nywerheidsraad voorgelê word ter beslissing. Die Uitvoerende Komitee is die liggaam wat verantwoordelik is vir die administrasie van die Ooreenkoms.
- (2) Ingeval geskille ontstaan aangaande die loon betaalbaar aan werknemers onder hierdie Ooreenkoms, en die betrokke werkgewer en werknemer geraak nie tot 'n besluit nie, moet die saak aan die betrokke Distrikskomitee voorgelê word ter beslissing.

19. DEFINISIES.

Vir die doeleindes van hierdie Ooreenkoms beteken—

- "leerling" enige persoon wat gebind is deur 'n skriftelike leerlingskapkontrak;
- "Distrikskomitee" die komitee deur die Nywerheidsraad aangestel in 'n besondere gebied om sodanige funksies uit te oefen as daaraan mag toegeken word;
- "inrigting" enige plek waar meer as een werknemer geëmplojeer word in die vervaardiging van meubels vir verkoop ditsy sodanige plek 'n fabriek is soos verstaan onder die Fabriekswet, 1918, of nie;
- "meubels" sluit in beddegoed en tapiserie;
- "jeugdige" 'n persoon onder die ouderdom van 21 jaar;
- "Nywerheidsraad" die Nasionale Nywerheidsraad vir die Meubelmakery.

Geteken te Kaapstad op hierdie Negentiende dag van September 1927.

F. DEARLE,
Voorsitter van die Nywerheidsraad.
HAROLD J. LAITE,
Sekretaris van die Nywerheidsraad.

DEPARTEMENT VAN FINANSIË.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

E. H. FARRER,
Sekretaris van Finansië.

Tesourie, Pretoria.

* No. 1634.]

[23 September 1927.

DOEANE KENNISGEWING.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN PAKHUIS.

Nademaal applikasie ingedien is vir die herroeping van die aanwysing van 'n pakhuis, geleë te Queenstraat, Durban, in die Provinsie Natal, gelisensieerd ingevolge Goewermentskennisgewing No. 884 van 26 Mei 1924, vir die vry opslaan van skoene en negosiegoedere op naam van die here Randles Bros. en Hudson, Bepk.;

So word mits dese bekendgemaak, dat onder die bepalinge van artikel twee-en-veertig van die Doeane Beheer Wet, 1913, die Kommissaris van Doeane die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

* No. 1654.]

[23rd September, 1927.]

COMMISSIONER OF CUSTOMS' INTERPRETATIONS OF THE
TARIFF.—No. 6.

The following tariff interpretations are hereby published for general information:—

Article. Artikel.	Rate. Klas.	No. in Tariff. No. in Tarief.
"Agripta" tensioning and sealing device for closing packing cases.....	20 % <i>ad valorem</i>	335
Brushes, bottle.....	25 % <i>ad valorem</i>	264 (a)
Cake ornaments, non-edible.....	20 % <i>ad valorem</i>	335
Cap and lining (brass fittings for pipes).....	5 % <i>ad valorem</i>	134 (e)
*Charts or diagrams (not advertising) in books, pads, or loose	40 % <i>ad valorem</i> , or 6d. per lb, or 40 % <i>ad valorem</i> , whichever is the greater	296 (c)
Cod liver oil.....	25 % <i>ad valorem</i>	18
Colgate's rapid-shave cream (a soap).....	4s. 9d. per lb, or 25 % <i>ad valorem</i> , whichever duty shall be the greater	206
Copperas, green (iron sulphate).....	20 % <i>ad valorem</i>	335
Crampets (metal wall hooks).....	20 % <i>ad valorem</i>	113
Elosal-Neu (fungicide).....	Free.....	246
Emery tape (cloth).....	Free.....	168

* This amends decision appearing in Tariff Interpretation No. 5 published under Government Notice No. 1607 of 11th September, 1926.

† This amends decision appearing in Tariff Interpretation No. 34 published under Government Notice No. 923 of 26th May, 1920.

Add to list of approved disinfectants:—

"Hycol No. 1".....	Pearsons Hycol, Ltd., London.
"Sal Hycol".....	"
"Kilcrobe".....	Hull Chemical Works Co., Hull.
"Kresolvo".....	Harnickell & Muller, Hamburg.
"Yemcolid".....	R. M. Roberts & Co., London.

* No. 1654.]

[23 September 1927.]

VERKLARINGE VAN DIE KOMMISSARIS VAN DOEANE
VAN DIE TARIEF.—No. 6.

Die volgende verklaringe van die tarief word hierby vir algemene informasie bekendgemaak:—

Article. Artikel.	Rate. Klas.	No. in Tariff. No. in Tarief.
Etching powder (for frosting electric bulbs)...	20 % <i>ad valorem</i>	335
Ice-making machine (domestic).....	20 % <i>ad valorem</i>	335
Magneto tester.....	20 % <i>ad valorem</i>	335
Malt, extract of.....	25 % <i>ad valorem</i>	18
Mixtrol (motor cylinder lubricating oil).....	15 % <i>ad valorem</i>	199 (b)
Playing cards, miniature.....	9d. per pack...	288
Rubber Manufactures, viz:		
(1) Camel back tread and patching stock..	20 % <i>ad valorem</i>	259
(2) Retread and cushion gum and similar repair materials.....		
(3) Tyre and tube repair gum.....		
Rubber rings imported separately.....	20 % <i>ad valorem</i>	259
Salisbury beer (powdered preparation).....	20 % <i>ad valorem</i>	335
Sanatogen.....	25 % <i>ad valorem</i>	231
Score books (cricket).....	20 % <i>ad valorem</i>	296 (j)
Symington's soup, concentrated.....	25 % <i>ad valorem</i>	18
Thirst-quencher (Birds'), for making lemonade	25 % <i>ad valorem</i>	18
Tiles, steel enamelled (Stocal).....	25 % <i>ad valorem</i>	186
Watering-cans for gardening, and roses for same	20 % <i>ad valorem</i>	335
†Wire ties (bag fasteners).....	20 % <i>ad valorem</i>	335

Add to list of full cream milks:—

"Dairylea" brand condensed milk, sweetened.
"Dancow" brand pure Danish cream.
"Forhena" brand condensed milk, sweetened.
"Merito" brand evaporated unsweetened milk.
"Merito" brand condensed milk, sweetened.
"Pheasant" brand evaporated unsweetened condensed milk.
"Priceless" brand condensed milk, sweetened.

* No. 1661.]

[23rd September, 1927.]

STATEMENT SHOWING THE MOVEMENT OF GOLD
BULLION AND GOLD SPECIE BETWEEN THE UNION
OF SOUTH AFRICA AND OTHER COUNTRIES DURING
THE WEEK ENDED THE 17TH SEPTEMBER, 1927.

IMPORTS.
Nil.
EXPORTS.

Countries of Destination.	Gold Bullion.		Coin.
	Fine ozs.	£	£
United Kingdom... ..	5,378	22,860	—
Zanzibar	—	—	230
India	9,788	41,539	115,000
Brazil	—	—	50,000
Argentina... ..	—	—	1,300,000
Total	15,166	£64,399	£1,465,230

* No. 1669.]

[23rd September, 1927.]

6 % LOCAL REGISTERED STOCK, 1927/32.

LOST STOCK CERTIFICATE.

CERTIFICATE No. 783, FOR £300, IN FAVOUR OF
CLIFFORD FREDERICK ALBERT SAUNDERS.

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-mentioned stock certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given, that unless the original be produced at this office within four weeks from the date of publication of this notice, duplicate as applied for will be issued.

* No. 1671.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section twenty-five (1) of Act No. 31 of 1920 and Section thirteen of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 17th day of September, 1927.

LIABILITIES.						£	s.	d.
Capital	...	...	...	...	...	1,000,000	0	0
Reserve	...	...	...	...	...	422,912	4	11
Notes in Circulation	...	...	...	...	...	7,400,911	5	0
Deposits:—								
(a) Government	...	...	...	...	...	2,076,935	17	4
(b) Bankers	...	...	...	...	...	4,926,615	5	6
(c) Other	...	...	...	...	...	152,009	10	7
Bills Payable	...	...	...	...	...	—	—	—
Other Liabilities	...	...	...	...	...	1,036,559	1	10
						£17,015,943	5	2

* No. 1661.]

[23 September 1927.]

OPGAWE VAN DIE INVOER EN UITVOER VAN GOUD EN
GOUDMUNT NA EN VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA
GEDURENDE DIE WEEK GEEINDIG 17 SEPTEMBER
1927.

INVOER
Nil.
UITVOER.

Lande van Bestemming.	Staafgoud.		Goudmunt.
	Fyn onse.	£	£
Groot Brittanje	5,378	22,860	—
Sansibar	—	—	230
Indië	9,788	41,539	115,000
Brasielië	—	—	50,000
Argentinië	—	—	1,300,000
Totaal	15,166	£64,399	£1,465,230

* No. 1669.]

[23 September 1927.]

6 % PLAASLIKE GEREESTREERDE FONDSE, 1927/32.

VERLORE AANDEELBEWYSSTUK.

BEWYSSTUK No. 783, VIR £300, TEN GUNSTE VAN
CLIFFORD FREDERICK ALBERT SAUNDERS.

Daar applikasie gemaak is aan die Tesourie vir 'n duplikaat van bogenoemde aandeelbewysstuk, die originele waarvan verloor of verleg is, word hiermee kennis gegee dat, mits die originele binne vier weke vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing op hierdie kantoor word oorgeleg 'n duplikaat soos aangevraag sal word afgegee.

[23rd September, 1927.]

ASSETS.						£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (of which £1,500,000 held outside Union)	...	...	...	...	...	7,303,228	15	9
Gold Certificates	...	...	...	...	...	—	—	—
Subsidiary Coin... ..	...	...	...	...	...	252,587	8	10
Bills Discounted:—								
(a) Domestic	...	...	...	...	...	833,340	14	11
(b) Foreign... ..	...	...	...	...	...	5,210,367	15	5
(c) Union Government Treasury Bills	...	...	...	...	...	804,000	0	0
(d) British Government Treasury Bills... ..	...	...	...	...	...	1,055,000	0	0
Loans and Advances to the Government	...	...	...	...	...	—	—	—
Other Loans and Advances	...	...	...	...	...	22,673	6	11
Investments	...	...	...	...	...	593,614	12	5
Other Assets	...	...	...	...	...	941,130	10	11
						£17,015,943	5	2

Ratio of cash reserves to liabilities to public 51.8 per cent.
Dated this 20th day of September, 1927.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

By the addition of:—

Regulation 2 (a).—The occupier shall amend the special rules for the factory made under section *twenty-six* (1) of the Act upon the written request of the Chief Inspector of Explosives."

Regulation 2 (r).—The occupier shall render to the Chief Inspector of Explosives, in the form requested in writing, returns of explosives manufactured, imported into, exported from or despatched to places within the Union.

Last paragraph.—By the deletion in third line of the last paragraph of the words after "exceeding" and by the substitution thereof of the words "one hundred and fifty pounds (£150) or in default of payment, to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding twelve months."

CHAPTER III.

Regulation 4.—By the deletion of the word "detonators" in line one and the substitution thereof of the words "Except with permission in writing of the Chief Inspector of Explosives, detonators."

By the addition of:—

Regulation 5 (a).—Capped fuses with or without non-explosive primers shall be packed in bundles not exceeding twenty-five. The bundles shall be enclosed in a stout wooden case.

There shall not be more than 1,000 capped fuses in any one case, and the case shall be so marked as to show the number of capped fuses, the number of the detonators used, the length and make of fuse, the nature of the primer, if any, and the date when the case was packed. The date may be indicated as provided for in Regulation 2 (b).

Regulation 11.—By the interpolation in line 5 between the words "and" and "the" of the words "if imported."

CHAPTER IV.

Regulation 2.—By the deletion of the present regulation and the substitution thereof of the following:—

"Permits for the importation or exportation of explosives, including safety fuse and fireworks, shall be issued from the office of the Chief Inspector of Explosives. When applying for a permit to import explosives, the importer or his agent shall furnish the Chief Inspector with an exact description of the explosive which it is desired to import, the name of the manufacturer, and the country where manufactured, and further shall state—

- (a) in the case of gun powder and blasting cartridges, the number of packages and the nett weight of explosives per package;
- (b) in the case of detonators, the number of packages and the number of detonators per package;
- (c) in the case of safety fuse, the number of packages and the number of coils of twenty-four feet per package or, where the fuse is packed otherwise than in coils of twenty-four feet, the number of packages, and the details of the contents and method of packing of each package."

CHAPTER V.

- (1) By the deletion in Regulation 1 of the words in brackets and the substitution thereof of "Regulation 7 (a)."
- (2) By the deletion of Regulations 2 to 7 inclusive and the substitution of the following:—

Regulation 2.—The master of every ship having on board explosives (other than signal rockets and pyrotechnic articles commonly used in connexion with signalling or life saving) shall immediately upon the ship's arrival at a harbour give notice to the port captain of the nature, quantity, and destination of such explosives.

Regulation 3.—No ship with explosives on board shall be anchored or berthed except in a position assigned to her by the port captain.

Regulation 4.—No ship with explosives on board shall be berthed alongside a quay, wharf or jetty, unless as provided for in Regulations 6, 7, 8, and 9.

Regulation 5.—The master of every ship (other than those exempted by Regulations 6 and 7) having explosives on board shall, whilst within the limits of the harbour, keep conspicuously exhibited at the fore by day a red flag (B International code) in size not less than four feet by three feet and at night, in addition to the lights ordinarily required and in such a position as to be above them, a red light showing a clear uniform unbroken light all round the horizon visible on a clear night at a distance of half a mile from such ship.

Regulation 6.—Ships of war and transports [in addition to ships carrying explosives excluded from the provisions of the Explosives Act by section *thirty* (a) thereof] may be exempted by the port captain from these regulations, provided they are fitted with proper magazines under the water line and capable of being flooded, and provided further, whenever such ship is berthed alongside a quay, wharf or jetty, the attendance of a fireman shall be compulsory at the expense of the ship.

Regulation 7.—Every ship having only the following explosives on board shall be exempt from the provisions of Regulations 8 to 25, and such explosives shall be similarly exempt and may be landed and dealt with at such places and under such conditions as the port captain may direct:—

- (a) Safety cartridges, safety fuse, railway fog signals, percussion caps, fireworks, and any other explosives specially exempted by notice in the *Government Gazette*.
- (b) Any other explosives not exceeding fifty pounds in weight and properly stored in an approved magazine.

Door bijvoeging van:—

Regulatie 2 (q).—"De okkupant moet, op schriftelijke verzoek van den Hoofdingspekteur van Ontploffbare Stoffen, de speciale regulaties voor de fabriek, opgesteld onder artikel *zes en twintig* (1) van de Wet, wijzigen."

Regulatie 2 (r).—"De okkupant moet aan den Hoofdingspekteur van Ontploffbare Stoffen, overeenkomstig de vorm waarvoor er schriftelijk voor gevraagd wordt, opgaven zenden van ontploffbare stoffen die gefabriceerd of ingevoerd worden, alsook van enige die naar plaatsen in de Unie verzonden worden."

Laatste paragraaf.—Door de schrapping in de vierde lijn van de laatste paragraaf van de woorden na "ten hoogste" en de vervanging daarvoor van de woorden "een honderd en vijftig pond (£150) of bij wanbetaling tot gevangenzetting met of zonder harde arbeid voor 'n tijdperk van niet meer dan twaalf maanden."

HOOFDSTUK III.

Regulatie 4.—Door schrapping van de woorden "detonators moeten" in regel een en de vervanging daarvoor van de woorden "behalve met schriftelijke toestemming van den Hoofdingspekteur van Ontploffbare Stoffen, moeten detonators."

Door bijvoeging van:—

Regulatie 5 (a).—Gedetoneerde lonten met of zonder non-ontploffbare ontstekers moeten gepakt worden in bondels van niet meer dan vijf en twintig. De bondels moeten in 'n sterke houten kist gepakt worden.

Daar moet niet meer dan 1,000 gedetoneerde lonten in een kist wezen en de kist moet gemerkt wezen om het getal gedetoneerde lonten, het getal detonators gebruikt, de lengte en maatsel van de lont, de soort ontsteker, so enige, en de datum wanneer de kist gepakt was, te tonen. De datum mag aangetoond worden zoals voorgeschreven in Regulatie 2 (b)."

Regulatie 11.—Door de inlassing van de woorden "indien ingevoerd" tussen de woorden "en" en "de" in de zesde lijn.

HOOFDSTUK IV.

Regulatie 2.—Door schrapping van de bestaande regulatie en de vervanging daarvoor van het volgende:—

"Permitten voor de in- of uitvoer van ontploffbare stoffen, met inbegrip van veiligheidslont en vuurwerk, moeten uitgereikt worden door het kantoor van den Hoofdingspekteur van Ontploffbare Stoffen. Wanneer er aanvraag gemaakt wordt voor 'n permit om ontploffbare stoffen in te voeren, moet de invoerder of zijn agent de Hoofdingspekteur voorzien met 'n juiste beschrijving van de ontploffbare stof dat hij wenst in te voeren, de naam van de fabrikant en het land waar gefabriceerd. Ook moet hij melden:—

- (a) In het geval van kruit en schietpatronen, het getal pakketten en het netto gewicht van ontploffbare stof per pakket.
- (b) In het geval van detonators, het getal pakketten en het getal detonators per pakket.
- (c) In het geval van veiligheidslonten, het getal pakketten en het getal klossen van vier en twintig voet per pakket of, waar de lont gepakt is anders dan in klossen van vier en twintig voet, het getal pakketten en de bijzonderheden van de inhoud en methode van verpakking van elke pakket."

HOOFDSTUK V.

(1) Door de schrapping in Regulatie 1 van de woorden tussen haakjes en de vervanging daarvoor van Regulatie 7 (a).

(2) Door de schrapping van Regulaties 2 tot en met 7 en de vervanging daarvoor van het volgende:—

Regulatie 2.—De kapitein van elke schip dat ontploffbare stoffen aan boord heeft (ander dan signaalvuurpijlen en pyrotechnische artikelen gewoonlijk gebruikt in het geven van seinen of in verband met reddingsdoeleinden) moet onmiddellijk bij aankomst van het schip in 'n haven aan den havenmeester kennis geven van de aard, hoeveelheid en bestemming van zodanige ontploffbare stoffen.

Regulatie 3.—Geen schip met ontploffbare stoffen aan boord mag geankerd worden of ligging innemen, behalve waar door de havenmeester aangewezen.

Regulatie 4.—Geen schip met ontploffbare stoffen aan boord mag ligging nemen langs 'n kade, losplaats of havenhoofd, behalve zoals bepaald in Regulaties 6, 7, 8 en 9.

Regulatie 5.—De kapitein van elke schip (behalve dezulken die vrijgesteld zijn onder Regulaties 6 en 7) met ontploffbare stoffen aan boord moet, terwijl binnen de perken van de haven, des daags 'n rode vlag duidelijk zichtbaar vooraan houden (Internationale Kode B); in grootte moet deze vlag niet kleiner wezen dan vier voet bij drie, en des nachts, behalve de lichten gewoonlijk nodig en in 'n positie om boven de andere lichten uit te staan, ook 'n rode licht aanhouden, tonende rondom de gehele horizon 'n heldere eengalige onafgebroken licht, zichtbaar op 'n heldere nacht voor 'n distantie van 'n halfmijl vanaf zodanige schip.

Regulatie 6.—Oorlog- en transportschepen [met inbegrip van schepen dragende ontploffbare stoffen uitgesloten door de bepalingen van de Ontploffbare Stoffen Wet door artikel *dertig* (a) daarvan] mogen door de havenmeester van deze regulaties vrijgesteld worden, mits ze met behoorlijke kruitkamers onder de waterlijn voorzien zijn en in staat zijn om bevloed te worden, en mits, verder, dat telkens wanneer zodanige schip ligging heeft langs 'n kade, losplaats of havenhoofd, de aanwezigheid van 'n brandwacht op rekening van het schip verplichtend zal wezen.

Regulatie 7.—Elke schip met slechts de volgende ontploffbare stoffen aan boord zal vrijgesteld worden van de bepalingen van Regulaties 8 tot 25 en zodanige ontploffbare stoffen zulks ingelijks vrijgesteld worden en mogen aan wal gebracht en op zodanige plaatsen behandeld worden als de havenmeester mag gelasten:—

- (a) Veiligheidspatronen, veiligheidslont, spoorwegmistseinen, slaghoedjes, vuurwerken en enige andere ontploffbare stoffen speciaal vrijgesteld door kennisgeving in de *Staatskoerant*.
- (b) Enig ander soort ontploffbare stoffen niet meer dan vijftig pond in gewicht, behoorlijk gepakt in 'n goedgekeurde magazijn.

Regulation 8.—Ships with explosives on board in proper magazines well forward and aft, requiring bunker coal or oil fuel may, at the discretion of the port captain, be brought alongside a wharf specified by him, provided—

- the coal or fuel is taken on board as expeditiously as possible;
- The holds containing explosives are not opened or entered except for inspection and the taking of temperatures, and then only under the supervision of the port captain or other officer deputed by him for the purpose;
- the ship keeps main steam ready to move from the dock at any time, should this in the opinion of the master or the port captain be necessary;
- a fireman with standpipe or hose connected stands by all the time and where the pressure on the mains is insufficient, he stands with chemical extinguisher ready for immediate use.

Regulation 9.—Ships with explosives on board for discharge may, at the discretion of the port captain, be brought alongside a wharf specified by him, provided—

- the work of discharging is carried out as expeditiously as possible;
- a hold containing explosives is only opened when discharging from that hold is about to begin;
- the ship keeps main steam ready to move from the dock at any time should this in the opinion of the master or port captain be necessary;
- a fireman with stand pipe or hose connected stands by all the time, and where the pressure on the mains is insufficient he stands with chemical extinguishers ready for immediate use.

Regulation 10.—At Durban Harbour only, a ship with not more than 25 tons nett of explosives in transit for a port beyond, and requiring to land or ship cargo may, at the discretion of the port captain, enter the bay, discharge such explosives into lighters, proceed to the quays to land or ship her cargo, and then re-ship her explosives from the lighters immediately prior to her departure from that port.

- By renumbering Regulations 8 to 33 to run consecutively as Regulations 11 to 36 respectively.
- By the deletion in Regulation 16 of the words in brackets following the word "Explosives" in line 1.
- By the deletion in Regulation 17 of the numbers 16 (a) and 16 (b) and the substitution thereof of the numbers 19 (a) and 19 (b).
- By the deletion in Regulation 18 of the words in brackets following the word "Explosives" in line 1.
- By the deletion in Regulation 20 (a) of the numbers "25 to 33" and the substitution thereof of "28 to 36."

CHAPTER VI.

Regulation 1.

- By the addition of an "S" to the word "regulation" in line 3.
- By the deletion of the word "or" in line 5 and the full stop after the word "fireworks."
- By the addition in line 6 of a comma and the words "fuse lighters or tshisa sticks."

Regulation 2.—By the deletion of the present regulation and the substitution thereof of:—

"No permit shall be issued unless the issuing officer is satisfied that the applicant, being the occupier of a magazine licensed under section *twenty-two* of the Act, or having obtained permission in writing of an inspector for storage under section *seven* (1) (c) or (d) of the Act, or being a licensed dealer in terms of section *eight* of the Act and authorized by conditions attached to the licence in accordance with section *seven* (1) (e) of the Act, is entitled to store or be in possession of such nature and quantity of explosives, or, where the quantity does not exceed 200 pounds of blasting cartridges or powder and 2,000 detonators and none of the above provisions apply, that Chapter VIII, Regulation 29, and Chapter IX, Regulation 17, are understood and will be complied with.

The permits may be obtained as follows:—

- Gun powder or blasting cartridges not exceeding in weight 1,000 lb. (twenty cases) and detonators not exceeding one case. From the offices of inspectors of explosives, magistrates, or assistant magistrates.
- Gun powder or blasting cartridges not exceeding in weight 200 lb. (four cases) and the necessary detonators. As for (a), and, where none of the officials mentioned in (a) are stationed, from a justice of the peace, field cornet, or police officer not below the rank of sergeant.
- Gun powder or blasting cartridges exceeding in weight 1,000 lb. and all other explosives." From the offices of inspectors of explosives only.

Regulation 5.

- By the interpolation between the words "consignee," and "shall" of the words "of 50 lb. and over."
- By the deletion of the last six words and the substitution thereof of the words "the Chief Inspector of Explosives, P.O. Box 4570, Johannesburg."

Regulation 6.—By the deletion in line 2 of the words "a copy of" and in line 3 of all subsequent to the word "journey" and substitution thereof of "except that in the case of a continuous permit the number shall be quoted on the waybill."

Regulation 13.—By the deletion of the present regulation and the substitution thereof of the following:—

"No person shall transport explosives or cause them to be transported in a vehicle propelled by mechanical power unless the vehicle has been specially licensed in writing by an inspector of explosives and the conditions attached to the licence are observed.

Regulatie 8.—Schepen met ontplofbare stoffen aan boord in behoorlijke kruitkamers goed voor- of achterschips, die bunkerkool of oliebrandstof nodig hebben mogen, naar goedvinding van den havenmeester, langs de losplaats door hem aangewezen gebracht worden, mits—

- de steenkool of brandstof zo snel mogelijk aan boord genomen worden;
- de ruimen bevattende ontplofbare stoffen niet geopend of ingegaan zullen worden behalve voor onderzoek en het nemen van temperaturen, en dan alleen onder toezicht van den havenmeester of 'n ambtenaar door hem voor dat doel benoemd;
- het schip volle stoom klaar houden om dadelijk van de haven te vertrekken als dit in de mening van den havenmeester mag nodig wezen;
- 'n brandwacht met standpijp of buis in verbinding de gehele tijd gereed staat, en waar de drukking in de hoofdpijpen onvoldoende is, hij gereed staat met 'n chemische blusser voor onmiddellike gebruik.

Regulatie 9.—Schepen met ontplofbare stoffen aan boord voor ontlasting mogen, naar goedvinding van den havenmeester, langs de losplaats door hem aangewezen gebracht worden, mits—

- de ontlasting zo snel mogelijk uitgevoerd word;
- 'n ruim bevattende ontplofbare stoffen slechts zal geopend worden wanneer de ontlasting van dat ruim zal beginnen;
- het schip volle stoom gereed houdt om te enige tijd van de haven te vertrekken als dit in de mening van den havenmeester mag nodig wezen;
- 'n brandwacht met standpijp of buis in verbinding altijd gereed staat, en, waar de drukking in de hoofdpijpen onvoldoende is, hij met 'n chemische blusser voor onmiddellike gebruik gereed staat.

Regulatie 10.—Te Durban Haven alleen, mag 'n schip met niet meer dan 25 ton, netto, ontplofbare stoffen aan boord in transitio voor 'n haven verder af, en verlangende om lading in te nemen of te ontlasten, naar goedvinding van den havenmeester toegelaten worden om zodanige ontplofbare stoffen in lighters te ontlasten en dan naar de kade te gaan om lading in te nemen of te ontlasten en dan, onmiddellijk voor vertrek van de haven, de ontplofbare stoffen weer van de lighters in te nemen.

3. Door de hernoemering van Regulaties 8 tot 33 om in volgorde te komen als Regulaties 11 tot 36, respectievelijk.

4. Door schrapping in Regulatie 16 van de woorden tussen haakjes na de woorden "ontplofbare stoffen" in regel 1.

5. Door schrapping in Regulatie 17 van de nummers 16 (a) en 16 (b) en de vervanging daarvoor van de nummers 19 (a) en 19 (b).

6. Door de schrapping in Regulatie 18 van de woorden tussen haakjes na de woorden "ontplofbare stoffen" in regel 1.

7. Door de schrapping in Regulatie 20 (a) van de nummers "25 tot 33" en de vervanging daarvoor van "28 tot 36."

HOOFSTUK VI.

Regulatie 1.

- Door bijvoeging van 'n "s" tot het woord "regulatie" in regel 4.
- Door schrapping van het woord "of" in regel 6 en de punt na het woord "vuurwerk."
- Door bijvoeging in regel 6 van 'n komma en de woorden "lontaanstekers of fakkels."

Regulatie 2.—Door schrapping van de bestaande regulatie en de vervanging daarvan met:—

"Geen permit zal uitgereikt worden tenzij de uitreikende ambtenaar tevreden is dat de applikant, zijnde gebruiker van 'n magazijn gelicentieerd onder artikel *twee en twintig* van de Wet, of in bezit van schriftelijke toestemming van 'n inspekteur voor opberging onder artikel *zeven* (1) (c) of (d) van de Wet, of zijnde 'n gelicentieerde handelaar krachtens artikel *acht* van de Wet en gemachtigd door voorwaarden gevoegd bij de licentie overeenkomstig artikel *zeven* (1) (e) van de Wet, gerechtigd is om ontplofbare stoffen van zodanige aard of hoeveelheid in bezit te hebben of te bewaren, of, waar de hoeveelheid niet meer is dan 200 pond schietpatronen of mijnkruit en 2,000 detonators en waar geen van de voormelde bepalingen van toepassing zijn, dat Hoofdstuk VIII, Regulatie 29, en Hoofdstuk IX, Regulatie 17, verstaan worden en nagekomen zullen worden.

De permitten zijn als volgt verkrijgbaar:—

- Voor kruit en schietpatronen in gewicht niet meer dan 1,000 pond (20 kisten), en detonators niet meer dan een kist. Bij de kantoren van Inspektors van Ontplofbare Stoffen, Magistraten of Assistent-Magistraten.
- Voor kruit en schietpatronen in gewicht niet meer dan 200 pond (vier kisten) en de nodige detonators. Zoals voor (a) en waar daar geen van de onder (a) gemelde ambtenaren gestationeerd zijn, van 'n vrederechter, veldkornet of politieambtenaar niet beneden de rang van sergeant.
- Kruit en schietpatronen in gewicht meer dan 1,000 pond en alle andere ontplofbare stoffen. Alleen van de kantoren van Inspektors van Ontplofbare Stoffen.

Regulatie 5.

- Door inlassing tussen de woorden "adressant" en "zal" van de woorden "van 50 pond of meer."
- Door schrapping van de laatste elf woorden en de stelling in plaats daarvan van de woorden "Hoofdinspekteur van Ontplofbare Stoffen, Postbus 4570, Johannesburg, in kennis stellen."

Regulatie 6.—Door schrapping in regel 2 van de woorden "een afschrift van" en in regel 3 van alle woorden na "reis" en de stelling in plaats daarvan van "behalve in geval van 'n blijvende permit wanneer de nummer op de vrachtbijlage zal aangegeven worden."

Regulatie 13.—Door schrapping van de bestaande regulatie en de stelling in plaats daarvan van het volgende:—

"geen persoon mag ontplofbare stoffen vervoeren of laten vervoeren in 'n voertuig getrokken of gedreven door mechanische kracht tenzij het voertuig speciaal en in geschrifte gelicentieerd is door 'n inspekteur van ontplofbare stoffen en de voorwaarden van de licentie nagekomen worden.

Safety fuse, percussion caps, safety cartridges and cases of fireworks are exempted from this and the following eleven regulations."

Regulation 14.—In line 2 by the substitution of the word "each" for "either" and by the addition at the end of the words "or in the case of mechanically propelled vehicles, the special provision incorporated among the conditions under which the vehicle is licensed."

Regulation 18.—Line 2. By the deletion of the words "will be held responsible for the same being" and the substitution therefor of the words "shall ensure that the same are."

Regulation 24.—By the deletion in the fifth line of the words "no one shall be allowed to loiter" and the substitution therefor of the words "the driver shall warn persons from loitering" and by the addition of the following sentence:—

"The Chief Inspector of Explosives shall be notified as early as possible of the circumstances necessitating the unloading of the explosives en route."

Regulation 27.—By the interpolation in line 3 between "springs" and "in" of the words "and the brakes."

Regulation 32. Paragraph (a).—By the interpolation between the words "metal-lined" and "case" of the words "or padded."

Regulation 40.—By the deletion of the first line and the substitution therefor of the words "Detonators not exceeding 25,000 in number."

Regulation 41.—By the interpolation between the words "Safety-fuse" and "percussion caps" of the words "fuse lighters."

Regulation 45.—By the deletion of the words in brackets and the substitution therefor of the words "or in the case of continuous permits a waybill with the number quoted thereon."

CHAPTER VII.

Regulation 2.—By the addition at the end of paragraph one of the following sentence:—

"The buildings should not be commenced till the plans are approved."

Regulation 4.—By the substitution of the word "eaves" for the word "ridges."

Regulation 6.—Line 4. By the deletion of the words after "table" and the substitution therefor of the words "may be increased."

Regulation 10 (a).—By the deletion of the words "the lightest" and the substitution therefor of the word "approved."

Regulation 10 (d).—By the addition of the following words at the beginning: "Except with the permission of the Chief Inspector of Explosives," and by the addition of the following sentence:—

"The locks on the inner door must be made of brass and padlocks will not be approved. The outer door shall be covered on the outside with a mild steel plate of not less than one-eighth inch thickness. A duplicate set of keys shall be provided and kept at the offices in order to be available in case of emergency or for the purpose of inspection."

Regulation 10 (f).—By the deletion of the regulation and the substitution therefor of the following:—

"Magazines shall be completely lined with wood. If the outer wall is of wood or iron, the lining shall be at least three inches from the outer wall and the intervening space shall be filled with non-conducting material."

Regulation 10 (h).—By an additional sentence:—

"Where the exterior shell of the magazine is of metal there shall be a serrated edge along the ridge and continuous metallic contact from the highest point of the ridge through the roof and walls to the earth plate which must be outside the mound. Soldered joints must be made between the ridging and roof, between roof and walls, and at the four corners of the building where the connexions are made to the wires leading to the earth plate."

CHAPTER VIII.

Regulation 1.—By the addition of the following sentence at the beginning:—

"Every magazine or place of storage, temporary or otherwise, of explosives of any kind and in any quantity, shall be kept locked at all times save when it is necessary to convey explosives into or from the magazine or place of storage or to perform any other necessary operations."

Regulation 5.—By the deletion of the regulation and substitution therefor of the following:—

"Safety fuse and fuse lighters are not reckoned as explosives under the storage regulations and may be stored in any dry place, provided fuse lighters are not stored with other explosives."

Regulation 12.—By the addition of the following sentence:—

"When it is desired to issue from a magazine before daylight, electric light must be installed so that the conveyance of the explosives from the magazine door through the mound and on to the wagon can be done in good light."

Regulation 13.—By the deletion of the words after "mounds" in line 2 and the substitution therefor of the following words: "shall be kept as short as possible and the space between the magazine and the foot of the interior of the slope of the mound, the entrance through the mound and every space outside the mound for at least ten feet from the foot of the exterior slope of an artificial mound shall be kept clear of grass or bush. Inflammable material such as empty boxes and paper bags shall not be left within the mound of a magazine."

Veiligheidslont, perkussiehoedjes, veiligheidspatronen en kisten van vuurwerk worden van deze en de volgende elf regulaties vrijgesteld."

Regulatie 14.—In regel 2 door de vervanging van de woorden "beide zijden" door de woorden "elke kant" en de bijvoeging aan het einde van de woorden "of in geval van mechanisch gedreven voertuigen de speciale bepaling ingelijfd onder de voorwaarden waaronder het voertuig gelicentieerd is."

Regulatie 18.—Door schrapping in regel 3 van de woorden "zal aansprakelijk gehouden worden" en de stelling in plaats daarvan van de woorden "moet zorgen."

Regulatie 24.—Door schrapping in regels 6 en 7 van de woorden "niemand zal veroorloofd worden zich te bevinden" en de stelling in plaats daarvan van de woorden "en de drijver moet personen waarschuwen tegen drementen" en door de bijvoeging van de volgende volzin "De Hoofdinspekteur van Ontploffbare Stoffen moet zo spoedig mogelijk bericht worden van de omstandigheden die de ontlading van ontploffbare stoffen op weg, nodig maakte."

Regulatie 27.—Door inlassing in regel 3 van de woorden "en de remmen" tussen de woorden "bufferveren" en "in."

Regulatie 32.—Paragraaf (a). Door inlassing van de woorden "of gekussende" tussen de woorden "gevoerde" en "kist."

Regulatie 40.—Door schrapping van de eerste regel en het woord "gaande" in de tweede regel en de stelling in plaats daarvan van de woorden "Detonators, in getal niet meer dan 25,000."

Regulatie 41.—Door inlassing tussen de woorden "veiligheidslont" en "perkussiehoedjes" van het woord "lontontstekers."

Regulatie 45.—Door schrapping van de woorden tussen haakjes en de stelling in plaats daarvan van de woorden "of in geval van blijvende permitten 'n vrachtbrief met de nommer daarop aangegeven."

HOOFDSTUK VII.

Regulatie 2.—Door de bijvoeging aan het einde van paragraaf een van de volgende volzin:—

"De gebouwen moeten niet mee begonnen worden totdat de plannen goedgekeurd zijn."

Regulatie 4.—Door de vervanging van het woord "dakgoten" voor het woord "randen."

Regulatie 6.—Regel 5. Door schrapping van de woorden na "tabel" en de stelling in plaats daarvan van de woorden "mogen vermeerderd worden."

Regulatie 10 (a).—Door schrapping van de woorden "de lichtste" en de stelling in plaats daarvan van het woord "goedgekeurde."

Regulatie 10 (d).—Door schrapping van de woorden "Elk" en "zal" in regel 1. Door stelling van de volgende woorden aan het begin "Behalve met goedkeuring van de Hoofdinspekteur van Ontploffbare Stoffen moet elke," en door bijvoeging van het volgende:—

"De sloten aan de binnendeur moeten van koper zijn en hangsloten zullen niet goedgekeurd worden. De buitendeur moet aan de buitenkant bedekt worden met 'n welbere stalen plaat van tenminste een-achtste van 'n duim in dikte. 'n Duplikaat stel sleutels moeten verschaft en in de kantoren gehouden worden om beschikbaar te wezen in gevallen van nood en voor inspectiedoeleinden."

Regulatie 10 (f).—Door schrapping van de regulatie en de stelling van het volgende in de plaats daarvan:—

"De magazijnen moeten volkomen met hout uitgevoerd worden. Als de buitenmuur van hout of ijzer is, moet de voering tenminste drie duim van de buitenmuur af wezen en de ruimte tussenin opgevuld met niet-geleidende materiaal."

Regulatie 10 (h).—Door bijvoeging van het volgende:—

"waar de uitwendige geraamte van de magazijn van metaal is moet daar 'n getande rand langs de nok wezen en doorlopende metalliese aanraking vanaf de hoogste punt van de nok door de dak en de muren tot de aardverbinding die buitenkant de aardhoop moet wezen. Gesoldeerde verbindingen moeten gemaakt worden tussen het nokwerk en de dak, tussen dak en muren en bij de vier hoeken van het gebouw waar de verbindingen gemaakt zijn met de draden leidende naar de aardverbinding."

HOOFDSTUK VIII.

Regulatie 1.—Door bijvoeging van de volgende volzin aan het begin:—

"Elke magazijn of bergplaats, tijdelijk of anderzins, van ontploffbare stoffen van enige aard en in enige hoeveelheid moet altijd gesloten gehouden worden, behalve wanneer het nodig is om ontploffbare stoffen in of uit de magazijn of bergplaats te nemen of om enige andere nodige werkzaamheden te verrichten."

Regulatie 5.—Door schrapping van de regulatie en de stelling in plaats daarvan van het volgende:—

"Veiligheidslont en lontontstekers worden niet beschouwd als ontploffbare stoffen onder de bergingsregulaties en mogen in enige droge plaats opgeborgen worden, mits lontontstekers niet met andere ontploffbare stoffen geborgen worden."

Regulatie 12.—Door bijvoeging van het volgende:—

"Wanneer het verlangd word om voor dagbreek van 'n magazijn te lossen, moet er elektrische licht geïnstalleerd worden zodat het vervoer van de ontploffbare stoffen van de magazijnen door de aardhoop en naar de wagen in 'n goede licht kan gedaan worden."

Regulatie 13.—Door schrapping van de woorden na "hierop" in regel 2 en de stelling in plaats daarvan van de volgende woorden:—

"moet het gras op de aardhopen zo kort mogelijk gehouden worden, en de ruimte tussen de voet van de binnenkant van de helling van de aardhoop, de ingang door de aardhoop en elke ruimte buitenkant de aardhoop voor tenminste tien voet vanaf de voet van de buitenkantsche helling van 'n kunstmatige aardhoop moet schoon van gras of bossen gehouden worden. Ontvlambare materialen zoals lege kisten en papieren zakken moeten niet op de aardhoop van 'n magazijn gelaten worden."

Regulation 18.—By the deletion of the words in the fifth line following the word "explosives" and the substitution of the following: "has been provided with the necessary permit."

Regulation 29 (a).—By the interpolation between the words "place" and "where" of the words "of storage" and by the addition at the end of the following sentence:—

"Such place of storage shall be constructed of wood or be wood-lined and shall be kept scrupulously clean."

CHAPTER IX.

Regulation 2.—Paragraph 2. By the deletion of the words in the third line after "in" and the substitution thereof of the words "a closed cupboard."

Regulation 7.—By the addition of the following words at the beginning of the regulation:—

"When explosives are kept in accordance with the preceding regulation."

Regulation 9.—Paragraph (1). By the substitution of "15,000" for the words "one case."

Regulation 10.—By the addition of the following paragraph:—

"Every dealer in blasting materials shall keep an explosives register in which he shall record all receipts and issues of explosives and to whom they are sold. He shall also make such returns of explosives to the Chief Inspector of Explosives as shall be asked for in writing."

Regulation 13.—By the addition in line 4 of the following words after the word "nature":—

"Provided they are not exposed on the shop counter, nor in any place to which the public have access, and not in any shop window."

Regulation 17.—By the interpolation in line (1) between "persons" and "may" of the words "for a period of one month." Also by the deletion of the last sentence and the substitution thereof of the following:—

"Explosives must be kept under lock and key and detonators must be separate from other explosives."

CHAPTER X.

Regulation 1.—By the deletion of the present regulation and the substitution of the following:—

"No person shall use blasting materials or cause them to be used unless he ensures that a competent person superintends the blasting operations, that such person is in possession of a permit as required by section ten of the Act, that such person is supplied with the receptacles required under Regulation 3, and that at the completion of the task the explosives remaining over are destroyed or returned to some place of permanent storage."

Regulation 10.

(a) By the deletion at the end of the first line of the words "may only" and the substitution thereof of the word "shall."

(b) By the addition after the word "charge" in the third line of the sentence "this must be done as soon as reasonably possible."

By the addition of the following paragraph:—

Regulation 14.—No fireworks shall be discharged on the east side of the mountains between Glencairn Quarry and Castle Rock, Miller's Point, in the Magisterial District of Simonstown, except that outside the Municipality of Simonstown they may be discharged to the east (i.e. the sea side) of the Main Road from Wynberg to Cape Point.

CHAPTER XIV.

Regulation 4.—By the deletion of the words within brackets after "see" and the substitution thereof of the words "Memorandum issued by the Departmental Committee on Heat Test dated London, 2nd January, 1914."

By the addition of the following regulations:—

Regulation 9.—Fireworks shall be of such size and contain such composition as has been approved in writing by the Chief Inspector of Explosives.

Regulation 10.—Any explosive which fails to satisfy the above tests shall be liable to be confiscated and destroyed by an inspector."

★ No. 1632.] [23rd September, 1927.

It is notified for general information that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section thirty-nine of Act No. 31 of 1898 of the Cape of Good Hope, has been pleased to appoint Charles Maclean Jack as Inspector and Registrar of Claims for the Mining Districts of Barkly West and Douglas, Cape Province, with effect from the 1st November, 1927, vice Robert Walter Russell, deceased. M.M./Staff/J/1.

★ No. 1633.] [23rd September, 1927.

It is notified for general information that Frederick John Deare Matthews, Senior Clerk, has been appointed as Acting Mining Commissioner for the Mining District of Klerksdorp, with effect from the 25th August, 1927, vice Charles Maclean Jack, Mining Commissioner, on leave. M.M./Staff/M/5.

★ No. 1637.] [23rd September, 1927.

It is hereby notified that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section ten of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), the Honourable the Acting Minister of Mines and Industries has withdrawn from prospecting under the said section as from the 24th day of September, 1927, the farm Belle Ombre No. 286, District Pietersburg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province. M.M. 1158/19.

Regulatie 18.—Door schrapping van de woorden na het woord "is" in regel 6 en de stelling in plaats daarvan van de woorden "met de nodige permit."

Regulatie 29 (a).—Door schrapping van het woord "plaats" in regel 2 en de stelling in plaats daarvan van het woord "bergplaats" en door bijvoeging aan het einde van de volgende volzin:—

"Zodanige bergplaats moet van hout gemaakt of met hout uitgevoerd wezen en moet nauwgezet schoon gehouden worden."

HOOFDSTUK IX.

Regulatie 2.—Paragraaf 2. Door schrapping van de woorden na het woord "in" in de derde regel en de stelling in plaats daarvan van de woorden "'n gesloten kist bewaard worden."

Regulatie 7.—Door bijvoeging bij het begin van de regulatie van de woorden "Wanneer ontplofbare stoffen overeenkomstig voorgaande regulatie gehouden worden moeten."

Door schrapping van het woord "moeten" in regel 1.

Regulatie 9.—Paragraaf (1). Door schrapping van de woorden "1 kist" en de stelling in plaats daarvan van "15,000."

Regulatie 10.—Door bijvoeging van de volgende paragraaf:—

"Elke handelaar in ontplofbare materialen moet 'n register van ontplofbare stoffen houden waarin hij aantekening moet houden van alle lossingen van ontplofbare stoffen en aan wie verkocht. Hij moet ook aan de Hoofdinspekteur van Ontplofbare Stoffen zodanige opgaven van ontplofbare stoffen maken als er schriftelijk voor gevraagd worden."

Regulatie 13.—Door inlassing na het woord "aard" in regel 4 van het volgende: "mits zij niet op de toonbank van de winkel blootgesteld zijn in enige plaats waar het publiek toegang hebben, en ook niet in enige venster van de winkel."

Regulatie 17.—Door inlassing in regel (1) tussen de woorden "mogen" en "in" van de woorden "voor 'n tijdperk van een maand" en ook door schrapping van de laatste volzin en de stelling in de plaats daarvan van het volgende "ontplofbare stoffen moeten onder slot en sleutel gehouden worden en detonators moeten afzonderlijk van andere ontplofbare stoffen gehouden worden."

HOOFDSTUK X.

Regulatie 1.—Door schrapping van de bestaande regulatie en de stelling in plaats daarvan van het volgende:—

"Geen persoon mag ontplofbare materialen gebruiken of laten gebruiken tenzij hij zorgt dat 'n bekwame persoon toezicht over het schietwerk heeft, dat zodanige persoon in bezit is van 'n permit zoals vereist door artikel tien van de Wet dat zodanige persoon voorzien is van de ruimten vereist onder Regulatie 3 en dat met voltooiing van het werk de overblijvende ontplofbare stoffen vernield of naar 'n permanente bergplaats vervoerd worden."

Regulatie 10.

(a) Door schrapping van de woorden "mag" en "alleen" in de eerste en tweede regelen en de stelling van het woord "moet" in plaats van "mag."

(b) Door bijvoeging, na het woord "lading" in de laatste regel, van de woorden "Dit moet gedaan worden zo spoedig als het redelijkerwijze mogelijk is."

Door bijvoeging van de volgende paragraaf:—

Regulatie 14.—Geen vuurwerk mag afgeschoten worden aan de ooste kant van de bergen tussen Glencairn Quarry en Castle Rock, Miller's Point, in het Magistraats Distrikt van Simonstown, behalve dat buiten de grenzen van de Municipaliteit van Simonstown ze afgeschoten mogen worden ten ooste (d.w.z. de Zeekust) van de Hoofdweg van Wijnberg naar Kaappunt.

HOOFDSTUK XIV.

Regulatie 4.—Door schrapping van de woorden na "zie" tussen haakjes, en de stelling in plaats daarvan van de woorden "Memorandum uitgegeven door het Departementale Komitee Over Hitteproef, gedateerd Londen 2 Januarie 1914."

Door bijvoeging van de volgende regulaties:—

Regulatie 9.—Vuurwerken moeten zijn van zodanige grootte en van zodanige samenstelling als wat schriftelijk goedgekeurd zijn door de Hoofdinspekteur van Ontplofbare Stoffen.

Regulatie 10.—Enige ontplofbare stoffen die niet voldoen aan de voorgaande proeven mogen door den Inspekteur verbeurd verklaard en vernield worden."

★ No. 1632.] [23 September 1927.

Hiermee word bekend gemaak vir algemene informasie dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag ht, onder die mag hom verleen deur artikel neën-en-dertig van Wet No. 31 van 1898 van die Kaap de Goede Hoop, on Charles Maclean Jack aan te stel as Inspekteur en Registrateur van Kleims vir die Myn-distrik van Barkly Wes en Douglas, Kaap Provinsie, met effek vanaf die 1ste November 1927, vise Robert Walter Russell, oorlede.

★ No. 1633.] [23 September 1927.

Kennis geskied hiermee dat Frederick John Deare Matthews, Senior Klerk, aangestel is as Waarnemende Mynkommissaris vir die Myndistrik Klerksdorp, met effek vanaf die 25ste Augustus 1927, vise Charles Maclean Jack, Mynkommissaris, op verlof.

★ No. 1637.] [23 September 1927.

Kennis word hiermee gegee dat, ingevolge en kragtens die mag hom verleen deur subartikel (3) van artikel tien van die Edele en Onedele Metale Wet, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908), Sy Edele die Waarnemende Minister van Mynwese en Nywerheid onder genoemde artikel vanaf die 24ste dag van September 1927, die plaas Belle Ombre No. 286, Distrik Pietersburg, Myn-distrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, van prospekteer onttrek het.

* No. 1638.]

[23rd September, 1927.

It is hereby notified that, under and by virtue of the powers vested in him by section *sixty-nine* of the Precious Stones Ordinance, 1903, of the Transvaal (Ordinance No. 66 of 1903), His Excellency the Governor-General has selected for the purpose of an additional school site, an area of land, in extent approximately one morgen, as demarcated on the ground, situated on the proclaimed alluvial digging Olievenfontein No. 376, District Bloemhof, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province. M.M. 3138/21.

* No. 1652.]

[23rd September, 1927.

It is notified for general information the the Honourable the Acting Minister of Mines and Industries has approved of the appointment of Josias Daneel, M.B., Ch.B., F.R.C.S. (Edin.), as a member of the Board of Directors of the Transvaal Miners' Phthisis Sanatorium, with effect from the 1st September, 1927, *vice* Dr. L. G. Haydon, retired. M.M. 2110/22.

* No. 1653.]

[23rd September, 1927.

MINE SURVEYORS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the Commission of Examiners for the Mine Surveyor's Certificate of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday, and Friday, the 16th, 17th, and 18th November, 1927, at 9 a.m., at the Jewish Guild War Memorial Hall, corner of Bree and Von Brandis Streets, Johannesburg, also simultaneously at Dundee, Kimberley, and Bloemfontein, if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application is obtainable, without payment, from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications (stating at which centre they wish to be examined) to reach the secretary on or before the 26th October, 1927.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Surveying.
2. Algebra, Geometry, and Plane Trigonometry.
3. Geology.
4. Mine Valuation.
5. Legal Knowledge.

The candidates will be required to hand in on the first day of the examination a specimen plan accompanied by an affidavit stating that he has executed the plan himself.

The above examination may be followed by a trial survey.

* No. 1660.]

[23rd September, 1927.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is hereby notified that it is the intention of His Excellency the Governor-General to deprecate as a public digging portion of the farm Waterval No. 74, District Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent approximately 1,740 morgen, registered in the name of the Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited, according to a plan filed in the Mining Titles Office and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under No. 925. M.M. 1872/27.

* No. 1662.]

[23rd September, 1927.

It is notified for general information that Geoffrey Hamilton, Responsible Clerk, has been appointed as Acting Mining Commissioner for the Mining Districts of Johannesburg and Heidelberg, and with effect from the 19th September, 1927, *vice* Johannes Petrus du Toit, Mining Commissioner, on leave. M.M./Staff/H/3.

* No. 1663.]

[23rd September, 1927.

It is hereby notified that the Honourable the Minister of Mines and Industries has, under sub-section (1) of section *twelve* of the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925 (Act No. 35 of 1925), in consultation with the Miners' Phthisis Medical Bureau, amended the list of medical practitioners framed under Government Notice No. 2241, and published in the *Union Government Gazette* dated the 18th December, 1925, to carry out certain prescribed medical examinations and to give medical certificates under the said Act by the addition of the following name:—

Dr. Duncan Lamont Ferguson, M.B., Ch.B.(Edin.), as whole time medical officer at the Simmer and Jack Mines, Limited, as from the 5th September, 1927, *vice* Dr. Archibald L. Ferguson, resigned. M.M. 1739/25.

* No. 1664.]

[23rd September, 1927.

Notice is hereby given that the claims situate in the Mining Districts of Johannesburg, Heidelberg, Klerksdorp, Barberton, Pilgrims Rest, and Pietersburg, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached schedule having lapsed to the Crown in terms of section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act, to declare that the ground over which such rights have been held shall be open for the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 17th day of October, 1927. M.M. 56/7/27.

* No. 1638.]

[23 September 1927.

Hiermee word kennis gegee dat, ingevolge en kragtens die mag hom verleen deur artikel *negen-en-sestig* van die Edelgesteentes Ordonnansie, 1903, van die Transvaal (Ordonnansie No. 66 van 1903), Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal 'n area grond groot by benadering een morge soos afgemerk deur bakens op die grond geleë op die geproklameerde alluwiale delwery Olievenfontein No. 376, Distrik Bloemhof, Myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, uitgekies het vir 'n addisionele skoolterrein.

* No. 1652.]

[23 September 1927.

Hiermee word bekendgemaak vir algemene informasie dat die Edele die Waarnemende Minister van Mynwese en Nywerheid die benoeming goedgekeur het van Josias Daneel, M.B., Ch., B., F.R.C.S. (Edin.), as 'n lid van die Raad van Direkteure van die Transvaal Myntering Sanatorium met ingang vanaf 1 September 1927, in plaas van Dr. L. G. Haydon, afgetree.

* No. 1653.]

[23 September 1927.

EKSAMEN VIR MYNOPMETERS.

Kennis geskied hiermee dat die Kommissie van Eksaminatore vir die Mynopmeters-sertifikaat van Bevoegdheid 'n eksamen sal hou op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 16, 17 en 18 November 1927, om 9 uur v.m., in die Jewish Guild War Memorial Saal, h/v. Bree- en Von Brandisstraat, Johannesburg, en ook tegelykertyd op Dundee, Kimberley en Bloemfontein, as daar 'n voldoende aantal kandidate is.

Die voorgeskrewe applikasievorms is kosteloos verkrygbaar op aanvraag by die Sekretaris van die Eksemenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene wat vir die eksamen wil ingaan moet hulle applikasies (vermeldende op welke sentrum hulle wens te skryf) tydlig instuur na die sekretaris, om hom op of voor 26 Oktober 1927 te bereik.

Die onderstaande eksamensyllabus word ter algemene bekendmaking gepubliseer, en 'n uitvoerige kopie daarvan sal op aanvraag deur die sekretaris verskaf word.

Kandidate sal in die volgende onderwerpe geëksamineer word:

1. Mynopmeting.
2. Stelkunde, Meetkunde en Vlakdriehoeksmeting.
3. Aardkunde.
4. Mynwaardering.
5. Wetskennis.

Die kandidaat sal vereis word, 'n proefplan vergesel met 'n beëdigde verklaring dat dit sy eie werk is, in te lewer op die eerste eksamining.

Die voorgemelde eksamen mag deur 'n proefmeting gevolg word.

* No. 1660.]

[23 September 1927.

Ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (3) van artikel *een-en-dertig* van die Edele en Onedele Metale Wet, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908), word kennis gegee dat Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal van voornemens is om gedeelte van die plaas Waterval No. 74, Distrik Krugersdorp, Myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, groot by benadering 1,740 morge, geregistreer in die naam van die Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited, volgens 'n kaart opgeheër in die Myntietelskantoor en in die Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder No. 925, as 'n publieke delwery te deproklameer.

* No. 1662.]

[23 September 1927.

Hiermee word bekend gemaak vir algemene informasie dat Geoffrey Hamilton, Verantwoordelike Klerk, aangestel is as Waarnemende Mynkommissaris vir die Myndistrikte Johannesburg en Heidelberg en met effek vanaf die 19de September 1927, *vice* Johannes Petrus du Toit, Mynkommissaris, op verlof.

* No. 1663.]

[23 September 1927.

Hiermee word kennis gegee dat Sy Edele die Minister van Mynwese en Nywerheid, kragtens sub-artikel (1) van artikel *twalf* van die Myntering-Wette Konsolidasie Wet, 1925 (Wet No. 35 van 1925), in oorleg met die Myntering Geneeskundige Buro, die lys van geneeskundige praktisyne opgetrek kragtens Goewermentskenningsgewing No. 2241 en gepubliseer in die *Unie Staatskoerant*, gedateer die 18de Desember 1925, ten einde sekere voorgeskrewe geneeskundige ondersoekings te doen en geneeskundige sertifikate onder genoemde Wet, uit te reik, gewysig het deur byvoeging van die volgende naam:—

Dr. Duncan Lamont Ferguson, M.B., Ch.B.(Edin.), as voltyds mediese amptenaar te die Simmer and Jack Mines, Limited, vanaf 5 September 1927 *vice* Dr. Archibald L. Ferguson, afgetree.

* No. 1664.]

[23 September 1927.

Hiermee word kennis gegee dat daar die kleims geleë in die Myndistrikte Johannesburg, Heidelberg, Klerksdorp, Barberton, Pelgrimsrus en Pietersburg, Provinsie Transvaal, en in die bygaande hylae uiteengesit aan die Kroon vervalle is onder artikel *honderd* van die Edele en Onedele Metale Wet, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908) dit Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag het, ingevolge die mag hom verleen deur artikels *dertig* en *honderd* van die genoemde Wet, te verklaar dat die grond oor welke sodanige regte gehou was, oop sal wees vir die afpenning van kleims ooreenkomstig die bepalinge van Hoofstuk V van die genoemde Wet op en na 9 uur v.m. op die 17de dag van Oktober 1927.

SCHEDULE.—BYLAE.

MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.—MIJNDISTRIKT JOHANNESBURG.

PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERKLEIMS.

Lic. No. <i>Lis. No.</i>	Distinctive Nos. <i>Onderskeidende Nos.</i>	No. of Claims. <i>Aantal Kleims.</i>	Diagram No. <i>Kaart No.</i>	Name of last Registered Owner. <i>Naam van laaste Geregistreeerde Eienaar.</i>	Farm and No. <i>Plaas en No.</i>	Farm Owner. <i>Eienaar van Plaas.</i>
42	1946/7, 1950/4	7	1975	West Rand Consolidated Mines, Ltd.	Luipaardsvlei No. 8	Luipaardsvlei Estate and Gold Mining Co., Ltd.

MINING DISTRICT OF HEIDELBERG.—MYNDISTRIK HEIDELBERG.

PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERKLEIMS.

2191A	Unnumbered (<i>Ongenommerd</i>)	5	—	Smit, A. M.	Roodepoort No. 165	Roodepoort Land Co., Ltd.
-------	--------------------------------------	---	---	-------------	--------------------	---------------------------

MINING DISTRICT OF KLERKSDORP.—MYNDISTRIK KLERKSDORP.

PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERKLEIMS.

2659	Unnumbered (<i>Ongenommerd</i>)	50	P.S. 13	Rose-Martin, Henry	Eleazar No. 103	Jooste and others. (<i>Jooste en andere</i>).
2679	"	50	P.S. 33	Allen, William	"	"
2680	"	50	"	Smits, Willem Sebastian	"	"
2681	"	50	"	McClure, Leslie	"	"
2682	"	50	"	Dudgeon, William Francis Henley	"	"
2683	"	50	"	Watkinson, Walter Ernest	"	"
2684	"	50	"	Sangster, William	"	"
2685	"	50	"	Wepener, Victor Egnal	"	"
2686	"	50	"	Clarence, Gerald John Vaughan	"	"
2687	"	50	"	Malraison, Bernie	"	"
2688	"	50	"	Lawson, Arthur Ferguson	"	"
2689	"	50	"	Chapman, Paul Ernest Bramwell	"	"
2690	"	50	"	Stone, Edward Aubrey	"	"
2691	"	50	"	Heathcote, William Herbert	"	"
2692	"	50	"	Robartes, Wyndham	"	"
2693	"	50	"	James, Frederick John	"	"
2694	"	50	"	Wellbeloved, James Harris	"	"
2695	"	50	"	Oldroyd, Henry Hirst	"	"
2696	"	50	"	Stone, Rupert Owen	"	"
2697	"	50	"	Petyt, Arthur George	"	"
2698	"	50	"	Lyon, Frank	"	"
2699	"	50	"	Shipway, Norman Septimus	"	"
2700	"	50	"	Perkins, Sidney	"	"
2701	"	50	"	Jenkin, John Gregory	"	"
2702	"	50	"	Green, Kingsley	"	"
2703	"	50	"	Wright, Rowland Lucien Saunders	"	"
2704	"	50	"	Godfrey, Masters Ernest	"	"
2705	"	50	"	Hughes, Gordon	"	"
2706	"	50	"	Wilkinson, Harold Evelyn	"	"
2707	"	50	"	Thomson, Norman McLeod	"	"
2708	"	50	"	Strang, William Alexander	"	"
2709	"	50	"	Greenwood, Charles John	"	"
2710	"	50	"	Herbert, Henry Arthur	"	"
2711	"	50	"	Curnow, Sydney Henry	"	"
2712	"	50	"	Hawkins, Edmund Stalsin	"	"
2713	"	50	"	Widdicombe, Walter	"	"

MINING DISTRICT OF BARBERTON.—MYNDISTRIK BARBERTON.

BASE METAL CLAIMS.—ONEDELE METALE KLEIMS.

3011	Unnumbered (<i>Ongenommerd</i>)	100	—	E. D. Richardson	Barberton	Government (<i>Goewernment</i>).
3237	"	2	—	J. W. Holmden	Kaapsche Hoop	" "
3681	"	12	—	I. M. Cunningham	"	" "
3772	"	6	—	J. Fordyce	Barberton	" "
3782	"	2	—	I. M. Cunningham	Kaapsche Hoop	" "
3787	"	13	—	J. Fordyce	Barberton	" "
3797	"	100	—	M. J. Roux	"	" "
3798	"	100	—	W. C. Roux	"	" "
3799	"	50	—	J. J. H. Steyn	"	" "
3862	"	50	—	J. Ennis	Kaapsche Hoop	" "
4029	"	50	—	J. Mason	"	" "

MINING DISTRICT OF PILGRIMS REST.—MYNDISTRIK PELGRIMSRUST.

PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERKLEIMS.

5128	200/219	20	B.P. 2065	Kummer & Goold	Lisbon No. 9	New Lisbon Berlyn, Ltd.
5925	Unnumbered (<i>Ongenommerd</i>)	4	S.P. 388	Botts, E. A.	London No. 16	T.G.M.E., Ltd.
6635	"	1	—	Joubert, P. J.	Mount Anderson	Government— <i>Goewernment</i> .
6797	"	50	S.P. 454	Alcock, J. P.	Frankfort No. 456	New Lisbon Berlyn, Ltd.
6865	"	10	—	Schröder, J. R.	Finsbury No. 367	T.G.M.E., Ltd.
6868	"	20	—	Molony, W. G.	"	"
6931	"	4	—	Seale, H. W.	London No. 16	"
6981	"	2	—	Franck, R. A.	Geelhoutboom No. 220	Mac Mac Estates, Ltd.
6985	"	4	—	Ramsbottom, J.	London No. 16	T.G.M.E., Ltd.
7004	"	4	—	Botts, E. A.	"	"

BASE METAL CLAIMS.—ONEDELE METALE KLEIMS.

536	Unnumbered (<i>Ongenommerd</i>)	8	S.P. 458	Huddle, J. R.	Graskop No. 27	Government (<i>Goewernment</i>).
559	"	1	S.P. 458	Huddle, J. R.	"	" "
561	"	50	—	Schröder, J. R.	Little Joker No. 654	" "
586	"	50	—	Schröder, J. R.	"	" "
610	"	50	—	Johnson, E. E.	Uitspanning aan Treur- rivier No. 502	" "

MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.—MYNDISTRIK PIETERSBURG.

BASE METAL CLAIMS.—ONEDELE METALE KLEIMS.

Lic. No. <i>Lis. No.</i>	Distinctive Nos. <i>Onderskeidende Nos.</i>	No. of Claims. <i>Aantal Kleims.</i>	Diagram No. <i>Kaart No.</i>	Name of last Registered Owner. <i>Naam van laaste Geregistreeerde Eienaar.</i>	Farm and No. <i>Plaas en No.</i>	Farm Owner. <i>Eienaar van Plaas.</i>
5003	Unnumbered (<i>Ongenommerd</i>)	19	—	Baker, T. G. R.	Haenertsburg	Government (<i>Goewerment</i>).
5114	"	3	—	Greenwood, J. E.	"	"
5503	"	100	—	Mackay, N. M.	"	"
5504	"	100	—	Nussey, J.	"	"
5505	"	100	—	Venter, F. D.	"	"
5506	"	100	—	Rourke, J.	"	"
5639	"	79	—	Bosman, H. A.	Leydsdorp	"
5726	"	100	—	Helps, C. E. H.	Haenertsburg	"
5729	"	100	—	Read, J. M.	"	"
5730	"	100	—	Stevenson, F. J.	"	"
5731	"	100	—	Helps, P.	"	"
5732	"	100	—	Baker, F. H.	"	"
5781	"	100	—	Cohen, M. H.	Appingendam No. 469	"
5782	"	100	—	Fourie, A. J.	"	"
5783	"	100	—	Shirley, S. F.	"	"
5784	"	100	—	Herman, J. N.	"	"
5788	"	100	—	Knott, B.	Haenertsburg	"
5789	"	100	—	Knott, H. B.	"	"
5790	"	100	—	Treu, H. A. F.	"	"
5791	"	100	—	Edwards, H. T.	"	"
5797	"	27	—	Whittaker, L. A.	Appingendam No. 469	"
5798	"	10	—	Whittaker, L. A.	"	"
5799	"	100	—	Venter, J. J.	"	"
5800	"	100	—	Hughes, D. S.	"	"
5808	"	12	—	Allan, D.	Haenertsburg	"
5817	"	38	—	Devenish, G. E.	Leydsdorp	"
5880	"	12	—	Papenfus, C. C.	"	"
5864	"	12	—	Allan, D.	Haenertsburg	"
5905	"	3	—	Reeves, A. S.	Leydsdorp	"
5907	"	10	—	Allan, D.	Haenertsburg	"
5957	"	100	—	Simpson, D. M.	"	"
5958	"	100	—	Simpson, M. A.	"	"
5959	"	100	—	Porter, J. F. W.	"	"
5970	"	5	—	Allan, D.	Haenertsburg	"
5994	"	100	—	Smith, S. W.	"	"
6005	"	50	—	Smith, S. T.	"	"
6054	"	50	—	Harhoff, P. J.	Rhenosterhoekspuit No. 662	"
6055	"	100	—	Jackson, F. P.	Baviaansberg No. 639	"
6056	"	100	—	Jackson, F. J.	"	"
6062	"	100	—	Jackson, E. H.	"	"
6064	"	100	—	Grobler, J. A.	"	"
6069	"	100	—	Purchase, H. C.	Baviaansberg	"
6131	"	100	—	Grobler, C. S. van Heerden	"	"
6138	"	100	—	Van Niekerk, A. V.	Haenertsburg	"
6139	"	100	—	Van Niekerk, J. F. S.	"	"
6144	"	60	—	Sardales, D.	Leydsdorp	"

★ No. 1672.] [23rd September, 1927.
The report of the Inspector of Mining Leases on the Modderfontein East, Limited, for the quarter ended 30th June, 1927, is published for general information M.M. 1192/27.
G.M.E. 201/5/2.
OFFICE OF THE INSPECTOR OF MINING LEASES,
JOHANNESBURG, 24TH AUGUST, 1927.
MODDERFONTEIN EAST, LIMITED.
REPORT FOR THE YEAR ENDED 30TH JUNE, 1927, BEING THE EIGHTH ANNUAL REPORT ISSUED FROM THIS OFFICE.

I.—LEASE.

1. The mineral lease agreement between the Union Government and the Central Mining and Investment Corporation, Limited, was signed in June, 1917, and in terms thereof the present company was formed and registered in the July following to exploit the property.

II.—PROPERTY.

2. The mining area termed the "amalgamated property" consists of the following areas in the Mining District of Johannesburg:—

	Claims.
On the farm Cloverfield No. 12.....	799·58
Leased area on the farm Modderfontein No. 6.....	649·84
Leased area on the farm Welgedacht No. 2.....	300·00
	<u>1,749·42</u>

3. The company holds the freehold rights over the adjoining farm Klipfontein No. 11 and has made application for a mynpacht on the western side of the farm adjoining its other property. The area of the selected mynpacht is 764.11 claims and the company has also applied in terms of section 2 of the Transvaal Mining Leases and Mineral Law Amendment Act, 1918, for a lease of an additional area on the same farm contiguous to the mynpacht and in extent 1145.52 claims.

The total area of the mineral rights of the amalgamated property will be 3,659 claims.

III.—CAPITAL.

4. The authorized capital of the company is £930,930. The issued capital at the 30th June, 1927, was £578,405 in shares of £1 each fully paid.

★ No. 1672.] [23 September 1927.
Die rapport van die Inspekteur van Mynpagte oor die Modderfontein East, Limited, vir die kwartaal geëindig 30 Junie 1927, word vir algemene informasie gepubliseer.
G.M.E. 201/5/2.
KANTOOR VAN MYNVERHUURINGS,
JOHANNESBURG, 24 AUGUSTUS 1927.
MODDERFONTEIN EAST, LIMITED.

RAPPORT VIR DIE JAAR GEEINDIG 30 JUNIE 1927, SYNDE DIE AGSTE JAARRAPPORT DEUR HIERDIE KANTOOR UITGEGEE.

I.—HUURKONTRAK.

1. Die minerale huurkontrak aangegaan tussen die Unie Regering en die Central Mining and Investment Corporation, Limited, was geteken in Junie 1917 en in terme daarvan was die bestaande maatskappy gestig, en in die daaropvolgende Julie geregistree vir die eksploitasie van die grond.

II.—EIENDOM.

2. Die mynstreek, genoem die "geamalgameerde eiendom" bestaan uit die volgende stukke grond in die Myndistrik Johannesburg:—

	Kleims.
Op die plaas Cloverfield No. 12.....	799·58
Gehuurde grond op die plaas Modderfontein No. 6....	649·84
Gehuurde grond op die plaas Welgedacht No. 2.....	300·00
	<u>1,749·42</u>

3. Die maatskappy is besitter van die eiendomsreg van die aangrensende plaas Klipfontein No. 11 en het aansoek gedaan vir 'n mynpag op die westelike kant van die plaas, wat aan hulle ander eiendom grens. Die uitgekose streek vir die mynpag is 764.11 kleims in grootte en die maatskappy het ook aansoek gedaan, in terme van artikel twee van die Transvaalse Mynverhuring en Minerale Wet Wysigingswet, 1918, vir die huur van 'n ekstra stuk grond op dieselfde plaas en grensende aan die mynpag, groot 1145.52 kleims.

Die totale grootte van die minerale regte van die geamalgameerde eiendom sal dan 3,659 kleims wees.

III.—KAPITAAL.

4. Die geoutoriseerde kapitaal van die maatskappy is £930,930. Die uitgereikte kapitaal, op 30 Junie 1927, was £578,405 in ten volle opbetaalde aandele van £1 elk.

5. During the year 112,920 debentures were converted into shares of £1 each at par.

The debenture issue at 30th June, 1927, stands at £352,525, bearing interest at 6½ per cent. The debentures are convertible into fully-paid shares up to the 31st December, 1928: thereafter the remaining debentures are reclaimable at par by five equal annual instalments commencing the 31st December, 1929.

IV.—GOVERNMENT REVENUE.

6. In consideration of the rights granted under the lease, the company pays the Government—

- (a) ten per cent. of the annual profits (as defined in the Mining Taxation Act of 1910, Union), made accruing to or obtained by the company in respect of the amalgamated property; and
(b) claim licences.

7. The company also pays taxation under the Income Tax Act of 1925.

V.—ORE RESERVES.

8. The payable ore reserves at the 30th June, 1927, based on a minimum block value of 4.5 pennyweights, are estimated by the company at 1,966,000 tons with an average value of 6.2 pennyweights over a stopping width of 46.6 inches.

9. The average working costs for the year, excluding the cost of development, was 19s. 8d per ton milled.

After making allowances for sorting residues, etc., calculations show that the pay limit adopted, namely, 4.5 pennyweights, is rather less than sufficient to cover the working costs.

10. The payable ore developed during the year is as follows:—

	Tons.	Value. Dwt.	Width. Inches.
By development.....	388,100	6.2	47.8
By stoping.....	120,300	6.3	45.4
TOTAL.....	508,400	6.3	47.2

11. As compared with the previous year, there has been an increase of 115,700 tons in the tonnage disclosed by the development and a decrease of 116,400 tons in the tonnage disclosed by stoping.

12. The following statement compares the ore reserves with those of the previous year:—

Year ended 30th June.	Tons.	Value. Dwt.	Width. Inches.	Inch Dwt.	Minimum Block Value. Dwt.
1926.....	2,022,300	6.2	50.3	312	4.5
1927.....	1,966,000	6.2	46.6	289	4.5
	56,300 (decrease)	No difference	3.7 (decrease)	23 (decrease)	No difference

13. The reserve tonnage is spread over the shaft sections as follows:—

Shaft.	Tons.	Per cent.	Value. Dwt.	Width. Inches.	Inch Dwt.
No. 1.....	476,700	24.7	6.2	45.6	283
No. 2.....	931,700	48.3	6.1	45.8	279
No. 3.....	520,600	27.0	6.6	49.2	325
All shafts.....	1,929,000	100.0	6.2	46.6	289
Shaft pillars...	37,000	—	5.9	48.0	283
TOTAL.....	1,966,000	—	6.2	46.6	289

14. Taking into consideration the large increase in the development footage accomplished during the year, the exposures on reef have been disappointing, which feature is reflected in the decrease in the total payable reserves. An encouraging feature is the considerable block of ore developed on Klipfontein below the 11th level down to the 14th level.

Most of the tonnage added to the reserves has been rendered available by internal development: all the driving done on Klipfontein to the east failed to disclose any payable ore.

VI.—DEVELOPMENT.

15. A summary of the development work accomplished is as follows:—

Incline shafts.....	1,032 feet.
Drives.....	24,237 „
Winzes and raises.....	15,087 „
Cross-cuts, etc.....	4,789 „
	45,145 „
Footage on reef.....	31,267 feet.
Footage sampled.....	30,855 „
Footage payable (22.4 per cent.).....	6,925 „
Average reef width payable footage.....	25.0 inches.
Average reef value payable footage.....	13.1 dwt.

549 feet of diamond drilling was done in various places to locate reef.

5. Gedurende die jaar was daar 112,920 obligasies a pari omgeset in aandele van £1 elk. Die obligasieskuld op 30 Junie 1927 was £352,525 teen 'n rentevoet van 6½ persent. Die obligasies kan tot op 31 Desember 1928 omgeset word in tenvolle opbetaalde aandele, daarna is die oor blywende obligasies aflosbaar a pari in vyf jaarlikse paalemente met ingang van 31 Desember 1929.

IV.—GOEWERMENTSINKOMSTE.

6. In konsiderasie van die regte toegestaan onder die huurkontrak, betaal die maatskappy aan die Regering:—

- (a) 10 persent van die jaarlikse winste (soos bepaal in die Unie Mynbelasting Wet, 1910) gemaak, voortspruitende uit, of deur die maatskappy verkry, uit die geamalgameerde eiendom, en
(b) kleimlisensies.

7. Die maatskappy betaal ook belasting onder die Inkomste-belasting Wet van 1925.

V.—ERTSRESERWES.

8. Die betaalbare erts reserwes op 30 Junie 1927, gebaseer op 'n minimum blokwaarde van 4.5 dwt., word deur die maatskappy geskat op 1,966,000 ton, met 'n gemiddelde waarde van 6.2 dwt. oor 'n delfwydte van 46.6 duim.

9. Die gemiddelde bedryfskoste vir die jaar, sonder ontginningskoste, was 19s. 8d. per ton gemaak. Na toelatings vir die sortering van oorskotte, ens., toon die berekenings dat die aangenome betaalbare limiet van 4.5 dwt. nie heeltemal voldoende is om die bedryfskoste te dek nie.

10. Die betaalbare erts ontgin gedurende die jaar is as volg:—

	Ton.	Waarde. Dwt.	Wydte. Duim.
Deur ontginning.....	388,100	6.2	47.8
Deur stoping.....	120,300	6.3	45.4
TOTAAL.....	508,400	6.3	47.2

11. Vergeleke met die vorige jaar was daar 'n vermeerdering van 115,700 ton oopgemaak deur ontginning en in vermindering van 116,400 ton in die tonnemaat oopgemaak deur stoping.

12. Die volgende opgaaf is 'n vergelyking van ertsreserwes met die van die vorige jaar:—

Jaar geëindig 30 Junie.	Ton.	Waarde. Dwt.	Wydte. Duim.	Duim Dwt.	Minimum Blok- waarde. Dwt.
1926.....	2,022,300	6.2	50.3	312	4.5
1927.....	1,966,000	6.2	46.6	289	4.5
	56,300 (vermindering)	Geen verskil	3.7 (vermindering)	23 (vermindering)	Geen verskil

13. Die reserwe tonnemaat, soos verdeel oor die skagafdelings, is as volg:—

Skag.	Ton.	Persent.	Waarde. Dwt.	Wydte, Duim.	Duim Dwt.
No. 1.....	476,700	24.7	6.2	45.6	283
No. 2.....	931,700	48.3	6.1	45.8	279
No. 3.....	520,600	27.0	6.6	49.2	325
Alle skagte....	1,929,000	100.0	6.2	46.6	289
Skagpillare....	37,000	—	5.9	48.0	283
TOTAAL....	1,966,000	—	6.2	46.6	289

14. As 'n mens die groot vermeerdering in die ontginningsvoetmaat wat gedurende die jaar gedaan was in aanmerking neem, is die oopmakings van die rif teleurstellend, hierdie verskynsel word weergee in die totale betaalbare reserwes. 'n Bemoeidigende verskynsel is die aansienlik blok erts wat onderkant die elfde tot by die veertiende gang ontgin is.

Die grootste gedeelte van die tonnemaat wat by die reserwes gevoeg was, het gekom deur interne ontginning. Al die ontginning wat op Klipfontein aan die ooste kant gedaan was, het gefaail om betaalbare erts bloot te stel.

VI.—ONTGINNING.

15. 'n Opsomming van die ontginningswerk gedaan is as volg:—

Skuinse skagte.....	1,032 voet.
Drywe.....	24,237 „
Windse en ryse.....	15,087 „
Kruisgange, ens.....	4,789 „
	45,145 „
Voetmaat op rif.....	31,267 „
Gemonsterde voetmaat.....	30,855 „
Betaalbare voetmaat (22.4 persent).....	6,925 „
Gemiddelde rifwydte betaalbare voetmaat.....	25.0 duim.
Gemiddelde rifwaarde betaalbare voetmaat.....	13.1 dwt.

549 voet was op verskillende plekke geboor om die rif te plaas.

16. The development footage accomplished at each shaft was—

	No. 1.	No. 2.	No. 3.	No. 5.	Total.
Drives.....	9,267	2,451	5,209	7,310	24,237
Winzes and raises.....	7,263	2,810	3,117	1,897	15,087
Cross-cuts, etc.....	3,632	460	364	333	4,789
Shaft sinking.....	—	—	—	1,032	1,032
TOTALS.....	20,162	5,721	8,690	10,572	45,145

17. Compared with the previous year, the total footage developed increased by 11,590 feet.

The footage on reef increased by 14,488 feet and the footage sampled by 14,345 feet.

The percentage of footage payable decreased 1.6 per cent., but the average value increased from 304 to 328 inch pennyweights.

18. The development carried out at the Rand Klip (No. 5) Shaft during the year gave a total footage of 10,572 feet, including 1,032 feet of incline shaft sinking.

The results have been disappointing, the only payable values encountered other than isolated patches being on the 18th level south in line with the pay shoot below the 11th level.

Since the end of the year, payable ore has been disclosed at the end of the 19th level north.

19. The external development on 10 levels driven into virgin ground to the north of the existing working, amounting to about 13,000 feet of driving, failed to disclose any payable ore other than a few small isolated patches here and there.

Six of these levels are in the new lease area on Klipfontein No. 11, and it is intended to continue driving them towards the northern and eastern limits of the property.

VII.—MINING.

20. The rock hoisted from the mine for the reduction works amounted to 748,353 tons, and in addition 164,486 tons of waste or low grade development rock were hoisted and dumped on the surface.

The 748,353 tons are made up as follows:—

	Tons.	Value. Dwt.	Percentage.
From payable ore reserves.....	535,886	6.97	71.61
From other than payable ore reserves.....	97,904	4.57	13.08
From sweepings.....	18,975	8.13	2.54
From development.....	95,588	2.51	12.77
TOTAL.....	748,353	6.11	100.00

	Inches.
Average stoping width.....	42
Average reef channel width.....	30
Average stoping width payable reserves.....	43

21. Compared with the previous year, of the ore sent to the reduction works 3 per cent. less came from stopes and 1½ per cent. more from development ends.

22. Comparison with previous year:—

30th June.	Tons Hoisted for Reduction Works.	Average Value. Dwt.	Tons of Waste Dumped.
1926.....	539,680	6.26	151,303
1927.....	748,353	6.11	164,486
	208,673 (increase)	0.15 (decrease)	13,183 (increase)

23. The payable ore reserves as at 30th June, 1926, averaged 6.2 pennyweights over a stoping width of 50.3 inches. The average value and width of the ore mined during the year from the payable ore reserves, according to data adopted in the estimation of the reserves at the above date, were 6.26 pennyweights over 49.9 inches.

The ore mined from the payable ore reserves was thus drawn from blocks slightly higher in value and less in width than the average of the ore reserves as a whole.

24. The average face sampling value of the ore mined in the payable ore reserves was 6.97 pennyweights over a stoping width of 42.6 inches.

25. As compared with the previous year, the average reef channel width shows a decrease of 4 inches, and the average stoping width has decreased 7 inches.

The use of concrete discs for the support of hanging has contributed to the attainment of this satisfactory result.

The narrow stoping widths entail the use of various contrivances for handling the ore, such as long narrow trucks constructed of semi-cylindrical sheet-iron on small wheels and other specially-designed apparatus.

26. During the year 43,295 fathoms were broken equivalent to 3.87 fathoms per machine shift. This work was done entirely by jackhammers.

16. Die ontginnings voetmaat in elke skag gedaan was:—

	No. 1.	No. 2.	No. 3.	No. 5.	Totaal.
Drywe.....	9,267	2,451	5,209	7,310	24,237
Windse en ryse.....	7,263	2,810	3,117	1,897	15,087
Kruisgange, ens.....	3,632	460	364	333	4,789
Skagsinking.....	—	—	—	1,032	1,032
TOTAAL.....	20,162	5,721	8,690	10,572	45,145

17. Vergeleke met die vorige jaar is daar 'n vermeerdering van 11,290 voet in die totaal ontgonne voetmaat.

Die voetmaat op die rif is vermeerder met 14,488 voet en die totaal gemonsterde voetmaat met 14,345 voet.

Die betaalbare voetmaat het verminder met 1.6 persent, maar die gemiddelde waarde het vermeerder van 304 tot 328 duim dwt.

18. Die ontginning gedaan op die Rand Klip (No. 5) skag gedurende die jaar, beloop in totale voetmaat van 10,572 voet, insluitende 1,032 voet skuinse skagsinking. Die resultate was teleurstellende, al betaalbare waardes raak geloop, met uitsondering van strokies hier en daar, is op die 18de suide gang in 'n lyn met die betaalbaar aan onderkant die elfde gang.

Sedert die end van die jaar is daar betaalbare erts ontdek by die end van die negentiende noorde gang.

19. Eksterne ontginning in tien gange wat gedryf was in onbewerkte grond ten noorde van die bestaande werke, beloop omtrent 13,000 voet dryfwerk, dit het geen betaalbare erts blootgestel nie, behalwe hier en daar in 'n paar klein afgesonderde plekkies.

Ses van hierdie gange is in die nuwe gehuurde grond op Klipfontein No. 11, en die bedoeling is om die drywe voort te sit in die rigting van die noordelike en oostelike grense van die eiendom.

VII.—MYNWERK.

20. Die rots vir die reduksiewerk gehys uit die myn, beloop 748,353 ton, en daarby was daar 164,486 ton van afval en laegraads erts gehys en op die mynhoop gegooi.

Die 748,353 ton is as volg opgeraak:—

	Ton.	Waarde. Dwt.	Persentasie.
Uit betaalbare ertsreserwes.....	535,886	6.97	71.61
Uit ander as betaalbare ertsreserwes.....	97,904	4.57	13.08
Uit veegsels.....	18,975	8.13	2.54
Uit ontginning.....	95,588	2.51	12.77
TOTAAL.....	748,353	6.11	100.00

	Duim.
Gemiddelde stouppwydte.....	42
Gemiddelde rifkanaalwydte.....	30
Gemiddelde stouppwydte betaalbare reserwes.....	43

21. Vergeleke met die vorige jaar het daar, van die erts wat na die reduksiewerke gestuur was 3 persent minder van die stoups gekom en 1½ persent meer van die ontginningsseindes.

22. Vergelyking met die vorige jaar:—

30 Junie.	Ton Gehys vir Reduksie- werke.	Gemiddelde Waarde. Dwt.	Tonne Afval op Mynhoop Gegooi.
1926.....	539,680	6.26	151,303
1927.....	748,353	6.11	164,486
	208,673 (vermeerdering)	0.15 (vermindering)	13,183 (vermeerdering)

23. Die betaalbare ertsreserwes, soos op 30 Junie 1926, het gemiddeld 6.2 dwt. beloop oor 'n stouppwydte van 50.3 duim. Die gemiddelde waarde en wydte van die erts gedurende die jaar gemyn uit betaalbare ertsreserwes, ooreenkomstig die gegewens op bogenelde datum aangeneem in die skatting van reserwes, was 6.26 dwt. oor 49.9 duim.

Die erts gemyn in die betaalbare ertsreserwes was dus ietwat hoër in waarde en minder in wydte dan die gemiddelde van die ertsreserwes as 'n geheel.

24. Die gemiddelde voorsy-monsterwaarde van die erts gemyn in die betaalbare ertsreserwes, was 6.97 dwt. oor 'n stouppwydte van 42.6 duim.

25. Vergeleke met verlede jaar het die gemiddelde rifkanaalwydte met vier duim verminder en die gemiddelde stouppwydte met 7 duim. Die gebruik van konkreet skywe vir die stutting van die hangwal het aanmerklik tot hierdie bevredigende resultaat bygedra.

Die nou stouppwydtes bring mee die gebruik van verskillende uitvindings vir die hantering van die erts, soos b.v. die lang smal trokse gemaak uit semi-silindriese plaatyster op klein wielotjies, en ander spesiaal vervaardigde apparate.

26. Gedurende die jaar was daar 43,295 vaam gebreek, gelykstaande aan 3.87 vaam per masjienskoof. Hierdie werk was geheel en al deur klopbore gedaan.

VIII.—ORE TREATMENT.

27. Total ore hoisted for reduction works.....	748,353 tons.
Waste sorted (13.4 per cent.).....	100,053 „
Ore sent to mill bins.....	648,300 „
Ore taken from mill bins.....	700 „
Ore milled.....	649,000 „
Value of ore before milling.....	6.245 dwt.
Assay value of residues.....	0.365 „
Gold obtained.....	204,709 ounces.
Gold obtained per ton milled.....	6.308 dwt.
Osmiridium recovered.....	171.52 ounces.

28. Compared with the previous year, the tonnage milled shows an increase of 177,400 tons, and the gold won an increase of 64,939 ounces. The gold obtained per ton milled has also increased .381 of a pennyweight.

29. The new reduction plant has worked satisfactorily during the year, and with a few minor additions now being made, it is expected that the capacity will be increased to 60,000 tons per month.

IX.—MINING EXPENSES.

30. The total cost of mining and delivery to the crusher station, including development, amounted to £540,110, made up as follows:—

	Total.	Per Ton Milled.
	£	s. d.
Stoping and reclaiming.....	72,620	2 2.86
Timbering and packing.....	46,732	1 5.28
Shovelling and tramping.....	149,415	4 7.25
Surface transport.....	15,621	0 5.78
Winding.....	48,144	1 5.80
Pumping.....	34,908	1 0.91
Other charges.....	75,934	2 4.08
Total, excluding development.....	443,374	13 7.96
Development.....	96,736	2 11.77
TOTAL.....	540,110	16 7.73

31. Compared with the previous year, the total mining costs, including development, increased 0.75d. per ton milled. Stopping and reclaiming and shovelling and tramping show increases of 4.9d. and 1.8d. per ton milled respectively; timbering and packing, winding and pumping, also show small increases. Surface transport has decreased 6.2d. per ton and development has also decreased 1.7d. per ton due to the higher tonnage milled. There is a small decrease in other charges. The increases in stoping and reclaiming and shovelling and tramping are due to the narrower widths of stopes worked.

X.—REDUCTION EXPENSES.

32. The total reduction expenses amounted to £123,462, made up as follows:—

	Total.	Per Ton Milled.
	£	s. d.
Sorting and crushing.....	26,934	0 9.96
Tube milling.....	58,962	1 9.81
Cyaniding.....	32,689	1 0.09
Recovery and general charges.....	4,877	0 1.80
TOTAL.....	123,462	3 9.66

33.—The reduction expenses show a decrease of 3.36d. per ton milled compared with the previous year, due to the substantial increase in the tonnage milled.

XI.—WORKING EXPENDITURE.

34.

	Total.	Per Ton Milled.
	£	s. d.
Mining.....	443,374	13 7.96
Development.....	96,736	2 11.77
Reduction.....	123,462	3 9.66
General.....	62,868	1 11.25
Head office.....	8,439	0 3.12
TOTAL WORKING EXPENDITURE.....	734,879	22 7.76

35. The total working costs show a decrease of 1s. 1.6d. per ton milled compared with the previous year, made up by reductions of 1.7d., 3.4d., 9.8d., and 1.2d. in development, reduction, general and head office expenses, respectively, more than counterbalancing an increase of 2.4d. per ton in the cost of mining.

The decreases are due chiefly to the large increase in the tonnage milled, and the increase in the cost of mining has already been explained as due to the narrower stoping width.

VIII.—ERTSBEHANDELING.

27. Totaal erts gehys vir reduksiewerke.....	748,353 ton.
Afval gesorteer (13.4 persent).....	100,053 „
Ertse na meulebakke.....	648,300 „
Ertse geneem uit meulebakke.....	700 „
Ertse gemaal.....	649,000 „
Waarde van erts voor maling.....	6.245 dwt.
Essaaiwaarde van oorskotte.....	0.365 „
Goud verhaal.....	204,709 ons.
Goud verhaal, per ton gemaal.....	6.308 dwt.
Osmiridium verhaal.....	171.52 ons.

28. Vergeleke met die vorige jaar is daar 'n vermeerdering van 177,400 ton in die gemaalde tontemaat, en 'n vermeerdering van 64,939 ons in die goud verkry. Daar is ook 'n vermeerdering van 0.381 dwt. per gemaalde ton in die goud verhaal.

29. Die nuwe reduksie installasie het gedurende die jaar op bevredigende wyse gewerk en met 'n paar geringe byvoegings wat nou gemaak word, word dit verwag dat die stampvermoë tot 60,000 ton per maand sal verhoog word.

IX.—KOSTE VAN MYNWERK.

30. Die totale koste van mynwerk en aflewering by die breekstasie, met inbegrip van ontginning, beloop £540,110, as volg opgemaak:—

	Totaal.	Per Ton Gemaal.
	£	s. d.
Delfwerk en herwinning.....	72,620	2 2.86
Timmerwerk en pakking.....	46,732	1 5.28
Laaiwerk en vervoer.....	149,415	4 7.25
Vervoer op oppervlakte.....	15,621	0 5.78
Hyswerk.....	48,144	1 5.80
Pompwerk.....	34,908	1 0.91
Ander onkoste.....	75,934	2 4.08
Totaal, sonder ontginningswerk.....	443,374	13 7.96
Ontginningswerk.....	96,736	2 11.77
TOTAAL.....	540,110	16 7.73

31. Vergeleke met die vorige jaar, het die totale mynwerk onkoste, met inbegrip van ontginningswerk, vermeerder met 0.75d. per ton gemaal. Stouwerk en herwinning en laai- en tremwerk toon vermeerderings van 4.9d. en 1.8d. per ton, respektieflik. Timmer- en pakwerk en hys- en pompwerk toon ook klein vermeerderings. Oppervlakte vervoer het verminder met 6.2d. per ton en ontginningswerk het ook verminder met 1.7d. per ton, te wyte aan die groter tonnemaat wat gemaal was. Daar is 'n klein vermindering in ander onkoste. Die vermeerderings in delfwerk en herwinning en in laai- en tremwerk is te wyte aan die smaller wydtes van die stoups wat bewerk word.

X.—REDUKSIEKOSTE.

32. Die totale reduksiekoste beloop £123,462, as volg opgemaak:—

	Totaal.	Per Ton Gemaal.
	£	s. d.
Sortering en vergruising.....	26,934	0 9.96
Pypmeulwerk.....	58,962	1 9.81
Sianidwerk.....	32,689	1 0.09
Herwinning en algemene koste.....	4,877	0 1.80
TOTAAL.....	123,462	3 9.66

33. Die reduksiekoste toon 'n vermindering van 3.36d. per ton gemaal, vergeleke met die vorige jaar, te wyte aan 'n aansienlike vermeerdering in die gemaalde tonnemaat.

XI.—BEDRYFSKOSTE.

34.

	Totaal.	Per Ton Gemaal.
	£	s. d.
Mynwerk.....	443,374	13 7.96
Ontginningswerk.....	96,736	2 11.77
Reduksiewerk.....	123,462	3 9.66
Algemeen.....	62,868	1 11.25
Hoofkantoor.....	8,439	0 3.12
TOTAAL BEDRYFSKOSTE.....	734,879	22 7.76

35. Die totale bedryfskoste toon 'n vermindering van 1s. 1.6d. per ton gemaal vergeleke met die vorige jaar, opgemaak deur vermindering van 1.7d., 3.4d., 9.8d. en 1.2d. in ontginningsreduksie, algemene en hoofkantoor koste, respektieflik, wat die vermeerdering van 2.4d. per ton in die koste van mynwerk meer dan vergoed.

Die vermindering is hoofsaaklik te wyte aan die groot vermeerdering in die gemaalde tonnemaat. Die vermeerdering in die koste van mynwerk, soos reeds gemeld, is te wyte aan die smaller delfwydtes.

XII.—REVENUE AND EXPENDITURE.

36.

	Total.	Per Ton Milled.
	£	s. d.
Revenue from gold, osmiridium, etc.....	872,042	26 10·48
Expenditure.....	734,879	22 7·76
WORKING PROFIT.....	137,163	4 2·72

The revenue includes £2,362 realized from the sale of 171.5 ounces of osmiridium.

37. The revenue shows a total increase of £274,816 compared with the previous year, due to the larger tonnage treated and the increased yield of .38 of a pennyweight per ton.

The working profit also shows the substantial increase of £100,683 partly for the reasons given above, and also on account of the decrease in costs of 1s. 1.6d. per ton milled.

XIII.—ADDITIONAL EXPENDITURE.

38. The additional expenditure for the year amounted to £33,659, made up as follows:—

	£
Donations.....	861
Debenture interest.....	29,633
Directors' and auditors' fees, etc.....	2,830
Interest, exchange, etc.....	335
	£33,659

The following amounts were also appropriated for various purposes:—

	£
Miners' Phthisis terminal assessment.....	3,426
Increase of capital and conversion of debentures into shares	582
Capital expenditure.....	11,863
	£15,871

XIV.—CAPITAL EXPENDITURE.

39. The capital expenditure for the year amounted to £11,863, made up as follows:—

	£
Shafts and equipment.....	131
Mine equipment.....	1,651
Reduction plant.....	245
Other surface works, buildings, etc.....	10,530
	£12,557
Credit sales of plant.....	694
	£11,863

40. The total amount spent to the 30th June, 1927, on the new reduction plant was £391,961.

XV.—GOVERNMENT'S SHARE OF PROFIT.

41. The profits earned during the year are insufficient to cover the amortization allowance and back losses, and the Government, therefore, does not receive any share of the profit on account of the lease.

42. The Government's share of the profits since the commencement of the lease in 1917 has amounted to £12,690.

43. The expenditure for the year has been examined by an official of the Inland Revenue Department and myself, with regard to its correct allocation between working and capital expenditure, in terms of the Mining Taxation Act, 1910.

XVI.—GENERAL.

44. During the year a new native compound has been erected at No. 2 Shaft, and four blocks of single quarters have been built.

45. The average number of white employees at work during the year was 427, compared with 416 for the previous year.

46. The average number of coloured labourers at work during the year was 2,650 underground and 1,194 on surface, making a total of 3,844, compared with 1,964 underground and 1,202 on surface, making a total of 3,166 for the previous year.

47. Operations during the year have been economically and efficiently carried out.

H. RADCLIFFE BROWN,
Inspector of Mining Leases.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information

W. W. HOY,
General Manager.

Office of the General Manager, Johannesburg.

★ No. 1628.]

[23rd September, 1927.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section forty-one of Act No. 22 of 1916, to appoint the following gentlemen as members of the Port Elizabeth Harbour Advisory Board with effect from the 1st October, 1927, viz.:—

Nominated by the Chamber of Commerce.

John Gauntlet Hirsch, Esquire.

John Dock, Esquire.

Heinrich Oloff Frielinghaus, Esquire.

Nominated by the Municipal Council.

John Stewart Young, Esquire.

36.

XII.—INKOMSTE EN UITGAWES.

	Totaal.	Per Ton Gemaal.
	£	s. d.
Inkomste van goud en osmiridium.....	872,042	26 10·48
Uitgawes.....	734,879	22 7·76
BEDRYTSPROFYT.....	137,163	4 2·72

Die inkomste sluit in £2,362 verkry van die verkoop van 171.5 ons osmiridium.

37. Die inkomste toon 'n totale vermeerdering van £274,816, vergeleke met die vorige jaar, te wyte aan die groter tonnemaat behandel en die vermeerderde opbrings van 0.38 dwt. per ton.

Die bedryf profyt toon ook die aansienlike vermeerdering van £100,683, gedeeltelik te wyte aan die voormelde redes, maar ook aan 'n vermindering van 1s. 1.6d. in die onkoste per ton gemaal.

XIII.—ADDITIONELE UITGAWES.

38. Die addisionele uitgawes vir die jaar beloop £33,659, as volg opgemaak:—

	£
Skenkings.....	861
Rente op obligasies.....	29,633
Fooie vir direkteure en ouditeure.....	2,830
Rente, wisselgeld, ens.....	335
	£33,659

Die volgende bedrae was ook afgesonder vir verskillende doeleindes:—

	£
Myntering eind-belasting.....	3,426
Vermeerdering van kapitaal en verandering van obligasies in aandele.....	582
Kapitale uitgawes.....	11,863
	£15,871

XIV.—KAPITALE UITGAWES.

39. Die kapitale uitgawes vir die jaar beloop £11,863, as volg opgemaak:—

	£
Skagte en uitrusting.....	131
Mynuitrusting.....	1,651
Reduksie-installasie.....	245
Ander oppervlakte werke, geboue, ens.....	10,530
	£12,557
Verkoop van uitrusting op krediet.....	694
	£11,863

40. Die totale bedrag tot op 30 Junie 1927 uitgegee op nuwe reduksieuitrusting, was £391,916.

XV.—REGERINGS AANDEEL IN WINSTE.

41. Die winste gemaak gedurende die jaar is onvoldoende om die amortisasie toelae en vorige verliese te dek, die Regering kry dus geen aandeel in die winste op rekening van die huurkontrak nie.

42. Die Regering se aandeel in die winste, sedert die aanvang van die huurkontrak in 1917, beloop £12,690.

43. Die uitgawes vir die jaar was nagegaan deur 'n amptenaar van die Departement van Binnelandse Inkomste en myself met betrekking tot die korrekte verdeling daarvan tussen bedryfskoste en kapitale uitgawes, in ooreenstemming met die Mynbelasting Wet, 1910.

XVI.—ALGEMEEN.

44. Gedurende die jaar is daar by Skag No. 2 'n nuwe natuurlike kompond opgerig en vier blokke kamers vir ongehude persone is aangebou.

45. Die gemiddelde getal blanke in diens gedurende die jaar was 427, vergeleke met 416 vir die vorige jaar.

46. Die gemiddelde getal gekleurdes in diens gedurende die jaar was 2,650 onder die grond en 1,194 op die oppervlakte. Totaal 3,844, vergeleke met 1,964 onder die grond en 1,202 op die oppervlakte. Totaal 3,166, vergeleke met die vorige jaar.

47. Die werk was gedurende die jaar spaarsaam en doeltreffend gedaan.

H. RADCLIFFE BROWN,
Inspekteur van Mynpagte.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS.

Die volgende Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Kantoor van die Algemene Bestuurder, Johannesburg.

★ No. 1628.]

[23 September 1927.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag om kragtens afdeling een-en-veertig van Wet No. 22 van 1916, die ondergenoemde here as lede van die Port Elizabethse Hawe-advieserenderaad te benoem met ingang van 1 Oktober 1927, nl.:—

Deur Kamer van Koophandel genomineer.

Weledele Heer John Gauntlet Hirsch.

Weledele Heer John Dock.

Weledele Heer Heinrich Oloff Frielinghaus.

Deur Stadsraad genomineer.

Weledele Heer John Stewart Young.

* No. 1629.]

[23rd September, 1927.]

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section forty-one of Act No. 22 of 1916, to appoint the following gentlemen as members of the Durban Harbour Advisory Board with effect from the 1st October, 1927, viz.:—

Nominated by Chamber of Commerce.

Thoralf Eriksen, Esquire.

Karl Gundelfinger, Esquire.

William Folster Johnstone, Esquire.

Nominated by Municipal Council.

Thomas Burman, Esquire, M.B.E.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

J. SOMMERVILLE,

Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 1422.]

[19th August, 1927.]

It is hereby notified that, under the provisions of section six, Act No. 26 of 1891 (Cape of Good Hope), the following pieces of Crown land will be offered for sale by public auction at the dates, times, and places mentioned hereunder and subject to the general terms and conditions contained in the Act No. 15 of 1887 (Cape of Good Hope), so far as applicable, and further to such conditions as may be declared on the day of the sale.

Each lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale, provided—

- (i) that if no payment be made on the day of sale, one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;
- (ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;
- (iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;
- (iv) in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 6 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.) and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 6 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

Each lot will be offered for sale subject to the following special conditions, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base metals on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, metals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base metals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the Offices of the respective Magistrates.

* No. 1629.]

[23 September 1927.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag om kragtens afdeling een-en-veertig van Wet No. 22 van 1916, die ondergenoemde here as lede van die Durbanse Hawe-adviserende-raad te benoem, met ingang van 1 Oktober 1927, n.l.:—

Deur Kamer van Koophandel genomineer.

WelEdele heer Thoralf Eriksen.

WelEdele heer Karl Gundelfinger.

WelEdele heer William Folster Johnstone.

Deur Stadsraad genomineer.

WelEdele heer Thomas Burman, M.B.E.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Die volgende Goewermentskenningsgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. SOMMERVILLE,

Sekretaris van Lande.

Departement van Lande, Pretoria.

No. 1422.]

[19 Augustus 1927.]

Hiermee word bekendgemaak dat, kragtens die bepalinge van artikel ses van Wet No. 26 van 1891 (Kaap die Goeie Hoop) die volgende stukke Kroongrond, by publieke veiling te koop aangebied sal word op die datums, tye en plekke hieronder genoem en behoudens die algemene terme en voorwaardes in Wet No. 15 van 1887 (Kaap die Goeie Hoop) vervat, vir sover die van toepassing mag wees, en sodanige verdere voorwaardes as op die verkoopdag bekendgemaak mag word.

Elke perseel sal te koop aangebied word teen die vasgestelde insetprys, en die hoogste bieder, wat nie minder dan hierdie insetprys sal gebied het nie sal die koper verklaar word, en sodanige koper sal die koopsom, na verkiesing, geheel of gedeeltelik op die verkoopdag kan betaal, met dien verstande—

- (i) dat indien geen betaling op die verkoopdag geskied nie, een-tiende van die koopprys betaal moet word binne ses maande en een-tiende binne twaalf maande vanaf die verkoopdag;
- (ii) dat indien minder dan een-tiende van die koopsom op die verkoopdag betaal word, die owerige van sodanige een-tiende betaal moet word binne ses maande en die ander een-tiende binne twaalf maande vanaf die verkoopdag;
- (iii) dat indien die bedrag betaal op die verkoopdag een-tiende mag wees of enige som tussen een-tiende en een-vyfde deel van die koopsom, die owerige van die een-vyfde van die koopsom betaal moet word binne twaalf maande vanaf die verkoopdag;
- (iv) ingeval die koopsom minder as vyf-en-twintig pond is, moet die hele bedrag kontant of in gelyke paaiemente, wat strek oor 'n tydperk van drie jaar, betaal word.

Rente moet op die hierbo genoemde paaiemente betaal word, bereken teen 6 persent per jaar; en die betaling van die paaiemente met die rente daarop, sal op die verkoopdag deur twee goeie en voldoende borge verseker word, tot die genoë van die Magistraat, watter borge hulle verbind *in solidum* en as hoofskuldnaars en afstand doen van die eksepsies van inbeslagneming en verdeling.

As die koper of sy borge in gebreke bly of nie in staat is om die nodige betaling van die koopsom soos hierbo gemeld binne die vasgestelde tyd te doen nie sal die Regering die reg hê om die koop te vernietig en alle gelde reeds in verband met die koop betaal sal aan die Regering verval.

Die koste verbonde aan die opmeting, ens., van elke perseel en van die grondbrief (nl. 12s. 3d.) en Registrasiekantoor-fooi vir registrasie (nl. 5s.) moet op die verkoopdag aan die Magistraat of ander persoon wat behoorlik daartoe gemagtig is, betaal word.

Die koper sal verplig wees om ten gunste van die Goewerment vir vier-vyfdes van die koopsom 'n verband te passeer, wat rente dra teen 6 persent per jaar tensy hy op die verkoopdag meer dan een-vyfde van die koopsom betaal, in watter geval die bedrag van die verband vir die saldo van die koopsom sal wees; die koper sal die reg hê om die verband of enige gedeelte daarvan, wat nie minder van vyftig pond bedra nie, op enige tyd af te betaal.

As die koper die saldo van die koopsom op verband wens te hou, soos hierbo vermeld, moet hy die verband binne dertien (13) maande vanaf die verkoopdag passeer, by gebreke waarvan 'n boete van een sieling vir elke dag wat verby gaan tot op agtien maande vanaf die datum van die verkoping sal opgelê word; indien daar daarna nog geen verband gepasseer is nie, sal die saldo van die koopsom, met die rente daarop, en die bedrag van die boete, as enige boete also opgelê is, terstond betaalbaar wees en betaal moet word en in enige bevoegde geregshof sonder verder kennisgewing opgevoerd kan word, en as dit nie binne een maand na die datum van die uitspraak betaal word nie, sal die koop van nul en gener waarde word en betalings wat alreeds gemaak is sal aan die Regering verval.

Elke perseel sal te koop aangebied word onderworpe aan die hiernagenoemde spesiale voorwaarde:—

Dat alle regte op minerale, minerale produkte, minerale olies en edelgesteentes, edele en onedele metale op of onder die grond hierby verkoop, uitdruklik gereserveer word vir die Kroon, tesame met die reg van toegang tot alle myne of werke vir myn- of prospekterdoeleindes onderneem deur enig persoon behoorlik daartoe gemagtig. Die grond is onderhewig aan sodanige verdere regte as wat die publiek of die Regering nou of hierna mag besit of geregtig is te verkry onder of kragtens enige wet betreffende die prospekter, grawe en delwe vir, of die ontginning van minerale, minerale produkte, minerale olies, edelgesteentes, edele of onedele metale op of onder die grond hieronder verkoop, welke regte nie beskadig of op enige manier deur die grondbrief aangetas sal word nie.

Die kaarte en voorwaardes kan gesien word op die Departement van Lande, Pretoria, en die Kantore van die respektiewe Magistrate.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DISTRICT OF MQANDULI.

In the Village of Mqanduli.

Land to be offered for sale in front of the Court-house, Mqanduli, on Saturday, 5th November, 1927, at 12 o'clock noon.

Lot No.	Extent.	Upset Price.	Survey expenses.
Sq. rds.	Sq. ft.		
107 } each	173	88	£7 10s. each
108 }			£2 19 8 each

DISTRICT OF HERSCHEL.

In the Village of Herschel.

Land to be offered for sale in front of the Court-house, Herschel, on Saturday, 15th October, 1927, at 10 o'clock a.m.

Lot No. 40, in extent 116 square rods 36.75 square feet, bounded north by road; east by Residency Reserve; south by Residency Reserve; and west by road. Upset price, £75; expenses of survey, £13. 4s. 6d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

DIVISION OF KIMBERLEY.

In the City of Kimberley.

Land to be offered for sale in front of the Court-house, Kimberley, on Friday, 21st October, 1927, at 10 o'clock a.m.

Lot No. 4, Block D, in extent 25 square rods 29 square feet, bounded on the north-west by Main Street, on the north-east by Lot No. 5, Block D, on the south by Lots Nos. 20 and 20a, Block D, and on the south-west by Lot No. 3, Block D. Upset price, £40; expenses of survey, £9. 1s. 3d.; costs of title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

No. 1594.]

[16th September, 1927.

In terms of section two (4) of Act No. 17 of 1919, it is hereby notified for general information that the Committee appointed in terms of section two (2) of the aforesaid Act to carry out the sub-division of the commonage assigned for the use of the owners of Sections Nos. 14, 15, 16, 18, 19, and 20 on the east bank of the Chalumna River, in the Division of East London, has allocated the sections of the said commonage as set forth in the Schedule hereunder.

SCHEDULE.—BYLAAG.

Arable Lot Nos. <i>Beboubare Perseel No.</i>	Name of Allottee. <i>Naam van persoon aan wie toegeken.</i>	Commonage Section. <i>Dorpsgrond- seksie.</i>	Extent.— <i>Groot.</i>		Annual Quitrent per Morgen. <i>Jaarlikse rekognisie per morge.</i>	Survey and Commission Expenses. <i>Opmetings- en Kommissie- koste.</i>
			Morgen. <i>Morge.</i>	Sq. Rds. <i>Vk. Rd.</i>		
Section No. 20	Jessie Gower (born Ross), Widow	Lot No. 1	23	140	s. d. 1 6	£ s. d. 20 13 8
Sections Nos. 15 and 16	William Gow Bryce	Lot No. 2	46	304	1 6	22 3 4
Sections Nos. 18 and 19	Richard John Gower	Lot No. 3	46	250	1 6	33 19 11
Section No. 14	Estate of the late William Alexander Ross	Lot No. 4	23	127	1 6	21 7 10
Sections Nos. 14, 15, 16, 18, 19, and 20	Estate of the late William Alexander Ross; William Gow Bryce; Richard John Gower; and Jessie Gower (born Ross), Widow	Lot No. 5	9	276	1 6	17 3 7

The expenses of title-deed on each commonage section are 17s. 3d.

Allottees to bear pro rata share of cost of advertising.

★ No. 1658.]

[23rd September, 1927.

Whereas the undermentioned person has applied, in terms of the fourteenth section of Act No. 15 of 1887 (Cape of Good Hope), for certain piece of Crown land adjoining his property, in the Division of Swellendam, and whereas the said piece of land is so situated that it should be dealt with under the provisions aforesaid; now, therefore, in accordance with the fifteenth section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on 23rd December, 1927, and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to the Office of the Surveyor-General, Cape-town, on or before the said date such statements or representations as they shall see fit either in favour or against the application made:—

Description of Land applied for by Cornelis Janse Uys, the registered owner of "Remainder of Brakkekui," in the Swellendam Division.

Certain piece of land called Brakke Kuil Annexe, situate in the Division of Swellendam, in extent approximately 12 morgen 236 square rods, bounded north-east by Remainder of Brakkekui, south-east by Portions of Kadies Valley, east by Remainder of Brakkekui.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

G. N. WILLIAMS.

Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

★ No. 1635.]

[23rd September, 1927.

EXPORT OF SUNFLOWER SEED.

His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section six of the Agricultural Produce Export Act, 1917 (Act No. 35 of 1917), been pleased to approve of the

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

DISTRIK MQANDULI.

In die Dorp Mqanduli.

Die grond sal te koop aangebied word voor die Hofsaal, Mqanduli, op Saterdag, 5 November 1927, om 12 uur middag.

Perseel No.	Grootte.	Inset-prys.	Opmetings-koste.
Vk. roede.	Vk. voete.		
107 } elk	173	88	£7 10 elk
108 }			£2 19 8 elk.

DISTRIK HERSCHEL.

In die Dorp Herschel.

Die grond sal te koop aangebied word voor die Hofsaal, Herschel, op Saterdag, 15 Oktober 1927, om 10 uur in die môre.

Perseel No. 40, groot 116 vierkante roedes 36.75 vierkante voete, begrens ten noorde deur weg, ten ooste deur Residency Reserve, ten suide deur Residency Reserve en ten weste deur weg. Inset-prys, £75; koste van opmeting, £13. 4s. 6d.; grondbrief, 12s. 3d.; Registrasiekantoor-fooi, 5s.

AFDELING KIMBERLEY.

In die Stad Kimberley.

Die grond sal te koop aangebied word voor die Hofsaal, Kimberley, op Vrydag, 21 Oktober 1927, om 10 uur in die môre.

Perseel No. 4, Blok D, groot 25 vierkante roedes 29 vierkante voete, begrens aan die noordweste deur Mainstraat, aan die noord-ooste deur Perseel No. 5, Blok D, aan die suide deur Perseel No. 20 en 20a, Blok D, en aan die suidweste deur Perseel No. 3, Blok D. Insetprys, £40; opmetingskoste, £9. 1s. 3d.; koste van grondbrief, 12s. 3d.; Registrasiekantoor-fooi, 5s.

No. 1594.]

[16 September 1927.

In terme van artikel twee (4) van Wet No. 17 van 1919, word hiermee vir algemene informasie bekendgemaak dat die Komitee, wat in terme van artikel twee (2) van die bogenoemde wet benoem is om uitvoering te gee aan die onderverdeling van die dorpsgrond bygesit vir die gebruik van die eienaars van Seksijs Nos. 14, 15, 16, 18, 19 en 20 op die ooste oewer van die Chalumna Rivier, in die Afdeling Ooslonden, die seksies van die genoemde dorpsgrond toegedeel het soos in die hieronder volgende lys uiteengesit.

Die koste van die grondbrief van elke dorpsgrondseksie bedra 17s. 3d.

Die persone aan wie grond toegeken word, moet hulle pro rata dele van die advertensiekoste betaal.

★ No. 1658.]

[23 September 1927.

Nademaal die hieronder genoemde persoon, ooreenkomstig artikel veertien van Wet No. 15 van 1887 (Kaap die Goeie Hoop), aanvraag gedoen het vir 'n seker stuk Kroongrond wat grens aan sy eiendom, in die Afdeling Swellendam, en nademaal die genoemde stuk grond so geleë is dat daarmee behoort gehandel te word volgens die bepalinge van die voornoemde artikel; so word hiermee bekend gemaak dat, in ooreenstemming met artikel vyftien van die genoemde Wet, die voornoemde applikasie deur die Regering in behandeling geneem sal word op 23 Desember 1927, en alle persone wat by die saak belang het of vermeen te hê kan skriftelik by die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, op of voor dié datum, sodanige verklaringe of vertoeë instuur as hulle van node mag ag, hetsy ten gunste van, of teen die gedane aanvraag.

Beskrywing van die Grond waarvoor aanvraag gedoen word deur Cornelis Janse Uys, die geregistreerde eienaar van die "Restant van Brakkekui," in die Afdeling Swellendam.

Seker stuk grond, genoem Brakke Kuil Annexe, geleë in die Afdeling Swellendam, groot omtrent 2 morge en 236 vierkante roede, begrens noordwaarts deur Restant van Brakkekui, suidwaarts deur Gedeeltes van Kadies Valley, ooswaarts deur Restant van Brakkekui.

LANDBOUDEPARTEMENT.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

G. N. WILLIAMS.

Sekretaris van Landbou.

Landboudepartement, Pretoria.

★ No. 1635.]

[23 September 1927.

UITVOER VAN SONNEBLOMSAAD.

Dit het sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag, kragtens die bevoegdheid aan hom verleen by artikel ses van die Landbou-produkte Uitvoer Wet, 1917 (Wet No. 35 van 1917), die volgende

undermentioned regulations in regard to the export of sunflower seed. Such regulations to have effect from and after the date hereof. Government Notice No. 1054 of the 23rd June, 1925, is hereby cancelled.

REGULATIONS.

1. The grades of sunflower seed intended for export shall be as follows:—

Grade.	Class.	Description.
1	White.....	To be sound, dry, reasonably clean, and to contain not more than 3 per cent. of dark and/or grey, and/or black, and/or defective seeds, and/or other impurities, and weigh not less than 27 lb. per bushel. Seeds may be of irregular size and shape.
2	Black.....	To be sound, dry, reasonably clean, and to contain not more than 3 per cent. of dark and/or grey, and/or white, and/or defective seeds, and/or other impurities, and weigh not less than 27 lb. per bushel. Seeds may be of irregular size and shape.
3	Mixed.....	To be a mixture of any of the above-mentioned varieties; including dark and/or grey, striped seeds, to be sound, dry, reasonably clean, and to contain not more than 3 per cent. of defective seeds and/or other impurities, and weigh not less than 27 lb. per bushel. Seeds may be of irregular size and shape.
4	Under grade	To comprise such sunflower seeds as cannot be classed in any of the above-mentioned grades; but to be in sound condition and reasonably clean, and to contain not more than 10 per cent. of defective seeds and/or other impurities. Seeds may be of irregular size and shape.

2. Any seed found on examination to be damp, wet, unripe, musty, weevily, or to be affected by other insects not herein mentioned, will be rejected.

3. All seed intended for export shall be contained in new bags or in bags of good sound condition and double sewn. Each bag shall contain 100 lb. net minimum weight of seed.

4. All seed rejected by the inspector shall be removed from the wharf sheds not later than the fourth day after such rejection.

5. Each bag of seed in a consignment shall be examined before a certificate of inspection is granted in respect of such consignment.

6. No seed shall be permitted to be exported which contains more than 12 per cent. of moisture.

7. The certificate of inspection shall be delivered to the shipper only on production of the bill of lading in order that it may be ascertained that the dates agree.

8. A charge shall be made by the inspector and paid by the exporter of ½d. per bag for all seed submitted for inspection under these regulations.

*No. 1649.]

[23rd September, 1927.

EXPORT OF BEEF, BACON, AND HAM.

The following return, being in respect of cattle and pigs inspected at various places and exported during the month of August, 1927, is published for general information:—

Province— <i>Provincie</i>	BEEF— <i>Beestevleis</i> .						BACON AND HAM— <i>Spek en Ham</i> .					
	CATTLE— <i>Beeste</i> .			CARCASSES— <i>Karkasse</i> .			PIGS— <i>Varke</i> .			CARCASSES— <i>Karkasse</i> .		
	Inspected. <i>Getinspekteer.</i>	Rejected. <i>Afgekeur.</i>	Passed. <i>Deurgelaat.</i>	Inspected. <i>Getinspekteer.</i>	Rejected. <i>Afgekeur.</i>	Passed. <i>Deurgelaat.</i>	Inspected. <i>Getinspekteer.</i>	Rejected. <i>Afgekeur.</i>	Passed. <i>Deurgelaat.</i>	Inspected. <i>Getinspekteer.</i>	Rejected. <i>Afgekeur.</i>	Passed. <i>Deurgelaat.</i>
Natal ...	—	—	—	—	—	—	2,548	—	2,548	2,548	134	2,414
Cape (<i>Kaap</i>) ...	—	—	—	—	—	—	355	—	355	355	6	349
Transvaal ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totals (<i>Totale</i>) ...	—	—	—	—	—	—	2,903	—	2,903	2,903	140	2,763

Number of quarters of Beef shipped during the month <i>ex</i> Johannesburg ...	Nil.
Number of quarters of Beef shipped during the month <i>ex</i> Durban ...	Nil.
Number of quarters of Beef shipped during the month <i>ex</i> Capetown ...	Nil.
Beef Sundries shipped during month <i>ex</i> Durban	Nil.
Beef Sundries shipped during month <i>ex</i> Johannesburg	Nil.
Beef Sundries shipped during the month <i>ex</i> Capetown	Nil.
Bacon shipped during month <i>ex</i> Capetown	Nil.
Bacon shipped during month <i>ex</i> Durban	Nil.
Bacon shipped during month <i>ex</i> Johannesburg	Nil.

Total Export of Beef Quarters from 1st January to 31st August, 1927 ...	90,014 = 10,594,307
Total Export of Beef Sundries from 1st January to 31st August, 1927 ...	724,228
Total Export of Bacon and Ham from 1st January to 31st August, 1927 ...	5,801½

Total Shipment of Beef, 1920—	65,885 quarters.
1921—	13,326 "
1922—	4,888 "
1923—	3,866 "
1924—	104,818 "
1925—	190,570 "
1926—	250,786 "

regulasies goed te keur met betrekking tot die uitvoer van sonneblomsaad. Hierdie regulasies sal in werking tree met ingang van die datum hiervan. Goewermentskennisgewing No. 1054 van 23 Junie 1925, word hierby herroep.

REGULASIES.

1. Die graad van sonneblomsaad vir uitvoer sal as volg wees:—

Graad.	Klas.	Beskrywing.
1	Wit.....	Te wees gesond, droog, redelik skoon, en te bevat nie meer dan 3 persent donker en/of grys, en/of slegte saad en/of ander onsuiverhede, en te weeg nie minder dan 27 lb. per skepel. Die saad mag van onreëlmatige grootte en vorm wees.
2	Swart.....	Te wees gesond, droog, redelik skoon, en te bevat nie meer dan 3 persent donker en/of grys, en/of wit en/of slegte saad en/of ander onsuiverhede, en te weeg nie minder dan 27 lb. per skepel. Die saad mag van onreëlmatige grootte en vorm wees.
3	Gemeng.....	Te wees 'n mengsel van enige van die bogenoemde variëteite; insluitende donker en/of grys, gestreepte saad, te wees gesond, droog, redelik skoon, en te bevat nie meer dan 3 persent slegte saad, en/of ander onsuiverhede, en te weeg nie minder dan 27 lb. per skepel. Die saad mag van onreëlmatige grootte en vorm wees.
4	Ondergraads	Te bestaan uit sulke sonneblomsaad wat nie onder een van die vorige grade kan geklassifiseer word nie, maar te wees gesond en redelik skoon, en te bevat nie meer dan 10 persent slegte saad en/of ander onsuiverhede nie. Die saad mag van onreëlmatige grootte en vorm wees.

2. Enige saad wat by ondersoek gevind word klam, nat, onryp, muf of kalanderagtig te wees, of deur insekte nie hieronder genoem aangetas, sal verwerp word.

3. Alle saad vir uitvoer bedoel moet in nuwe sakke wees of sakke in goeie toestand en dubbel gewerk. Elke sak moet minstens 100 lb. netto gewig saad bevat.

4. Alle saad deur die inspekteur afgekeur moet nie later dan vier dae na verwerping van die kadeloods verwyder word nie.

5. Elke sak saad in 'n besending moet ondersoek word voor 'n ondersoekingsertifikaat vir so'n besending uitgereik word.

6. Geen saad, wat meer dan 12 persent vog bevat, sal vir uitvoer toegelaat word nie.

7. Die ondersoekingsertifikaat sal alleen afgelewer word aan die verskeper op vertoning van die vragbrief sodat seker kan gemaak word dat die datums ooreenkom.

8. 'n Koste van ½d. per sak vir alle saad onderworpe aan inspeksie onder die regulasies sal deur die inspekteur gevra en deur die uitvoerder betaal word.

*No. 1649.]

[23 September 1927.

UITVOER VAN BEESTEVLEIS, SPEK EN HAM.

Die volgende opgawe in verband met beeste en varke op verskillende plekke geïnspekteer en uitgevoer, gedurende die maand Augustus 1927, word ter algemene kennis uitgegee:—

Aantal kwarte Beestevleis gedurende die maand verskeep <i>ex</i> Johannesburg ...	Nil.
Aantal kwarte Beestevleis gedurende die maand verskeep <i>ex</i> Durban ...	Nil.
Aantal kwarte Beestevleis gedurende die maand verskeep <i>ex</i> Kaapstad ...	Nil.
Beestevleis Verskillende gedurende die maand verskeep <i>ex</i> Durban ...	Nil.
Beestevleis Verskillende gedurende die maand verskeep <i>ex</i> Johannesburg ...	Nil.
Beestevleis Verskillende gedurende die maand verskeep <i>ex</i> Kaapstad ...	Nil.
Spek gedurende die maand verskeep <i>ex</i> Kaapstad ...	Nil.
Spek gedurende die maand verskeep <i>ex</i> Durban ...	Nil.
Spek gedurende die maand verskeep <i>ex</i> Johannesburg ...	Nil.

Totale uitvoer van Beestevleis (Kwarte) vanaf 1 Januarie tot 31 Augustus 1927 ...	90,014 = 10,594,307
Totale uitvoer van Beestevleis Verskillende vanaf 1 Januarie tot 31 Augustus 1927 ...	724,228
Totale uitvoer van Spek en Ham vanaf 1 Januarie tot 31 Augustus 1927 ...	5,801½

Totale verskeping van Beestevleis 1920—	65,885 kwarte.
1921—	13,326 "
1922—	4,888 "
1923—	3,866 "
1924—	104,818 "
1925—	190,570 "
1926—	250,786 "

[23rd September, 1927.

* No. 1665.7

[23 September 1927.]

Under the powers vested in him under section *sixteen*, sub-section (e), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), as amended by Act No. 18 of 1925, the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned areas shall be regularly dipped by their owners at the intervals hereinafter specified a times to be fixed by a Government veterinary officer or stock inspector, and by the methods set out in the regulations published under section 35 of Government Notice No. 638 of 1915, as amended by Government Notices No. 1749 of 1923, No. 638 of 1924, and No. 1499 of 1926, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing in the manner set out in the aforesaid regulations:—

(a) *Areas:* Rietloop No. 439, Bierkraal No. 883, Krantzkop No. 882, Witrand No. 890, Zoekmekaar No. 189 (Eastern portion owned by Messrs. De Lange, Venter, Botha, Raats, Herman, F. Viviers, Joubert, Haumann), and the portion known as Lettiesvlei, Pietersburg District, Transvaal, every five days in the five-day dipping fluid.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

The following Government Notice is hereby cancelled:—

Paragraph (a), Government Notice No. 174 of 21st January, 1925.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*.

* No. 1666.]

[23rd September, 1927.]

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 15th September, 1927:—

[illegible]

Ingevolge die bevoegdheid aan hom verleen, kragtens artikel *sectien*, subartikel (e), van die Veesiektes Wet (No. 14 van 1911), soos gewysig deur Wet No. 18 van 1925, het die Minister van Landbou as volg gelas:—

Dat alle beeste in die ondervermelde streke deur hulle eienaars gereeld gedip moet word, met tussenpose wat hierna gespesifiseer sal word, te sulke tye as deur 'n Goewermentsveearts of vee-inspekteur vasgestel en soos uiteengesit in die regulasies gepubliseer kragtens artikel 35 van Goewermentskennisgewing No. 638 van 1915, soos gewysig deur Goewermentskennisgewinge No. 1749 van 1923, No. 638 van 1924, en No. 1499 van 1926, en bowendien moet die beeste verder ontsmet word deur middel van die afknip van hare en behandeling met die hand soos uiteengesit in die voormelde regulasies:—

(a) *Streke:* Rietloop No. 439, Bierkraal No. 833, Krantzkop No. 882, Witrand No. 890, Zoekmekaar No. 189 (oostelike gedeelte behorende aan die here De Lange, Venter, Botha, Raats, Herman, F. Viviers, Joubert, Haumann) en die gedeelte bekend as Lettiesvlei, Distrik Pietersburg, Transvaal, elke vyf dae in die vyfdaagse dip.

Nalatigheid om hierdie bevel na te kom, stel die eienaar bloot aan die strawwe bepaal in artikel *een-en-twintig* van die Vee-siektes Wet.

Die volgende Goewermentskennisgewing word hierdeur gekanseleer:—

Paragraaf (a), Goewermentskennisgewing No. 174 van 21
Januarie 1925.

Hierdie bevel is van krag vanaf en na datum van sy verskyning in die *Staatskoerant*.

* No. 1666.1

[23 September 1927.

Die volgende uitbrekings van besmettelike veesiekte word gerapporteer: die week geëindig 15 September 1927 binne die Unie

Farm.—Plaas.	District.—Distrik.
Paardekop.....	Vrede.
Constantia.....	Harrismith.
Hartsvlucht.....	"
Natuurspraal.....	"
Oberfeldy.....	"
Misgund.....	"
Sunnyside.....	"
De Pan.....	"
Mara.....	Frankfort.
Maseru.....	Thaba N'chu.
Dephearing.....	"
Groenheuvcl.....	"
The Remainder.....	Richmond.
Zaaifontein " A ".....	Ladysmith.
Zaaifontein " B ".....	"
Hillside.....	Polela.
Arcadia.....	Eshowe.
Portion of—Gedeelte van Brasford Plots.....	Port Shepstone.
Gardens.....	Newcastle.
Tank Area—Bakstreek No. 146.....	Port Shepstone.
Ntusana's Location—Lokasie.....	Bizana.
Mahodi's Location—Lokasie.....	Kentani.
Tolikana's Location—Lokasie.....	Libode.
Ndungunyeni Location—Lokasie.....	Ngqeleni.
Mlenzana Location—Lokasie.....	Umzimkulu.
Farm—Plaas Sevenfontein.....	Mount Currie.
Farm—Plaas Malta.....	"
Farm—Plaas Middelfontein.....	"
Makoba's Location—Lokasie.....	"
Tekweni Location—Lokasie.....	Ngqeleni.
Lujecweni Location—Lokasie.....	"
J. Tyalibongo's Location—Lokasie.....	Umtata.
Banu's Location—Lokasie.....	Mqanduli.
Lower Nququ Location—Lokasie.....	St. Marks.
Cenya Location—Lokasie.....	Stutterheim.
Willow Park.....	Elliot.
Mooimeisiesfontein.....	Albany.
Wittehoogte.....	Alexandria.
Bushmans River.....	"
Iekselfontein.....	"
Alexandria Village—Dorp.....	"
Commando Vlei.....	"
Comfort.....	Bathurst.
Erith Party.....	"
Kaffir drift.....	"
Nottingham.....	Glen Grey.
Gwiligwili (Keiskamahoe Area—Streek).....	Kingwilliamstown.
Mkyameni (Keiskamahoe Area—Streek).....	"
Wolfrivier (Keiskamahoe Area—Streek).....	"
Rabura (Keiskamahoe Area—Streek).....	"
Mbems (Keiskamahoe Area—Streek).....	"
Mngqesha (Keiskamahoe Area—Streek).....	"
Nyaniso's Location—Lokasie.....	Peddie.
74 Frere Street—Straat.....	Port Elizabeth.
Baakens Street—Straat.....	"
Hay Street—Straat.....	"
Claremont.....	Cape—Kaap.
Kensington Estate.....	"
Elandsfontein No. 102.....	Bethal.
Wintershoek No. 360.....	Heidelberg.
Stand—Standplaas No. 188, Location—Lokasie.....	Benoni (Witwatersrand).
Stand—Standplaas No. 544, Location—Lokasie.....	"
20 Pine Avenue, Fordsburg.....	Witwatersrand.
20 Nursery Road—Weg, Fordsburg.....	"
Rooipoort No. 184 (Klein Vrystaat).....	Piet Retief.
Kaalpan No. 205.....	Bloemhof.
Hartebeestpoort Settlement—Nedersetting.....	Pretoria.
Ontevrede No. 1024.....	Rustenburg.
Geduld No. 4, Springs.....	Witwatersrand.
Grootfontein No. 29.....	Pilgrims Rest.
Claraskraal No. 46.....	Zoutpansberg.

★ No. 1667.]

[23rd September, 1927.]

INFECTED AREAS.—CANCELLATION.

The areas mentioned in the schedule annexed being declared free from disease, the Minister of Agriculture has, under section nine, sub-section (4), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), ordered the withdrawal of those portions of the Government Notices mentioned in the schedule which refer to such areas.

SCHEDULE.

Farm.	District.	No. of Government Notice.
Rietvlei No. 791	Pietersburg	958 of 11th June, 1924.
Setali No. 2315-16-17-18	"	"
Doornboom No. 1579	"	"
Wakkerstroom No. 790	"	"
Klipbank No. 1672	"	"
Donkerhoek No. 1930	"	"
Kleinfontein No. 2541	"	"
Haenertsloof No. 2543	"	"
Goedehoop No. 223	"	"
Goedverwacht No. 31	"	"
Voorspoed No. 57	"	"
Myngenoegen No. 220	"	"
Boschbokhoek No. 787	"	"
Welgevonden No. 1510	"	"
Doornhoek No. 1677	"	"

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

The following Government Notice is published for general information.

F. T. PATTERSON,
Acting Director of Irrigation.

Department of Irrigation, Pretoria.

★ No. 1639.]

[23rd September, 1927.]

It is hereby notified for general information that, under the provisions of section one hundred and twenty-six of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912 (as amended by section five of Act No. 35 of 1923), the powers, functions, and duties of the Willem Nels River Irrigation Board have been assumed by me, by and with the approval of the Minister of Finance, with effect from the 12th October, 1927, and that I have delegated my powers herein to Hendrik Lodewyk Malherbe, Esquire, Inspector of Boards, under power of attorney dated at Pretoria the 9th day of September, 1927, with power of substitution.

It is hereby further notified that the period of office of the members of the Board shall cease and determine as and from the 12th day of October, 1927.

J. KEMP,
Minister of Agriculture.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

The following Government Notice is published for general information.

J. A. DAVEY,
Acting Postmaster-General.

General Post Office, Pretoria.

★ No. 1668.]

[23rd September, 1927.]

It is hereby notified for general information that Post, Telegraph, and Telephone Offices have recently been established at the undermentioned places in the Union:—

CAPE.		
Name of Office.	Head Office.	Class of Office.
Bailey Rail	Queenstown	Telephone.
Boxmoor	Steytlerville	Postal Order Agency.
Brenenhanspan	Hopetown	Postal Order Agency.
Daskop	George	Postal Order Agency.
Herbergfontein	Cedarville	Postal Order, Telegraph, and Telephone.
Hetkruis	Eendekuil	Telegraph.
Klipkrans	Beaufort West	Postal Order and Telegraph—Telephone.
Miller Rail	Willowmore	Telephone.
Qobogobo	Butterworth	Postal Order and Telegraph—Telephone.
Ritchie	Modder River	Telegraph—Telephone.
Rondevallei	George	Postal Order Agency.
Rondehoogte Rail	Middelburg, Cape	Telephone.
Scorpionsdrift	Carnarvon	Postal Agency.
Wolfhok	Garies	Postal Order Agency.
NATAL.		
Biala	Mkuzi	Postal Order Agency.
Dennydalton	Dundee	Postal Order Agency.
Ingogo Station	Newcastle	Money Order and Savings Bank.
Inhlazatje	Vryheid	Telegraph—Telephone.
TRANSVAAL.		
Ardeer	Pretoria	Postal Order Agency.
Broadway	Johannesburg	Telegraph—Telephone.
Comptonville	Johannesburg	Postal Order, Telegraph and Telephone.
Maasstroom	Potgietersrust	Telegraph—Telephone.
Putfontein	Benoni	Money Order and Savings Bank.
Randjesfontein	Pretoria	Postal, Telegraph—Telephone.
Renspruit	Rustenburg	Postal Order Agency.
Rivulets Rail	Waternvalboven	Telegraph.
Steilloop	Potgietersrust	Telegraph—Telephone.
Torrington	Zeerust	Postal Order Agency.
Trekdrift	Zeerust	Postal Order Agency.
ORANGE FREE STATE.		
Spesbona	Vredefort	Telegraph—Telephone.
Whites	Hennenman	Money Order and Savings Bank.

★ No. 1667.]

[23 September 1927.]

BESMETTE STREKE.—KANSELASIE.

Daar die streke genoem in die aangehegte bylae vry van siekte verklaar is, het die Minister van Landbou, ingevolge artikel nege, subartikel (4), van die Veesiektes Wet (No. 14 van 1911), die intrekking beveel van daardie gedeeltes van die Goewermments-kennissgewings genoem in die bylae wat na sodanige streke verwys.

BYLAE.

Plaas.	Distrik.	No. van Goewermments-kennissgewing.
Rietvlei No. 791	Pietersburg	958 van 11 Junie 1924.
Setali No. 2315-16-17-18	"	"
Doornboom No. 1579	"	"
Wakkerstroom No. 790	"	"
Klipbank No. 1672	"	"
Donkerhoek No. 1930	"	"
Kleinfontein No. 2541	"	"
Haenertsloof No. 2543	"	"
Goedehoop No. 223	"	"
Goedverwacht No. 31	"	"
Voorspoed No. 57	"	"
Myngenoegen No. 220	"	"
Boschbokhoek No. 787	"	"
Welgevonden N. 1510	"	"
Doornhoek No. 1677	"	"

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

Die volgende Goewermmentskennissgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

F. T. PATTERSON,
Waarnemende Direkteur van Besproeiing.

Departement van Besproeiing, Pretoria.

★ No. 1639.]

[23 September 1927.]

Dit word hiermee bekendgemaak vir algemene informasie dat, onder die voorsiening van seksie honderd ses-en-twintig van die Besproeiings en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, soos gewysig deur seksie vyf van Wet No. 35 van 1923, die magte, funksies en dienste van die Willem Nels Rivier Besproeiingsraad deur my aangematig is, met die toestemming van die Minister van Finansies, vanaf die 12de dag van Oktober 1927, en dat ek aan Meneer Hendrik Lodewyk Malherbe, Inspekteur van Rade, my magte verleen onder 'n prokurasie gedateer te Pretoria die 9de dag van September 1927, met mag van vervanging.

Verder word hiermee bekendgemaak dat die tydperk van diens van die lede van die Raad sal eindig en ophou op en vanaf die 12de dag van Oktober 1927.

J. KEMP,
Minister van Landbou.

Pretoria, 9 September 1927.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

Die volgende Goewermmentskennissgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

J. A. DAVEY,
Waarnemende Posmeestergeneraal.

★ No. 1668.]

[23 September 1927.]

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Pos-Telegraaf- en Telefoonkantore op die hierondergenoemde plekke in die Unie onlangs geopen werd.

KAAP.		
Naam van Kantoor.	Hoofkantoor.	Klas van Kantoor.
Bailey Rail	Queenstown	Telefoonkantoor.
Boxmoor	Steytlerville	Posorderagentskantoor.
Bredenhanspan	Hopetown	Posorderagentskantoor.
Daskop	George	Posorderagentskantoor.
Herbergfontein	Cedarville	Posorder, Telegraaf- en Telefoonagentskantoor.
Hetkruis	Eendekuil	Telegraafkantoor.
Klipkrans	Beaufort West	Posorder, Telegraaf- en Telefoonagentskantoor.
Miller Rail	Willowmore	Telefoonkantoor.
Qobogobo	Butterworth	Posorder, Telegraaf- en Telefoonagentskantoor.
Ritchie	Modder River	Telegraaf- en Telefoonkantoor.
Rondevallei	George	Posorderagentskantoor.
Rondehoogte Rail	Middelburg, Cape	Telefoonkantoor.
Scorpionsdrift	Carnarvon	Posagentskantoor.
Wolfhok	Garies	Posorderagentskantoor.
NATAL.		
Biala	Mkuzi	Posorderagentskantoor.
Dennydalton	Dundee	Posorderagentskantoor.
Ingogo Station	Newcastle	Poswissel en Spaarbankkantoor.
Inhlazatje	Vryheid	Telegraaf- en Telefoonkantoor.
TRANSVAAL.		
Ardeer	Pretoria	Posorderagentskantoor.
Broadway	Johannesburg	Telegraaf- en Telefoonkantoor.
Comptonville	Johannesburg	Posorder, Telegraaf, Telefoonagentskantoor.
Maasstroom	Potgietersrust	Telegraaf- en Telefoonkantoor.
Putfontein	Benoni	Poswissel en Spaarbankkantoor.
Randjesfontein	Pretoria	Pos- Telegraaf- en Telefoonagentskantoor.
Renspruit	Rustenburg	Posorderagentskantoor.
Rivulets Rail	Waternvalboven	Telegraafkantoor.
Steilloop	Potgietersrust	Telegraaf- en Telefoonkantoor.
Torrington	Zeerust	Posorderagentskantoor.
Trekdrift	Zeerust	Posorderagentskantoor.
ORANJE VRYSTAAT.		
Spesbona	Vredefort	Telegraaf- en Telefoonkantoor.
Whites	Hennenman	Poswissel en Spaarbankkantoor.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

★ NOTICE No. 665 of 1927.

The following particulars in regard to the membership of co-operative agricultural societies are published for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

N. VAN DALSEN,
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 17th September, 1927.

MAGALIESBERG KO-OPERATIEVE TABAKPLANTERS VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP. BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.

No.	Name and Address. Naam en Adres.	Date of termination of membership. Datum van beëindiging van lidmaatskap.	Reason for termination of membership. Rede vir beëindiging van lidmaatskap.
46	Beer, de, Jacob Adrian, Kafferskraal, Box 99, Rustenburg	16/7/1918	Death— Oorlede.
1105	Jacobs, Jan Hendrik, Zandfontein No. 213, Wagenpadspruit	31/3/1924	"
5631	Verster, Johannes Petrus, jr., Rooi-koppies No. 171, P.K. Marikana	31/3/1927	"

PIETERSBURG KO-OPERATIEVE LANDBOUWVERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER. ADDISIONEEL LID.

No.	Name. Naam.	Address. Adres.
329	Volschenk, Christoffel Hendrik	Grootfontein, P.K. Malipsdrift.
	Petrus	

HEISO KOÖPERATIEWE VERENIGING.

LIST OF MEMBERS. LYS VAN LEDE.

No.	Name. Naam.	Address. Adres.
1	Bosman, Jan Christoffel	Heiso, P.K. Kamden.
2	Bosman, Jan Christoffel	Bokkraal, P.K. Kamden.
3	Bosman, Philippus Johannes	Heiso, P.K. Kamden.
4	Bosman, Wessel Jacobus	Kleinbegin, P.K. Kamden.
5	Meyer, Christiaan Lodewikus	Heiso, P.K. Kamden.
6	Meyer, Tielman Christiaan	Gagatzaning, P.K. Kamden.
7	Meijer, Willem Carel	Gagatzaning, P.K. Kamden.
8	Nel, Bartholomeus	Perskepit, P.K. Kamden.
9	Nel, Johannes Daniel	Perskepit, P.K. Kamden.
10	Nieuwoudt, Georg Sebastian	Nieuwoudttrust, P.K. Kamden.
11	Nieuwoudt, Tielman	Meyerton, P.K. Kamden.
12	Roux, Hendrik Jeremias, snr.	Tweefontein, P.K. Kamden.
13	Roux, Hendrik Jeremias, jnr.	Tweefontein, P.K. Kamden.

SWARTLAAGTE KOÖPERATIEWE VERENIGING.

LIST OF MEMBERS. LYS VAN LEDE.

No.	Name. Naam.	Address. Adres.
1	Ernst, Pieter Francois	Syferkuil, P.K. Syferkuil.
2	Meyer, Justus Hendrik	Kafferskraal, P.K. Makokskraal.
3	Plessis, du, Pieter Arnoldus	Swartlaagte, P.K. Makokskraal.
4	Scheffer, Christian Johannes	Kafferskraal, P.K. Makokskraal.
5	Scheffer, Hercules Jacobus	Kafferskraal, P.K. Makokskraal.
6	Scheffer, Johann Heinrich	Kafferskraal, P.K. Makokskraal.
7	Tonder, van, Andries Johannes	Syferkuil No. 42, P.K. Syferkuil, Dist. Klerksdorp.
8	Tonder, van, Jurgens Johannes	Zwartlaagte, P.K. Makokskraal.
9	Venter, Carel Hendrik	Ratsegaal, P.K. Makokskraal.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Notices are published for general information.

W. P. MURRAY,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 656.] [16th September, 1927.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria, the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the Office of the Mining Commissioner in whose district

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGE.

★ KENNISGEWING No. 665 van 1927.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van koöperatiewe landbouvereniginge word vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (3) van artikel een-en-dertig van die Wet op Koöperatiewe Vereniginge (No. 28 van 1922).

N. VAN DALSEN,
Registrateur van Koöperatiewe Vereniginge.

Departement van Landbou,
Pretoria, 17 September 1927.

VREDE KO-OPERATIEWE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER. ADDISIONEEL LID.

No.	Name. Naam.	Address. Adres.
808	Swart, Elias Johannes	Swartlaagte, P.K. Vrede.

OOSTELIKE TRANSVAALSE LANDBOUW KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name. Naam.	Address. Adres.
336	Broodryk, Nicolaas Marthunis	Elandsfontein, P.K. Baan Breker.
337	Erasmus, Pieter Grobler	Vriscgewaagd, P.K. Baan Breker.
338	Louw, Adriaan Jacobus	Rietfontein, Bus 23, Bethal.
339	Louw, Daniel Abraham	Goedehoop, Bus 183, Bethal.
340	Meijer, Gerhardus Johannes	Elandsfontein, Bus 88, Bethal.
	Welhelmus	
341	Mills, Johannes Marthinus	Dwarstrek, P.K. Estantia, Dist. Ermelo
342	Mulder, Cornelis Egges	Sukkelaar, P.K. Sukkelaar.
343	Ondtshoorn, van, Elizabeth	Sukkelaar, P.K. Sukkelaar.
	Magdalena	
344	Scheepers, Marthinus Jacobus	Middelbult, P.K. Bethal.
345	Shaw, Frederick	Hendrikspan, P.O. Maizefield.
346	Snijman, Hendrik Gerhardus	Frischgewaagd, P.K. Baanbreker.
	Abraham	
347	Stone, Jan Edmund	Frischgewaagd, P.K. Trichardts.

WARDEN WEST KOÖPERATIEWE VERENIGING.

LIST OF MEMBERS. LYS VAN LEDE.

No.	Name. Naam.	Address. Adres.
1	Claassen, Esaias Petrus Johannes	Warden West, P.O. Kamden.
2	Claassen, Marthinus Philippus	Warden West, P.K. Kamden.
	jnr.	
3	Meyer, Hermanus Engelbrecht	Doornfontein, P.K. Kamden.
	jnr.	
4	Meijer, Hermanus Engelbrecht	Doornfontein, P.K. Kamden.
	snr.	
5	Meyer, Stefanus Abraham	Doornfontein, P.K. Kamden.
	Francois	
6	Pienaar, Johannes Petrus	Kangkuru, P.K. Kamden.
7	Pienaar, Sarel Johannes	Kangkuru, P.K. Kamden.
8	Plessis, du, Jacobus Andries, jnr.	Gollington, P.K. Kamden.
9	Plessis, du, Jacobus Andries	Gollington, P.K. Kamden.
	Marthinus, snr.	
10	Tonder, van, Jacobus Christoffel	Petersham, P.K. Kamden.

WOLMARANSSTAD CO-OPERATIEWE LANDBOUW VEREENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP. BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.

No.	Name and Address. Naam en Adres.	Date of termination of membership. Datum van beëindiging van lidmaatskap.	Reason for termination of membership. Rede vir beëindiging van lidmaatskap.
640	Opperman, Philipus Albertus, Doornpan, P.K. Diamantdoorns	2/6/1927	Death— Oorlede.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Die volgende Kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

W. P. MURRAY,
Landmeter-generaal.

Landmeter-generaalskantoor, Pretoria.

No. 656.] [16 September 1927.

Die landmeterskaarte van die volgende myneiendomme, ens., is ingestuur na die Landmeter-generaalskantoor vir goedkeuring en sal by die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die

the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgegee word, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.

Diagram S.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc.	Name of Farm whereon situated.	Reg. No.	District	Mining District.	Owner.	Area—Grootte.				Surveyed by.
Kaart S.G. No.	Aard en Nommer van Myneiendom, ens.	Naam van Plaas waarop geleë.	Reg. No.	Distrik.	Myndistrik.	Eienaar.	Mor. Mor.	Sq. Rds. Vh. Rd.	Sq. Ft. Vh. Vle.		Gemeet deur.
B. 92/27	Claims Base Metal (On-edeie) Nos. 59805-59857	Kranskloof	1786	Pietersburg	Pietersburg	W. J. Jaffray	36	399	—		R. E. Antrobus.

* No. 676.]

[23rd September, 1927.]

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

* No. 676.]

[23 September 1927.]

Die landmeterskaarte van die volgende myneiendomme, ens., is ingestuur na die Landmeter-generaalkantoor vir goedkeuring en sal by die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit sal geteken word deur die Landmeter-generaal en uitgegee, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.

Diag. S.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc.	Name of Farm whereon situated.	No. No.	District.	Mining District.	Owner.	Area—Grootte.				Surveyed by.
Kaart S.G. No.	Aard en Nommer van Myneiendom, ens.	Naam van Plaas waarop geleë.	No. No.	Distrik.	Myndistrik.	Eienaar.	Mor. Mor.	Sq. Rds. Vh. Rd.	Sq. Ft. Vh. Vle.		Deur wie gemeet.
B. 93/27	Claim Nos. 4650-4654	Roodepoort	43	Krugersdorp	Johannesburg	F. E. Pellow	3	226	—		W. J. A. Reid.
B. 94/27	Claim Nos. 4655-4657	"	43	"	"	G. T. Thorne	1	588	—		W. J. A. Reid.
B. 98/27	Claim No. 5883	Luipaardsvlei	8	"	"	C. H. G. Wyver	—	347	—		H. P. v. Hees.
B. 99/27	Claim No. 5882	"	8	"	"	G. Gregory	—	260	—		H. P. v. Hees.
B. 100/27	Claim No. 5881	"	8	"	"	M. Bell	—	397	—		H. P. v. Hees.

* No. 677.]

[23rd September, 1927.]

Notice is hereby given that diagrams of the undermentioned farms have been approved, and will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, for a period of three months from date of first publication of this notice, at the expiration of which, should no valid objection be lodged, they will be duly signed by the Surveyor-General and issued.

* No. 677.]

[23 September 1927.]

Kennis geskied hiermee dat kaarte van die ondervermelde plase goedgekeur is, en te Landmeter-generaal se kantoor, Pretoria, vir insage sal lê, en indien drie maande na eerste publikasie van hier die kennisgewing geen protes teen gesegde kaarte ingekom het nie, sal dit deur die Landmeter-generaal geteken en uitgegee word.

S.G. No.	Name of Farm or Piece of Land.	Reg. No.	District.	Owner.	Area—Grootte.		Beacons pointed out by.	Surveyed by.
S.G. No.	Naam van die Plaas of Stuk Grond.	Reg. No.	Distrik.	Eienaar.	Morgen. Morgen.	Sq. Rds. Vh. Rd.	Bakens aangewys deur.	Deur wie gemeet.
A. 3850/27	Remainder (The Poplars) of portion of Northern portion of [Resterend gedeelte (The Poplars) van gedeelte van Noordelike gedeelte van, Boschkop	77	Krugersdorp	W. Sheasby	296	520	—	H. P. v. Hees.
A. 4039/27	North Western portion of (Noord Westelike gedeelte van) Nootgedacht	88	"	H. J. van Staden and D. L. Hattingh	666	386	—	H. P. v. Hees.

* No. 678.]

[23rd September, 1927.]

It is hereby notified in accordance with article two of Law No. 7, 1897, that application has been made by the owner, W. Sheasby, for the cancellation of the diagram of the remainder (The Poplars) of portion of the northern portion of the farm Boschkop No. 77, District Krugersdorp, for the reason that this diagram is incorrect in that it does not represent the position of the existing and acknowledged beacons and boundaries with sufficient accuracy.

* No. 678.]

[23 September 1927.]

Hiermee word bekendgemaak ooreenkomstig artikel twee van Wet No. 7 van 1897 dat aansoek gedoen is deur die eienaar W. Sheasby vir vernietiging van die kaart van die resterend gedeelte (The Poplars) van gedeelte van die noordelike gedeelte van die plaas Boschkop No. 77, Distrik Krugersdorp, om rede dat die kaart foutief is daar dit nie die posisie van die bestaande en erkende bakens en grenslyne met voldoende noukeurigheid aantoon nie.

Should the owners of the adjoining farms or other properties and other interested parties have any valid objection to the cancellation of the above diagram, they are to forward same in writing to the Office of the Surveyor-General, Pretoria, on or before the 23rd December, 1927, after which date no objections can be considered.

Indien die eienare van die aangrensende plase of andere belanghebbendes enige gegronde objeksies teen die vernietiging van bowegenoemde kaart het, moet hulle die skriftelik by die Landmeter-Generaal se kantoor, Pretoria, voor of op 23 Desember 1927 instuur na welke datum g'n objeksies meer in aanmerking geneem kan word nie.

* No. 679.]

[23rd September, 1927.]

It is hereby notified in accordance with article two of Law No. 7, 1897, that application has been made by the owners, H. J. van Staden and D. L. Hattingh, for the cancellation of the diagram of the north-western portion of the farm Nootgedacht No. 88, District of Krugersdorp, for the reason that this diagram is incorrect in that it does not represent the position of the existing and acknowledged beacons and boundaries with sufficient accuracy.

* No. 679.]

[23 September 1927.]

Hiermee word bekendgemaak ooreenkomstig artikel twee van Wet No. 7 van 1897 dat aansoek gedoen is deur die eienare, H. J. van Staden en D. L. Hattingh, vir vernietiging van die kaart van die noordwestelike gedeelte van die plaas Nootgedacht No. 88, Distrik Krugersdorp, omrede dat die kaart foutief is daar dit nie die posisie van die bestaande en erkende bakens en grenslyne met voldoende noukeurigheid aantoon nie.

Should the owners of the adjoining farms or other properties and other interested parties have any valid objection to the cancellation of the above diagram, they are to forward same in writing to the Office of the Surveyor-General, Pretoria, on or before the 23rd December, 1927, after which date no objections can be considered.

Indien die eienare van die aangrensende plase of ander belanghebbendes enige gegronde objeksies teen die vernietiging van bowegenoemde kaart het, moet hulle die skriftelik by die Landmeter-Generaal se kantoor, Pretoria, voor of op 23 Desember 1927 instuur na welke datum geen objeksies meer in aanmerking geneem kan word nie.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 649 of 1927.

**NATAL PERSONAL AND INCOME TAXES FOR TAX YEAR
ENDED 30TH JUNE, 1927.
(ORDINANCE No. 24 of 1926, AS AMENDED.)**

Public notice is hereby given that all persons and companies referred to hereunder are liable for tax under the above Ordinance.

LIABILITY FOR TAX.

- (a) Every male adult other than a native (i.e. every male of the age of 21 years or more on the 30th June, 1927) who resided in Natal for ninety or more consecutive days during the year ended 30th June, 1927, and whose taxable income from sources within Natal during the said year amounted to £250 or more is liable for the Personal Tax.

The rate of Personal Tax is £1 on a taxable income of £250, plus one shilling for each completed £10 of income above £250 up to a maximum Personal Tax of £2.

Male adult includes, European, Asiatics, coloured or mixed or other races, but not natives.

- (b) Every person who resided in Natal for ninety or more consecutive days as defined above and who is liable for tax under the Union Income Tax Act is liable for a Natal Provincial Income Tax of 7½ per cent. on such portion of his aggregate Union Normal Tax and Super Tax as is determined to be payable in respect of income from sources within Natal.

Thus every male adult, as above, whose taxable income from Natal sources amounted to £250 or more, but was not sufficient to render him liable for Union Income Tax, is liable for the Natal Personal Tax only, but a person who is liable for Natal Provincial Income Tax as above will, if such person is a male adult with an income of £250 or more from Natal sources, also be liable for the Natal Personal Tax.

The foregoing provisions will not, however, apply to any person who by reason of prior residence of not less than ninety consecutive days during the year ended 30th June, 1927, in the Transvaal or Orange Free State has become liable to the tax on persons or on the income of persons in either of those Provinces.

Temporary absence from the Province does not break the continuity of the consecutive days of any period of residence. Any days spent in such absence are to be regarded as portion of the period of continuous residence.

- (c) Every company (including any incorporated or registered trust, association, or society) which, during the year ended 30th June, 1927, derived income from sources within the Province of Natal is liable for a Natal Provincial Income Tax of threepence for each pound of taxable income derived from sources within Natal.

Mutual life insurance companies, building societies, friendly societies are not liable for this tax, nor are the direct profits or income from mining taxable under the Ordinance.

WHEN TAX PAYABLE.

- (a) Every person liable for the Personal Tax who has not been required to render a return of his income under the Union Income Tax Act must pay the same to the Receiver of Revenue of his district on or before the 6th December, 1927.
- (b) A person or company having made or been required to make a Union Income Tax return for the year ended 30th June, 1927, shall pay any tax due under the Ordinance to the Receiver of Revenue of the district within the period prescribed in a notice of assessment, which will be issued to such person or company in due course.

PENALTIES.

- (a) Any person who has not been required to render a Union Income Tax Act must pay the same to the Receiver of Revenue of his district on or before the 6th December, 1927.
- (b) Any person or company having been required to render a Union Income Tax return and failing to pay any tax due under the Ordinance within the period allowed by the notice of assessment;

shall pay a penalty calculated at the rate of 10 per cent. for each month or part of a month during which the default continues.

FORMS.

Every person liable for the Personal Tax, and every person who may be required by the Receiver of Revenue to do so, even though such person may not be liable for the tax, shall make a declaration of his taxable income (Form Revenue 1060), and shall lodge the same, properly completed, with the Receiver of Revenue of his district, and shall at the same time pay the Personal Tax and penalty (if any) due thereon. (Any person who has made or been required to make a return of his income under the Union Income Tax Act is exempted from making such declaration unless specially required by the Receiver of Revenue to do so.) In any case in which a person or company has made or been called upon to make a return of income for the above-mentioned tax year under the Union Income Tax Act the Provincial taxes should not be paid until such person or company receives an assessment notice showing the amount of tax payable under the Ordinance.

GEMENGD.

KENNISGEWING No. 649 VAN 1927.

**NATAL PERSOONLIKE EN INKOMSTEBELASTINGS VIR
BELASTINGSJAAR GEEÏNDIG 30 JUNIE 1927.
(ORDONNANSIE No. 24 VAN 1926, SOOS GEWYSIG.)**

Hiermee word publiek kennis gegee dat alle persone en maatskappye waarna hieronder verwys word kragtens die bogenoemde Ordonnansie vir belasting aanspraaklik is.

AANSPRAAKLIKHEID VIR BELASTING.

- (a) Elke manlike volwassene ander dan 'n naturel (d.i. elke manlike persoon van die ouderdom van 21 jaar en daarbo op die 30ste Junie 1927) wat, gedurende die jaar geëindig 30 Junie 1927, in Natal woonagtig was vir negentig of meer agtereenvolgende dae, en wie se belasbare inkomste uit bronne binne Natal gedurende die genoemde jaar £250 of meer bedra het, is aanspraaklik vir die Persoonlike Belasting. Die Persoonlike Belasting bedra £1 op 'n belasbare inkomste van £250, plus een shilling vir elke volgende £10 inkomste bo £250 tot 'n maksimum Persoonlike Belasting van £2.

Manlike volwassene sluit in Blanke, Asiatische, kleurling- of gemengde of ander rasse, maar nie naturelle nie.

- (b) Ieder persoon wat vir negentig of meer agtereenvolgende dae in Natal woonagtig was, soos hierbo bepaal, en wat aanspraaklik is vir belasting kragtens die Unie Inkomstebelastingwet, is aanspraaklik vir 'n Natalse Prowinsiale Inkomstebelasting van 7½ persent op sodanige gedeelte van sy gemiddelde Unie Normale Belasting en Superbelasting as wat bepaal is betaalbaar te wees ten aansien van inkomste uit bronne binne Natal.

Dus is elke manlike volwassene, soos hierbo, wie se belasbare inkomste uit Natalse bronne £250 of meer bedra het, maar nie genoeg was om hom aanspraaklik te maak vir Unie Inkomstebelasting nie, alleen vir die Natalse Persoonlike Belasting aanspraaklik, maar 'n persoon wat vir Natalse Prowinsiale Inkomstebelasting, soos hierbo, aanspraaklik is, sal, as sodanige persoon 'n manlike volwassene is met 'n inkomste van £250 of meer uit Natalse bronne, ook aanspraaklik wees vir die Natalse Persoonlike Belasting.

Die voorgaande bepaling sal egter nie van toepassing wees op enige persoon wat, weens vorige inwoning van nie minder dan 90 agtereenvolgende dae gedurende die jaar geëindig 30 Junie 1927, in die Transvaal of Oranje Vrystaat, aanspraaklik geword het vir die belasting op persone of op die inkomste van persone in een van daardie twee Provinsies nie.

Tydlike afwesigheid van die Provinsie verbreek die kontinuiteit van die agtereenvolgende dae van enige inwonings-tydperk nie. Enige dae in sodanige afwesigheid deurgebring moet beskou word as gedeelte van die tydperk van onafgebreekte inwoning.

- (c) Iedere maatskappy (met inbegrip van enige ingelyfde of geregistreerde trust, vereniging of genootskap) wat gedurende die jaar geëindig 30 Junie 1927 inkomste verkry het uit bronne binne die Provinsie Natal is aanspraaklik vir 'n Natalse Prowinsiale Inkomstebelasting van drie pennies vir elke pond van belasbare inkomste verkry uit bronne binne Natal.

Onderlinge lewensversekeringsmaatskappye, bouvereniging, vriendskaplike genootskappe is nie vir hierdie belasting aanspraaklik nie, nog is die direkte profyte of inkomste uit myne kragtens die Ordonnansie belasbaar.

WANNEER BELASTING BETAAL MOET WORD.

- (a) 'n Persoon aanspraaklik vir die Persoonlike Belasting, van wie dit nie verlang is om 'n opgawe te doen van sy inkomste onder die Unie Inkomstebelastingwet, moet dit aan die Ontvanger van Inkomste van sy distrik betaal op of voor die 6de Desember 1927.
- (b) 'n Persoon of maatskappy wat 'n Unie Inkomstebelastingvorm ingevul het of van wie dit verlang is om so 'n vorm in te vul vir die jaar geëindig 30 Junie 1927, moet belasting, verskuldig kragtens die Ordonnansie, betaal aan die Ontvanger van Inkomste van die distrik, binne die tydperk voorgeskrywe in 'n aanslagkennisgewing, wat met verloop van tyd aan sodanige persoon of maatskappy verstrek sal word.

BOETES.

- (a) 'n Persoon van wie dit nie verlang is om 'n Unie Inkomstebelastingvorm in te vul nie, wat die belasting teen die 6de Desember 1927 nie betaal het nie; en
- (b) 'n Persoon of maatskappy van wie dit verlang is om 'n Unie Inkomstebelastingvorm in te vul en wat belasting kragtens die Ordonnansie verskuldig, nie binne die tydperk deur die aanslagkennisgewing toegestaan, betaal nie;

moet 'n boete betaal bereken teen tien persent vir elke maand of gedeelte van 'n maand waarin die versuim voortduur.

VORMS.

Iedere persoon vir die Persoonlike Belasting aanspraaklik, en iedere persoon van wie dit deur die Ontvanger van Inkomste verlang word, selfs al is sodanige persoon nie vir die belasting aanspraaklik nie, moet 'n verklaring maak van sy belasbare inkomste (Vorm Revenue 1060), en moet dit, korrek ingevul, aan die Ontvanger van Inkomste van sy distrik stuur en moet terselfdertyd die Persoonlike Belasting en boete (as die opgelê is) daarop betaal. ('n Persoon wat sy inkomsteform onder die Unie Inkomstebelastingwet ingevul het of van wie dit verlang is om die in te vul, is vrygestel van die afle van sodanige verklaring, tensy dit spesiaal deur die Ontvanger van Inkomste van hom verlang word.) In elke geval waar 'n persoon of maatskappy kragtens die Unie Inkomstebelastingwet 'n inkomsteform vir die bogenoemde belastingjaar ingevul het of gevra is om dit in te vul, moet die Prowinsiale belasting nie betaal word voordat sodanige persoon of maatskappy 'n aanslagkennisgewing ontvang wat die, kragtens die Ordonnansie te betale bedrag, aangee nie.

INCOME FROM SOURCES WITHIN THE PROVINCE.

Any person or company liable for Natal Provincial Income Tax claiming that portion of the taxable income was derived from sources outside Natal must apply to the Commissioner for the determination (a) in the case of persons, of the amount of his Union Normal and Super Tax in respect of taxable income from sources within Natal, and (b) in the case of companies, of the taxable income from sources within Natal. In the event of any person or company failing to make such application within the time allowed under the above-mentioned Ordinance, the Commissioner may make such determination without reference to the taxpayer or company.

ARTHUR P. McLOUGHLIN,
Commissioner for Inland Revenue.

15th September, 1927.

16-23-30S., 280., 25N., 2D.

* NOTICE No. 661 of 1927.

GOODHOPE IRRIGATION BOARD.
ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that the following persons have been elected members of the above Board for the period stated opposite their respective names.

The date of appointment in each case will date from the 23rd September, 1927, being the date of publication of this notice in the *Union Gazette*.

Ronald Percy Bester, for period of three years.
Henry Wright Pursglove, for period of two years.
Edward Christian Joubert, for period of one year.

D. MAY,
Magistrate.

Barberton, 23rd September, 1927.

* NOTICE No. 662 of 1927.

RITCHIE IRRIGATION DISTRICT.

Notice is hereby given that on the 7th day of September, 1927, a Court of nomination was held before me in terms of section 10 of the regulations, and Mr. Johannes Hendrik Schoonwinkel was elected as a member of the above-mentioned Board, to hold office until the 2nd day of April, 1928.

V. A. WILMOT,
Acting Assistant Magistrate.

Kimberley, 8th September, 1927.

* NOTICE No. 663 of 1927.

SUNDAYS RIVER IRRIGATION BOARD.
ANNUAL ELECTION, 1927.

Whereas mistakes have occurred in Notices Nos. 564 and 611, which appeared in the *Union Gazette* of the 12th August and 2nd September last respectively, it is hereby notified that the period of office of the elected members, Messrs.—

Frank, Frederick,
Walton, Lionel Woolf, and
Harvey, Nathaniel Marshalsea,

will be three years, reckoned from the 2nd September last, that being the date on which the notice of the result of the poll was published in the *Union Gazette*, and not the date previously notified.

A. C. VAN RENEN,
Magistrate.

Uitenhage, 14th September, 1927.

* NOTICE No. 664 of 1927.

Notice is hereby given that the Potgietersrust Platinums, Limited, of P.O. Box 590, Johannesburg, have applied to be regarded as the discoverers of platinum on Portion 61 of the farm Kroondal No. 177, District Rustenburg, Mining District of Ottoshoop, Transvaal Province.

This application and any objection thereto will be considered by me at my Office, Department of Mines and Industries, Market Street, Pretoria, on the 6th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having any objection to the granting of this application are hereby requested to give notice thereof in writing to me and to the said Potgietersrust Platinums, Limited, P.O. Box 590, Johannesburg, stating reasons therefor, on or before the 4th day of October, 1927.

The applicant's representative, together with his witnesses, if any, and all persons having any objections to the granting of this application, must appear before me at the time and place aforementioned.

Dated at Pretoria, this 16th day of September, 1927.

G. McNEIGHT,
Mining Commissioner, Ottoshoop.

M.C.G. 26/26.

INKOMSTE UIT BRONNE BINNE DIE PROVINSIE.

'n Persoon of maatskappy aanspraaklik vir Natalse Prowinsiale Inkomstebelasting, wat beweer dat die belashare inkomste gedeeltelik uit bronne buite Natal verkry is, moet aansoek doen by die Kommissaris vir die vastelling van (a) in die geval van persone die bedrag van sy Unie Normale en Superbelasting ten aansien van belashare inkomste uit bronne binne Natal, en (b) in die geval van maatskappye die belashare inkomste uit bronne binne Natal. Ingeval 'n persoon of maatskappy in gebreke bly om sodanige applikasie te maak binne die tyd toegelaat, kragtens die bogenoemde Ordonnansie, kan die Kommissaris sodanige bedrag vasstel sonder verwysing na die belastingbetaler of maatskappy.

ARTHUR P. McLOUGHLIN,
Kommissaris vir Binnelandse Inkomste.

15 September 1927.

* KENNISGEWING No. 661 VAN 1927.

GOOD HOPE BESPROEINGSRAAD.
VERKIESING VAN LEDE.

Kennis geskied hiermee dat ondergenoemde persone gekies is as lede van bovermelde Raad vir die tydperk aangedui teenoor hulle afsonderlike name.

Die datum van aanstelling in ieder geval sal gereken word vanaf 23 September 1927, wat die datum is van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

Ronald Percy Bester, vir tydperk van drie jaar.
Henry Wright Pursglove, vir tydperk van twee jaar.
Edward Christian Joubert, vir tydperk van een jaar.

D. MAY,
Magistraat.

Barberton, 23 September 1927.

* KENNISGEWING No. 662 VAN 1927.

RITCHIE BESPROEINGSRAAD.

Kennis geskied hiermee dat op die 7de dag van September 1927, 'n Nominasiehof gehou werd, ooreenkomstig artikel 10 van die regulasies en dat die heer Johannes Hendrik Schoonwinkel herkies werd as lid van bogemelde Raad tot die 2de dag van April 1928.

V. A. WILMOT,
Magistraat.

Kimberley, 8 September 1927.

* KENNISGEWING No. 663 VAN 1927.

SONDAGSRIVIER BESPROEINGSRAAD.
JAARLIKSE VERKIESING.

Daar, daar foute voorkom in Kennisgewings nommers 564 en 611, wat verskyn het in die *Staatskoerant* van die 12de Augustus en die 2de September respektiewelik, word dit hiermee bekendgemaak dat die dienstdyperk van die lede wat gekies is, die here

Frank, Frederick,
Walton, Lionel Woolf, en
Harvey, Nathaniel Marshalsea,

drie jaar sal wees, gereken vanaf die 2de September l.l., daar dit die datum is waarop die kennisgewing van die uitslag van die stemming verskyn het in die *Staatskoerant* en nie die datum eerder bekendgemaak.

A. C. VAN RENEN,
Magistraat.

Uitenhage, 14 September 1927.

* KENNISGEWING No. 664 VAN 1927.

Kennis word hiermee gegee dat die Potgietersrust Platinums, Limited, van Posbus 590, Johannesburg, applikasie gemaak het om beskou te word as die ontdekkers van platina op Gedeelte 61 van die plaas Kroondal No. 177, Distrik Rustenburg, Myndistrik Ottoshoop, Provinsie Transvaal.

Hierdie applikasie en enige besware daar teen sal op my kantoor, Departement van Mynwese en Nywerheid, Markstraat, Pretoria, op die 6de dag van Oktober 1927, om 10 uur in die voormiddag, in oorweging geneem word.

Alle persone wat enige besware het teen die toestaan van hierdie applikasie word hiermee versoek om daarvan skriftelik kennis te gee aan my en aan die gesegde Potgietersrust Platinums, Limited, Posbus 590, Johannesburg, met hulle redes daarvoor, voor of op die 4de dag van Oktober 1927.

Die applikant se verteenwoordiger tesame met sy getuie indien enige, en alle persone wat beswaar het teen die toestaan van hierdie applikasie, moet voor my verskyn op die tyd en plek hierbo vermeld.

Gedateer te Pretoria, hierdie 6de dag van September 1927.

G. McNEIGHT,
Mynkommissaris, Ottoshoop.

* NOTICE No. 666 OF 1927.

LIST OF MANUFACTURERS UNDER REBATE REGISTERED
IN TERMS OF GOVERNMENT NOTICE No. 1270 OF 1925,
ISSUED UNDER ACT No. 36 OF 1925, AS AMENDED BY
ACT No. 34 OF 1926, AND ACT No. 24 OF 1927.

B. V. O'RILEY,

Commissioner of Customs and Excise.

Department of Customs and Excise,
Pretoria, 7th September, 1927.

* KENNISGEWING No. 666 VAN 1927.

LYS VAN VERVAARDIGERS ONDER KORTING GERE-
GISTREER IN TERME VAN GOEWERMENSKENNISGE-
WING No. 1270 VAN 1925, UITGEVAARDIG ONDER WET
No. 36 VAN 1925, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 34 VAN
1926, EN WET No. 24 VAN 1927.

B. V. O'RILEY,

Kommissaris van Doeane en Aksyns.

Departement van Doeane en Aksyns,
Pretoria, 7 September 1927.

LIST No. 28.—LYS No. 28.

Manufacturer—Vervaardiger.	Tariff Item—Tarief Pos.	Industry—Nywverheid.
Crownley Bacon and Polony Factory, The, Johannesburg.....	336 and (en) 371 (1).....	Meat—Vlees.
*Bally Shoe Co., Ltd., The C. F., Capetown (Kaapstad).....	338 and (en) 371 (1).....	Boot and shoe making—Skoenfabrikasie.
*Berman & Sons, L., Capetown (Kaapstad).....	338.....	" " " "
*Carlton Shoe Co., Johannesburg.....	371 (1).....	Boot and shoe making and leatherwork—Skoenfabrikasie en leerwerk.
*Crown Boot and Leather Co., Capetown (Kaapstad).....	338 and (en) 371 (1).....	Boot and shoe making—Skoenfabrikasie.
*Edwards, Ltd., Port Elizabeth.....	338 and (en) 371 (1).....	" " " "
*Franklin & Sons, W. G., Worcester.....	338 and (en) 371 (1) and (en) (2).....	" " " "
*M.L.A. Boot Factory, Johannesburg.....	338 and (en) 371 (1).....	" " " "
*Playdon & Co., W., Port Elizabeth.....	338 and (en) 371 (1) and (en) (8).....	" " " "
*Premier Footwear Co., The, Port Elizabeth.....	338 and (en) 371 (1).....	" " " "
*Rossiter & Co., S., Wellington.....	338 and (en) 371 (1).....	" " " "
*Sargent, Ltd., Port Elizabeth.....	338 and (en) 371 (1).....	" " " "
*Standard Boot Manufacturing Co., Ltd., The, Capetown (Kaapstad).....	338.....	" " " "
*Union Boot and Shoe Manufacturers, Johannesburg.....	338.....	" " " "
*Union Boot and Tanning Co., The, Capetown (Kaapstad).....	371 (1).....	" " " "
*Taylor & Co., Capetown (Kaapstad).....	338 and (en) 371 (1).....	" " " "
*Fox Brush Co., Johannesburg.....	371 (1).....	Broom and brush making—Besem- en borselmaak.
Joffe, I. B., Johannesburg.....	340.....	Canvas goods making—Seildoekgoedere-fabrikasie.
*Parry & Co., Durban.....	341.....	Cattle-foods—Veevoedsel.
Domoney & Co., L. S., Durban.....	342.....	Confectionery making—Suikergoed-fabrikasie.
Hillbrow Bakery and Confectionery, Johannesburg.....	342.....	Confectionery and biscuit making—Suikergoed- en beskuit-fabrikasie.
New Chios Co., The, Johannesburg.....	342.....	Confectionery making—Suikergoed-fabrikasie.
*Cape Explosives Works, Ltd., Somerset West.....	343 and (en) 371 (1), (2), and (en) (4).....	Dip, disinfectant, and insecticide making—Dip-, ontsmetting- en insektodendestowwe-fabrikasie.
*Robertsons, Ltd., Durban.....	343 and (en) 371 (1) and (en) (6).....	Disinfectants and insecticide—Ontsmetting- en insektodendestowwe-fabrikasie.
*Electric Utility Co. of S.A., Ltd., The, Capetown (Kaapstad).....	371 (7).....	Electric batteries manufacturing—Elektriese battery-fabrikasie.
Griesel Wax Primer Co., Germiston.....	345.....	Explosives manufacturing—Springstowwe-fabrikasie.
*Cape Explosives Works, Ltd., Somerset West.....	345 and (en) 371 (1), (2), and (en) (4).....	" " " "
*Bayne, Ltd., Duncan, Johannesburg.....	346.....	Furniture making—Meubelmaak.
*Beard, Ellis & Berlyn, Ltd., East London (Oos Londen).....	346.....	" " " "
*Bell, Webb & Bell, Ltd., Capetown (Kaapstad).....	346 and (en) 371 (1).....	" " " "
*Dalton & Lewis, Johannesburg.....	346.....	" " " "
*Harris & Son, Ltd., M., Johannesburg.....	346.....	" " " "
*Louis & Metz, Johannesburg.....	346.....	" " " "
*Miller & Lipschitz, Johannesburg.....	346.....	" " " "
*Moon & Co., R. H., Johannesburg.....	346.....	" " " "
*Oaklands Furniture Works, Johannesburg.....	346.....	" " " "
*S.A. Steel Equipment Co., The, Johannesburg.....	346.....	" " " "
*Steel & Barnett's Furniture Factory, Johannesburg.....	346.....	" " " "
*United Cabinetmakers, Ltd., Johannesburg.....	346.....	" " " "
*Weiner, Joseph, Capetown (Kaapstad).....	346 and (en) 371 (1).....	" " " "
*Central Hat and Cap Factory, Johannesburg.....	347.....	Hat and cap making—Hoed- en Pet-makery.
*Cohen, D., Durban.....	347.....	" " " "
*Transvaal Hat and Cap Manufacturers, The, Johannesburg.....	347.....	" " " "
*Barron Street Leather Works, Capetown (Kaapstad).....	348.....	Leatherwork—Leerwerk.
*Crown Boot and Leather Co., Capetown (Kaapstad).....	348 and (en) 371 (1).....	" " " "
*Edwards, Ltd., Port Elizabeth.....	348 and (en) 371 (1).....	" " " "
*Franklin & Sons, W. G., Worcester.....	348 and (en) 371 (1) and (en) (2).....	" " " "
*Imperial Trunk Works, Ltd., Durban.....	348.....	" " " "
Joffe, I. B., Johannesburg.....	348.....	" " " "
Magnus & Co., Port Elizabeth.....	348.....	" " " "
*Main Tin Manufacturers, Johannesburg.....	348.....	Trunk-making—Kofferfabrikasie.
*Mayfair Tin Manufacturers, Ltd., The, Johannesburg.....	348.....	" " " "
*Taylor & Co., J., Capetown (Kaapstad).....	348 and (en) 371 (1).....	Leatherwork—Leerwerk.
*United Leather Manufacturing Co., Johannesburg.....	348.....	Bag, trunk, leggings, belts, straps, harness, and saddlery making—Sak-, koffer-, kamaste-, bande-, tuie- en saal-makery.
*Dandy Polish Co., Johannesburg.....	353 and (en) 371 (1).....	Polish-making—Politoerselfabrikasie.
*Herald Soap Industries, Ltd., Denver, Transvaal.....	353 and (en) 371 (1) and (en) (3).....	" " " "
"Oleen" Stain and Polish Co., Germiston.....	353 and (en) 371 (1), (3), and (en) (7).....	" " " "
South African Chemical Products, Ltd., Capetown (Kaapstad).....	353.....	" " " "
*Standard Chemical Co., Ltd., Johannesburg.....	353 and (en) 371 (1).....	" " " "
*Argus Printing and Publishing Co., Ltd., Johannesburg.....	356.....	Printing and process block making—Drukwerk en steen-drukblok-fabrikasie.
*Atlas Printing Works, Capetown (Kaapstad).....	356.....	Printing, bookbinding, ink-making, and cardboard-box making—Drukwerk, boekbindery, ink- en kartondoos-fabrikasie.
*Cape Times, Ltd., Capetown (Kaapstad).....	356 and (en) 371 (1).....	Printing " and cardboard-box " making—Drukwerk en kartondoosfabrikasie.
*Cape Explosives Works, Ltd., Somerset West.....	356 and (en) 371 (1).....	Printing and bookbinding—Drukwerk en boekbindery.
*Caslon Press, Ltd., The, Johannesburg.....	356.....	Printing, lithographic, and bookbinding—Drukwerk, steendruk en boekbindery.
*Cowen, Sid P., Capetown (Kaapstad).....	356.....	Printing, bookbinding, and cardboard-box making—Drukwerk, boekbindery en kartondoosfabrikasie.
*Dickinson & Co. (Africa), Ltd., John, Capetown (Kaapstad).....	356.....	Printing and cardboard-box making—Drukwerk en kartondoosfabrikasie.
*Dyne & Co., S., Johannesburg.....	356.....	Printing, bookbinding, lithographic, and cardboard-box making—Drukwerk, boekbindery, steendruk en kartondoosfabrikasie.
*Gluckstein, S., Capetown (Kaapstad).....	356.....	Printing and bookbinding—Drukwerk en boekbindery.
*Haddon & Co., Ltd., Evelyn, Capetown (Kaapstad), Port Elizabeth, Durban, and (en) Johannesburg.....	356.....	" " " "
Hollingtons (1926), Ltd., Pretoria.....	356.....	Printing, lithographic, bookbinding, and cardboard-box making—Drukwerk, steendruk, boekbindery en kartondoosfabrikasie.
*Horne, G. M., Johannesburg.....	356.....	Printing and bookbinding—Drukwerk en boekbindery.
*Hortors (Cape), Ltd., Capetown (Kaapstad).....	356.....	" " " "
*Hortors, Ltd., Johannesburg.....	356.....	Printing, lithographic, bookbinding, and cardboard-box making—Drukwerk, steendruk, boekbindery en kartondoosfabrikasie.
*Imperial Printing Co., Capetown (Kaapstad).....	356.....	Printing and bookbinding—Drukwerk en boekbindery.
*Lincey & Co., Ltd., G. E., Capetown (Kaapstad).....	356.....	" " " "

* Extensions of previous registrations.—Byvoeging tot vorige registrasies.

Manufacturer—Vervaardiger.	Tariff Item—Tarief Pos.	Industry—Nywerheid.
*Lamson Paragon S.A. (Pty.), Ltd., Capetown (Kaapstad).....	356.....	Printing, lithographic, bookbinding, and cardboard-box making— <i>Drukwerk, steendruk, boekbindery en kartondoosfabrikasie.</i>
*Lissack, Ltd., S., Johannesburg.....	356.....	Printing and bookbinding— <i>Drukwerk en boekbindery.</i>
*Mercantile Press, The, Capetown (Kaapstad).....	356.....	Printing, bookbinding, and cardboard-box making— <i>Drukwerk, boekbindery en kartondoosfabrikasie.</i>
*Mitchell & Sons, W. H., Johannesburg.....	371 (1).....	Ink-making— <i>Inkfabrikasie.</i>
*Nasionale Pers, Bpk., Capetown (Kaapstad).....	356.....	Printing, lithographic, bookbinding, and cardboard-box making— <i>Drukwerk, steendruk, boekbindery en kartondoosfabrikasie.</i>
*Native Printing and Publishing Co., Ltd., Johannesburg.....	356.....	Printing and bookbinding— <i>Drukwerk en boekbindery.</i>
*Nel & Behrens, Johannesburg.....	356.....	" " " " " " " "
*Pirie & Sons (Africa), Ltd., Alex., Johannesburg.....	356.....	Printing, bookbinding, and cardboard-box making— <i>Drukwerk, boekbindery en kartondoosfabrikasie.</i>
*Progress Printing Works, Capetown (Kaapstad).....	356.....	Printing and bookbinding— <i>Drukwerk en boekbindery.</i>
*Rand Daily Mails, Ltd., Johannesburg.....	356.....	Printing and process block making— <i>Drukwerk en steendrukblok-fabrikasie.</i>
*Remington Typewriter Agency, Capetown (Kaapstad).....	356.....	Printing— <i>Drukwerk.</i>
*Robertsons, Ltd., Durban.....	356 (8) and (en) 371 (1).....	Ink manufacture— <i>Inkfabrikasie.</i>
*Standard Press, Ltd., The, Capetown (Kaapstad).....	356.....	Printing, bookbinding, and cardboard-box making— <i>Drukwerk, boekbindery en kartondoosfabrikasie.</i>
*Technical Press, Ltd., Johannesburg.....	356.....	Printing— <i>Drukwerk.</i>
*Vorenberg & Co., H. W., Johannesburg.....	356.....	" " " " " " " "
*United Paper Bag Co., Ltd., Johannesburg.....	356.....	" " " " " " " "
*Waldeck, H. J., Johannesburg.....	356.....	Printing and bookbinding— <i>Drukwerk en boekbindery.</i>
*Walker & Snashall, Ltd., Johannesburg.....	356.....	" " " " " " " "
*Weinberg Bros., Capetown (Kaapstad).....	356.....	Printing, bookbinding, and cardboard-box making— <i>Drukwerk, boekbindery en kartondoosfabrikasie.</i>
*Weinberg Bros. & Renner, Johannesburg.....	356.....	Printing and cardboard-box making— <i>Drukwerk en kartondoosfabrikasie.</i>
*Ferguson's Rubber Works, Johannesburg.....	358 and (en) 371 (1).....	Rubber manufacturing— <i>Gomlastiek-fabrikasie.</i>
Golden Eagle Clothing Manufacturers, Johannesburg.....	359.....	Shirt, collar, and pyjama suit making— <i>Hemde-, boordjes- en slaappakkemak.</i>
Rand Shirt and Clothing Manufacturers, Johannesburg.....	359.....	" " " " " " " "
Continental Clothing Manufacturers, The, Johannesburg.....	359.....	" " " " " " " "
*Baker, King & Co., East London (Oos Londen).....	371 (1) and (en) (3).....	Soap-making— <i>Seepfabrikasie.</i>
*Acme Soap Co., Ltd., Johannesburg.....	371 (1).....	" " " " " " " "
*Excelsior Products, Ltd., Johannesburg.....	371 (1).....	" " " " " " " "
*Herald Soap and Industries, Ltd., Denver, Transvaal.....	360 and (en) 371 (1) and (en) (3).....	Grease and soap making— <i>Ghries- en seepfabrikasie.</i>
*Standard Chemical Co., Ltd., Johannesburg.....	360 and (en) 371 (1).....	Lubricant and soap making— <i>Smeer- en seepfabrikasie.</i>
*Transvaal Soap Co., Ltd., The, Johannesburg.....	371 (1).....	Soap-making— <i>Seepfabrikasie.</i>
*Re-Ly-On Knitting Factory, Capetown (Kaapstad).....	362.....	Textile— <i>Wewery.</i>
*South African Knitting Co., Ltd., Wynberg, Cape (Kaap).....	362.....	" " " " " " " "
*South African Woollen Mills, Ltd., The, Capetown (Kaapstad) and (en) Wolseley.....	362 and (en) 371 (1).....	" " " " " " " "
*Crown Boot and Leather Co., Capetown (Kaapstad).....	371 (1).....	Tanning— <i>Looiery.</i>
*Franklin, Sons, W. G., Worcester.....	371 (1) and (en) (2).....	" " " " " " " "
*Playdon & Co., W., Port Elizabeth.....	371 (1) and (en) (8).....	" " " " " " " "
*Pogson & Sons, S., Port Elizabeth.....	371 (1) and (en) (8).....	" " " " " " " "
*Irvin & Johnson (S.A.), Ltd., Saldanha Bay (Baai) and (en) Hangklip.....	366.....	Whaling— <i>Walvisvangsnywerheid.</i>
*Exchange Engineering Works, Ltd., Johannesburg.....	367.....	Windmill and pump manufacturing— <i>Windmeule en pompfabrikasie.</i>
*Gearings, Ltd., Capetown (Kaapstad).....	367.....	" " " " " " " "
*Malcomess, Ltd., East London (Oos Londen).....	367.....	" " " " " " " "
*Kubusie Woolwashing Co., Ltd., Kubusie.....	370.....	Woolwashing— <i>Wolwasnywerheid.</i>
*South African Woollen Mills, Ltd., Capetown (Kaapstad) and (en) Wolseley.....	370.....	" " " " " " " "
African Products Manufacturing Co., Ltd., Germiston.....	371 (8).....	Glucose-making— <i>Glukose-fabrikasie.</i>
*Jarmy Freres, Ltd., Johannesburg.....	371 (1).....	Perfume and toilet requisite making— <i>Reukwerk- en toiletbenodighede-fabrikasie.</i>
*Rand Cold Storage and Supply Co., Ltd., Johannesburg and (en) Benoni.....	371 (1).....	Bacon and meat— <i>Spek en vlees.</i>
*Dunswart Iron and Steel Works, Ltd., Johannesburg.....	373.....	Iron and steel and engineering— <i>Yster, staal en werktuigkundige.</i>
*Gearings, Ltd., Capetown (Kaapstad).....	373.....	" " " " " " " "
Hamer & Co., Ltd., Gilbert, Durban.....	373.....	Engineering— <i>Werktuigkundige.</i>
Rhodesia Iron Works, Capetown (Kaapstad).....	373.....	" " " " " " " "
Stewart & Lloyds (S.A.), Ltd., Durban.....	373.....	" " " " " " " "
Wade & Dorman, Ltd., Johannesburg, Durban, and (en) Capetown (Kaapstad).....	373.....	" " " " " " " "
*Standerton Creamery, Standerton.....	376 and (en) 371 (1).....	Butter and cheese manufacturing— <i>Botter- en kaasfabrikasie.</i>
*Tweespruit Dairies, Ltd., Tweespruit.....	376 and (en) 371 (1).....	Clothing making— <i>Kledingmaak.</i>
*Ackermans, Ltd., Capetown (Kaapstad).....	378.....	" " " " " " " "
*Apex Factories, Capetown (Kaapstad).....	378.....	" " " " " " " "
*Belfast Shirt Manufacturers, Capetown (Kaapstad).....	378.....	" " " " " " " "
*Cohen, D., Durban.....	378.....	" " " " " " " "
Continental Clothing Manufacturers, The, Johannesburg.....	378.....	" " " " " " " "
Efficiency Shirt and Clothing Manufacturers, Johannesburg.....	378.....	" " " " " " " "
Golden Eagle Clothing Manufacturers, Johannesburg.....	378.....	" " " " " " " "
*Isaacs & Co., George, Capetown (Kaapstad).....	378.....	" " " " " " " "
*King Clothing Manufacturers, Ltd., Kingwilliamstown.....	378.....	" " " " " " " "
*Malk, S., Johannesburg.....	378.....	" " " " " " " "
Maxim & Son (Jbg.), Ltd., Ebenezer, Johannesburg.....	378.....	" " " " " " " "
Rand Shirt and Clothing Manufacturers, Johannesburg.....	378.....	" " " " " " " "
*Transvaal Hat and Cap Manufacturers, The, Johannesburg.....	378.....	" " " " " " " "
Corcolum Flooring Co., The, Capetown (Kaapstad).....	380 and (en) 371 (1) and (en) (3).....	Floor-making preparations— <i>Vloermaak-preparate.</i>
Linotol Flooring Co. (S.A.), Ltd., Capetown (Kaapstad).....	380 and (en) 371 (1).....	" " " " " " " "
Steel Ceilings and Aluminium Works, Ltd., Johannesburg.....	382.....	Nail-making— <i>Spykerfabrikasie.</i>

* Extensions of previous registrations—*Byvoeging tot vorige registrasies.*

The following registrations as manufacturers under rebate have been cancelled:—

Die volgende registrasies as vervaardigers onder korting is geskrap:—

- Kunne, A., Capetown (Kaapstad), appearing in List No. 5 of 17/11/25, and on any subsequent List, notifying extension of this registration—*voorkomende op Lys No. 5 van 17/11/25, en op enige later Lys bekendmakende die byvoeging van daardie registrasie.*
- Central Clothing Factory, Capetown (Kaapstad), appearing in List No. 8 of 10/2/26, and on any subsequent List, notifying extension of this registration—*voorkomende op Lys No. 8 van 10/2/26, en op enige later Lys bekendmakende die byvoeging van daardie registrasie.*
- Joffe, Ltd., I. B., Johannesburg, appearing on List No. 1 of 15/9/25, and on any subsequent List, notifying extension of this registration—*voorkomende op Lys No. 1 van 15/9/25, en op enige later Lys bekendmakende die byvoeging van daardie registrasie.*
- Footwear, Ltd., Mossel Bay (Baai), appearing on List No. 2 of 1/10/25, and on any subsequent List, notifying extension of this registration—*voorkomende op Lys No. 2 van 1/10/25, en op enige later Lys bekendmakende die byvoeging van daardie registrasie.*
- Fotheringham, J., Johannesburg, appearing on List No. 2 of 1/10/25, and on any subsequent List, notifying extension of this registration—*voorkomende op Lys No. 2 van 1/10/25, en op enige later Lys bekendmakende die byvoeging van daardie registrasie.*
- Grand Shirt and Clothing Manufacturers, Johannesburg, appearing on List No. 14 of 8/6/26, and on any subsequent List, notifying extension of this registration—*voorkomende op Lys No. 14 van 8/6/26, en op enige later Lys bekendmakende die byvoeging van daardie registrasie.*
- Mercantile Press, The, Port Elizabeth, appearing on List No. 13 of 10/5/26, and on any subsequent List, notifying extension of this registration—*voorkomende op Lys No. 13 van 10/5/26, en op enige later Lys bekendmakende die byvoeging van daardie registrasie.*
- Nel & Co., C., Capetown (Kaapstad), appearing on List No. 7 of 16/1/26, and on any subsequent List, notifying extension of this registration—*voorkomende op Lys No. 7 van 16/1/26, en op enige later Lys bekendmakende die byvoeging van daardie registrasie.*
- Star Bakery, The, Claremont, Cape (Kaap), appearing on List No. 17 of 18/10/26, and on any subsequent List, notifying extension of this registration—*voorkomende op Lys No. 17 van 18/10/26, en op enige later Lys bekendmakende die byvoeging van daardie registrasie.*
- Standard Clothing Factory, Capetown (Kaapstad), appearing on List No. 3 of 21/10/25—*voorkomende op Lys No. 3 van 21/10/25.*

★ NOTICE No. 667 of 1927.

LIQUOR LICENSING BOARD, LIONS RIVER DISTRICT.

The annual meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Lions River, Natal, will be held at the Court-house, Howick, on Wednesday, the 7th day of December, 1927, at 11 a.m.

L. OXLEY OXLAND,

Magistrate, and Chairman, Lions River Liquor Licensing Court.

Magistrate's Office,
Howick, Natal, 17th September, 1927.

★ NOTICE No. 668 of 1927.

VINK RIVER IRRIGATION DISTRICT.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that Mr. Daniel Jacobus le Roux has resigned as a member of the Vink River Irrigation Board.

It is further notified that a Public Court will be held at Magistrate's Office, Robertson, on Saturday, 22nd October, 1927, at 10 a.m., for the nomination and election of a member to replace the outgoing member. The member to be elected will hold office until 24th June, 1930.

C. P. TITTERTON,
Acting Magistrate.

Magistrate's Office,
Robertson, 13th September, 1927.

★ NOTICE No. 669 of 1927.

SCHEERPOORT IRRIGATION DISTRICT.

Notice is hereby given, in terms of paragraph 19 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of Mr. C. J. Wolmarans as member of the Scheerpoort Irrigation Board has terminated owing to his resignation.

It is further notified that a Public Court will be held at the Government School, Scheerpoort, on the 7th October, 1927, at 10.30 a.m., for the nomination and election of a member to replace the outgoing member. The member to be elected will hold office from the date of publication of the notice of his election in the *Gazette*, to the 15th April, 1929.

S. A. McCORMICK,
Magistrate, and Returning Officer.

Magistrate's Office,
Pretoria, 14th September, 1927.

★ NOTICE No. 670 of 1927.

TRADING ON MINING GROUND, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that application has been made for the transfer of the certificate in the Schedule hereunder annexed, in terms of section three of Act No. 13 of 1910 (Transvaal).

The said application will be considered by me in my office at Johannesburg on Wednesday, the 12th October, 1927, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons wishing to object to the said application must give notice thereof in writing to me and to the applicant objected to on or before the 5th October, 1927.

G. HAMILTON,
Acting Mining Commissioner.

Johannesburg, 19th September, 1927. M.C.A. 596/27.

SCHEDULE.

No. of Certificate.	Transferor.	Transferee.	No. and Situation of Stand.
268	Fisher, Harry, of Trading Stand No. 60, Langlaagte No. 13, Crown Mines, Limited	Fisher, Harry, with Levin, Samuel Heiman, as partner, of Trading Stand No. 60, Langlaagte No. 13, Crown Mines, Limited	Trading Stand No. 60, on Claims Nos. 796, 806, and 961, Crown Mines, Ltd., Farm Langlaagte No. 13.

★ NOTICE No. 671 of 1927.

GUARDIANS' FUND, ORANGE FREE STATE.

The following list of amounts standing in the books of the Guardians' Fund which are claimable and are unclaimed, is published in conformity with section ninety-seven of the Administration of Estates Act, No. 24 of 1913. Amounts of less than £50 which have already been advertised within the last five years are not comprised herein.

Persons interested are invited to submit their claims at this office (quoting number and folio as here given) supported by the requisite proofs of such claims.

CHAS. T. KNOBLAUCH,
Master, Supreme Court (Orange Free State Provincial Division).

Master's Office,
Bloemfontein, September, 1927.

★ KENNISGEWING No. 667 VAN 1927.

DRANKLISENSIEHOF, LIONS RIVER DISTRIK.

Die jaarlikse vergadering van die Dranklisenziehof, vir die Distrik Lions River, sal op Woensdag, die 7de Desember 1927, om 11 uur, in die Magistraatskantoor, Howick, Natal, gehou word.

L. OXLEY OXLAND,

Magistraat, en Voorsitter, Lions River Dranklisenziehof.
Magistraatskantoor,
Howick, Natal, 17 September 1927.

★ KENNISGEWING No. 668 VAN 1927.

VINK RIVER BESPROEINGSDISTRIK.

Hiermee word bekendgemaak, in terme van klousules 9 en 19 van Deel IV van die regulasies onder die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, dat Mnr. Daniel Jacobus le Roux bedank het as lid van die Vink River Besproeiingsraad.

Verder word bekendgemaak dat 'n Openbare Hofsetting gehou sal word te Magistraatskantoor, Robertson, op Saterdag, 22 Oktober 1927, om 10 uur v.m., vir die nominasie en verkiesing van 'n lid om die aftredende lid te vervang. Die lid wat verkies word bly in diens vir 'n tydperk eindigende 24 Junie 1930.

C. P. TITTERTON,
Waarnemende Magistraat.

Magistraatskantoor,
Robertson, 13 September 1927.

★ KENNISGEWING No. 669 VAN 1927.

SCHEERPOORT BESPROEINGSDISTRIK.

Hiermee word bekendgemaak, in terme van klousule 19 van Deel IV van die regulasies onder die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, dat die diensydperk van die heer C. J. Wolmarans as lid van die Scheerpoort Besproeiingsraad sal eindig deur sy bedanking.

Verder word bekendgemaak dat 'n Openbare Hofsetting sal gehou word by die Goewermentskool te Scheerpoort, op die 7de Oktober 1927, om 10.30 in die môre, vir die nominasie en verkiesing van 'n lid om die aftredende lid te vervang.

Die lid wat verkies word bly in diens vir 'n tydperk gereken vanaf die datum van publikasie van sy verkiesing in die *Staatskoerant* tot die 15de April 1929.

S. A. McCORMICK,
Magistraat en Kiesbeampte.

★ KENNISGEWING No. 670 VAN 1927.

HANDELDRYWE OP MYNGROND, TRANSVAAL.

Hiermee word kennis gegee, dat applikasie gemaak is vir die oordrag van die Sertifikaat in die aangehegte bylae aangewys, in terme van artikel drie van Wet No. 13 van 1910 (Transvaal).

Hierdie applikasie sal deur my in my kantoor te Johannesburg in oorweëing geneem word, op Woensdag, 12 Oktober 1927, te 11 uur in die voormiddag.

Alle persone die besware het teen hierdie applikasie moet daarvan kennis in geskrif gee aan my en aan die applikant teen wie geobjekteer word op of voor 5 Oktober 1927.

G. HAMILTON,
Waarnemende Mynkommissaris.

Johannesburg, 19 September 1927.

BYLAE.

No. van Sertifikaat.	Oordrager.	Sessionaris.	Nummer en Ligging van Standplaas.
268	Fisher, Harry, van Handelstandplaas No. 60, Langlaagte No. 13 Crown Mines, Limited	Fisher, Harry, met Levin, Samuel Heiman as vennoot, van Handelstandplaas No. 60, Langlaagte No. 13, Crown Mines, Limited	Handelstandplaas No. 60, op Kleins Nos. 796, 806 en 961, Crown Mines, Limited, Plaas Langlaagte No. 13

★ KENNISGEWING No. 671 VAN 1927.

VOOGDIJFONDS, ORANJE VRIJSTAAT.

De volgende lijst van opvorderbare bedragen, in de boeken van het Voogdijfonds, die niet opgevraagd zijn wordt hiermede gepubliceerd overeenkomstig sekte *zeven en negentig* van de Boedel Wet, No. 24 van 1913. Bedragen van minder dan vijftig pond, die alreeds gedurende de laatste vijf jaren geadverteerd waren, zijn niet hier bevat.

Belanghebbende personen worden uitgenodigd hun vorderingen by dit kantoor in te dienen (het nummer en bladzyde opnoemende zoals hier gegeven) ondersteund door de benodigde bewijzen van zulke vorderingen.

CHAS. T. KNOBLAUCH,
Meester, Hooggerechtshof (Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor,
Bloemfontein, Septembr 1927.

UNCLAIMED MONEYS.—ONOPGEËISTE GELDEN.

Folio. Folio.	Name of Estate. Naam van Boedel.	No. No.	To Whome Due. Aan Wie Schuldig.	Amount. Bedrag.
M 351	Adam II.	A 518	Unknown Heirs (Onbekende Erfgenamen).	£55 11 4
P 296	August.	A 605	Not determined (Onbepaald).	62 1 6
T 67	Coleman, John.	15784	Coleman, Emma Christian Palmer.	50 12 4
F 144	Cunningham, John.	C 1039	Unknown Heirs (Onbekende Erfgenamen).	78 3 0
K 12	Domenico Conti.	D 603	Unknown Heirs (Onbekende Erfgenamen).	343 9 6
N 247	Eksteen, Aletta Catharina.	E 437	Heirs of late (Erfgenamen van wijlen) Jan Frederik Eksteen.	143 7 6
O 235	Fouche, Hermanus Hendrik.	F 948	Martha Magdalena v. d. Westhuizen (née Fouche).	240 11 10
L 332	Gatebe, Gert.	G 1079	Flora Gatebe.	57 19 3
T 67	Goldberg, Morris.	G 1364	For parents of deceased (Voor ouders van oorledene).	100 17 4
F 5	Harrison, Frances Sara.	H 759	Samuel Corbet.	83 6 4
O 232	Johnson, Christy.	J 1313	Unknown Heirs (Onbekende Erfgenamen).	76 9 0
K 381	Kahns, Adolf Heinrich.	K 1487	Unknown Heirs (Onbekende Erfgenamen).	53 0 11
S 375	Kasselman, Daniel Mathys Johannes.	K 2096	Joubert, Cornelia.	79 15 2
T 157	Linde v. d., Johannes Diedrik.	16176	Westhuizen, v. d., Gertruida Margaretha Elizabeth.	200 18 0
T 51	Maskileison, Max.	15504	Unknown Heirs (Onbekende Erfgenamen).	315 6 4
G 386	Miller, Thomas.	M 2137	Unknown Heirs (Onbekende Erfgenamen).	55 0 10
J 185	Mitchell, Alexander.	M 2177	Unknown Heirs (Onbekende Erfgenamen).	136 11 0
H 330	Ngakantsi, Sarah.	N 498	The late (wijlen) Samuel Ngakantsi.	68 5 10
L 223	Ngakatan, Noyesi.	N 954	Johannes Malebatsi.	154 18 7
A 25	Onverwacht.	O 111	Unknown Heirs (Onbekende Erfgenamen).	96 17 0
L 200	Rawling, William.	R 1621	Unknown Heirs (Onbekende Erfgenamen).	79 7 8
T 76	Reeve, H. M.	16157	Perrin Hartley.	252 3 0
B 334	Reineke, Ida Emelia Paulina.	R 461	Adolf August Herman Gaebel.	126 1 2
B 334	Reineke, Ida Emelia Paulina.	R 461	Paulina Ida Emelia Gaebel.	126 1 1
J 378	Rubin, Max.	18332	H. Ginsberg.	0 10 0
H 62	Salomon.	S 2906	Unknown Heirs (Onbekende Erfgenamen).	83 6 7
P 164	Saultt, Otto.	S 3899	Unknown Heirs (Onbekende Erfgenamen).	51 10 7
J 360	Scheepers, Hermanus Johannes.	S 1086	Hermanus Johannes Scheepers.	204 15 10
D 288	Tadema, Hendrikus Jetlas.	T 137	Unknown Heirs (Onbekende Erfgenamen).	326 3 2
T 76	Villiers, de, Samuel Jacobus.	15245	Steyn, Johanna Catharina.	51 14 6
H 249	Robertson, James.	R 1395	Badenhorst, Albert.	350 9 2
N 320	Lindsay, James Thomas.	L 1458	Lindsay, Elizabeth Francis.	56 7 10
J 314	Ward, John.	W 2477	Unknown Heirs (Onbekende Erfgenamen).	101 0 6
J 314	Emerson, George.	15815	Unknown Heirs (Onbekende Erfgenamen).	74 18 9
J 378	Rubin, Max.	18332	The Gloria Light Co.	0 3 9
J 378	Botha, G. J.	17330	Dadabhag's Store.	0 19 0
J 378	Botha, G. J.	17330	G. C. P. Bezuidenhout.	1 5 8
J 314	Wagner, Johan.	18596	—	20 0 5
J 314	Toit, du, M. v. B.	17912	For Estate (Voor Boedel) J. J. Strauss.	2 15 3
J 314	Toit, du, M. v. B.	17912	For Estate (Voor Boedel) J. M. de Wet.	3 9 1
J 314	Malan, S. D. M.	17990	The Estate (De Boedel).	0 15 0
J 361	Maziluko, Simon.	19734	The Estate (De Boedel).	7 10 3
J 361	Reid, Izaac.	19812	The Estate (De Boedel).	8 7 6

INSOLVENT AND ASSIGNED ESTATES.—INSOLVENTE EN GEASSIGNEERDE BOEDEL.

Folio. Folio.	Name of Estate. Naam van Boedel.	No. No.	To Whom Due. Aan Wie Schuldig.	Amount. Bedrag.
Q 28	Milner, Solomon.	M 244	Dividend: United Live Stock Auctioneers, Ltd.	£68 19 11
Q 334	Folokara Oil Fields, Ltd. (in liquidation).	156	Sundry Shareholders.	492 15 1
J 362	Pitt, E. W.	P 14	Unknown Creditors (Onbekende Schuldeisers).	100 0 0
J 362	Spuy, Melt van der.	S 75	Dividend: Pieter C. N. Swart.	71 16 1
J 326	Angra Pequena Diamonds, Ltd.	250	Shareholders.	161 9 0
J 373	Rosing, Louis.	X 3980	For Merino Manufacturing Co., Uitenhage.	5 13 2
J 373	Friedlander.	X 3153	Piet Thipanyana.	3 3 2
J 326	Wakkerstroom Oil Co.	258	Shareholders.	770 11 11

MONEYS UNCLAIMED BY RIGHTFUL OWNERS, DEPOSITED IN TERMS OF THE LAW.
GELDEN ONOPGEVRAAGD DOOR DE RECHTHEBBENDEN, GEDEPONEERD VOLGENS WET.

Folio. Folio.	Deposited by. Gedeponeerd Door.	For. Van.	Amount. Bedrag.
J 310	National Bank, Orange River Colony, Ltd.	Sovereignty Club, Bloemfontein.	£76 0 1
J 310	National Bank, Orange River Colony, Ltd.	R. S. Hartley.	50 0 0
J 310	National Bank, Orange River Colony, Ltd.	C. v. d. Walt, Vrederechter, Viljoens Drift.	85 7 6
J 310	National Bank, Orange River Colony, Ltd.	J. Z. Moolman.	75 0 0
J 310	National Bank, Orange River Colony, Ltd.	Blaauwboschpoort Estate Gold Mining Co., Ltd.	440 19 5
J 311	National Bank, Orange River Colony, Ltd.	Paul Jacobus Schutte.	82 4 5
J 310	National Bank, Orange River Colony, Ltd.	National Exploration Mining Investment Co., Ltd.	925 1 1
J 311	National Bank, Orange River Colony, Ltd.	Namaqualand Relief Fund, Bloemfontein.	280 14 10
J 310	Luyt, J. J., of Heilbron.	Khaki Cassum.	78 9 9
J 311	Standard Bank of S.A., Ltd.	James Warden.	50 0 0
J 310	National Bank, Orange River Colony, Ltd.	Golden Age Syndicate, Heilbron.	63 10 9
J 311	Hill, F. G., of Kroonstad.	Maboer (Native) (Kleurling).	202 12 9
J 311	Hill, F. G., of Kroonstad.	Hendrik Zeekoe (Native) (Kleurling).	76 0 0
J 312	Executor of the late S. G. Vilonel.	Dr. F. Reich.	62 6 2

AMOUNTS DEPOSITED BY MUNICIPALITIES, IN TERMS OF ORDINANCE No. 8 OF 1917 (O.F.S.), SECTION 22.

Folio. Folio.	Proceeds, Sale of Property. Opbrengst, Verkoop van Eigendom.	Municipality. Municipaliteit.	Amount. Bedrag.
J 352	Landwehr, H. A.	Lindley.	£62 10 2
J 353	Steel, Atkinsons & Co.	Villiers.	74 7 0
J 353	Zybrands, Bernardus H.	Villiers.	69 10 9
J 352	Queenie Avie Crane.	Kestell.	79 8 10
J 353	Christiaan C. Crause.	Vrede.	4 8 4
J 353	Daniel J. Joubert.	Marquard.	10 10 8
J 353	Johanna Rosina Schutte.	Marquard.	5 15 8
J 353	H. P. J. Wilken.	Warden.	12 5 1
J 353	A. R. H. D'Orleans.	Warden.	19 18 6
J 353	E. L. Stranghan.	Marquard.	17 2 0
J 353	J. E. Troskie.	Marquard.	8 11 0
J 353	Woolf, Louis.	Marquard.	4 15 0
J 353	O'Donovan, T. H. O.	Parys.	3 16 0
J 353	J. and T. Venter and J. P. Nel.	Parys.	7 12 0

* NOTICE No. 672 of 1927.

KLERKSDORP IRRIGATION BOARD.

With reference to Notice No. 576 of 1927 published in the *Union Gazette* of the 12th of August, 1927, notice is hereby given that Charles Frederick Oosthuizen and Jan Carel Coetzee were duly elected members of the Klerksdorp Irrigation Board for a period of three years reckoned from the date of publication of this notice in the *Union Gazette*.

G. D. MENTZ,
Magistrate, Returning Officer.

Klerksdorp, 17th September, 1927.

* KENNISGEWING No. 672 VAN 1927.

KLERKSDORP BESPROEINGSRAAD.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 576 van 1927, gepubliseer in die *Unie Staatskoerant* van die 12de Augustus 1927, word hiermee bekend gemaak dat die here Charels Frederick Oosthuizen en Jan Carel Coetzee wettiglik gekies is as lede van die Klerksdorp Besproeiingsraad vir 'n tydperk van drie jare vanaf datum van publikasie van die kennisgewing in die *Unie Staatskoerant*.

G. D. MENTZ,
Magistraat, Kiesbeampte.

Klerksdorp, 17 September 1927.

★ NOTICE No. 673 OF 1927.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.
Cases, Deaths, and Outbreaks reported during the month of
August, 1927.

★ KENNISGEWING No. 673 VAN 1927.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

GEDUGTE EPIDEMIESE SIEKTES IN DIE UNIE.
Gevalle, Sterfgevalle en Uitbrekings, gerapporteer gedurende die
maand Augustus 1927.

Province.— <i>Provinsie.</i>	Typhus Fever. <i>Tiefuskoors.</i>				Smallpox. <i>Kinderpokkies.</i>				Plague. <i>Pes.</i>				Number of Outbreaks dealt with during Month. <i>Aantal Uitbrekings gedurende die Maand behandel.</i>					
	European. <i>Blanke.</i>		Coloured. <i>Kleurlinge.</i>		European. <i>Blanke.</i>		Coloured. <i>Kleurlinge.</i>		European. <i>Blanke.</i>		Coloured. <i>Kleurlinge.</i>		Pre-existing. <i>Vroeër Voorgekom.</i>			New. <i>Nuwe.</i>		
	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterf- gevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterf- gevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterf- gevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterf- gevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterf- gevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterf- gevalle.</i>	Typhus. <i>Tiefus.</i>	Smallpox. <i>Kinder- pokkies.</i>	Plague. <i>Pes.</i>	Typhus. <i>Tiefus.</i>	Smallpox. <i>Kinder- pokkies.</i>	Plague. <i>Pes.</i>
Cape— <i>Kaap</i>	1	—	80	20	—	—	9	—	—	—	—	—	6	2	—	14	2	—
Natal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—
Orange Free State— <i>Oranje Vrystaat</i>	—	—	1	—	—	—	2	—	—	—	1	1	1	—	1	—	—	—
Transvaal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totals— <i>Totale</i> ...	1	—	81	20	—	—	11	—	—	—	1	1	7	2	1	16	2	—

★ NOTICE No. 674 OF 1927.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 38, 1927,
for week ended 17th September, 1927.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Prieskaspoort, Prieska District (Cape).
Outbreaks are being dealt with in the districts of Flagstaff
(Cape); Polela (Natal).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Musong's Location, Herschel District;
Mnyaka's Location, Kentani District; Madolo's Location, Qumbu
District (Cape); Farm Driehoek, Frankfort District (Orange Free
State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Adelaide,
Glen Grey, Herschel, Kentani, Matatiele, Qumbu, Stutterheim,
Xalanga (Cape); Bloemfontein (Orange Free State); Potchef-
stroom (Transvaal).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Alexandria; Basra; Mohammedah; Bombay, Calcutta,
Madras; Bangkok; Tourane; Macao; Shanghai, Dairen.

Plague in Kenya; Lagos; Tunis; Bombay, Bassein, Rangoon.

Smallpox in Broken Hill, Fort Rosebery, Mazabuka (Northern
Rhodesia); Katanga (Belgian Congo); Newport, South Shields,
Stockton-on-Tees; Paris; Basra; Bombay, Calcutta; Bandjermasin,
Sourabaya; Jacksonville.

J. ALEXANDER MITCHELL.

Secretary for Public Health.

★ NOTICE No. 675 OF 1927.

NATIVE HIGH COURT, PROVINCE OF NATAL.

CIRCUIT COURTS.

In terms of Act No. 49, 1898, and the rules framed thereunder,
it is hereby notified for general information that Circuit Courts
will be held during the month of October, 1927, as under:—

At Pietermaritzburg, on Wednesday, the 5th October, 1927,
at 10 a.m.

Each such Court will sit at the time appointed, or as soon
thereafter as it can assemble.

W. H. D. GOSS,

Registrar, Native High Court.

Native High Court,
Pietermaritzburg, 19th September, 1927.

★ NOTICE No. 680 OF 1927.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section six
(2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,

Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 23rd September, 1927.

LIST OF BUSINESSES REGISTERED.—*LYS VAN BESIGHEDE GEREGISTREER.*

Business Name. <i>Naam van Besigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Name van Eienaar of Eenaars.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Besigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrik.</i>
A.B.C. Bazaar	Lovell, C. H. T.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Germiston.
A.B.C. Bazaar	Sacks, J. L.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Germiston.
Abel, D. M.	Abel, D. M.	General Dealer—Algemene Handelaar ..	Luxemburg, Dist. Pietersburg.
Abelowitz, W.	Abelowitz, W.	Pedlar—Marskramer	Lichtenburg.
Abrahams, Catherina	Abrahams, C.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.

★ KENNISGEWING No. 674 VAN 1927.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULETIEN No. 38, 1927.
vir week geëindig 17 September 1927.

PES.

Niks.

KINDERPOKKIES.

Nuwe Uitbrekings.—Priskaspoort, Priska Distrik (Kaap).
Uitbrekings is onder beheer in die Distrikte van Flagstaff
(Kaap); Polela (Natal).

TIEFUSKOORS.

Nuwe Uitbrekings.—Musong se Lokasie, Herschel Distrik;
Mnyaka se Lokasie, Kentani Distrik; Madolo se Lokasie, Qumbu
Distrik (Kaap); Plaas Driehoek, Frankfort Distrik (Oranje
Vrystaat).

Uitbrekings is onder beheer in die Distrikte van Adelaide,
Glen Grey, Herschel, Kentani, Matatiele, Qumbu, Stutterheim,
Xalanga (Kaap); Bloemfontein (Oranje Vrystaat); Potchefstroom
(Transvaal).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Tydens die laas beskikbare berigte is daar:—

Kolera in Alexandrië; Basra; Mohammeda; Bombaai, Kalkutta,
Madras; Bangkok; Tourane; Makao; Sjanghai, Dairen.

Pes in Kenja; Lagos; Tunis; Bombaai, Bassein, Rangoon.

Kinderpokkies in Broken Hill, Fort Rosebery, Masabuka
(Noord Rhodesië); Katanga (Belgiese Kongo); Newport, South
Shields, Stockton-on-Tees; Parys, Basra; Bombaai, Kalkutta;
Banjermasin, Sourabaya; Jacksonville.

J. ALEXANDER MITCHELL.

Sekretaris vir Volksgeesondheid.

★ KENNISGEWING No. 675 VAN 1927.

NATURELLE HOOGGEREGSHOF, PROVINSIE NATAL.

RONDGAANDE HOWE.

In terme van Wet No. 49, 1898, en die reëls daaronder opgetrek,
maak ek hiermede bekend ter algemene informasie, dat rondgaande
howe gehou sal word gedurende Oktobermaand 1927, as volg:—

Te Pietermaritzburg, op Woensdag, 5 Oktober 1927, op 10
uur v.m.

Elk sodanighof sal sittings hou op die tyd daarvoor bepaal,
of so spoedig moontlik daarna as dit bymekaar kan kom.

W. H. D. GOSS,

Griffier, Naturelle Hooggeregshof.

Naturelle Hooggeregshof,
Pietermaritzburg, 19 September 1927.

★ KENNISGEWING No. 680 VAN 1927.

REGISTRASIE VAN BESIGHEDE WET.

Die volgende informasie word gepubliseer onder bepalings van
artikel ses van die Registrasie van Besigheede Wet (Wet No. 36
van 1909).

C. W. THALMAN JUTA,

Registrateur van Maatskappye.

Kantoor van die Registrateur van Maatskappye,
Pretoria, 23 September 1927.

Business Name. <i>Naam van Besigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Name van Eienaar of Eenaars.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Besigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrik.</i>
Abramjee, Ahmed	Abramjee, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Marlborough Township, Johannesburg.
Acropole Supply Store	Grivas, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kenilworth, Johannesburg.
Addenall, J. J.	Addenall, J. J.	Hawker—Venter	Germiston.
Aero Garage	Dreier, S.; Beer, C. S. d.	Motor Garage	Brits.
African Stores	Phemtula, E.	Dealer in Fireworks—Handelaar in Vuurwerkvoorwerpe	Potgietersrust.
Ahamud, Mahomed	Mahomed, Ahamud	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Ahmed, Ismael	Ahmed, I.	Fresh Produce Dealer—Vars Voortbrengsele Handelaar	Klerksdorp.
Ahmed, K.	Ahmed, K.	Grocer—Kruidenier	Heidelberg.
Ahmed, Shaik	Ahmed, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ferreiras, Johannesburg.
Alfeus	Alfeus	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Alge, M.	Alge, M.	General Dealer and Dealer in Patent Medicine—Algemene Handelaar en Handelaar in Patent Geneesmiddele	Naboomspruit, Dist. Potgietersrust.
Allies, C. A.	Allies, C. A.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Allorto, J. G.	Allorto, J. G.	Baker—Bakker	Johannesburg.
Ally, Ebrahim	Ally, E.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Alperin, B.	Alperin, B.	Pedlar—Marskramer	Lichtenburg.
Alperin, T.	Alperin, T.	Hawker—Venter	Lichtenburg.
Alpheus, Matoro Popi	Alpheus, M. P.	Hawker—Venter	Zoutpansberg.
Ambrosius (414853)	Ambrosius	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
American Crispettes Manufacturing Co.	Aartsen, J. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Amersfoort Cash Butchery	Sidelsky, J.; Uys, C. P.	Retail Butcher—Kleinhandel Slagter	Amersfoort.
Amos (443396)	Amos	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Ananias (440922)	Ananias	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Andrianatos, C.	Andrianatos, C.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Angoni, House	Angoni, H.	Pedlar—Marskramer	Germiston.
Annandale, W. C.	Annandale, W. C.	Dealer and Speculator in Live Stock and Produce—Handelaar en Spekulateur in Lewende Hawe of Voortbrengsele	Brits, Dist. Pretoria.
Appolis (448722)	Appolis	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Arend (78483)	Arend	Hawker—Venter	Benoni.
Argus Café	Papas, L.	General Dealer, Restaurant, Refreshment or Tearoom Keeper—Algemene Handelaar, Restaurant, Verversings- of Teekamerhouer	Ermelo.
Arthur, J. M.	Arthur, J. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Asmail, D.	Patel, D. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Blesbokfontein, Dist. Bloemhof.
Avenue Trading Stores	Dworkin, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank.
Averoff Stores	Paizes, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Azar, Peter	Azar, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Babb, Horace E.	Babb, H. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Baltic Timber and Hardware	Cohen, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brits, Dist. Pretoria.
Baird's Central Garage	Baird, G. B.	Motor Garage	Benoni.
Balus, J.	Balus, J.	Pedlar—Marskramer	Lichtenburg.
Barnard, M. C.	Barnard, M. C.	Baker and Confectioner—Bakker en Suikerbakker	Brits, Dist. Pretoria.
Barney Nestadt's Garage	Nestadt, B.	Motor Garage	Benoni.
Bava, Lala	Bava, L.	Fresh Produce Dealer—Vars Voortbrengsele Handelaar	Johannesburg.
Bawa, Ebrahim	Bawa, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodeval, Dist. Ermelo.
Bawa, Jega	Bawa, J.; Kooma, S.	Fresh Produce Dealer—Vars Voortbrengsele Handelaar	Bloemhof.
Bawa, Jega	Bawa, J.; Kooma, S.	Aerated and Mineral Water Dealer—Suiet of Mineraal Water Handelaar	Bloemhof.
Bawa, Jega	Bawa, J.; Kooma, S.	Fresh Produce Dealer—Vars Voortbrengsele Handelaar	Bloemhof.
Bears Butchery	Taub, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank.
Bears Butchery	Taub, S.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Witbank.
Becker, Joseph Michael	Becker, J. M.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Beer, M. A. de	Beer, M. A. d.	Fresh Produce Dealer—Vars Voortbrengsele Handelaar	Waterfall No. 79, Dist. Krugersdorp.
Beinart, A.	Reinart, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Ben (456123)	Ben	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Benade, Z. J.	Benade, Z. J.	Hawker—Venter	Ventersdorp.
Bentel, I.	Bentel, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg North.
Ber, Mendel	Ber, M.	General Dealer and Butcher (Retail)—Algemene Handelaar en Slagter (Kleinhandel)	Booyens, Johannesburg.
Berger, Faive	Berger, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Bergh, J. J. v. d.	Bergh, J. J. v. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Berman & Miller, R.	Berman, A.; Miller, R.	Motor Garage	Schoemansville, Brits, Dist. Pretoria.
Bernstein & Co., Geo.	Bernstein, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Berold, Max	Berold, M.	Hawker—Venter	Pretoria.
Bertha, Madame	Forssman, B. B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Nylstroom.
Bethell & Co.	Bethell, J.; Verity, C. J.	Agent of Foreign Firm—Agent van Buitenlandse Firma	Johannesburg.
Beukes, P. J.	Beukes, P. J.	Agent	Wolmaransstad.
Beyrooti, Peter	Beyrooti, P.	Pedlar—Marskramer	Lichtenburg.
Bezuidenhout, J. S.	Bezuidenhout, J. S.	Hawker—Venter	Ventersdorp Dist.
Bhagwan, Chibabhai	Bhagwan, C.	Grocer and Fruiterer—Kruidenier en Vrughteverkoper	Benoni.
Bhana, Dajee	Bhana, D.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Bhana, Soma	Bhana, S.	Hawker—Venter	Lichtenburg.
Bhavan, Lalla	Bhavan, L.	Fresh Produce Dealer—Vars Voortbrengsele Handelaar	Johannesburg.
Bhugwan, Anop	Bhugwan, A.	Hawker—Venter	Lichtenburg.
Bhula, I. E.	Bhula, I. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Swartspuit, Pretoria Dist.
Bloch, Israel David	African Dairies; Jacobson, A.	Hawker—Venter	Germiston.
Block, Abe	Block, A.	General Dealer and Retail Butcher—Algemene Handelaar en Kleinhandel Slagter	Johannesburg.
Blom Bakkery	Basson, C. J. J.	Baker—Bakker	Potgietersrust.
Bloom & Nochimowitz	Nochimowitz, A.; Bloom, R. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelbult, Dist. Lichtenburg.
Bojani, Jonas	Bojani, J.	Pedlar—Marskramer	Witbank.
Boner, I.	Boner, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Welverdiend, Dist. Lichtenburg.
Bortz, J.	Bortz, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Waaikraal, Pretoria Dist.
Bourgstein, J.	Bernstein, J.	Boarding-house—Loshuis	Doornfontein, Johannesburg.
Brakpan Meat Supply	Bielovich, M.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Brakpan.
Brits Roller Mills	Pollman, A. & A.; Pienaar, R. H.	Speculator and Dealer in Live Stock and Produce—Spekulateur en Handelaar in Lewende Hawe en Voortbrengsele	Roodekopjes, Brits, Dist. Pretoria.
Broadcast Restaurant	Glazer, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Braamfontein, Johannesburg.
Broadway Meat Market	Goodman, A.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Bezuidenhout Valley, Johannesburg.

Business Name. <i>Naam van Besigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Name van Eienaar of Eenaars.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Besigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrik.</i>
Brown & Brooks	Brown, R.	Hawker—Venter	Lichtenburg.
Brown, Hall & Ozroveh	Brown, Joseph Hall	Hawker—Venter	Lichtenburg.
Brown, James	Brown, J.	Commercial Traveller (Retail)—Handelsreisiger (Kleinhandel)	Zeerust.
Bruin, H. J. C. de	Bruin, H. J. C. d.	Hawker—Venter	Vereeniging.
Bruyn, C. F. de	Bruin, C. F. d.	Dairy—Melkery	Turfontein, Johannesburg.
Bullough, J.	Bullough, J.	Butcher—Slagter	Lydenburg.
Bulman & Co., C. D.	Bulman, C. D.	Auctioneer—Afslaer	Johannesburg.
Burbaitzky, L.	Burbaitzky, L.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Wonderboom South, Pretoria.
Burkhardt, C. P.	Burkhardt, C. P.	Broker—Makelaar	Johannesburg.
Byys, J. H.	Byys, J. H.	Hawker—Venter	Lichtenburg.
Byers, Thomas Kenneth	Byers, T. K.	Agent of Foreign Firm—Agent van Buitenlandse Firma	Johannesburg.
Cairo Trading Co.	Andrianatos, C.; Zaglanikis, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Cape Meat Supply	Wistoff, D.	Butcher (Wholesale)—Slagter (Groot-handel)	Newtown, Johannesburg.
Cara, Diar	Cara, D.	Hawker—Venter	Heidelberg.
Carlis, Wolf	Carlis, W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Finsbury, Dist. Lydenburg.
Carrim, Rahim Abdool	Carrim, R. A.	Patent Medicine Dealer—Patent Geneesmiddele Handelaar	Zeerust.
Cash Trading Stores	Pleaner, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potgietersrust.
Cassim, Adam	Cassim, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Sophiatown, Johannesburg.
Cassim, Mahomed	Cassim, M.	Pedlar—Marskramer	Lichtenburg.
Catsikos, V. N.	Catsikos, V. N.	Billiard-saloon—Biljartsaal	Brixton, Johannesburg.
Central Bakery	Stebbing, F. W. C.	Baker—Bakker	Randfontein, Dist. Krugersdorp.
Central Jeweller	Glaser, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Central Provisioners	Jacobson, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Chait, A.	Chait, A.	Dairy—Melkery	Fordsburg, Johannesburg.
Chait, Jack	Chait, J.	Pedlar—Marskramer	Lichtenburg.
Chanka, Ramdas	Chanka, R.	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Chapman, John	Hammerschlag, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Charles (346442)	Charles	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Charlie (265381+26)	Mosebi, C.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Charlie (445999)	Charlie	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Charlie (446886)	Charlie	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Chinasamy, Govindasamy	Chinasamy, G.	Pedlar—Marskramer	Vereeniging.
Chinnimah, Lizzy	Chinnimah, L.	Hawker—Venter	Lichtenburg.
Churr, J. A. G. A.	Churr, J. A. G. A.	Butcher—Slagtery	Zwartplaats, Dist. Ventersdorp.
Cimering, Abraham	Cimering, A.	Fresh Produce Dealer—Vars Voortbrengsele Handelaar	Johannesburg.
City House, Estate & Investment Agency	Low, W.	Broker or Agent—Makelaar of Agent	Johannesburg.
City Meat Market	Swartz, A. H.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	La Rochelle, Johannesburg.
Clercq, J. de	Clercq, J. de & A. C. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Carolina.
Coetzee, M. J.	Coetzee, M. J.	Hawker—Venter	Lichtenburg.
Cohen, A.	Cohen, A.	Hawker—Venter	Lichtenburg.
Cohen, I. N.	Cohen, I. N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Cohen, L., Sen.	Cohen, L.	Dealer or Speculator in Live Stock or Produce—Handelaar of Spekulateur in Lewende Hawe of Voortbrengsele	Bethal.
Cornelius (448825)	Cornelius	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Cornish Lounge	Angove, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Couchman, Charles William	Couchman, C. W.	Agent of Foreign Firm—Agent van Buitenlandse Firma	Johannesburg.
Court Watch and Clock Works	Friedman, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Marshall's, Johannesburg.
Coutts, A.	Coutts, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Lydenburg.
Crispettes Factory, A.I.	Berg, G. v. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Cronje, S. P.	Cronje, S. P.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Crown Café, The	Niekerk, S. P. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ruigtelaagte, Dist. Lichtenburg.
Cweya, Macdonald	Cweya, M.	Hawker—Venter	Germiston.
Dada & Mofal	Dada, A.; Mofal, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Uitgevonden, Dist. Lichtenburg.
Danzig & Hayman	Danzig, H. W.; Hayman, S.	Butcher (Retail)—Slagtery (Kleinhandel)	Welverdiend and Witklip, Dist. Lichtenburg.
Datnow, J.	Datnow, J.	Hawker—Venter	Lichtenburg.
Davel Hotel	Bernitz, H.	Billiard-table Keeper—Biljarttafelhouer	Davel, Dist. Ermelo.
David (278602)	David	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Davidoff, J.	Davidoff, J.	Hawker—Venter	Germiston.
Davis, David	Davis, D.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Dawood, M.	Dawood, M.	Pedlar—Marskramer	Lichtenburg.
Dawood, Moosa	Dawood, M.	Hawker—Venter	Leeuwfontein, Dist. Wolmaransstad.
Daya, Bhavoon	Daya, B.	Hawker—Venter	Germiston.
Dava, Sooka	Daya, S.	Pedlar—Marskramer	Lichtenburg.
D.G. Bazaar	Grossman, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppe, Johannesburg, and Johannesburg.
Deib, S.	Deib, S.	Hawker—Venter	Lichtenburg.
Delmas Garage	Farrell, J. G. & M. E.	General Dealer and Motor Garage—Algemene Handelaar en Motor Garage	Delmas, Dist. Pretoria.
Denner, A. P. H.	Denner, A. P. H.	Hawker—Venter	Pretoria.
Denton, Joseph	Denton, J.	Hawker—Venter	Boksburg.
Devon Implement and Hardware Co.	Lunz, C. & L.; Poplack, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Devon, Dist. Heidelberg.
Deysel, J. F.	Deysel, J. F.	Blacksmith—Smit	Heidelberg.
Dhaga, Morar	Dhaga, M.	Hawker—Venter	Lichtenburg.
Dickenson, John Dawson	Dickenson, J. D.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Booyens, Johannesburg.
Diggers' Bakery	Abramowitz, A.	Bakery—Bakkerij	Lichtenburg.
Dindwa, Jim	Dindwa, J.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Diohi, Kalidine	Diohi, K.	Hawker—Venter	Brits, Dist. Pretoria.
Donsky, W.	Donsky, W.	General Dealer and Retail Butcher—Algemene Handelaar en Kleinhandel Slagter	Zandfontein, Pretoria Dist.
Droogfontein Butchery	Pretorius, N.; Liechterkost, W. G.	General Dealer and Retail Butcher—Algemene Handelaar en Kleinhandel Slagter	Droogfontein, Dist. Pretoria.
Dulab, Bhoola	Dulab, B.	Hawker—Venter	Lichtenburg.
Duma, Jackson	Duma, J.	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Drake's Garage	Drake, S. R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp West.
Ebrahim, Asmal	Ebrahim, A.	Hawker—Venter	Pretoria.
Ebrahim, Hassen	Ebrahim, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Ebrahim, Moosa	Ebrahim, M.	Hawker—Venter	Pretoria.
Ebrahim & Company, B. P.	Ebrahim, A. & H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Elzas, B. L.	Phillip Elzas & Co.	Agent of Foreign Firm—Agent van Buitenlandse Firma	Johannesburg.
Economic Corner Cash Stores	Gillmann, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Economic Dairy Grocery and Fisheries	Cohen, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hospital Hill, Johannesburg.
Edelman, M.	Edelman, M.	Boarding-house—Losieshuis	Doornfontein, Johannesburg.
Edelson, Fanny	Edelson, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, viz.:—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which documents are available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to	Tenders due on or before Noon on
Cookery Centre at Sunnyside	Pretoria	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1927. 16th September	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria	1927. 5th October.
Type School (in brick) for 56 pupils and Type Teachers' Quarters (in brick) at Frisgewaagd No. 92	Potchefstroom	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	" "	"
Type School (in brick) for 56 pupils and Type Teachers' Quarters (in brick) at Goedgelegen No. 285	Marico	"	"	" "	" "	"
Type School (in brick) for 56 pupils at Blesbokspruit No. 200	Heidelberg	"	23rd September	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	" "	12th October.
Type School (in brick) for 96 pupils at Naauwpoort No. 214	Rustenburg	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	" "	"
Substructure and Erection only of Steel Superstructure to Great Letaba River Bridge, Farms Lanquedoc No. 285 and The Junction No. 270, Letsitele Siding	Pietersburg	"	"	" "	" "	"
★ Additions of Drainage and Sanitary work at the Girls' High School	Pretoria	"	30th September	" "	" "	19th October.
★ Type School (in brick) for 96 pupils at Meyerton	Vereeniging	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	" "	"
★ Reinforced Concrete Bridge over Klip River, road Heidelberg to Meyerton, farm Slangfontein No. 121	Heidelberg	"	"	" "	" "	"

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders must be submitted for each work and must be superscribed with the name and service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Provincial Secretary's Office, Pretoria.

A. TILLEY,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word hiermee gevra vir die ondergenoemde dienste in die Transvaal Provinsie:—

DIENS.	Distrik.	Verkrygbare Dokumente.	Datum waarop Dokumente verkrygbaar is.	Waar verkrygbaar.	Tenders te adresseer aan.	Tenders verval vóór of op middag op
Kookkuns-sentrum, Sunnyside	Pretoria	Tendervorms, planne, spesifikasies, en lysste van hoeveelhede	1927. 16 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	Die Voorsitter, Transvaal Prowinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria	1927. 5 Okt.
Tiepe Skool (in baksteen) vir 56 leerlinge en Tiepe Onderwyserswonings (in baksteen) op Frisgewaagd No. 92	Potchefstroom	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	" "	"
Tiepe Skool (in baksteen) vir 56 leerlinge en Tiepe Onderwyserswonings (in baksteen) op Goedgelegen No. 285	Marico	"	"	" "	" "	"
Tiepe Skool (in baksteen) vir 56 leerlinge op Blesbokspruit No. 200	Heidelberg	"	23 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	" "	12 Okt.
Tiepe Skool (in baksteen) vir 96 leerlinge op Naauwpoort No. 214	Rustenburg	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	" "	"
Onderbou en Oprig van Staal Bobou alleenlik aan die Groot Letaba Rivier Brug, plaas Lanquedoc No. 285 en The Junction No. 270, Letsitele Spoorweghalte	Pietersburg Distrik	"	"	" "	" "	"
★ Aanboue, Dreinerings en Sanitêre werk by die Meisies Hoër Skool	Pretoria	"	30 Sept.	" "	" "	19 Okt.
★ Tiepe Skool (in baksteen) vir 96 leerlinge by Meyerton	Vereeniging	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	" "	"
★ Gewapende Konkreet Brug oor Klip Rivier, pad Heidelberg na Meyerton, plaas Slangfontein No. 121	Heidelberg	"	"	" "	" "	"

Een deposito van £2, of in kontant, inbetaal-kwitansie, of tjek deur die bank gearafeer, moet op elke diens betaal word, wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk, en moet die opskrif hê van die naam van die diens waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die departement wees en moet behoorlik met alle besonderhede ingevul word.

Die Tenderraad verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Kantoor van die Prowinsiale Sekretaris, Transvaal.

A. TILLEY,
Die Voorzitter van die Transvaal Prowinsiale Tenderraad.

NOTICE TO CONTRACTORS

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz.:—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
*Sprinkler Installation for the Ordnance Stores	Capetown	Cape	Tender forms, plans, and specification	1927. 9th Sept.	Electrical Eng., P.W.D., Pretoria, and Dist. Engr., P.W.D., Capetown	The Secretary, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	1927. 27th Oct.
New Classroom Block at Industrial School	Tempe	Orange Free State	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities	16th Sept.	Sec., P.W.D., Pretoria, and Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	" "	6th Oct.
Reinforced Concrete Bridge over Coal Mine Drift, Vaal River, road Klerksdorp to Kroonstad, farms Witkop No. 195, Klerksdorp District, and Zoetdoorns No. 540, Kroonstad District	Klerksdorp and Kroonstad	Transvaal and Orange Free State	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria, and Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	" "	"
New Court-room at Public Office	Pietersburg	Transvaal	Tender forms, plans, and specification	23rd Sept.	Sec., P.W.D., Pretoria, and Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	" "	13th Oct.
Three Staff Houses at Glen Agricultural College	Bloemfontein	Orange Free State	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	"	Sec., P.W.D., Pretoria, and Dist. Engr., Bloemfontein	" "	"
*Public Offices at	Swart-ruggens	Transvaal	"	30th Sept.	Sec., P.W.D., Pretoria, and Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	" "	20th Oct.
*House for Assistant Physician at the Leper Institution	Pretoria	Transvaal	"	"	" "	" "	"
*Conversion of existing Dairy into Chemistry Block at the Agricultural College	Grootfontein	Cape	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Port Elizabeth	" "	"
*Supply of Electrical Conduit and Fittings	—	—	"	23rd Sept.	Sec., P.W.D., Pretoria; Elec. Engr., P.W.D., Pretoria	" "	3rd Nov.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department. Separate tenders are required to be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers. All tenders should be on the Departmental Tender Forms, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

* Note.—The date of the receipt of tenders for the above service has been extended to the 27th October, 1927.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board,

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word hiermee gevra vir die ondergenoemde dienste:—

DIENS.	Distrik.	Provinsie.	Verkrygbare Dokumente.	Datum waarop Dokumente verkrygbaar is.	Waar verkrygbaar.	Tenders te adresseer aan.	Tenders verval vóór of op 3 n.m.
Brandweer-installasie vir Militêre Store	Kaapstad	Kaap	Tendervorms, planne en spesifikasie	1927 9 Sept.	Elektriese Ingr., D.P.W., Pretoria, en Dist. Ingr., D.P.W., Kaapstad	Die Sekretaris van die Unie-tenderaad, Unie-gebou Pretoria	1927. 27 Okt.
Nuwe Klas-kamer Blok by Industriële Skool	Tempe	Oranje Vrystaat	Tendervorms, planne, spesifikasies en lysste van hoeveelhede	16 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria, en Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	" "	6 Okt.
Gewapende Konkreet Brug oor Coal Mine Drift, Vaalrivier, pad Klerksdorp na Kroonstad, plase Witkop No. 195, Klerksdorp Distrik, en Zoetdoorns No. 540, Kroonstad Distrik	Klerksdorp en Kroonstad	Transvaal en Oranje Vrystaat	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria, en Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	" "	"
Nuwe Hofsaal aan Publieke Kantore	Pietersburg	Transvaal	Tendervorms, planne en spesifikasie	23 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria, en Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	" "	13 Okt.
Drie Staf-Huise by die Glen Landbou-Skool	Bloemfontein	Oranje Vrystaat	Tendervorms, planne, spesifikasies en lysste van hoeveelhede	"	Sekr., D.P.W., Pretoria, en Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	" "	"
*Publieke Kantore	Swart-ruggens	Transvaal	"	30 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	" "	20 Okt.
*Huis vir Assistant Dokter by die Leprosegestig	Pretoria	Transvaal	"	"	" "	" "	"
*Die verandering van bestaande Melkkamer in 'n Skeikunde Blok by die Landbou-skool	Grootfontein	Kaap	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Port Elizabeth	" "	"
*Die verskaf van Elektriese Pype en Toebehore	—	—	"	23 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Elek. Ingr., D.P.W., Pretoria	" "	3 Nov.

Een deposito van £2 of in kontant, inbetaal-kwitansie, of tjek deur die bank geparafeer, moet op elke diens betaal word, wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word. Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk, en moet die opekrif hê van die naam van die diens waarop dit betrekking het. Alle tenders moet op die tendervorms van die Departement wees, en moet behoorlik met alle besonderhede ingevul word. Die Tenderaad verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

* Nota.—Die datum vir ontvangs van tenders vir die bostaande diens is verleng tot 27 Oktober 1927.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderaad.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Orange Free State Province, viz.:—

Service.	District.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on
Secondary School	Vrede	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1927. 16th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	The Chairman of the Provincial Tender Board, Provincial Secretary's Office, Bloemfontein	1927. 4th Oct.
School at Molendraai	Heilbron	Tender forms, plans, and specification	23rd Sept.	" "	" "	12th Oct.

A deposit of £2 either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

O. W. STATEN,
Secretary for Public Works.

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word hiermee gevra vir die ondergenoemde dienste in die Oranje-Vrystaat Provinsie:—

Diens.	Distrik.	Verkrygbare Dokumente.	Datum waarop Dokumente verkrygbaar is.	Waar verkrygbaar.	Tenders te adresseer aan.	Tenders verval vóór of op middag op
Sekondêre Skool	Vrede	Tendervorms, planne, spesifikasies, en lys van hoeveelhede.	1927. 16 Sept.	Sek., D.P.W., Pretoria; Dist. Engr., D.P.W., Bloemfontein	Die Voorsitter van die Provinsiale Tenderraad, Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein	1927. 4 Okt.
Skool op Molendraai	Heilbron	Tendervorms, planne en spesifikasie	23 Sept.	" "	" "	12 Okt.

En deposito van £2 of in kontant, inbetaal-kwitansie, of tjek deur die bank geparafeer, moet op elke diens betaal word, wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en moet die opskrif hê van die naam van die diens waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik met alle besonderhede ingevul word.

Die Tenderraad verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

O. W. STATEN,
Sekretaris van Publieke Werke.

TENDERS FOR POSTS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts.

J. A. DAVEY,
Acting Postmaster-General.

General Post Office, Pretoria.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
*Between the Post Offices, Kakamas and Pofadder, via Bladgrond, and returning via Onseepkans and Bladgrond, once a week by cart or by motor-car.	17th October, 1927, for an indeterminate period	The Assistant Postmaster-General, Pretoria. The Divisional Controller, Western District, Cape-town. The Postmaster of Kakamas.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

*TENDER No. 92 FOR THE SUPPLY OF TELEPHONE CABLE.

Tenders are hereby invited for the supply of Telephone Cable to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders, on the official form, must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 1st December, 1927.

The envelope must be superscribed "Tender No. 92, Department of Posts and Telegraphs."

Quotations will also be invited in England by the High Commissioner on the 24th September, 1927.

Forms of tender, conditions of contract, and specifications may be obtained from the undermentioned:—

The Controller of Post Office Stores, Room 24b, General Post Office Annexe, Pretoria.

The Postmaster, Durban.

The District Stores Superintendent, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, Pietermaritzburg, Bloemfontein, East London.

The High Commissioner for the Union of South Africa, Trafalgar Square, London.

The Board shall not necessarily accept the lowest or any tender and shall have the right to accept the whole or, in the event of a number of items being tendered for, any item of a tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official form.

W. E. BOK,

Vice-Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria, 23rd September, 1927.

TENDERS VIR POSTE.

Tenders word gevra vir die vervoer van die ondervermelde poste.

J. A. DAVEY,
Waarnemende Posmeester-generaal.

Hoofposkantoor, Pretoria.

Diens.	Termyn van Kontrak.	Tendervorms en nadere Besonderhede verkrygbaar van.
*Tussen die Poskantore Kakamas en Pofadder, via Bladgrond, en terugkerende via Onseepkans en Bladgrond eenmaal per week per kar of per motorkar	17 Oktober 1927, vir 'n onbepaalde tydperk	Die Assistent Posmeester-generaal, Pretoria. Die Afdelingskontroleur, Westelike Distrik, Kaapstad. Die Posmeester van Kakamas.

POS- EN TELEGRAAFWESE.

*TENDER No. 92 VIR DIE LEWERING VAN TELEFOON-KABEL.

Tenders word hierby gevra vir die lewering van Telefoonkabel aan die Pos- en Telegraafwese.

Getekende en verseëlde tenders op die offisiële vorm, moet geadresseer word aan die Sekretaris, Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet op of voor 3 uur n.m. op Donderdag, 1 Desember 1927, in sy hande wees.

Die konvert moet geadresseer wees "Tender No. 92, Pos- en Telegraafwese."

Kwotasies sal ook deur die Hoë Kommissaris in Engeland op 24 September 1927 gevra word.

Tendervorms, kontrakvoorwaardes en spesifikasies is by die ondervermelde verkrygbaar:—

Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer No. 24b, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

Die Posmeester, Durban.

Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Oos-londen.

Die Hoë Kommissaris vir die Unie van Suid-Afrika, Trafalgar Square, Londen.

Die Raad sal nie juis die laagste of enige tender aanneem nie en behou die reg om die geheel of, in die geval waar vir 'n aantal ietems getender word, enige ietem van 'n tender aan te neem, en alle tenders is gebind by die voorwaardes wat op die offisiële vorm vermeld is.

W. E. BOK,

Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 23 September 1927.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

* TENDER FOR ROAD WHEELS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Road Wheels," must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 27th day of October, 1927.

- 6 (more or less) Rear Road Wheels;
- 6 (more or less) Front Road Wheels;

to be made in accordance with Departmental Specification and Blue Print No. 208/26.

Specification, Blue Print, Tender Forms, and any further particulars may be obtained upon application to the Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

TENDER FOR CUT, MAKE AND TRIM OF CAPS SERVICE DRESS AND CAPS FATIGUE AND FOR SUPPLY OF HIDES, BROWN, CLOAK.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Defence.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Caps or Hides," as the case may be, must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 13th day of October, 1927.

- Cut Make and Trim of Caps Service Dress Veld, 3,000.
- Cut Make and Trim of Caps Fatigue Veld, 1,000.
- Supply of Hides Brown Cloak lb., 500.

Any further particulars may be obtained upon application to Officers Commanding Military Districts, East London and his representative at Port Elizabeth, Durban, Johannesburg, and from the Senior Ordnance Officers, Capetown and Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

TENDER FOR CLOTHING AND SOFT GOODS.

Tenders are hereby invited for the supply of certain Clothing and Soft Goods to the Government of the Union of South Africa for the Amatikulu Leper Institution.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Clothing and Soft Goods, Amatikulu," must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 29th day of September, 1927.

Tender forms and any further particulars may be obtained, on application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

9th September, 1927.

TENDER FOR THE SUPPLY OF NAVY-BLUE SERGE.

Tenders are hereby invited for the supply of Navy-blue Serge to the Government of the Union of South Africa for the Government Trade School, Bloemfontein.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Navy-blue Serge," must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 29th day of September, 1927.

Tender forms and any further particulars may be obtained, on application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

9th September, 1927.

TENDER FOR THE SUPPLY OF FOOTWEAR AND LEGGINGS.

Tenders are hereby invited for the supply of Footwear and Leggings to the Government of the Union of South Africa during the period 1st January to 31st December, 1928.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Footwear and Leggings," must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 29th day of September, 1927.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars, may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

* TENDER VIR PAD WIELE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die onderstaande benodighede aan die Departement van Besproeiing.

Verseelde tenders, waarop vermeld staan "Tender vir die lewering van Pad Wiele," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 27ste dag van Oktober 1927.

- 6 (min of meer) Agter Pad Wiele;
- 6 (min of meer) Voor Pad Wiele;

moet gemaak wees volgens spesifikasie en Bloudruk No. 208/26.

Spesifikasies, Bloudruk, Tendervorms, en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Bus 277, Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

TENDER VIR SNY, MAAK EN OPTOOI VAN PETTE, DIENS, TENUE EN WERKPETTE EN DIE LEWERING VAN HUIDE, BRUIN, GESPLETE, DIE BUIEKANT DAARVAN.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die onderstaande benodighede aan die Departement van Verdediging.

Verseelde tenders, waarop vermeld staan "Tender vir die lewering van Pette of Huide," soos die geval mag wees, moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 13de dag van Oktober 1927.

- Sny, Maak en Optooi van Pette Diens Tenue Veld, 3,000.
- Sny, Maak en Optooi van Werkspette, Veld, 1,000.

Lewering van Huide, Bruin, Gesplete buitekant daarvan, lb., 500.

Enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by Offisiere in Bevel, Militêre Distrikte, Ooslonden, en sy verteenwoordiger te Port Elizabeth; Johannesburg; Durban; en van die Senior Krygsbehoefte Offisiere te Kaapstad en Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

TENDER VIR KLERE EN WOLGOED.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Klere en Wolgoed aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika vir die Leprose Gestig, Amatikulu.

Getekende en verseelde tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Klere en Wolgoed, Amatikulu," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Donderdag, die 29ste September 1927.

Tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word, op aanvraag, van die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenders word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

9 September 1927.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN DONKERBLOU SERGE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van donkerblou serge aan die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika, vir die Goewerments Ambagskool, Bloemfontein.

Getekende en verseelde tenders, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Donkerblou Serge," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Donderdag, die 29ste dag van September 1927.

Tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word, op aanvraag, by die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenders word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

9 September 1927.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN SKOEISEL EN KAMASTE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Skoeisel en Kamaste aan die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1928.

Getekende en verseelde tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Skoeisel en Kamaste," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Donderdag, die 29ste dag van September 1927.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word, op aanvraag, by die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.
9th September, 1927.

TENDER FOR THE SUPPLY OF WATERPROOF CLOTHING.

Tenders are hereby invited for the supply of Waterproof Clothing to the Government of the Union of South Africa during the calendar year 1928.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Waterproof Clothing," must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 29th day of September, 1927.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars, may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.
9th September, 1927.

TENDER FOR THE SUPPLY OF A WEIGHBRIDGE.

Tenders are hereby invited for the supply of a Weighbridge to the Government of the Union of South Africa for Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of a Weighbridge," must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 20th day of October, 1927.

Tender forms and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.
16th September, 1927.

* TENDER FOR CERTAIN SUPPLIES.

Tenders are hereby invited for the supply of Petrol, Paraffin, Mineral Turpentine, Oils, and Greases, and Tyres and Tubes, to the Government of the Union of South Africa during the calendar year 1928.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Petrol, etc.," must be addressed to the Secretary, Union Tender Board, Union Buildings, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 3rd day of November, 1927.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.
23rd September, 1927.

* TENDER FOR CANVAS SUITS.

Tenders are hereby invited for the supply of Canvas Suits to the Government of the Union of South Africa during the twelve months ending 31st October, 1928.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Canvas Suits," must be addressed to the Secretary to the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 13th day of October, 1927.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.
23rd September, 1927.

* TENDER FOR THE SUPPLY OF HARDWARE.

Tenders are hereby invited for the supply of certain Baths, Buckets, Dustbins, Forks, Axes, Hoes, Mattocks, Picks, Pick Handles, Concrete Pipes, Kaffir Pots, Rakes, Shovels, Sickles, Spades, Water Cans, Wheelbarrows, etc., to the Government of the Union of South Africa during the period 1st January, 1928, to 31st December, 1928.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Hardware," must be addressed to the Secretary to the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 27th day of October, 1927.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.
9 September 1927.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN WATERDIGTE KLERASIE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Waterdigte Klerasie aan die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1928.

Getekende en verseëelde tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Waterdigte Klerasie," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 29ste dag van September 1927.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word, op aanvraag, van die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.
9 September 1927.

TENDER VIR 'N WEEGSKAAL.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van 'n Weegskaal aan die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika vir die Stellenbosch-Elsenburg Kollege van Landbou.

Getekende en verseëelde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van 'n Weegskaal," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 20ste dag van Oktober 1927.

Tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word, op aanvraag, van die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en alle tenderaars word verbind aan die voorwaardes van die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.
13 September 1927.

* TENDER VIR SEKERE LEWERANSIES.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Petrol, Paraffien, Minerale Terpentin, Olie en Ghrees en Buite- en Binnebande aan die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika gedurende die kalenderjaar 1928.

Getekende en verseëelde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Petrol, ens.," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Donderdag, die 3de dag van November 1927.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word, op aanvraag, van die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.
23 September 1927.

* TENDER VIR SEILDOEK KLERE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Seildoek Pakke Klere aan die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika gedurende die tydperk eindigende 31 Oktober 1928.

Getekende en verseëelde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Seildoek Pakke Klere," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur op Donderdag, die 13de dag van Oktober 1927.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word, op aanvraag, van die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes van die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.
23 September 1927.

* TENDER VIR DIE LEWERING VAN YSTERWARE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van sekere Badings, Emmers, Stof Kanne, Vurke, Byle, Skoffel Pikke, Pikke, Pikstele, Konkreet Pype, Kaffer Potte, Skop Grawe, Grawe, Sekels, Waterkanne, Kruiewaens, ens., aan die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika gedurende die tydperk 1 Januarie 1928 tot 31 Desember 1928.

Getekende en verseëelde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Ysterware," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 27ste dag van Oktober 1927.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

23rd September, 1927.

* TENDER FOR THE SUPPLY OF TUBES AND FITTINGS.

Tenders are hereby invited for the supply of Tubes and Fittings to the Government of the Union of South Africa during the period 1st January to 30th June, 1928.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the Supply of Tubes and Fittings," must be addressed to the Secretary to the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 27th day of October, 1927.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

23rd September, 1927.

* TENDER FOR THE SUPPLY OF PACKING-BOXES.

Tenders are hereby invited for the supply of Packing-Boxes to the Government of the Union of South Africa for Onderstepoort Laboratory, near Pretoria.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Packing-Boxes," must be addressed to the Secretary, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 27th day of October, 1927.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

23rd September, 1927.

* TENDER FOR TIMBER, TANKS, ETC.

Tenders are hereby invited for the supply of Timber, Tanks, Stoves, etc., to the Government of the Union of South Africa for the Department of Labour.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Timber, Tanks, etc.," must be addressed to the Secretary to the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 27th day of October, 1927.

Tender forms and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street, Pretoria (Post Office Box 371).

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

23rd September, 1927.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* TENDERS FOR THE SUPPLY OF:

- (1) 12 LOCOMOTIVE BOILERS, CLASS 8A;
- (2) 5 LOCOMOTIVE BOILERS, CLASS 8F;
- (3) 5 LOCOMOTIVE BOILERS, CLASS 10.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways Headquarters Offices, Johannesburg, not later than noon on the date specified below for the supply of the abovementioned locomotive boilers.

- (1) Tender No. 1075: 1st December, 1927.
- (2) Tender No. 1076: 1st December, 1927.
- (3) Tender No. 1077: 1st December, 1927.

Tender forms, together with full particulars, may be obtained from the Offices of the Chief Railway Storekeeper, Park Station Chambers, Johannesburg, and Railway Stores, Capetown, Port Elizabeth, Durban, East London, Bloemfontein, and Pretoria.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender

Johannesburg, 20th September, 1927.

* NEW RAILWAY DISPENSARY, KROONSTAD.

ACCEPTED TENDERS.

The undermentioned tender has been accepted for the following work:—

Tender No. 284. Erection of New Railway Dispensary, Kroonstad: Messrs. Hartley & Rowe, Kroonstad, £930.

Johannesburg, 10th September, 1927.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word, op aanvraag, van die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes van die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

23 September 1927.

* TENDER VIR PYPE EN PASSINGS.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Pype en Passings vir die Unie van Suid-Afrika gedurende die tydperk 1 Januarie tot 30 Junie 1928.

Getekende en verseëde tenders, op die offisiële vorm, onder die opschrift "Tender vir die lewering van Pype en Passings," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 27ste dag van Oktober 1927.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word, op aanvraag, van die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes van die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

23 September 1927.

* TENDER VIR DIE LEWERING VAN PAK KASTE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Pak Kaste aan die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika vir Onderstepoort Laboratorium, naby Pretoria.

Getekende en verseëde tenders, op die offisiële vorm, onder die opschrift "Tender vir die lewering van Pak Kaste," moet geadresseer word aan die Sekretaris, Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Donderdag, die 27ste dag van Oktober 1927.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word, op aanvraag, van die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en alle tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

23 September 1927.

* TENDER VIR HOUT, TENKS, ENS.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Hout, Tenks, Stowe, ens., aan die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika vir die Departement van Arbeid.

Getekende en verseëde tenders, op die offisiële vorm, onder die opschrift "Tender vir die lewering van Hout, Tenks, ens.," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 27ste dag van Oktober 1927.

Tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word, op aanvraag, van die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en alle tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

23 September 1927.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* TENDER VIR LEWERING VAN:

- (1) 12 STOOMKETELS, KLAS 8A;
- (2) 5 STOOMKETELS, KLAS 8F;
- (3) 5 STOOMKETELS, KLAS 10.

Tenders sal deur die Sekretaris van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, Hoofkantoor, Johannesburg, nie later dan die middaguur van die bepaalde datum ingewag word vir die lewering van die bostaande stoomketels.

- (1) Tender No. 1075: 1 Desember 1927.
- (2) Tender No. 1076: 1 Desember 1927.
- (3) Tender No. 1077: 1 Desember 1927.

Tendervorms, tesame met volle besonderhede kan van die Spoorweg Magasyn, Kaapstad, Port Elizabeth, Ooslonden, Bloemfontein, Durban, Pretoria, en die kantoor van die Hoof Spoorweg Magasynmeester, Park Station Chambers, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Johannesburg, 20 September 1927.

8630—23

* NUWE SPOORWEGAPTEEK, KROONSTAD.

AANGENOME TENDERS.

Die ondergenoemde tender is vir die volgende werk aangeneem:

Tender No. 284. Oprigting van nuwe Spoorwegapteeke, Kroonstad: Mnr. Hartley & Rowe, Kroonstad, £930.

Johannesburg, 10 September 1927.

8631—23

* COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS, PARCELS, AND PASSENGERS' LUGGAGE, DEWETSDORP STATION, ORANGE FREE STATE.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways and Harbours, Headquarter Offices, Johannesburg, up to noon on Monday, 31st October, 1927, for the Collection and Delivery of Goods [exclusive of grain traffic as defined in Clause 251 (i) of the Official Tariff Book], Parcels and Passengers' Luggage, within a distance of two and a half miles from Dewetsdorp Station, from the 1st January, 1928.

Conditions of contract and tender forms may be obtained from the undersigned, the Assistant General Manager, Bloemfontein, or the Station Master, Dewetsdorp.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg, 19th September, 1927.

* INSAMELING EN AFLEWERING VAN GOEDERE, PAKKETTE EN PASSASIEBAGASIE, DEWETSDORPSTASIE, ORANJE VRYSTAAT.

Tenders sal tot om twaalf uur op die middag op Maandag, 31 Oktober 1927, deur die Sekretaris van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Hoofkantoor, Johannesburg, ontvang word vir die insameling en aflewering van goedere [met uitsluiting van graanverkeer soos omskryf in klousule 251 (j) van die Offisiële Tariefboek], pakkette, en passasiersbagasie, binne 'n afstand van twee en 'n half myl van Dewetsdorp-stasie, met ingang van 1 Januarie 1928.

Voorwaarden van kontrak en tendervorms mag verkry word van die ondergetekende, die Assistent Algemene Bestuurder, Bloemfontein, of die Stasiemeester, Dewetsdorp.

Die Administrasie is nie verplig om die laaste of enige tender aan te neem nie.

Johannesburg, 19 September 1927.

8739—23

✱ ACCEPTED TENDERS.

Tender No.	Material.	Successful Tenderers.	Accepted Prices (for delivery in accordance with Tender Forms).
			£ s. d.
959	37 Suburban Coaches.....	Vickers & Metropolitan Carriage (S.A.), Ltd.....	132,847 0 0
968	Steel Tyres.....	Items 1 to 48..... Rolfe's Beaker & Co., Ltd.....	16,778 1 6
"	"	" 49 " 136..... K. Kling.....	21,135 17 6
"	"	" 137 " 139..... A. & S. Ash Bros.....	384 19 0
"	"	" 140 " 142A..... Vickers & Metropolitan Carriage (S.A.), Ltd.....	13,131 5 0
"	"	" 143 " 146..... Rogers-Jenkins & Co.....	8,149 12 6
"	"	" 147 " 150..... Cammell Laird & Co., Ltd.....	2,904 4 6
"	"	" 151 " 153..... H. Alers Hankey, Ltd.....	3,493 17 6
"	"	" 154 " 157..... Wm. Hosken & Co., Ltd.....	21,287 2 6
"	"	" 158 " 160..... Hubert Davies & Co., Ltd.....	8,601 10 0
"	"	" 161 " 164..... Baldwins (S.A.), Ltd.....	3,409 4 0
969	Electrically Driven Air Compressor for Durban Workshops	English Electric Co., Ltd.....	2,637 5 0
979	Boiler Tubes.....	Item 1 (part)..... C. O. Thienhaus & Co.....	3,791 13 4
"	"	Items 1 to 17..... Dowson & Dobson.....	22,023 6 8
"	"	" 18 " 24..... Stewarts & Lloyds, Ltd.....	3,641 4 0
"	"	" 25 " 32..... Baldwins (S.A.), Ltd.....	6,288 15 0
"	"	" 33 " 49..... Stewarts & Lloyds, Ltd.....	13,588 4 6
"	"	Item 50.....	408 6 8
"	"	" 51..... Baldwins (S.A.), Ltd.....	132 10 0
"	"	" 52..... Reunert & Lenz, Ltd.....	200 0 0
"	"	Items 53 to 57..... H. Alers Hankey, Ltd.....	2,940 13 1
"	"	" 58 " 70..... C. O. Thienhaus & Co.....	2,519 17 10
"	"	" 71 " 74..... H. Alers Hankey, Ltd.....	491 6 1
981	Buffalo Hides.....	A. T. Prevost & Co., Ltd.....	26,858 0 0
"	"	McClymont & Jones.....	11,000 0 0
986	Wheels and Axles.....	Items 1 to 2..... H. Alers Hankey, Ltd.....	2,508 0 0
"	"	Item 3..... A. T. Prevost & Co., Ltd.....	165 12 0
"	"	" 4..... Reunert & Lenz, Ltd.....	68 8 0
"	"	" 5..... Dowson & Dobson, Ltd.....	417 12 0
"	"	" 6..... Reunert & Lenz, Ltd.....	97 10 0
"	"	" 7 and 8..... Bellamy & Lambie.....	490 5 0
994	Paraffin Oil.....	Texas Co. (S.A.), Ltd.....	13,841 0 0
"	"	Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd.....	379 0 0
996	4 Cornish Boilers.....	C. J. Lever, Johannesburg.....	1,824 0 0
1000	Brass Piping and Brass Sheets.....	New Clare Smelting Works, Ltd.....	812 11 8
"	Copper Sheets.....	Jac Loopuyt & Co.....	532 15 0
1001	4 Observation Saloons.....	D. Drury & Co., Ltd.....	13,956 0 0
1002	Tea.....	Becketts Wholesale, Ltd.....	f.o.b. Antwerp. 2,925 0 0
1004	I.R. and Canvas Hosepipes.....	Items 1 to 5 and 7 to 12..... Dowson & Dobson, Ltd.....	4,513 17 3
"	"	Item 6..... North British Rubber Co., Ltd.....	703 10 10
"	"	Items 13 and 14..... Bartle & Co., Ltd.....	466 11 3
1006	Telegraph Material.....	Items 1 to 3..... Rogers Jenkins & Co.....	1,412 11 3
"	"	" 4..... British General Elec. Co., Ltd.....	471 2 10
"	"	" 5 to 7..... Griffin Engineering Co.....	126 5 7
"	"	" 8 " 11..... Hubert Davies & Co., Ltd.....	760 3 9
"	"	" 12..... Griffin Engineering Co.....	14 7 7
"	"	" 13 and 14..... British Insulated Cables, Ltd.....	3,556 0 10
"	"	" 15..... A. T. Prevost & Co., Ltd.....	105 2 1
1009	Incandescent Lamps.....	Items 1 to 33..... Hubert Davies & Co., Ltd.....	1,899 10 5
"	"	" 34 " 78..... Siemens (S.A.), Ltd.....	2,425 13 11
"	"	" 79 " 86..... Hubert Davies & Co., Ltd.....	108 7 11
"	"	" 87 " 100..... Siemens (S.A.), Ltd.....	686 16 6
"	"	" 101 " 118..... Hubert Davies & Co., Ltd.....	706 13 8
"	"	" 119 " 124..... Siemens (S.A.), Ltd.....	309 16 0
"	"	" 125 " 126..... Hubert Davies & Co., Ltd.....	1,963 10 10
"	"	" 127 and 128..... Reunert & Lenz, Ltd.....	433 18 5
"	"	" 129 to 133..... Hubert Davies & Co., Ltd.....	4,837 3 9
"	"	" 134 " 160..... Automobile Electric Supply Co.....	2,888 11 1
"	"	" 161 " 174..... Hubert Davies & Co., Ltd.....	509 19 7
"	"	" 175 " 184..... Siemens (S.A.), Ltd.....	380 18 3
1011	Cloth.....	R. G. Gibson & Co.....	6,875 0 0
"	"	J. Y. Forster & Co.....	906 0 0
"	"	African Clothing Factory.....	672 0 0
"	"	R. H. Henderson, Ltd.....	70 0 0
"	"	Wm. Waters.....	1,487 0 0
"	"	R. E. Plowright.....	2,012 0 0
1017	India-rubber gear.....	Items 1, 2, 4, 6, 10, 15, 16, 18, and 20..... North British Rubber Co., Ltd.....	8,299 16 1
"	"	" 8, 13, 14, 17, and 19..... Dowson & Dobson, Ltd.....	110 4 4
"	"	" 3, 5, 7, 9, and 11..... Leyland & Birmingham Rubber Co., Ltd.....	2,222 4 7
"	"	Item 12..... Chas. MacIntosh & Co., Ltd.....	1 0 10
1026	Wheels and Axles, etc.....	Items 1 to 3..... Hadfields (S.A.), Ltd.....	1,798 15 0
"	"	" 4 and 5..... A. T. Prevost & Co., Ltd.....	187 10 0
"	"	" 6 and 12..... Dowson & Dobson, Ltd.....	316 11 3
"	"	" 7..... Reunert & Lenz, Ltd.....	15 0 0
"	"	" 8, 11, and 15..... K. Kling.....	232 0 0
"	"	" 9, 10, 13, and 14..... Baldwin Locomotive Works, Ltd.....	413 14 0
1031	Spring Steel.....	Rolfe's Beaker & Co., Ltd.....	11,522 5 4
1034	Muntz Metal and Dixtrudo Bronze.....	Item 1 to 161..... Blane & Co., Ltd.....	3,811 12 3
"	"	" 162, 163, and 165 to 168..... C. Kelley & Partners.....	911 5 9
"	"	" 164..... Baldwins (S.A.), Ltd.....	38 10 0

JOHANNESBURG,
9th September, 1927.

8632—23

W. W. HOY,
General Manager.

★ AANGENOME TENDERS.

Nommer van Tender.	Materiaal.	Suksesvolle Tenderaars.	Aangename Pryse (vir lewering ooreenkomstig die Tendervorm).		
			£	s.	d.
959	37 Voorstedelike Rytuie.....	Vickers & Metropolitan Carriage (S.A.), Ltd.....	132,847	0	0
968	Staalbande.....	Ietems 1 tot 48..... Roffes Becker & Kie., Bpk.....	16,788	1	6
"	"	" 49 " 136..... K. Kling.....	21,135	17	6
"	"	" 137 " 139..... Gebrs. A. & S. Ash.....	384	19	0
"	"	" 140 " 142A..... Vickers & Metropolitan (S.A.), Ltd.....	13,131	5	0
"	"	" 143 " 146..... Rogers-Jenkins & Kie.....	8,149	12	6
"	"	" 147 " 150..... Cammell Laird & Kie., Bpk.....	2,904	4	6
"	"	" 151 " 153..... H. Alers Hankey, Ltd.....	3,493	17	6
"	"	" 154 " 157..... Wm. Hosken & Kie., Bpk.....	21,287	2	6
"	"	" 158 " 160..... Hubert Davies & Kie., Bpk.....	8,601	10	0
"	"	" 161 " 164..... Baldwins (S.A.), Ltd.....	3,409	4	0
969	Elektriese-aanset Lugkompressor vir Durbanse Werkplase	English Electric Co., Ltd.....	2,637	5	0
979	Ketelpype.....	Ietem 1 (gedeelte)..... C. O. Thienhaus & Kie.....	3,791	13	4
"	"	Ietems 1 tot 17..... Dowson & Dobson, Ltd.....	22,023	6	8
"	"	" 18 " 24..... Stewarts & Lloyds, Ltd.....	3,641	4	0
"	"	" 25 " 32..... Baldwins (S.A.), Ltd.....	6,288	15	0
"	"	" 33 " 49..... Stewarts & Lloyds, Ltd.....	13,588	4	6
"	"	Ietem 50.....	408	6	8
"	"	" 51..... Baldwins (S.A.), Ltd.....	132	10	0
"	"	" 52..... Reunert & Lenz, Ltd.....	200	0	0
"	"	Ietems 53 tot 57..... H. Alers Hankey, Ltd.....	2,940	13	1
"	"	" 58 " 70..... C. O. Thienhaus & Kie.....	2,519	17	10
"	"	" 71 " 74..... H. Alers Hankey, Ltd.....	491	6	1
981	Buffelvelle.....	A. T. Prevost & Kie., Bpk.....	26,858	0	0
986	Wiele en Aste.....	McClymont & Jones.....	11,000	0	0
"	"	Ietems 1 tot 2..... H. Alers Hankey, Ltd.....	2,508	0	0
"	"	" 3..... A. T. Prevost & Kie., Bpk.....	165	12	0
"	"	" 4..... Reunert & Lenz, Ltd.....	68	8	0
"	"	" 5..... Dowson & Dobson, Ltd.....	417	12	0
"	"	" 6..... Reunert & Lenz, Ltd.....	97	10	0
994	Parafienolie.....	Ietems 7 tot 8..... Bellamy & Lambie.....	490	5	0
996	4 Kornwalketels.....	Texas Co. (S.A.), Ltd.....	13,541	0	0
1000	Koperpypwerk en Koperplate.....	Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd.....	379	0	0
"	Koperplate.....	C. J. Lever, Johannesburg.....	1,824	0	0
1001	4 Waarnemingsrytuie.....	New Clare Smelting Works, Ltd.....	812	11	8
"	"	Jac Loopuyt & Kie.....	532	15	0
"	"	D. Drury & Kie., Bpk.....	13,956	0	0
1002	Tee.....	Becketts Wholesale, Ltd.....	V.a.b. Antwerp.		
1004	Gomelastiek- en Seildoekkoppelslange.....	Ietems 1 tot 5 en 7 tot 12..... Dowson & Dobson, Ltd.....	2,925	0	0
"	"	Ietem 6..... North British Rubber Co., Ltd.....	4,513	17	3
"	"	" 13..... Bartle & Kie., Bpk.....	703	10	10
1006	Telegrafiese Materiaal.....	" 13..... Bartle & Kie., Bpk.....	466	11	3
"	"	Ietems 1 tot 3..... Rogers Jenkins & Kie.....	1,412	11	3
"	"	Ietem 4..... British General Elec. Co., Ltd.....	471	2	10
"	"	Ietems 5 tot 7..... Griffin Engineering Co.....	126	5	7
"	"	" 8 " 11..... Hubert Davies & Kie., Bpk.....	760	3	9
"	"	Ietem 12..... Griffin Engineering Co.....	14	7	7
"	"	Ietems 13 tot 14..... British Insulated Cables, Ltd.....	3,556	0	10
"	"	Ietem 15..... A. T. Prevost & Kie., Bpk.....	105	2	1
1009	Gloeilampe.....	Ietems 1 tot 33..... Hubert Davies & Kie., Bpk.....	1,899	10	5
"	"	" 34 " 78..... Siemens (S.A.), Ltd.....	2,425	13	11
"	"	" 79 " 86..... Hubert Davies & Kie., Bpk.....	108	7	11
"	"	" 87 " 100..... Siemens (S.A.), Ltd.....	686	16	6
"	"	" 101 " 118..... Hubert Davies & Kie., Bpk.....	706	13	8
"	"	" 119 " 124..... Siemens (S.A.), Ltd.....	309	16	0
"	"	" 125 " 126..... Hubert Davies & Kie., Bpk.....	1,963	10	10
"	"	" 127 " 128..... Reunert & Lenz, Ltd.....	433	18	5
"	"	" 129 " 133..... Hubert Davies & Kie., Bpk.....	4,837	3	9
"	"	" 134 " 160..... Automobile Electric Supply Co.....	2,888	11	1
"	"	" 161 " 174..... Hubert Davies & Kie., Bpk.....	509	19	7
"	"	" 175 " 184..... Siemens (S.A.), Ltd.....	380	18	3
1011	Kledingstof.....	R. G. Gibson & Kie.....	6,875	0	0
"	"	J. Y. Forster & Kie.....	906	0	0
"	"	African Clothing Factory.....	672	0	0
"	"	R. H. Henderson, Ltd.....	70	0	0
"	"	Wm. Waters.....	1,487	0	0
"	"	R. E. Plowright.....	2,012	0	0
1017	Gomelastiekgereedskap.....	Ietems 1, 2, 4, 6, 10, 15, 16, 18 en 20..... North British Rubber Co., Ltd.....	8,299	16	1
"	"	" 8, 13, 14, 17 en 19..... Dowson & Dobson, Ltd.....	110	4	4
"	"	" 3, 5, 7, 9 en 11..... Leyland & Birmingham Rubber Co., Ltd.....	2,222	4	7
"	"	Ietem 12..... Chas. MacIntosh & Kie., Bpk.....	1	0	10
1026	Wiele en Aste, ens.....	Ietems 1 tot 3..... Hadfields (S.A.), Ltd.....	1,798	15	0
"	"	" 4 " 5..... A. T. Prevost & Kie., Bpk.....	187	10	0
"	"	" 6 " 12..... Dowson & Dobson, Ltd.....	316	11	3
"	"	Ietem 7..... Reunert & Lenz, Ltd.....	15	0	0
"	"	" 8, 11 en 15..... K. Kling.....	232	0	0
"	"	" 9, 10, 13 en 14..... Baldwin Locomotive Works, Ltd.....	413	14	0
1031	Veerstaal.....	Roffes Becker & Kie., Bpk.....	11,522	5	4
1034	Muntz-metaal en Dixtrudo-brons.....	Ietems 1 tot 161..... Blane & Kie., Bpk.....	3,811	12	3
"	"	" 162, 163 en 165 tot 168..... C. Kelley en Vennote.....	911	5	9
"	"	Ietem 164..... Baldwins (S.A.), Ltd.....	38	10	0

W. W. HOY,

Algemene Bestuurder.

8632-23

★ BOTHAVILLE-BULTFONTEIN RAILWAY.

PLATELAYING AND BALLASTING.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are invited for approximately 30 miles of platelaying and ballasting on the Bothaville-Bultfontein Line. Alternative tenders are desired for carrying out this work, either by civilized labour or without restriction as to labour.

On and after Monday, 19th instant, the tender form, form of agreement, conditions of contract, specifications, and drawings may be inspected at the Office of the Chief Civil Engineer, Johannesburg, or the Resident Engineer, Bothaville; and upon payment of £3. 3s., copy of the tender form and specifications can be obtained at the latter office. On receipt of a bona fide tender, and the return of the documents, contractors will be entitled to a refund of this deposit.

★ BOTHAVILLE-BULTFONTEIN-SPOORWEG.

LE VAN SPOORSTAWEN EN BALLASWERK.

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word gevra vir die lê van spoorstawe en ballaswerk vir omtrent 30 myl op die Bothaville-Bultfontein-lyn. Alternatiewe tenders word vereis om genoemde werk uit te voer, of deur blanke arbeiders of sonder beperking insake arbeid.

Op en vanaf Maandag, 19 deser, sal die tendervorm, vorm van ooreenkoms, voorwaardes van kontrak, spesifikasies en tekeninge ter insage wees op die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Johannesburg, of die Seksie-Ingenieur, Bothaville; en op betaling van £3. 3s. mag 'n afskrif van die tendervorm en spesifikasies by die laasgenoemde kantoor verkry word. Op ontvangs van 'n bona fide tender en terugsending van die dokumente, sal aannemers geregtig wees op terugbetaling van genoemde deposito.

Contractors submitting a bona fide tender will, at the discretion of the Chief Civil Engineer, be refunded the fare for one return journey only over the railways owned by the South African Railways and Harbours Administration within the Union of South Africa in connection with the required inspection. Application for such refund must be made to the Chief Civil Engineer, South African Railways, Johannesburg, giving the amount of fare paid, station to and from which the ticket was issued, number, class, and date of issue.

No tender will be considered unless the tenderer has inspected the site of the works.

Tenders must be sealed and endorsed "Tender for Platelaying and Ballasting, Bothaville-Bultfontein Construction," and addressed and delivered to the Secretary of the Tender Board, South African Railways Headquarters, Johannesburg, by noon on Thursday, the 6th October, 1927.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg, 14th September, 1927.

* TENDER No. 1047.—125 LOCOMOTIVES: EXTENSION OF TIME FOR THE RETURN OF TENDERS.

Notice is hereby given that the returnable date shown on the above tender forms—which were issued on the 18th July, 1927—has been extended from the 13th October, 1927, to Thursday, the 10th November, 1927.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, 20th September, 1927.

TENDERS.

* NOTICE TO CONTRACTORS.

Sealed tenders are hereby invited for the erection of a School Hostel at Bothaville.

Plans, specifications, and all particulars may be obtained from the undersigned on a deposit of £2, which will be refunded when a bona fide tender has been received and the plans, etc., have been returned.

Tenders addressed to the Chairman, Provincial Tender Board, Government Buildings, Bloemfontein, must be superscribed "Tender for Hostel, Bothaville," and should reach the addressee not later than 12 o'clock noon on the 18th October, 1927.

The lowest or any tender not necessarily accepted.

W. J. ROUX,
Secretary, School Board.

Bothaville, 14th September, 1927.

23-30

BOARD OF TRADE AND INDUSTRIES.

* INVESTIGATION INTO COTTON-GROWING INDUSTRY.

The Board of Trade and Industries has been instructed by Government to inquire into the present condition of the cotton-growing industry in the Union.

The Board is prepared to hear representations from any persons directly interested in any phase of the industry, and will visit the following centres on the dates indicated:—

Pietermaritzburg: Tuesday, 27th September.

Durban: Wednesday, 28th September, to Saturday, 1st October.

Empangeni: Tuesday, 4th October.

M'Kusi: Wednesday afternoon, 5th October.

Magut: Thursday and Friday, 6th and 7th October.

Barberton: Tuesday afternoon and Wednesday, 11th and 12th October.

Rustenburg: Thursday afternoon, 13th October.

Northam: Friday afternoon, 14th October.

Louis Trichardt: Monday afternoon, 17th October.

Pietersburg: Wednesday, 19th October.

Johannesburg: Thursday, 20th October.

Applications for interviews with the Board should be accompanied by a short statement of case, and should be addressed to the Chairman, Board of Trade and Industries, Market Street, Pretoria.

The terms of reference in respect of the investigation are as follows:—

To inquire into the present condition of the cotton-growing industry in South Africa, with special reference to—

- the progress of the industry and the causes of expansion and contraction which have been in evidence during the past few years;
- costs of production of cotton in different areas;
- the most important factors in cotton-growing in the main producing areas, e.g. labour facilities, land prices, rainfall, insects pests, returns per acre, ginning costs, marketing methods, railway rates, co-operation amongst growers, the grading system;
- the proposals which have been submitted for the establishment of a stabilization fund;
- the efforts of the Empire Cotton-growing Corporation in the development of the industry in South Africa; and
- any other matters which the Board might consider of importance in the development of cotton-growing.

M.M. 1970/27.

Aan aannemers wat 'n bona fide tender voorlê sal, na goedvinde van die Siviele Hoofingenieur, die vragprys vir net een heen- en terugreis terugbetaal word oor die spoorweë wat die eiendom is van die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens binne die Unie van Suid-Afrika en wat afgelê is in verband met die vereiste inspeksie. Aanvraag vir sodanige terugbetaling moet gerig word aan die Siviele Hoofingenieur, Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, met opgaaf van die betaalde vragprys, stasie vanwaar en waarheen die kaartjie uitgereik is, nommer, klas en datum van uitreiking.

G'n tender sal in oorweging geneem word nie tensy die tenderaar die terrein van die werke ondersoek het.

Tenders moet verseël wees, met die opskrif "Tender vir die lê van Spoorstawe en Ballaswerk, Bothaville-Bultfontein-aanleg," en gerig en afgelewer wees aan die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, teen twaalf-uur op die middag, op Donderdag, 6 Oktober 1927.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Johannesburg, 14 September 1927.

8661—23

* TENDER No. 1047.—125 LOKOMOTIEWE: VERLENGING VAN TYD VIR DIE INWAGTING VAN TENDERS.

Kennis word hierby gegee dat die datum van inwagting op die bogenoemde tendervorms aangegee—wat op 18 Julie 1927 uitgereik is—van 13 Oktober 1927 tot Donderdag, 10 November 1927, verleng is.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg, 20 September 1927.

8742—23

TENDERS.

* KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Verseëelde tenders word hiermee gevra vir die oprigting van 'n Skool Hostel te Bothaville.

Planne, bestekke en alle besonderhede is verkrygbaar by die ondergetekende op 'n deposito van £2, wat teruggegee sal word wanneer 'n bona fide tender ontvang en die planne, ens., teruggestuur is.

Tenders gerig aan die Voorsitter, Provinsiale Tenderkommissie, Goewermentsgebou, Bloemfontein, moet gemerk wees "Tender vir Hostel, Bothaville," en moet die geadresseerde bereik nie later nie dan 12 uur middag op 18 Oktober 1927.

Die laagste of enige tender nie noodsaaklik aan te neem nie.

W. J. ROUX,
Sekretaris, Skoolraad.

Bothaville, 14 September 1927.

RAAD VAN HANDEL EN NYWERHEID.

* ONDERSOEK INSAKE DIE KATOENBOU INDUSTRIE.

Die Raad van Handel en Nywerheid het opdrag gekry van die Goewerment om 'n ondersoek in te stel na die huidige posisie van die katoenbou industrie van die Unie.

Die Raad is nou gereed om enige persoon te hoor wat in enige fase van die industrie geïnteresseer is, en sal die volgende sentrums op die aangegeve datums besoek:—

Pietermaritzburg: Dinsdag, 27 September.

Durban: Woensdag, 28 September, tot Saterdag, 1 Oktober.

Empangeni: Dinsdag, 4 Oktober.

M'Kusi: Woensdag middag, 5 Oktober.

Magut: Donderdag en Vrydag, 6 en 7 Oktober.

Barberton: Dinsdag middag en Woensdag, 11 en 12 Oktober.

Rustenburg: Donderdag, 13 Oktober.

Northam: Vrydag middag, 14 Oktober.

Louis Trichardt: Maandag middag, 17 Oktober.

Pietersburg: Woensdag, 19 Oktober.

Johannesburg: Donderdag, 20 Oktober.

Applikasie vir 'n onderhoud met die Raad moet vergesel gaan van 'n kort uiteensetting van die geval, en moet geadresseer word aan die Voorsitter, Raad van Handel en Nywerheid, Markstraat, Pretoria.

Die opdrag insake die ondersoek is as volg:—

Ten einde 'n ondersoek in te stel na die huidige gesteldheid van die katoenbou industrie in Suid-Afrika, met spesiale verwysing na—

- die vordering van die industrie en die oorsake van die uitbreiding en inkrimping wat die laaste paar jaar waargeneem is;
- produksiekoste van katoen in verskillende streke;
- die mees belangrike faktore by die verbou van katoen in die vernaamste produksiesentrums, n.l., arbeid fasiliteite, pryse van grond, reënval, insekteplae, opbrings per akker, suiweringkoste, bemakingsmetodes, spoorwegtariewe, kooperasie onder die kwekers, die graadeer sisteem;
- die voorstelle vir die stig van 'n stabilisasiefonds;
- die bemoeiings van die "Empire Cotton-growing Corporation" insake die ontwikkeling van die industrie in Suid-Afrika; en
- enige andere sake wat die Raad van belang mag ag vir die ontwikkeling van die verbou van katoen.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.**VACANCY FOR ASSISTANT HEALTH OFFICER.**

Applications are invited for the above-mentioned post in the Department of Public Health.

Headquarters, Pretoria; duties will include public health and medical inspections and field work; also any other health and medical work in any part of the Union.

Candidates must be registered medical practitioners, and able to speak and write both official languages. The possession of a diploma or other registrable qualification in public health is essential; administrative experience and special knowledge or experience of tuberculosis, venereal disease, or child-welfare work are desiderata.

The appointment will be on contract for a period of three years, on the scale £1,050—£30—£1,200, plus relative local allowance (amounting, at present rates, to about £50 per annum for a single and £100 per annum for a married officer), together with travelling and subsistence allowance when on duty away from headquarters, and leave in terms of the Public Service Regulations. At the end of the contract period the appointment may be extended for a further period or the officer may be placed on the fixed establishment of the Public Service, in which latter case his service for pension purposes will count from date of first appointment—subject to payment of arrears pension fund contributions.

Forms of application can be obtained from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 7th October, 1927.

VACANCY FOR ASSISTANT MINE SURVEYOR.

Applications are invited for appointment to the above-named post in the Department of Mines and Industries.

The salary scale attached to the post is £550—£30—£700. In addition to salary, local, subsistence, and transport allowances are granted in accordance with the Public Service Regulations.

The successful applicant will be required to serve on probation for twelve months, and produce satisfactory birth and health certificates.

Applicants must be certificated mine surveyors and have a knowledge of both official languages.

Forms of application can be obtained from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's Office not later than 1st November, 1927.

VACANCY FOR FARM MANAGER.

Applications are invited for appointment to the above-named post at the Agricultural School, Grootfontein, in the Department of Agriculture.

The salary scale attached to the post is £360—£15—£450.

The successful applicant will be required to serve on probation for twelve months, and produce satisfactory birth and health certificates.

Applicants must have a thorough knowledge of general farming, and it is essential that they should be able to manage a farm laid out on a large scale, especially the organization of labour. Applicants must be fully bilingual.

Forms of application can be obtained from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's office not later than the 7th October, 1927.

VACANCY FOR INSPECTOR OF SCHOOLS.

Applications are invited for appointment to the above post under the Orange Free State Provincial Administration.

The commencing salary is £600 per annum rising annually (subject to satisfactory service and conduct) by £25 to £700 per annum, thereafter by £30 to £850 per annum plus the relative local allowance if the candidate is stationed in an area where such is payable.

The successful applicant will be required to serve twelve months on probation and produce satisfactory certificates of birth and health.

Forms of application can be obtained from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's office not later than 7th October, 1927.

STAATSDIENSKOMMISSIE.**VAKATURE VIR ASSISTENT GESONDHEIDSBEAMPTTE.**

Applikasies word gevra vir aanstelling tot bogenoemde pos in die Departement van Volksgesondheid.

Die suksesvolle applikant se hoofkwartier sal Pretoria wees, en onder sy pligte sal begrepe wees volksgesondheid, mediese inspeksies, veldwerk, en dan ook nog ander mediese werk en werk in verband met volksgesondheid in enige deel van die Unie.

Kandidate moet geregistreerde mediese praktisyns wees en moet albei offisiële tale kan praat en skrywe. 'n Diploma of ander registreerbare kwalifikasie in volksgesondheid is 'n vereiste. Administratiewe ondervinding en spesiale kennis of ondervinding van tuberkulose, veneriese siekte of kindervelvaart-werk sal aanbevelings wees.

Die aanstelling sal op kontrak wees vir 'n tydperk van drie jaar met 'n aanvangsalaris van £1,050 per jaar volgens die jaarlikse skaal £1,050—£30—£1,200, plus plaaslike toelae na verhouding (nou omtrent £50 per jaar vir 'n ongetroude en £100 per jaar vir 'n getroude amptenaar) asook reis- en onderhoudstoelae wanneer hy op diens weg is van sy hoofkwartier, en verlof in ooreenstemming met die Staatsdiens Verlof Regulasies wat nou van krag is.

Aan die einde van die kontrak periode mag die aanstelling verleng word vir 'n verdere tydperk, of die aangestelde persoon mag op die vaste personeel van die Unie Staatsdiens geplaas word, in watter geval sy diensjare vir personeel doeleindes sal tel vanaf die datum van eerste aanstelling mits hy die agterstallige kontribusies opbetaal.

Applikasievorms is verkrygbaar van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Unie-gebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Kommissie bereik nie later nie as 7 Oktober 1927.

VAKATURE VIR 'N ASSISTENT MYNOPMETER.

Applikasies word gevra vir aanstelling tot bogenoemde pos in die Departement van Mynwese en Nywerheid.

Die salarisskaal verbonde aan die pos is £550—£30—£700. Behalwe salaris, word plaaslike, onderhouds- en vervoertoelae ooreenkomstig Staatsdiens Regulasies toegestaan.

Die suksesvolle applikant sal op proef moet dien vir twaalf maande en bevredigende gesondheid- en geboortsertifikate verskaf.

Applikante moet in besit wees van 'n mynopmetersertifikaat en kennis hê van albei offisiële tale.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Unie-gebou, Pretoria, en applikasies moet die Kommissie se kantoor bereik nie later nie as 1 November 1927.

VAKATURE VIR 'N PLAASBESTUURDER.

Applikasies word gevra vir aanstelling tot bogenoemde pos by die Grootfonteinse Landboukool in die Landboudepartement.

Die salarisskaal verbonde aan die pos is £360—£15—£450.

Die suksesvolle applikant sal op proef moet dien vir twaalf maande en bevredigende gesondheid- en geboortsertifikate verskaf.

Applikante moet 'n grondige kennis van algemene boerdery hê en dit word vereis dat hulle 'n plaas, wat op 'n groot skaal bewerk word, kan bestuur, veral met betrekking tot die organisasie van arbeid, en moet volkome tweetalig wees.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Unie-gebou, Pretoria, en applikasies moet die Kommissie se kantoor bereik nie later nie as 7 Oktober 1927.

VAKATURE VIR SKOOLINSPEKTEUR.

Applikasies word gevra vir aanstelling tot bogenoemde pos onder die Oranje Vrystaat Prowinsiale Administrasie.

Die beginsalaris is £600 per jaar en vermeerder jaarliks (na gelang van bevredigende diensverrigting en gedrag) met £25 tot £700 per jaar, daarna met £30 tot £850 per jaar plus plaaslike toelaag na verhouding indien applikant gestasioneer word waar sulks betaalbaar is.

Die suksesvolle applikant sal twaalf maande op proef moet dien en bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate verskaf.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Unie-gebou, Pretoria, en applikasies moet die Kommissie se kantoor bereik nie later as 7 Oktober 1927.

ADVERTENSIES.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 17TH SEPTEMBER, 1927.

Note.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

OKTROOIKANTOOR.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VOOR DE WEEK EINDIGENDE 17 SEPTEMBER 1927.

Het Oktrooikantoor kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelijkheid aanvaard voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT.—APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN.

No. No.	Date of Application. Datum van Applikatie.	Name of Applicant. Naam van Applicant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.	Form of Specification. Vorm van Specificatie.
1029	12/9/27	Jack Kirschmann	Mare Street (Box 213), Pietersburg, Transvaal	Pasch Medikament A & B being a medicinal preparation	Complete
1030	12/9/27	William George Southwood	Roundhay, Ravenscraig Road, Green Point, Capetown	Improvements in and relating to signs for advertising purposes of the class known as Reelx or Catchlight signs	Provisional
1031	12/9/27	Wilhelmus Prenzler	173 Eighth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, Transvaal	A new or improved diamond washing machine	Complete
1032	12/9/27	Thomas Kenneth Ashley	116A Op de Bergen Street, Fairview, Johannesburg, Transvaal	Ashley patent railway sleeper	Provisional
1033	13/9/27	Douglas Sutherland	Post Office Box No. 6, Germiston, Transvaal	An improved method of jointing rails	Provisional
1034	13/9/27	Edward Dossor	6 Leo Street, Fairview, Johannesburg, Transvaal	A device for indicating the presence of persons in skips or cages	Provisional
1035	14/9/27	Gough Stemming Machine Corporation	420 Lexington Avenue, New York City, U.S.A.	Improvements in or relating to leaf stemmers	Complete
1036	14/9/27	International General Electric Company, Incorporated	120 Broadway, New York, State of New York, U.S.A.	Improvements in and relating to water heaters	Complete
1037	14/9/27	Ingersoll-Rand Company	15 Exchange Place Jersey City, New Jersey, and 11 Broadway, New York, New York, U.S.A.	Improvements in throttle levers for rock-drills	Complete
1038	14/9/27	Ingersoll-Rand Company	15 Exchange Place, Jersey City, New Jersey, and 11 Broadway, New York, New York, U.S.A.	Improvements in valves for rock-drills	Complete
1039	14/9/27	Ingersoll-Rand Company	15 Exchange Place, Jersey City, New Jersey, and 11 Broadway, New York, New York, U.S.A.	Improvements in air line oilers	Complete
1040	14/9/27	Ingersoll-Rand Company	15 Exchange Place, Jersey City, New Jersey, and 11 Broadway, New York, New York, U.S.A.	Improvements in valves for rock-drills	Complete
1041	14/9/27	Ingersoll-Rand Company	15 Exchange Place, Jersey City, New Jersey, and 11 Broadway, New York, New York, U.S.A.	Improvements in valves for rock-drills	Complete
1042	14/9/27	Ingersoll-Rand Company	11 Broadway, City of New York, State of New York, and 15 Exchange Place, Jersey City, New Jersey, U.S.A.	Improvement in front heads for rock-drills	Complete
1043	14/9/27	Ingersoll-Rand Company	11 Broadway, City of New York, State of New York, and 15 Exchange Place, Jersey City, New Jersey, U.S.A.	Improvement in valves for rock-drills	Complete
1044	14/9/27	(1) William Barrs (2) Edward Barrs	Both of 6 South Square, Gray's Inn, London, W.C. 1, England	Improvements in or relating to the recovery of dissolved or suspended matter from industrial liquors	Complete
1045	14/9/27	Imperial Chemical Industries, Limited	Broadway Building, 50-60 Broadway, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to the low temperature distillation of carbonaceous material	Complete
1046	14/9/27	Edward G. Budd Manufacturing Company	Twenty-Fifth Street and Hunting Park Avenue, in the City and County of Philadelphia, State of Pennsylvania, U.S.A.	Improvements in pressed metal vehicle door	Complete
1047	14/9/27	Marconi's Wireless Telegraph Company, Limited	Marconi House, Strand, London, England	Improvements in or relating to aerials and aerial systems for use in wireless telegraphy and telephony	Complete
1048	14/9/27	Marconi's Wireless Telegraph Company, Limited	Marconi House, Strand, London, England	Improvements in or relating to electrical energy, transferring, transforming, coupling, and the like devices	Complete
1049	14/9/27	Sidney Eales Hales	18 Surbiton Road, Kingston-on-Thames, Surrey, England	Improvements relating to air-pumps for compressors	Complete
1050	14/9/27	Richard Herbert Carpmael	Manor House Farm, Moulton, Northampton, England	Improvements in closures	Complete
1051	14/9/27	Siemens Brothers & Company, Limited	Caxton House, Tothill Street, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to telephone systems	Complete
1052	14/9/27	George Edward Heyl	36 Victoria Street, Westminster London, S.W. 1, England	Improvements relating to fibrous paint material	Complete
1053	14/9/27	Frank Humphris	Parkhouse, Park Road, Parkstone, Dorset, England	Improvements in presses and other pressure exerting machines	Complete
1054	14/9/27	Associated Telephone and Telegraph Company	Twelfth Floor, 406 West Thirty-fourth Street, Kansas City, Missouri, U.S.A.	Improvements in or relating to telephone systems	Complete
1055	15/9/27	Cecil Murray	Tyneside Chambers, Wolmarans Street, Johannesburg, Transvaal	An automatic brake for wagons or trailers	Complete
1056	15/9/27	International General Electric Company, Incorporated	City of New York, New York, U.S.A.	Improvements in and relating to combined automatic and manual circuit controllers	Complete
1057	15/9/27	Societe Generale Metallurgique De Hoboken	Hoboken-lez-Anvers, Belgium	Improvements in and relating to the manufacture of sulphuric acid	Complete
1058	15/9/27	Charles Peter Newberry	Farm Wonderkop, P.O. Tweespruit, Orange Free State, Union of South Africa	A new or improved carburettor for internal combustion engines	Provisional
1059	15/9/27	Frederick Reeves Barratt	12 Otto Street, Krugersdorp, Transvaal	Improvements in valves	Provisional
1060	15/9/27	Frederick Reeves Barratt	12 Otto Street, Krugersdorp, Transvaal	Improvements in pipe couplings	Provisional
1061	15/9/27	Frederick Reeves Barratt	12 Otto Street, Krugersdorp, Transvaal	Lubricated plug cock	Provisional

ADVERTISEMENT.

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT (continued).—APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN (vervolg).

No. No.	Date of Application. Datum van Applikatie.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.	Form of Specification. Vorm van Spesifikatie.
1062	16/9/27	Benjamin James Michael De Klerk	Weyersgift, District Brandfort, Orange Free State	Improved means for attaching a chain strop to a skey	Provisional
1063	16/9/27	William Henry Cross	P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in muffles or muffle furnaces	Provisional
1064	16/9/27	(1) Cecil Grey Robinson (2) William Thomas Dennis (3) Michael Haskel	(1) and (2) Maxwell Mansions, corner Bree and Sauer Streets, Johannesburg, Transvaal (3) 19a Jeppe Arcade, Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal	Automatic water-filler	Complete
1065	17/9/27	James Essington Oswell Brawn	Care of P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	A new or improved preparation for cleaning and preventing decay of the teeth	Provisional
1066	17/9/27	(1) James Regal (2) Peter Carmont	(1) Prince of Wales Hotel, Smith Street, Durban, Natal (2) 14 Holt's Buildings, 350 Smith Street, Durban, Natal	An improved parcel carrier	Provisional
1067	17/9/27	Francis James Rodgett Mackenzie	C/o Department of Posts and Telegraphs, Windhoek, South West Africa	Device for opening envelopes, newspaper wrappers, cigarette boxes/packets, and other packages (paper, cardboard, or metal), to which the invention may be applied	Provisional

LETTERS PATENT SEALED.—OKTROOIBRIEVEN GEZEGELD.

No. No.	Date of Application. Datum van Applikatie.	Date of Sealing. Datum van Zegeling.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
969	15/10/26	16/9/27	George Holmes Cushing	Projecting lamp
1053	8/11/26	16/9/27	Wilfred Brereton Crofton	Improvements in pumping apparatus
1184	8/12/26	16/9/27	Electrolux, Limited	Improvements in absorption refrigerating apparatus
107	2/2/27	16/9/27	Maschinenfabrik Augsburg-Nurnberg Aktiengesellschaft	Improvements in or relating to auxiliary apparatus for the construction of water-less gasometers
299	16/3/27	16/9/27	(1) Wigan Coal and Iron Company, Limited (2) Albert Edward Leek	Improvements in the separation of solid and liquid materials from slurries or sludges
307	16/3/27	16/9/27	Edwin Freeman	Improvements in and relating to joints for the rails of railways and tramways
341	23/3/27	16/9/27	The Goodyear Tyre & Rubber Company	Pneumatic tyre tread
631	3/6/27	16/9/27	George Alfred Julius	Improvements in machines for printing and issuing totalisator tickets and for operating totalisator registers and indicators
640	8/6/27	16/9/27	Page Steel and Wire Company	Shock absorbing highway guard
645	8/6/27	16/9/27	(1) John Collyer & Company, Limited (2) Strephon John Collyer	Improvements in frames or mounts for casserole dishes
648	8/6/27	16/9/27	Hannah Mary Smith	Improvements in dog racing amusements
649	8/6/27	16/9/27	Hannah Mary Smith	Starting cages for racing dogs and the like

PATENTS VOID.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections fifty-four and fifty-five of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The Patent Office will, however, on request, supply definite information, so far as possible, relative to the position of the patents referred to below.

Patents granted under the Union Patent Act, No. 9 of 1916, that have become void through non-payment of the prescribed renewal fees:—

Nos. 1204/23, 1206/23, 1207/23, 1211/23, 1215/23, 1216/23, 1220/23, 1224/23.

8799—23.

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE MONTH OF AUGUST, 1927.

Note.—The Trade Marks Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

HET KANTOOR VAN HANDELSMERKEN.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VOOR DE MAAND AUGUSTUS 1927.

Nota.—Het Kantoor van Handelsmerken kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelijkheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.

TRADE MARKS REGISTERED (AUGUST, 1927).
HANDELSMERKEN GEREgistREERD (AUGUSTUS 1927).

No. No.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
847/25.....	Simpkin, Son & Emery.....	29/7/25
1190 and 1191/25	Western Province Preserving Company, Limited	3/11/25
540/26-543/26..	N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken.....	12/5/26
649/26.....	J. A. Phillips & Company, Limited.....	11/6/26
779/26.....	Norman Anstey & Company.....	17/7/26
798/26.....	The Texas Company.....	21/7/26
1065/26.....	A. & F. Pears Limited.....	24/9/26
1141/26.....	Richard Cooper & Company (Ashbourne), Limited	13/10/26
1218 and 1219/26	J. A. Crabtree & Company, Limited.....	5/11/26
1398/26.....	Kienzle Uhrenfabriken Aktiengesellschaft.....	22/12/26
27/27.....	Kelsall & Kemp, Limited.....	10/1/27
105/27.....	Josephine Mary Wallis.....	20/1/27
115 to 117/27..	The Turner & Seymour Manufacturing Co....	27/1/27
158/27.....	Pacific Manufacturing Company, Limited.....	4/2/27
159 and 160/27.	Cymont, Limited.....	4/2/27

TRADE MARKS REGISTERED (AUGUST, 1927)—continued.
HANDELSMERKEN GEREgistREERD (AUGUSTUS 1927)—vervolg.

No. No.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
188/27.....	L. Suzman, Limited.....	15/2/27
217/27.....	Crystallizers, Limited.....	21/2/27
252/27.....	Lazarus Pinn, trading as L. Pinn & Co.....	28/2/27
254/27.....	The Stronervine Company, (South Africa)....	2/3/27
255a/27.....	Paul Frenz Diedrick Burmeister, trading as Burmeister & Co.	2/3/27
283 to 285/27..	The Bradford Dyers' Association, Limited....	3/3/27
305/27.....	William James Farland.....	10/3/27
314/27.....	Louis Sandler and Herman Hurwitz, trading as Sampo Manufacturing Company	14/3/27
344 to 357/27..	Burgess Ledward & Company, Limited.....	24/3/27
391/27.....	J. & P. Coats, Limited.....	29/3/27
392/27.....	Clark & Company, Limited.....	29/3/27
450, 457, 452,	The Herald Soap & Industries, Limited.....	4/4/27
and 460/27...		
463/27.....	The Surprise Soap Company (Transvaal), Limited	4/4/27

ADVERTENSIES.

TRADE MARKS REGISTERED (AUGUST, 1927)—continued.
HANDELSMERKEN GEREGEREESTREED (AUGUSTUS 1927)—vervolg.

No. No.	Name of Applicant. Naam van Appikant.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
464 and 466/27.	Flavorex, Limited.	4/4/27
473/27.	Dorothy Gray.	6/4/27
481/27.	General Motors Corporation.	7/4/27
485/27.	Illinois Iron and Bolt Company.	8/4/27
487/27.	J. B. Lewis & Sons, Limited.	9/4/27
492/27.	Maconochie Brothers, Limited.	13/4/27
493/27.	Whitworth & Mitchell, Limited.	13/4/27
496/27.	Lazarus Frank, trading as L. Frank's Pharmacies	14/4/27
498/27.	The Assegai Tobacco Works, Limited.	14/4/27
501 and 502/27.	Charles Stevens Brooke, Reginald Siddall Brooke, Henry Kaiapoi Brooke, and Alfred Fewsdale Brooke, trading as C. M. Brooke & Sons	16/4/27
521/27.	Grierson, Oldham & Company, Limited.	22/4/27
522 to 524/27.	The Liverpool Electric Cable Company, Limited	22/4/27
539/27.	Charles Stevens Brooke, Reginald Siddall Brooke, Henry Kaiapoi Brooke and Alfred Fewsdale Brooke, trading as C. M. Brooke & Sons	23/4/27
543/27.	Numol, Limited.	27/4/27
544/27.	The Lanark Hosiery Company, Limited.	27/4/27
546/27.	Wire Wheel Corporation of America.	27/4/27
547/27.	Largman, Gray Company.	27/4/27
558/27.	Frederick Edward Coe.	28/4/27
560/27.	Siemens-Schuckertwerke Gesellschaft m.b.H.	28/4/27
610/27.	Hans Wilsdorf.	4/5/27

TRADE MARKS REGISTERED (OMITTED FROM JULY'S GAZETTE).
HANDELSMERKEN GEREGEREESTREED (UITGELATEN VAN
JULIE'S N STAATSKOERANT).

No. No.	Name of Applicant. Naam van Appikant.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
176/27.	Danacol, Limited.	8/2/27

SUBSEQUENT PROPRIETORS REGISTERED (AUGUST, 1927).
OPVOLGENDE EIENAARS GEREGEREESTREED (AUGUSTUS 1927).

No. No.	Name of Former Proprietor. Naam van Vorige Eienaar.	Name of Present Proprietor. Naam van Tegenwoordige Eienaar.
297/18.	James Macintosh & Company, Limited	J. Sedgwick & Company, Limited.
808/18.	Roderick Macdonald, Alexander Muir, Roderick John Macdonald, and Alexander Muir Macdonald trading as Macdonald & Muir	Nicol Anderson & Company, Limited.
32/22.	Walter Richard Fox.	Fox's Glacier Mints, Limited.
19/26.	J. Lyons & Company, Limited	J. Lyons & Company (Proprietary), Limited.
3535 (T.).	"	"
3940 (C.).	"	"
115/10 (N.).	"	"
974 (O.F.S.).	"	"
1822/17 and 1241/20	Harry Newman Gilbey.	J. R. Parkington & Company, Limited.
5231 (T.).	"	"
1429 (O.F.S.).	"	"
77/21.	Cape Explosives Works, Limited and African Explosives and Industries, Limited	Cape Explosives Works, Limited.
80-81, 84-85, 87-88/21	"	"
619/22.	"	"
1197 (T.).	"	"
3794, 3795 and 3796 (T.).	"	"
4534, 4535 (T.).	"	"
4932 (T.).	"	"
4936 (T.).	"	"
4265, 4266 and 4267 (C.).	"	"
4765 (A. & B.) (C.).	"	"
5043 (C.).	"	"
5047 (C.).	"	"
143/13 (A. and B.) (N.).	"	"
20/15 (N.).	"	"
24/15 (N.).	"	"
1245 (O.F.S.).	"	"
1351A and 1352A (O.F.S.).	"	"
171/17.	R. Twining & Company, Limited	Twining Crosfield & Company, Limited.
3238 (T.).	"	"
1462/17.	Felber, Jucker & Company, Limited	Bell's Poilite and Everite Company, Limited.
5027 (T.).	Bell's United Asbestos Company, Limited	Bell's Poilite and Everite Company, Limited.
5132 (C.).	"	"
88/15 (N.).	"	"

CHANGE OF NAME REGISTERED (AUGUST, 1927).
VERANDERING VAN NAAM GEREGEREESTREED (AUGUSTUS 1927).

No. No.	From. Van.	To. Tot.
353/17 and 354/17	Salomon Stern, Limited.	Stern (Hosiery Manufacturers), Limited.
812/18.	"	"
139/13 (N.).	Crosse & Blackwell, Limited.	Crosse & Blackwell (Manufacturing Company), Limited.

TRADE MARKS RENEWED (AUGUST, 1927).
HANDELSMERKEN HERNIEUWD (AUGUSTUS 1927).

No. No.	Name of Proprietor. Naam van Eigenaar.
946 (C.).	Edward Knolles Green, trading as E. K. Green & Company.
964 (C.).	Foster Clark, Limited.
4634 (C.).	The South African Fisheries & Cold Storage Company, Limited.
4656 (C.).	The Natal Soap Works, Limited.
4688 (C.).	William Frederick Caulfield, trading as W. F. Caulfield & Company.
4703 (A to G) (C.).	Falkirk Iron Company, Limited.
41/99 (N.).	Sparklets, Limited.
94/13 (N.).	Joseph Crosfield & Sons, Limited.
114/13 (A-F) (N.).	Falkirk Iron Company, Limited.
134/13 (N.).	Natura-Milch-Exportgesellschaft, Bosch & Co., m.b.H.
139/13 (N.).	Crosse & Blackwell (Manufacturing Company), Limited.
1180 (O.F.S.).	The National Cash Register Company.
1229 (O.F.S.).	Maconochie Brothers, Limited.
1238 (O.F.S.).	Opera Omnia, Limited.
1240 (A-F) (O.F.S.).	Falkirk Iron Company, Limited.

TRADE MARK RENEWED (OMITTED FROM JULY'S GAZETTE).
HANDELSMERKEN HERNIEUWD (UITGELATEN VAN HET
STAATSKOERANT VOOR JULIE).

No. No.	Name of Proprietor. Naam van Eigenaar.
4689 (C.).	Patrick Sullivan.

UNPAID RENEWAL FEES (AUGUST, 1927).
ONBETAALDE HERNIEUWINGSGELDEN (AUGUSTUS 1927).

No. No.	Name of Proprietor. Naam van Eigenaar.
79 (1, 2, 3, 4, 5, J. & P. Coats, Limited. and 12) (C.).	
918 (C.).	French's Remedies, Limited.
933 (C.).	Carl Louis Richard Muller.
935 (C.).	South African Biograph and Mutoscope Company, Limited.
936 (C.).	The Cellular Clothing Company, Limited.
938 (C.).	Curtis & Harvey, Limited.
940 (C.).	Oswald Thomas Norris and Walter Stanley Norris, trading as Portal Dingwall & Norris.
4556 (a and b) (C.).	Southall Brothers and Barclay, Limited.
4636 (C.).	Field & Company, Fruit Merchants, Limited.
4637 (C.).	"
4644 (C.).	Morland & Impey, Limited.
4665 (C.).	James Moore.
4666 (C.).	Heynes Mathew, Limited.
4667 (C.).	James Moore.
4669 (C.).	Kabocorset Company.
4670 (C.).	The Victor Tyre Company, Limited.
4671 (C.).	Reckitt & Sons, Limited.
4673 (C.).	Harry Marples.
4675 (C.).	Peter Cailler Kohler Chocolats Suisses Societe Anonyme.
4676 (C.).	Stanley Wilfred Hill.
4677 (C.).	"
4678 (C.).	"
4679 (C.).	"
4680 (a and b) (C.).	Vacuum Oil Company of South Africa, Limited.
4681 (C.).	John Macintosh, Limited.
4683 (C.).	The Ironite Company, Limited.
4684 (C.).	James Buchanan & Company, Limited.
4685 (C.).	Allen & Hanbury's (Africa), Limited.
4687 (C.).	Edwards' Harlene, Limited.
4691 (C.).	Parlin & Orendorff Company.
4692 (C.).	Sandow's Cocoa and Chocolate Company, Limited.
4696 (a-d) (C.).	Roberts Brothers, Limited.
22/99 (N.).	Wright & Greig, Limited.
23/99 (N.).	"
26/99 (N.).	Grierson Oldham & Company, Limited.
97/13 (N.).	The Victor Tyre Company, Limited.
96/13 (N.).	Allen & Hanbury's (Africa), Limited.
101/13 (N.).	Edwards' Harlene, Limited.
1218 (O.F.S.).	Standard Oil Company of New York (Incorporated).
1219 (a and b) (O.F.S.).	J. & J. Colman, Limited.
1200 (O.F.S.).	Parlin & Orendorff Company.
1221 (O.F.S.).	Harry Marples.
1222 (O.F.S.).	Edwards' Harlene, Limited.
1223 (O.F.S.).	James Buchanan & Company, Limited.
1224 (O.F.S.).	Allen & Hanbury's (Africa), Limited.
1225 (O.F.S.).	The Ebbw Vale Steel, Iron and Coal Company, Limited.
1226 (O.F.S.).	Henry Hede Incorporated.
1227 (a, b, and c) (O.F.S.).	Vacuum Oil Company.

ADVERTISEMENTS.

TRADE MARKS REMOVED (AUGUST, 1927).
HANDELSMERKEN VERWIJDERD (AUGUSTUS 1927).

No. No.	Name of Proprietor. Naam van Eigenaar.
889 (a-c) (C.)....	Alexander Faber-Castell, trading as A. W. Faber.
896 (C.).....	The United Tobacco Companies (South), Limited.
898 (a and b) (C.)	Joseph Crosfield & Sons, Limited.
899 (a and b) (C.)	"
900 (C.).....	"
4559 (C.).....	The Hoffmann La Roche Chemical Works, Limited.
4560 (C.).....	"
4561 (C.).....	"
4562 (C.).....	"
4563 (C.).....	"
4564 (C.).....	"
4566 (C.).....	"
4567 (C.).....	"
4614 (C.).....	J. & J. Colman, Limited.
4615 (C.).....	The Bon Ami Company.
4616 (C.).....	Eli Rostowsky.
4622 (C.).....	The Smith-Premier Typewriting Company.
4623 (C.).....	Weber Costello Company.

TRADE MARKS REMOVED (AUGUST, 1927)—continued.
HANDELSMERKEN VERWIJDERD (AUGUSTUS 1927)—vervolg.

No. No.	Nam of Proprietor. Naam van Eigenaar.
4631 (a and b) (C.)	John Clews.
65/13 (N.).....	The United Tobacco Companies (South), Limited.
52/13 (N.).....	E. H. Shun & Company, Limited.
66/13 (N.).....	Henry Joseph Rogaly.
61/13 (N.).....	J. & J. Colman, Limited.
62/13 (N.)....	A. Champigny & Company.
63/13 (N.).....	Marichal Ruchon & Company, Limited.
64/13 (N.).....	Emile Vincart.
69/13 (a, b, and c) (N.)	Adolph Frankeau & Company, Limited.
70/13 (N.).....	The Smith-Premier Typewriter Company.
1203 (O.F.S.)....	Emile Vincart.
1204 (O.F.S.)....	Pearson and Knowles Coal and Iron Company, Limited.
1205 (O.F.S.)....	Pearson's Hycol, Limited.
1206 (O.F.S.)....	Marichal Ruchon & Company, Limited.
1207 (O.F.S.)....	The Sociedad Anonima Bodegas Bilbainas.
1208 (O.F.S.)....	Arduth Tobacco Company, Limited.

PATENT OFFICE.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect to the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

VOLLEDIGE SPECIFIKATIES AANGENOMEN.

Volledige specificaties ten opzichte van de ondergenoemde applicaties voor patentbrieven zijn door de Registrateur van Patenten aangenomen. Een ieder kan, binnen de voorgeschreven tijd, bij het Patentkantoor in de voorgeschreven vorm kennis geven van verzet tegen de toekenning van een patent. De voorgeschreven tijd is twee maanden na de laatste advertentie van de aanneming van een volledige specificatie, doch dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Patenten.

FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
661	9/6/27	24/8/27	(1) William Elsdon Dew (2) Sydney Edward Thacker Ewing	(1) Corner House, Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal (2) Annercosa House, Holland Street, Johannesburg, Transvaal	Method of and apparatus for conditioning air
703	22/6/27	16/9/27	Electrical Research Products, Inc.	195 Broadway, New York City, U.S.A.	Electrodynamic devices
776	7/7/27	16/9/27	Deutsche Gold- und Silberscheideanstalt vormals Roessler	Frankfort-on-Main, Germany, Weissfrauenstrasse 7-9	Improvements in fumigating or the like mixtures containing hydrocyanic acid and process for their production
930	17/8/27	16/9/27	Goodman Manufacturing Company	4834 South Halsted Street, Chicago, County of Cook, Illinois, U.S.A.	Improvements in mining machines
955	24/8/27	16/9/27	Ingersoll-Rand Company	15 Exchange Place, Jersey City, New Jersey, and 11 Broadway, New York, New York, U.S.A.	Locking device for steel retainer for fluid actuated percussive tools
967	25/8/27	16/9/27	California Packing Corporation	101 California Street, City and County of San Francisco, State of California, U.S.A.	Improvements in fruit peeling machines
985	31/8/27	16/9/27	Imperial Chemical Industries, Ltd.	Broadway Building, 50 to 60 Broadway, Westminster, London, S.W. 1, England	Method of introducing materials into high pressure apparatus
986	31/8/27	16/9/27	Imperial Chemical Industries, Ltd.	Broadway Building, 50 to 60 Broadway, Westminster, London, S.W. 1, England	Methods of introducing liquids or mixtures thereof with solids into high pressure apparatus
993	1/9/27	16/9/27	Reginald Iveson Denham	62 Conduit Street, London, W. 1, England	Improvements in loud speakers
995	1/9/27	16/9/27	(1) Robert Morris, Limited (2) Joseph Morris (3) Jesse Powell	All of Atlas Works, King Street, Farnsworth, near Bolton, in the County of Lancaster, England	Improvements in wagons or trucks for use in collieries and the like
997	1/9/27	16/9/27	Henry Thomas Ringrose	75 Castlegate, Newark-on-Trent, in the County of Nottingham, England	Improvements in or relating to apparatus for detecting, indicating, and recording the presence of inflammable vapours or gases
999	1/9/27	16/9/27	Societe Generale Metallurgique de Hoboken	Hoboken-lez-Anvers, Belgium	Improvements in and relating to the manufacture of sulphuric acid
1000	1/9/27	16/9/27	Thomas Daniel Kelly	30 Bridle Lane, Brewer Street, London, England	Improvements in and connected with alloys
1001	1/9/27	16/9/27	I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft	Frankfort-on-Main, Germany	Manufacture of 1-amino-3-dialkylamino-2-propanols
1002	1/9/27	16/9/27	I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft	Frankfort-on-Main, Germany	Manufacture of unsymmetrically substituted diamino-propanols
1004	1/9/27	16/9/27	William Christie Black	20 Bourne Street, Dudley, in the County of Worcester, Great Britain	Improvements in cutter bars for coal cutting machines and the like

SECOND ADVERTISEMENT.

809	1/9/26	31/8/27	Archibald John Summerton	C/o Mining Commissioner, Pietersburg, Transvaal	Improvements in the electro-amalgamation processes for the extraction of metals from their ores
843	10/9/26 and Cognate No. 61/1927	6/6/27	Oliver Trevillion Jenkin	City Deep Gold Mine, Johannesburg, Transvaal	Improvements in hammer rock-drills and tools therefor
545	11/5/27	20/5/27	Geoffrey Martin, D.Sc., Ph.D., F.I.C.	Woodleigh, Basingham Road, Wembley, Middlesex, England	Improvements in or relating to the manufacture of lime gypsum, calcareous and/or aluminiferous cements and the like, and/or the calcination of ores and the like, and kilns therefor
686	16/6/27	8/9/27	Vulcan Rubber Proprietary, Limited	Macaulay Road, Kensington, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements relating to moulding rubber

ADVERTENSIES.

SECOND ADVERTISEMENT—(continued).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
712	23/6/27	8/9/27	(1) Dr. Maximilian Alma	(1) 22 Weissgarberlande, Vienna 111, Austria	Draw and buffer gear for railway vehicles
721	25/6/27	12/9/27	(2) Carl Egon Alma The Macintosh Cable Company, Limited	(2) 12 Walfischgasse, Vienna 1, Austria 2 Cambridge Street, Manchester, England	Improvements in and relating to the joining of electrical wire installations and the like
801	18/7/27	12/9/27	Dunlop Rubber Company, Limited	32 Osnaburgh Street, London, N.W. 1, England	Improvements in or relating to the wheels of vehicles
841	27/7/27	8/9/27	Scott Henry Perky	Clinton Street, Batavia, New York, U.S.A.	Food product and process of making same
946	24/8/27	8/9/27	Albertson & Company	Sioux City, State of Iowa, U.S.A.	Improvements in chucks
947	24/8/27	12/9/27	Sir Arthur Wheeler	Town Hall Square, Leicester, in the County of Leicester, England	Improvements in and relating to collapsible tubes or containers for viscid material
948	24/8/27	12/9/27	James and Fredk. Howard, Limited	Britannia Iron Works, Bedford, in the County of Bedford, England	Improvements in or relating to axles or mountings for the wheels of ploughs and other implements or machines
950	24/8/27	12/9/27	(1) Gysbertus Cornelis Snyders (2) Cornelius Gordyn, jun. (3) Jan van de Kamp (4) Charles Edward Adrianus Maitland	(1) 207 Singel, (2) 12 Hobbemakada, (3) 64 Middenweg, (4) 9 P. de Hoochstraat, All of Amsterdam, Holland	Improvements in or relating to alarm circuit systems
951	24/8/27	8/9/27	(1) Gysbertus Cornelis Snyders (2) Cornelius Gordyn, jun. (3) Jan van de Kamp (4) Charles Edward Adrianus Maitland	(1) 207 Singel, (2) 12 Hobbemakada, (3) 64 Middenweg, (4) 9 P. de Hoochstraat, All of Amsterdam, Holland	Improvements in or relating to alarm circuit systems
952	24/8/27	8/9/27	Ingersoll-Rand Company	15 Exchange Place, Jersey City, New Jersey, and 11 Broadway, New York, New York, U.S.A.	Fluid actuated percussive tool
953	24/8/27	8/9/27	Ingersoll-Rand Company	15 Exchange Place, Jersey City, New Jersey, and 11 Broadway, New York, New York, U.S.A.	Fluid actuated percussive tool
954	24/8/27	8/9/27	Ingersoll-Rand Company	15 Exchange Place, Jersey City, New Jersey, and 11 Broadway, New York, New York, U.S.A.	Fluid actuated percussive tool
957	24/8/27	8/9/27	Ingersoll-Rand Company	15 Exchange Place, Jersey City, New Jersey, and 11 Broadway, New York, New York, U.S.A.	Rock-drill
959	24/8/27	8/9/27	(1) Wilhelm Schlake	(1) 8 Reichspoststrasse, Bielefeld, Germany	Improved safety-razor
960	24/8/27	8/9/27	(2) Dr. Anton Spancken	(2) 3 Brüderstrasse, Bielefeld, Germany	Improvements relating to stacking elevators for hay, corn, straw, and like material
961	24/8/27	12/9/27	(1) James Carter (2) Sidney Carter Thomas Daniel Kelly	Both of Reliance Works, Billingshurst, in the County of Sussex, England 30 Bridle Lane, Brewer Street, London, England	Improvements in and connected with alloys
971	27/8/27	12/9/27	(1) Brecknell Munro & Rogers, Limited (2) Henry James Dolman	(1) Thrissell Street, Bristol, England (2) Rondray, Church Road, Staple Hill, Bristol, England	Improvements in coin-freed apparatus
974	29/8/27	12/9/27	(1) Daniel Regan (2) John William White	(1) Hobart Road, New Lambton, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia (2) Kobonja, Womboin Road, Lambton, in the State aforesaid	Apparatus for use in coursing dummy quarry with dogs
975	29/8/27	12/9/27	Percy William Roberts	Mahoe Street, Fitzroy, New Plymouth, in the Provincial District of Taranaki, Dominion of New Zealand	Improvements in extension ladders
976	29/8/27	12/9/27	Charles Pavey	Merrigum, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Machine for levelling ground or other surfaces and making formations thereof and thereon
977	30/8/27	12/9/27	H. H. Robertson Company	511 Wood Street, Pittsburgh, County of Alleghany, State of Pennsylvania, U.S.A.	Testing apparatus for ventilators
980	31/8/27	12/9/27	Albert Edward Leek	De Trafford House, Higher Ince, Wigan, in the County of Lancaster and Kingdom of England	Improvements in steam generating plant
981	31/8/27	12/9/27	Thomas William Taylor	4 Mill Lane, in the City and County of York, England	Improvements in or relating to domestic hot water supply systems
983	31/8/27	12/9/27	William Fawcett Cole	15 Clifton Avenue, San Jose, State of California, U.S.A.	Process of manufacturing syrup
984	31/8/27	8/9/27	Imperial Chemical Industries, Limited	Broadway Building, 50 to 60 Broadway, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements in and relating to the production of gaseous fuels
989	31/8/27	6/9/27	(1) The British Power Railway Signal Company, Limited (2) Samuel Lear Glenn (3) Ernest Enoch Price	All of Windsor Works, Slough, County of Buckingham, England	Improvements in projectors for colour and other light signals for railway and other purposes
994	1/9/27	12/9/27	(1) Richard James Neil	(1) 51 Englefield Road, Dalston, London, England	Improvements in cinematograph apparatus
996	1/9/27	12/9/27	(2) Charles William Rettig John Henry Wiggins	(2) 23 City Road, London, England 214 Union National Bank Building, City of Bartlesville, County of Washington and State of Oklahoma, U.S.A.	Improvements in storage tanks for gases and volatile liquids

THIRD ADVERTISEMENT.

831	8/9/26 and Cognate No.	31/8/27 Application No. 1171/26	(1) Johannes Erasmus (2) Willem Johannes Erasmus	Brakfontein No. 126, District Pretoria, Box 9, Delmas, Transvaal	A new or improved distributor for fertilizer and the like
920	5/10/26	2/9/27	John Ray Cowell	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in means for screening, grading, or the like
1116	22/11/26	27/8/27	George William Dearham	Beach Road, Brooklyn, Maitland, Cape	Improved wheelbarrow frame handles and wheel fork
1153	29/11/26	2/9/27	Reginald Nicholls	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	A new or improved process for recovering gold from ores and ore products
537	11/5/27	2/9/27	Ingersoll-Rand Company	11 Broadway, in the City of New York, State of New York, U.S.A.	Rock-drills
822	22/7/27	2/9/27	Elsie Reed	10 Chapel Road, Easton, Bristol, England	Electric ceiling-roses
918	15/8/27	2/9/27	Rylands Brothers (Australia), Limited	Newcastle, New South Wales, Australia	Improvements in steel posts and droppers for wire fences
956	24/8/27	2/9/27	Ingersoll-Rand Company	15 Exchange Place, Jersey City, New Jersey, and 11 Broadway, New York, New York, U.S.A.	Fluid actuated percussive tool

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF
TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T. M. No. 6," contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be extended by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Trade Marks.

HET HANDELSMERKEKANTOOR.

APPLIKATIE VOOR DE REGISTRATIE VAN
HANDELSMERKEN.

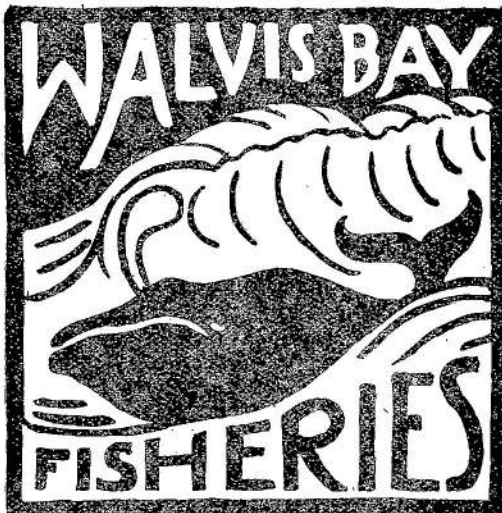
Een ieder die bezwaren heeft tegen enige van de volgende merken kan binnen de voorgeschreven tijd Kennisgeving van Verzet indienen op het "Formulier H. M. No. 6," bevat in de Tweede Bijlage van de Handelsmerken Regels, 1917. De voorgeschreven tijd is twee maanden na datum van de laatste advertentie van een applikatie, maar dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Handelsmerken.

Nos. 854-857/27. No. 854/27, in Class 4, in respect of oils from fish, shell-fish, molluscs, and crustaceans in so far as they are included in this class; No. 855/27, in Class 37, in respect of skins and hides from fish or any other marine animals, and the articles made therefrom included in this class; No. 856/27, in Class 42, in respect of dried fish, canned fish, pickled fish, wet salted fish in barrels, fish meal, fish oil, shell-fish, molluscs, and crustaceans, and/or any products made from the foregoing in so far as all such goods are included in this class; No. 857/27, in Class 2, in respect of fertilizers from fish, marine animals, and marine substances, all in the name of The Imperial Cold Storage and Supply Company, Limited, of Dock Road, Capetown.

Filed 27th June, 1926.

(All to be associated.)



8160—3rd Advt.

No. 1103/27, in Class 6, in respect of centrifugal separators included in Class 6, in the name of British Separators, Limited, of Buckingham Works, York, England, manufacturers.

Filed 13th August, 1927.

VICKCEN

8296—3rd Advt.

Nos. 743, 744, 745, 747, 748, and 749/27. Nos. 743, 744, 745, 747, and 748/27, in Class 5, in respect of galvanized corrugated and flat sheet iron and steel, and other galvanized iron and steel, and rolled and sheet zinc; and No. 749/27, in Class 13, in respect of black and galvanized wire-netting and fencing; skylights, side lights, louvred ventilators and such like in corrugated or plain sheet metal, in the name of Lysaght's (Exports), Limited, of St. Vincent's Iron Works, Bristol, England, manufacturers.

Filed 2nd June, 1927.

Nos. 743 and 749/27.

No. 744/27.



No. 747/27.



No. 748/27.



(All to be associated.)

8158—3rd Advt.

No. 1026/27, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Charles William Hyland, of 300 Commissioner Street, Johannesburg, pharmaceutical chemist.

Filed 30th July, 1927.

8157—3rd Advt.



No. 199/27, in Class 6, in respect of safety razor blade stropping machines, in the name of Heelantoe (Patents) Limited, of 317 High Holborn, London, England, manufacturers.

Jack Barton's
HEELANTOE
STROPPER

Filed 16th February, 1927.

No claim is made to any right to the exclusive use of the name of Jack Barton in the possessive case.

8359—3rd Advt.

No. 984/27, in Class 48, in respect of perfumed soap, in the name of The Transvaal Soap Company, Limited, of Auckland Park, Johannesburg, soap manufacturers.

Filed 20th July, 1927.



8490—2nd Advt.

No. 683/27, in Class 18, in respect of electric and other refrigerating chambers, filters, and filtering apparatus, and their parts and accessories included in Class 18, in the name of Servel Corporation, a corporation duly organized and existing under the laws of the State of Indiana, United States of America, of Evansville, State of Indiana, United States of America, manufacturers.

Filed 12th May, 1927.

SERVEL

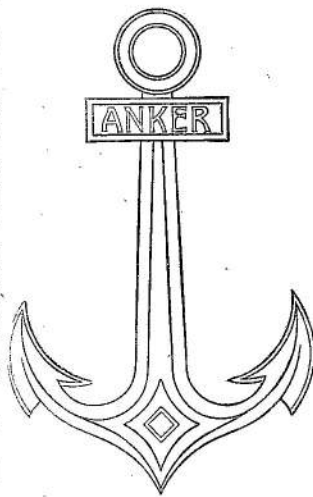
8498—2nd Advt.

Nos. 528-529/27. No. 528/27, in Class 6, in respect of machinery of all kinds, and parts of machinery, except agricultural and horticultural machines and their parts in Class 7; and No. 529/27, in Class 22, in respect of carriages, in the name of Anker Werke Aktien Gesellschaft, of Ravensbergerstr. 12, Bielefeld, Germany.

Filed 22nd April, 1927.

(Both to be associated.)

8500—2nd Advt.



No. 1353/26, in Class 38, in respect of articles of clothing, but excluding boots and shoes, in the name of J. B. Lewis & Sons, Limited, of Haydn Road, Nottingham, England, manufacturers.

Filed 8th December, 1926.

"SPRINGBOK"



By consent of Messrs. E. S. Collison, Liquidator of Messrs. Campbell & Co., Ltd., the registered proprietors of Trade Mark No. 5267, Transvaal.

8505—2nd Advt.

No. 518/26, in Class 47, in respect of cleansing compound, in the name of The Utility Company, Incorporated, a corporation organized and existing under the laws of the State of New York, of 636 West Forty-fourth Street, in the City, County, and State of New York.

Filed 8th May, 1926.

GRE-SOLVENT

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Grease-Solvent."

8294—3rd Advt.

No. 1102/27, in Class 3, in respect of medicated pessaries for human use, in the name of Arthur John McWaters, of 60 Victoria Street, Liverpool, Lancaster, England, wholesale druggist.

Filed 13th August, 1927.

ANTISEMAL

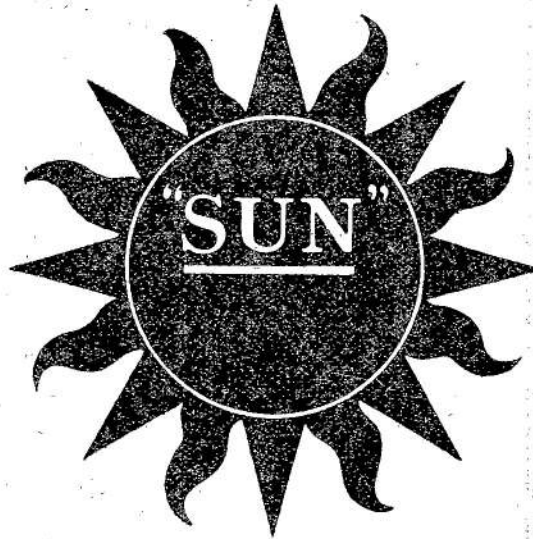
8295—3rd Advt.

ADVERTENSIES.

No. 947/27.

Nos. 947, 952, and 953/27, in Class 50, in respect of polishes and polishing and cleaning preparations and all materials and goods of a like nature included in this class, in the name of Simpsons (S.A.) Limited, of Van Brandis Square, corner Pritchard and Smal Streets, Johannesburg, merchants, manufacturers, and manufacturers' agents.

Filed 7th July, 1927.



No. 952/27.

SUNSHINE

No. 953/27.

SUNRISE

(All to be associated.)

8502—2nd Advt.

No. 1086/27, in Class 9, in respect of music instruments, in the name of The Aeolian Company, a corporation organized under the laws of the State of Connecticut, United States of America, of No. 689, Fifth Avenue, New York City, New York, United States of America, manufacturers

Filed 10th August, 1927.

(To be associated.)

8504—2nd Advt.

DUOART

No. 686/27, in Class 8, in respect of motion picture films, in the name of Metro-Goldwyn Pictures Corporation, a corporation duly organized and existing under the laws of the State of Delaware, of 1540 Broadway, City and State of New York, United States of America, manufacturers.

Filed 12th May, 1927.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Mayer" and "Goldwyn."

(To be associated.)

8506—2nd Advt.

No. 771/27, in Class 13, in respect of plantation and other hoes, shovels, spades, spuds, pickaxes, mattocks, hammers, crowbars, trowels, horse shoes, nails, gardening, road-making, builders, contractors, agricultural, planting, mining and laying out tools, and other metal goods of a like kind to the foregoing with and without their respective handles, in so far as such goods are included in Class 13, in the name of The Chillington Tool Company, Limited, of The Chillington Tool Works, Willenhall Road, Wolverhampton, Staffordshire, England, manufacturers.



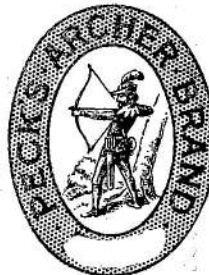
Filed 9th June, 1927.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the numerals 1883.

8497—2nd Advt.

No. 734/27, in Class 42, in respect of potted meats and fish, in the name of Harry Peck & Co., Limited, of 8 Devonshire Grove, Old Kent Road, London, S.E. 15, England, preserved provision manufacturers.

Filed 30th May, 1927.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Peck" in the possessive case.

8503—2nd Advt.

No. 1100/27, in Class 3, in respect of a remedy or cure for obesity and similar goods included in this class, in the name of Christopher Halliday Young, of 162 West Street, Durban, chemist.

Filed 12th August, 1927.

MARLENE

8501—2nd Advt.

Nos. 820 to 826/27. No. 820/27, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy; No. 821/27, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap); No. 822/27, in Class 3, in respect of

medicinal soap; No. 823/27, in Class 48, in respect of toilet soap; No. 824/27, in Class 3, in respect of a medicine; No. 825/27, in Class 3, in respect of ointment included in this class; and No. 826/27, in Class 3, in respect of pills, in the name of Potter Drug and Chemical Corporation (a corporation duly established under and by virtue of the laws of the State of Maine, United States of America), of 123-153 Medford Street, Malden, Massachusetts, United States of America, manufacturing chemists.

Filed 22nd June, 1927.

Nos. 820/27 and 821/27.

CUTICURA

Nos. 822/27 and 823/27.



No. 824/27.



No. 825/27.



No. 826/27.



Nos. 822-3/27 and 826/27.—The oriental characters appearing upon the mark represent the words "Cuticura Soap" and "Cuticura Pills."

Nos. 822-826/27.—Registration of these marks shall give no right to the exclusive use of the letters "D.P.C."

(All to be associated.)

8507—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

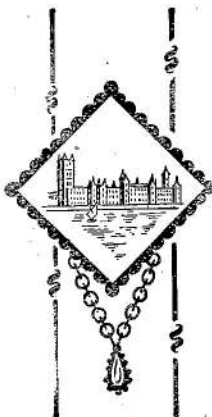
Nos. 912-914/27 in Class 45 in respect of Tobacco whether manufactured or unmanufactured including Cigarettes in the name of Westminster Tobacco Company (Cape Town and London) Limited, of 26 Sussex Street, Woodstock, Manufacturers.

Filed 4th July, 1927.

912/27.

AMULET.

913/27.



914/27.

SCEPTRE.

(All to be associated).

8830—1st Advt.

No. 1156/27 in Class 42 in respect of butter in the name of The Pietermaritzburg Co-operative Society, Limited, of 138 Church Street, Pietermaritzburg, Natal.

Filed 25th August, 1927.



8818—1st Advt.

No. 972/27, in Class 50, in respect of cleaning and polishing preparations, in the name of Reckitts (Africa), Limited, of South African Mutual Buildings, Darling Street, Capetown, and of Hull, England, manufacturers.

Filed 18th July, 1927.

ALADDIN

By consent of Standard Chemical Company, Limited, registered proprietors of Trade Mark 374/27.

8639—1st Advt.

No. 458/27, in Class 48, in respect of perfumed soap, in the name of Herald Soap and Industries, Limited, of Denver, Transvaal, manufacturers of soap.

Filed 4th April, 1927.

MIGNON

4444—1st Advt.

No. 197/27, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Johnson & Johnson (Gt. Britain), Limited, of 106 Golden Lane, London, England, manufacturers.

Filed 17th February, 1927.

ZO

8802—1st Advt.

No. 1099/27, in Class 50, in respect of polishing, cleansing, and preservative preparations in so far as they are included in this class, in the name of Vacuum Oil Company of South Africa, Limited, of Fletcher's Chambers, Darling Street, Capetown, oil merchants.

Filed 12th August, 1927.

FLURIT

8837—1st Advt.

No. 1154/27, in Class 50 in respect of polishing and cleaning preparations and materials, brushes, mops, and cloths specially prepared for polishing purposes, leather dressings, preservative oils for leather goods in so far as such goods, preparations, and materials are included in this class, in the name of The Nugget Polish Company, Limited, of 139 Vauxhall Street, Kensington, London, S.E., England, Manufacturers.

Filed 24th August, 1927.



8828—1st Advt.

No. 1187/27, in Class 18, in respect of engineering, architectural, and building contrivances, in the name of Naamlouze Vennootschap Fabriek van Instrumentum en Electrische Apparten "Inventum," a Joint Stock Company organized under the laws of Holland, of 21 Layensche weg, Bolthoven, Holland, manufacturers.

Filed 1st September, 1927.

INVENTUM

8827—1st Advt.

Nos. 1151-2/27. No. 1151/27, in Class 34, in respect of cloths and stuffs of wool, worsted, or hair; and No. 1152/27, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of G. Garnett & Sons, Limited, of Valley Mills, Harrogate Road, Apperley Bridge, near Bradford, Yorkshire, England, cloth manufacturers.

Filed 24th August, 1927.

GARBIRWOOD

(To be associated.)

8829—1st Advt.

Nos. 740, 741, and 742/27. No. 740/27, in Class 25, in respect of handkerchiefs, tablecloths, napkins, and towels, all being cotton goods not in the piece; No. 741/27, in Class 27, in respect of linen handkerchiefs in the piece, and linen damasks in the piece, all made in Ireland, but not including damasks for furnishings; and No. 742/27, in Class 28, in respect of linen handkerchiefs (not in the piece) and linen damasks (not in the piece), all made in Ireland, but not including damasks for furnishings, in the name of Johnston, Allen & Company, Limited, of Woodville Factory, Victoria Street, Lurgan, County of Armagh, Northern Ireland, manufacturers.

Filed 1st June, 1927.

SUNDEW

(All to be associated.)

8832—1st Advt.

No. 1186/27, in Class 45, in respect of manufactured tobacco in the name of the United Kingdom Tobacco Company, Limited, of 74-80 Middlesex Street, London, E., England, tobacco manufacturers.

Filed 1st September, 1927.

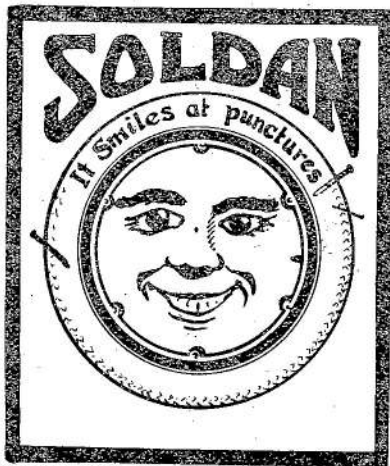
SWEEPSTAKE

8831—1st Advt.

ADVERTENSIES.

No. 1116/27, in Class 50, in respect of puncture-closing compositions in so far as such compositions and the like are included in this class, in the name of Samuel Jacob Danziger and Woolf Solomons, of Durban, Natal, merchants.

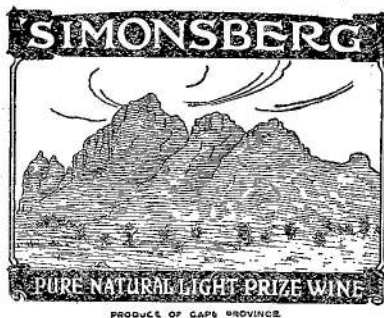
Filed 16th August, 1927.



8583—2nd Advt.

No. 1010/27, in Class 43, in respect of Colonial light dry wine, in the name of John Wynne & Company, Limited, of 132-138 Queen Street, Port Elizabeth, Cape Province, wholesale wine and spirit merchants.

Filed 23rd July, 1927.

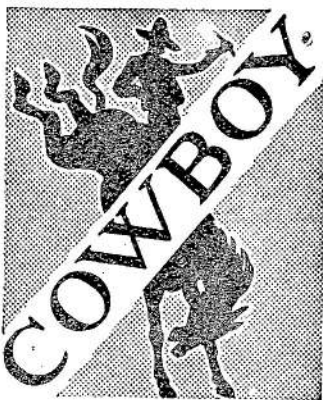


Any right to the exclusive use of the word "Simonsberg" is disclaimed.

8588—2nd Advt.

No. 243/27, in Class 38, in respect of articles of clothing, excluding boots and shoes and goods of a like nature to such excluded goods, in the names of William Mosenthal, Edgar Adolph Henry Mosenthal, and Harold Robert Mosenthal, trading as Mosenthal's Factories, of Rufane Vale, Port Elizabeth.

Filed 25th February, 1927.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words "Cow Boy."

By consent of J. L. Stifel & Sons, registered proprietors of trade mark No. 246/25.

8594—2nd Advt.

No. 1145/27, in Class 50, in respect of floor-polish and goods of like kind, in the name of Joseph Robinson, trading as Protea Products, of 381 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg.

Filed 22nd August, 1927.

PROTEA

8582—2nd Advt.

No. 1120/27, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, in the name of J. Lyons & Company, Limited, of Cadby Hall, Hammersmith Road, Kensington, London, W., England, merchants, purveyors and refreshment contractors.

Filed 17th August, 1927.

NIPPY

8499—2nd Advt.

Nos. 1065, 1066, 1067, 1068, 1070, and 1071/27, in Class 48, in respect of toilet preparations, in the name of Bernard Frederick Heesen, trading as Bernards, of 844 Adderley Street, Capetown, ladies' hairdresser.

Filed 8th August, 1927.

No. 1065/27.

LAXATONE COMPLEXION CLAY

No. 1066/27.

WAVELIN

No. 1067/27.

SULPHOLIN

No. 1068/27.

HENNAVA

No. 1070/27.

REDUSOL

No. 1071/27.

ACNEOL

8682—1st Advt.

No. 989/27, in Class 42, in respect of flour, in the name of Bartholomeus Johannes Siebrits, trading as Berg River Flour Mills, of Noorder-Paarl.

Filed 20th July, 1927.

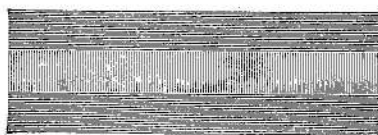


No claim is made to any right to the exclusive use of the letters "B.R.F.M."

8651—1st Advt.

No. 1160/27, in Class 50, in respect of hose, in the name of F. Reddaway & Company, Limited, of Victoria Mills, Cheltenham Street, Pendleton, Manchester, Lancaster, England, manufacturers.

Filed 26th August, 1927.



The applicants desire that the trade mark, when registered, may be limited to the colours blue and red in stripes or lines substantially of the width and form as shown in the representation on the form of application and extending throughout the whole length of the hose.

8803—1st Advt.

The municipal licence registered at Johannesburg, 1927, name KARSINJEE DAYABHAI, 116 Hospital Street, Cleveland, Johannesburg, has been removed to Stand No. 219, 74 Main Reef Road, Denver, as from the 1st day of September, 1927.—P. A. Pillay & Co., party's agents, P.O. Box 1960, Johannesburg. 8628—23-30-7

The business of general dealer conducted by NATHAN GOLDBERG on certain portion of certain remaining extent of Portion "B" of the quitrent farm Hanover No. 585, District Waterberg, Transvaal, has, with the assets attaching thereto, been sold and transferred to HARRY PERLSON and MAX SHLACHTER, trading as PERLSON & SHLACHTER, as from the 1st September, 1927.

N. WERKSMAN & KATZEN,
Attorneys for parties.

Natal Buildings,
81 Commissioner Street,
Johannesburg. 8637—23-30-7

Notice is hereby given that the business carried on by OSCAR SACK, under the style of KAZERNE CASH STORES, 113 Jeppe Street, Johannesburg, has been transferred to KAZERNE TRADING STAMP CO. from the 1st September, 1927.—OSCAR SACK. 8638—23-30-7

The business of electrical engineers registered at Johannesburg, name CHARLES SATHER & CO., 169 Commissioner Street, has been transferred to 187a Commissioner Street, corner Mooi Street, as from the 1st day of September, 1927. 8640—23-30-7

The licence of general dealer, grocer, and fruiterer granted to JOHN MITCHELL MILLAS, Stand No. 783, 30 Grahamstown Street, Johannesburg, is being transferred to MANUEL CANHA, who has purchased the business.

Debtors and Creditors are hereby notified.
8643—23-30-7

Notice is hereby given that the business of general dealer, kaffir eating-house keeper, and butcher heretofore carried on by SPIRO CIOROVICH at Stand No. 122, Wolluter, has been transferred to ISAAC GOLOMBICK as and from the 15th day of September, 1927.

Dated at Johannesburg, this 16th day of September, 1927.

PEARSON & BRISTOW,
Attorneys for the parties.

Marais Court,
Commissioner Street, Johannesburg.
8654—23-30-7

The fresh produce dealer's business heretofore carried on by EDWIN ROBERT CLEMENT ORCHARD at 142b Howard Avenue, Benoni, under the style of LUSTHOF DAIRY, together with all the utensils and appurtenances of such business, has been sold to ROSE SMITH as from the 1st August, 1927, and the said ROSE SMITH will continue to conduct such business under the same style.

A. J. LEVY,
Solicitor for parties.

Benoni. 8660—23-30-7

The general dealer's business carried on by ABDOOL CARRIM ISSA on the farm Tussenkomst No. 331, District Rustenburg, will be removed to the farm Buffelsfontein, District Rustenburg, on the 1st October, 1927. 8666—23-30-7

The business of general dealer, kaffir eating-house keeper, butcher, and grocer carried on by JUDEL GELVAN and the general dealer's business carried on by REBECCA GELVAN at Stand No. 2638, Brakpan, have been sold and will be transferred to ISAAC BERNSTEIN after the third advertisement hereof.

8714—23-30-7

ADVERTISEMENT.

The general dealer's business registered Johannesburg, 1927, name ISAAC TREISMAN (ABATTOIR TEAROOM), Stand No. 168, 80a Pim Street, Newtown, Johannesburg, removed to Stand No. 574, 69 Op-de-Bergen Street, Fairview, Johannesburg, as from 15th September, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents.

8557—16-23-30

The general business conducted by DAWOOD ASMAIL at Plessisdam, District Bloemhof is being transferred to ISMAIL MOOSA DARSOT, who will in future conduct same for his own account.—A. J. Marais, solicitor, Bloemhof, 13th September, 1927.

8572—16-23-30

The partnership formerly existing between WALTER JACOBS and JOSEPH JACOBS, carrying on business as general dealers under the style or firm of W. JACOBS & SON at 169 Church Street, Pretoria, is dissolved as from the 1st instant. The said business will in future be carried on at the same place under the same style by the said WALTER JACOBS, who has taken over all assets and liabilities of the firm.

Dated at Pretoria, this 14th September, 1927.

V. O. PRICE,
Attorney for the parties.

29 Bureau Lane, Pretoria. 8575—16-23-30

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of tobacconist and hairdresser heretofore carried on by VASSILOPOULOS NESTOR at the CLUB HAIRDRESSING SALOON, 18 Cason Road, Boksburg North, has been transferred to ALBERT CECIL DANIEL LARNEY as from the 15th September, 1927.

MALHERBE & RIGG,
Attorneys for parties.

P.O. Box 186, Corder's Buildings,
Boksburg. 8591—16-23-30

Notice is hereby given that the tearoom and general dealer's business carried on by ANNIE GERTRUDE KARK at 20b Joubert Street, Johannesburg, trading as the A.B.C. TEAROOM, has been sold to ISABELLA HALGREEN, major spinster, who will trade as aforesaid, as and from the 20th September, 1927.

8610—16-23-30

The general dealer's and restaurant business carried on by ARTHUR POURNARA at 66 Noord Street, corner of King George Street, Stands Nos. 47-8, Johannesburg, under the style of the PARK MANSIONS TEAROOMS, will be transferred to ANTONIO POURNARA on 1st October, 1927.

8607—16-23-30

The general dealer's business carried on by NICHOLAS SMITH at Stand No. 591 (outside township), Kobati River, District Barberton, has been abandoned, and the business will henceforth be carried on by JAMES HENRY MARTINS for his own account and benefit.—Grant & Bishton, solicitors for J. H. Martins, Barberton.

8622—16-23-30

Notice is hereby given that HASSEM ESSOP CHOTHIA, trading as AMOD MOOSAGEE & COMPANY on Stand No. 659, Roodepoort, has admitted MOOSAGEE AMOD as a partner from the 1st of September, 1927. The business will be carried on as heretofore. Roodepoort, 5th September, 1927.

8254—9-16-23

The business formerly carried on by ISAAC IRWIN ADAMS and HARRY GOLDSTEIN on portion A of the farm Grasfontein, District Lichtenburg, under the name or style of THE DIGGINGS WATER SUPPLY CO., has been dissolved as from 8th September, 1927.

The said HARRY GOLDSTEIN has taken over all the assets and liabilities of the said business as from that date and will continue to carry on the said business at the same address and under the same name for his own sole account.

Johannesburg, 8th September, 1927.

8460—16-23

Notice is hereby given that the business carried on by PETER SCOUFES, known as the GOOD HOPE CAFE, Burger Street, Standerton, will be taken over by GEORGE CARIPIS as from the 1st October, 1927.—Johan Neppen, attorneys for parties, Standerton.

8443—16-23-30

General dealer's business carried on by CYROS MANOS as SPORTS TEAROOM on Stand No. 1496, Benoni, transferred to JOHN STATHOULIS as from the 18th August, 1927.—Chas. Hoppenstein, Box 424, Benoni.

8447—16-23-30

Notice is hereby given that the general dealer business carried on by MOHAMED RHEMTULLA at 210 Prinsloo Street, Pretoria, has been transferred to 158 Prinsloo Street as from 15th August, 1927.

8459—16-23-30

The business of auctioneer, general dealer, and agent carried on by JOHN STREW SARRIS at 131 Victoria Street, Germiston, under the style or firm of HARRY P. RUBIN, has been sold and transferred to COSMOS (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 15th day of August, 1927, from which date the said COSMOS (PROPRIETARY), LIMITED, shall be entitled to all the assets of the said business and responsible for all its liabilities.—Dated at Germiston, this 9th day of September, 1927. H. Davidoff, attorney for parties, 4 Knox Street, P.O. Box 205, Germiston.

8410—16-23-30

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by I. HARON at Pudimoe, Sub-district Schweizer Reneke, has been sold to GEORGE EDMOND STAPLES on the 20th August, 1927, and that application will be made to the Receiver of Revenue, Schweizer Reneke, for the transfer of the said business.

THE WESTERN TRANSVAAL BOARD OF EXECUTORS AND TRUST CO., LTD.

Agents for the parties.

Box 6, Schweizer Reneke. 8400—16-23

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by DADA HASSEE JOOMA, situate on portion 22, Brits, has been removed to portion 52, Brits, as from 1st September, 1927.

8159—9-16-23

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of butcher (retail) formerly carried on by MATO VITKOVICH at Stand No. 827, Monument Street, Krugersdorp, under the style or firm of THE MARICO RANCHING CO., has been sold as from the 13th day of August, 1927, to the WEST RAND FRESH MEAT CO., LTD. Application will be made for the transfer or issue of the necessary licence in due course.—Dated at Krugersdorp, this 5th day of September, 1927. J. B. Hugo & Cronje, attorneys for the parties, 20 Monument Street, Krugersdorp.

8263—9-16-23

NOTICE OF TRANSFER.

Notice is hereby given that the general dealer's and fresh produce dealer's businesses presently carried on by SOLOMON SACKS at Grasfontein No. 240, District Lichtenburg, have been transferred to Welverdiend No. 249, District Lichtenburg, as and from the 1st September, 1927.

Dated at Lichtenburg, this 26th day of August, 1927.

A. LESLIE LEON,

Attorney for party.

L. Japhet, Berger & Leon,
Rothschild's Buildings,
Market Square,
Lichtenburg.

8164—9-16-23

Notice is hereby given that the business carried on by G. G. MALAN & CO., auctioneers and agents, at 220 St. Andries Street, has been transferred to 352 Market Street as from 1st September, 1927.—G. G. MALAN.

8465—16-23-30

Notice is hereby given that the businesses of general dealer, restaurant, refreshment, or tea room keeper carried on by CHARLES KNOEPFEL at Stand No. 301, being 205 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, under the style or firm of ORANGE GROVE CAFE, will be transferred to WILLIAM EDMOND HILL and JOHN SMITH, who will carry on the same businesses in co-partnership under the same style and at the same address as from the 15th September, 1927.

PITTS & WESTON,

Attorneys for the parties.

Burchmore's Buildings,
Fox and Rissik Streets,
Johannesburg.

8419—16-23-30

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by MAXIM BERNITZ at Erf No. 84, Church Street, Zeerust, under the style of the FARMERS' SUPPLY STORES, will be transferred to WILLIAM JOHN HUNTER and CECIL MEYER RILEY, trading as HUNTER & RILEY, as from the 20th October, 1927.

WARREN & VAN DER SPUY,

Attorneys for parties.

Zeerust. 8439—16-23-30

Notice is hereby given that the partnership subsisting between HYMAN BUIRSKI and NOAH GERSHATOR, carrying on business as general dealers under the style or firm of CHEAPSIDE STORES at Treasure Trove, Lichtenburg District, has been dissolved by mutual consent as from the 6th day of June, 1927, and the assets and liabilities have been transferred to HYMAN BUIRSKI, who will in future trade under the same style or firm for his own account.—Dated at Pretoria, this 12th day of September, 1927. R. N. Edelstein, attorney for the parties, 22 Bureau Lane, Pretoria.

8513—16-23-30

The general dealer's business registered at Revenue Office, Pretoria, by C. J. TEN KROODEN as VAN GREITHUIZEN & CO. at 352 Market Street, Pretoria, has been transferred to 222 St. Andries Street, Pretoria, as from 1st June, 1927.

8514—16-23-30

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, and Act No. 32 of 1916, that the business of house furnishers and furniture manufacturers heretofore carried on at 110 Main Street, Johannesburg, by and under the style of HILSON & TAYLOR, has, as from the 1st day of July, 1927, been sold and transferred to HILSON & TAYLOR (PROPRIETARY), LIMITED.

Johannesburg, this 16th day of September, 1927.

H. J. HOFMEYR,

Solicitor to the parties.

Northern Trust Building,
28 Harrison Street,
Johannesburg.

8517—16-23-30

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by JAMES STEVENSON and THOMAS WILLIAMS SCOTT as the BELGRAVIA GARAGE at the premises situate 403 Main Street, Belgravia, Johannesburg, has been sold to ALFRED HENRY TRUNDELL, of Johannesburg, who will continue to carry on the said business under the style of BELGRAVIA GARAGE as and from the 1st of October, 1927.

SANER, KINNA & GILFILLAN,
Attorneys for the parties.

2 Fox Street, Johannesburg.

8519—16-23-30

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the business carried on by Mr. BENJAMIN FRANKLIN at Silverton under the style or firm of SILVERTON EMPLOYEES' STORE, will be abandoned as and from the 30th September, 1927.—G. Isakow, attorney for party, 7 Bureau Lane, Pretoria.

8512—16-23-30

Notice is hereby given that the general dealer's and restaurant and tea room keeper's licences in respect of the business about to be transferred to GLADYS FLORA WALWYN, presently carried on by EMME-LINE ANDERSON on Stand No. 758, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to WINIFRED VERA HINTON on the 1st October, 1927.

Johannesburg, this 13th September, 1927.

EDWARD NATHAN & FRIEDLAND,
Attorneys for the parties.

Ascog Buildings, Johannesburg.

8520—16-23-30

The membership of the firm hitherto carried on by the partners, SIDNEY HARRY ADAMS, WILLIAM EWART PLATT, HAROLD HOOPER, and JOHN BAILLIE McLACHLAN at the corner of Plein and Joubert Streets, Johannesburg, under the style of ADAMS GARAGES, will be altered as from the 1st of October, 1927, by the retirement therefrom of the said SIDNEY HARRY ADAMS and JOHN BAILLIE McLACHLAN; the remaining two partners, WILLIAM EWART PLATT and HAROLD HOOPER will, from the said date, continue the business of the firm at the same place and under the same style for their sole account and benefit.—Bell & Dewar, attorneys for the parties, City House, Harrison Street, Johannesburg.

8529—16-23-30

The partnership existing between CHRISTIAN JOHN BEZUIDENHOUT and JOHANNES WEIGHARDT NAUDE LIEBENBERG, carrying on business at Main Street, Witbank, and Stand No. 1031, Brakpan, under the style of LIEBENBERG & COMPANY, as general dealers and dealers in patent and proprietary medicines, has been dissolved by mutual consent as from the 1st day of September, 1927. The said BEZUIDENHOUT has taken over the business at Brakpan, together with all assets and liabilities, and the said LIEBENBERG has taken over the business at Witbank, together with all assets and liabilities, and each will continue to carry on the respective businesses as aforesaid for his sole account as from the aforesaid date.—A. E. Trollip, attorney for the parties, Springs Road, Brakpan.

8484—16-23-30

Dairy registered in name of GERT ABRAHAM CORNELIUS LINDEQUE on Stands Nos. 8 and 8a, 76 Beaumont Street, Turfontein, Johannesburg, has been removed to Hillside Farm, P.O. Willowdene.

8522—16-23-30

Notice is hereby given that the business registered by PAUL PIANO SALOONS, LTD., at Erf No. 325, Church Street, Pretoria, has been transferred to H. POLLIACK & COMPANY, and that the business carried on by the said PAUL PIANO SALOONS, LTD., at Stand No. 1559, Johannesburg, has been transferred to ELLIS PIANO SALOONS PROPRIETARY, LIMITED, which business will be carried on by the said Company under the name of PAUL PIANO SALOONS.

Dated at Johannesburg, this 10th day of September, 1927.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for Paul Piano Saloons, Ltd.B. ALEXANDER & BROS.,
Solicitors for H. Polliack & Company, and
for Ellis Piano Saloons, Proprietary,
Limited.

8521—16-23-30

BUSINESS REGISTRATION ACT, 1909.

The business of hotel dining-room and aerated water dealer hitherto carried on by JOHN WILLIAM SANDERSON at Stands Nos. 657-660, Zinnia Lane, Primrose Township, Germiston, has been sold to THOMAS DANCER SARGINT, and application will be made in due course to register the transfers.

Dated at Germiston, this 12th September, 1927.

WRIGHT, ROSE-INNES & LOUW,

Attorneys for the parties.

21 Knox Street, Germiston. 8481—16-23-30

General dealer and greengrocer business registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, 25th January, 1927, by RAMA KALAYAN (14405), Stand No. 59, 81 Mint Road, Fordsburg, Johannesburg, has been transferred to MORAR BHULA from 1st September, 1927.—P. Cronson, parties' agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 8532—16-23-30

General dealer business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 2nd March, 1927, by ABRAHAM SHAPIRO, Stand No. 727, 5 Kort Street, Johannesburg, has been removed to 26 Pioneer Road, Fordsburg, Johannesburg, from 1st September, 1927.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 8533—16-23-30

NORWOOD FRUIT AND VEGETABLE COMPANY, LIMITED, registered Receiver Revenue and Municipality, Johannesburg, in 1927, 79 Grand Avenue, Norwood, will be removed to 60 Grand Avenue, Norwood, Johannesburg, from 26th September, 1927.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 8534—16-23-30

General dealer and greengrocer business registered Receiver Revenue and Municipality, Johannesburg, 5th April, 1927, by BHIKA MADHOO (12597) and KANJEE RAGHA (12058), 54 Frere Road, Lorentzville, Johannesburg, has been transferred to DAYAH KANA from 1st September, 1927.—P. Cronson, parties' agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 8535—16-23-30

The dairy business carried on by E. B. PELTZ at 12 Harpur Avenue, Benoni, under the style of the STAR DAIRY, has been abandoned from the 1st August, 1927.

8554—16-23-30

REGISTRATION OF BUSINESSES.

Notice is hereby given that the business carried on by G. B. BAIRD as BAIRD'S CENTRAL GARAGE, Stand No. 1140, Cranbourne Avenue, Benoni, has been sold to E. E. HOOPER, as from 8th September, 1927. 8555—16-23-30

The general dealer business registered Krugersdorp, 1927, in the name of WILLIAM BLOCK, trading as STATION TEAROOMS at Stand No. 772, Station Road, Randfontein, has been abandoned as from 1st September, 1927. 8542—16-23-30

The general dealer business registered Johannesburg, 1927, in the name of BETSY SCHER at Stand No. 643, 43 Hopkins Street, Yeoville, Johannesburg, has been abandoned as from 1st September, 1927. 8543—16-23-30

General dealer's business registered Revenue Office, Witbank, on 31st January, 1927, carried on by JETTA SHUGMAN at Eadie Street, Witbank, will be transferred to JAMES DAVIDSON CROMBIE and AGNES CRAIG REID (spinster), trading as CROMBIE & REID at same address as from 19th September, 1927. 8549—16-23-30

The general dealer's business carried on by PHILLIP JACOBSON and LOUIS LEVY under the style of JACOBSON & LEVY on Stand No. 373, Brakpan, has been sold and will be transferred to MAURICE LEVINRAD after the third advertisement hereof.—Slevanski & Goldin, solicitors for the parties, Bank Chambers, Modder Road, Brakpan. 8545—16-23-30

The business carried on by PETER REZEK at 41 Market Buildings, Newtown, Johannesburg, will be transferred to PETER REZEK and GEORGE NADER, carrying on business in partnership under style of RAND FRUIT AND VEGETABLE COMPANY.—Johannesburg, this 16th September, 1927. S. Goldberg, Johannesburg. 8550—16-23-30

VERPLASING VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee dat die slaghuis-besigheid gedryf deur DEEP RISK onder die naam van DEEP RISK op Uitgevonden No. 99, Distrik Lichtenburg, verplaas is na Welverdiend No. 249, Distrik Lichtenburg.—Dyason & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg. 8551—16-23-30

The general dealer's business registered Johannesburg, 1927, name CHAN TIM (19452/1994/4763), 74 Avenue Road, Fordsburg, Johannesburg, removed to Stand No. 778, 45 Grahamstown Street, Johannesburg, from 1st September, 1927.—E. & S. Lavenenthal, party's agents, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 8556—16-23-30

The notices appearing in *Government Gazette* and local papers of 20th-27th May and 3rd June, 1927, that E. H. ABDOOLA, of Erf No. 194, Sterkfontein, District Standerton, has transferred his business to HAJEE ISMAIL HAJEE ALLY, are hereby cancelled and business transferred to AHMED ISMAIL and ESSOP ISMAIL (AMOD ESSOP & CO.), as from 6th September, 1927.—E. & S. Lavenenthal, parties' agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 8558—16-23-30

Notice is hereby given that the hawkers' business carried on by ABOO SULIMAN at Vlakplaats No. 10, District Pretoria, registered at Receiver of Revenue Office, Pretoria, has been abandoned as from the 31st August, 1927.—J. P. Vyas, agent, for Aboo Suliman. 8559—16-23-30

The general dealer's business heretofore carried on by SAHEB KHAN on Erf No. 39, Springs, has been transferred to Erf No. 66, Springs, as and from the 9th day of September, 1927, until the 1st day of December, 1927, from which latter date the business will be re-transferred to Erf No. 39, Springs.

IVAN DAVIES,

Attorney for the party.

P.O. Box 16, Springs. 8561—16-23-30

Notice is hereby given that the motor garage business carried on by HENRY HUBERT BRAMSTONE GILLET at 143 Struben Street, Pretoria, has been transferred to 208 Schoeman Street, Pretoria.

8562—16-23-30

Notice is hereby given that the blacksmith's, farrier's, and wagonmaker's business heretofore carried on on Erf No. 177, Stille Street West, Heidelberg, Transvaal, by JOHANN FRIEDRICH WILHELM DETTMANN under the style or firm of F. DETTMANN, has been taken over as from the 1st day of September, 1927, by CLAUDE ARNOLD OLIVER, who will carry on the same under the style or firm of C. A. OLIVER at the same place.—O. C. Meek, attorney for the parties, Pistorius' Buildings, Heidelberg, Transvaal, 13th September, 1927. 8567—16-23-30

The advertisement which appeared in *Government Gazette* and *Jewish World*, 26th August, 2nd and 9th September, 1927, by H. GUNTHER, 1 Muldersdrift Road, Melville, Johannesburg, which was transferred to G. D. PATRIKIS, is cancelled, and business will be abandoned from 1st October, 1927.—P. Cronson, parties' agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 8536—16-23-30

ADVERTISEMENTS.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT,
1909.

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that the general dealer's business heretofore carried on by MORRIS KORANSKY under the style or firm of INTERNATIONAL FURRIERS at 21 Plein Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st day of August, 1927.

Dated at Johannesburg, this 31st day of August, 1927.

VAN GORKOM & NOONAN,
Attorneys for Morris Koransky.
Standard Bank Chambers,
Johannesburg. 8288—9-16-23

Notice is hereby given that the business carried on by ESSA ISMAIL under the style of general grocer at corner of Gold and Marshall Streets, Johannesburg, has been transferred to SHAIK BALA from 7th September, 1927.

E. ISMAIL.
8293—9-16-23

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MARY CIROTA under the style of the WEST END BAZAARS at 118a Church Street, Pretoria, was, on the 5th day of September, 1927, sold to LEO ROBINS, who will carry on the business under the same style.

Pretoria, this 5th day of September, 1927.

LEVY & LURIE,
Attorneys for parties.
Bourke Trust Buildings,
Pretoria. 8300—9-16-23

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BERYL SARKIN on Trading Stand No. 344, farm Driefontein, Boksburg District, has been abandoned as from the 1st September, 1927.

8302—9-16-23

The partnership existing between HARRIS WERKSMAN and HARRY GLAZER, trading under the style of WERKSMAN & GLAZER, building contractors, of Johannesburg, has been dissolved as from the 27th August, 1927.

8303—9-16-23

The general dealer's business carried on by HYMAN HURWITZ at 127 Main Road, Fordsburg, has been removed to 252 Main Road, Fordsburg, as from the 8th September, 1927.

8304—9-16-23

The general dealer and patent medicine licences registered at Germiston, 1927, name ESSOP EBRAHIM (E. H. EBRAHIM & CO.), Stand No. 538, Edenvale, District Germiston, removed to Stand No. 367, Ninth Avenue, Edenvale, District Germiston, as from 1st September, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents, Johannesburg.

8309—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and butcher's business carried on by CHARLES GEORGE ANDREKA on Stand No. 464, Krugersdorp, will be removed to Stand No. 462, Krugersdorp, as and from the 1st day of October, 1927.

Dated at Krugersdorp, this 6th day of September, 1927.

BLAKE & BEKKER,
Attorneys for the party.
51a Human Street, Krugersdorp.
8315—9-16-23

The general dealer business registered at Boksburg, 1927, name MOTHILAL KALIDAS, Stand No. 8, Old Location, Boksburg, removed to 59 Old Location, Boksburg, from 1st September, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg.
8312—9-16-23

The general dealer and greengrocer licences registered at Johannesburg, 1927, names MOOSA VALLI and U. ISMAIL (MOOSA VALLI & CO.), Stand No. 518, 34 President Street, Johannesburg, removed to corner of Davis and Mosley Streets, Doornfontein, Johannesburg, from 5th September, 1927.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg. 8310—9-16-23

The motor garage licence registered at Johannesburg, 1927, names GERT JOHANNES GROBLAAR and WILLIAM JACOBUS VAN JAARSVELD (STATION GARAGE), Stand No. 96c, 11 Solomon Street, Vrededorp, Johannesburg, will be abandoned from 1st October, 1927.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 8311—9-16-23

The business registered Johannesburg, name NAGAR KHUSAL (1176V385), 40b Beit Street, will be transferred to Stand No. 3213, 2a Rokeby Street, as from the 5th day of September, 1927. 8313—9-16-23

The business carried on by LILY COHEN, TILLY GOLDMAN, ISAAC KAPLAN, JACOB SENIOR, and WOOLF SENIOR, trading as COHEN, GOLDMAN & CO. at Post Office Corner Buildings, Market Street, Johannesburg, has been removed to 39-46 Stanley House, corner of Commissioner and Loveday Streets, Johannesburg.—Johannesburg, 1st September, 1927. 8314—9-16-23

Notice is hereby given that the business registered by H. C. BRADFORD, trading as PARK STATION HAIRDRESSING SALOON at 132 Eloff Street, Johannesburg, was removed to 3 Albemarle Street, Troyeville, trading as KENSINGTON HAIRDRESSING SALOON, as from 1st September, 1927.—H. J. Dennis, party's agent, 106 Pritchard Street, Johannesburg. 8318—9-16-23

The general dealer's business registered as on the farm Uitzicht No. 555, District Potgietersrust, will be transferred to premises on the adjoining farm Brakfontein No. 572 as from 15th September, 1927.

BALLINDALLOCH CO., LTD.
8319—9-16-23

General dealer business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 27th January, 1927, by EBRAHIM ISMAIL (1644086889), Stand No. 60, 45 West Street, Johannesburg, has been removed to Erf No. 382, Potgietersrust, Transvaal, from 1st September, 1927.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 8320—9-16-23

Grocery and fruit business registered Receiver of Revenue, 12th March, 1927, and Municipality, Johannesburg, 1st March, 1927, by RACHEL KESSLER, 30 Von Brandis Street, Johannesburg, has been removed to 131 Kerk Street, Johannesburg, from 15th August, 1927.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 8321—9-16-23

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 16th June, 1927, by MEYER DISHY, Stand No. 69, 52 Betty Street, Jeppestown, Johannesburg, has been removed to Stand No. 65, Old Braamfontein, 26 President Street, Johannesburg, from 1st September, 1927.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 8322—9-16-23

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HARRIS ARKLES, trading as ARKLES & CO. on Stand No. 62, Haig Avenue, Witbank, has been abandoned as from the 31st August, 1927.—Witbank, 6th September, 1927. Katz & Robinson, party's agents. 8323—9-16-23

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by HENRY HUBERT BRAMSTONE GILLET under the style of WEST END FURNISHING COMPANY at 121 Church Street, Pretoria, has been sold to MARAIS AGENCIES, LIMITED, who will carry on the said business under the same style for their own sole use and benefit upon the expiration of the period of publication required by law.

8496—16-23-30

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT,
1909.

Notice is hereby given, in terms of above-mentioned Act, that the business of general dealer hitherto carried on by the late MIKE HOTZ on the farm Lunsklip, District of Potgietersrust, will be ceded and transferred to ARTHUR GUY PHILLIPS.

Potgietersrust, 23rd August, 1927.

W. SONNENBERG,
Attorney for the parties.
P.O. Box 22, Potgietersrust. 8325—9-16-23

General dealer's business registered at Johannesburg under name of PETER MONI, trading as OSCAR EMBROIDERY COMPANY at 9 Milan Court, Kerk Street, will be removed to 35 and 36 Cuthbert's Buildings, corner of Eloff and Pritchard Streets, as from 26th instant.—F. O. Werth & Co., 95 Commissioner Street, Johannesburg. 8326—9-16-23

Notice is hereby given that the retail butchery business carried on by ISAAC GEBER on Ruigtelaagte No. 205, District Lichtenburg, has been removed to Portion "P" of Welverdiend No. 249, District Lichtenburg, as from the 1st September, 1927.—Ernest J. Ginsberg, solicitor, P.O. Box 277, Lichtenburg. 8327—9-16-23

The general dealer's business hitherto carried on by ISRAEL LAZERSON, trading as UNION COFFEE WORKS at 80 End Street, Doornfontein, Johannesburg, has been removed to Welverdiend No. 249, District Lichtenburg, as from the 17th August, 1927.—Leslie M. Ginsberg, attorney, Scholtz Street, Lichtenburg. 8329—9-16-23

The general dealer's business presently carried on by me at Stand No. 257, 49 Plein Street, Johannesburg, is being transferred to Stands Nos. 422-3, 15 Rokeby Street, Bellevue, Johannesburg, as from date.

L. C. THOMAS.
8331—9-16-23

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore carried on between ABRAHAM GODLIEB and ISAAC AMALER as general dealers under the style or firm of AMALER & GODLIEB, in Kitchener Avenue, Witbank, has been dissolved by mutual consent as from the 7th day of September, 1927, and that all assets and liabilities of the said firm of AMALER & GODLIEB have been taken over by the said ISAAC AMALER, who from the date aforesaid will carry on the said business at the same place and under the style or firm of AMALER & CO. for his own sole account and benefit.—Witbank, this 6th day of September, 1927. R. G. Braunschweig, agent for parties, Union Chambers, Witbank, P.O. Box 52, Witbank. 8341—9-16-23

The general dealer's business heretofore carried on in partnership between JAMES WOLFE ALEXANDER and HENRY ROSS NAPIER on the farm Wagendrift No. 28, Middelburg (Transvaal) District, under the style of ALEXANDER & NAPIER, has been dissolved as from 31st August, 1927, by mutual consent.

8342—9-16-23

NOTICE.

The business of general dealer, butcher, and patent and proprietary medicine dealer heretofore carried on by THE COLLIERY TRADING STORES, LTD. (as acquired from THE WITBANK TRADING STORES), on the farm Witbank No. 159, District Ermelo, has been abandoned.

Breyten, this 6th day of September, 1927.

D. P. CHAPMAN,
Attorney for The Colliery Trading Stores, Ltd.
P.O. Box 6, Breyten. 8354—9-16-23

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by MAURICE SILVERSTONE under the style of CENTRAL HOUSE FURNISHING COMPANY at 37a Pritchard Street, Johannesburg, has been sold to CENTRAL HOUSE FURNISHERS (PROPRIETARY), LIMITED, as and from 1st September, 1927. All the assets and liabilities of the said CENTRAL HOUSE FURNISHING COMPANY have been taken over by the said CENTRAL HOUSE FURNISHERS (PROPRIETARY), LIMITED, as and from that date.—Dated at Johannesburg, this 1st day of September, 1927. Nathan Kretzmer, attorney for parties, 29-30 Asher's Buildings, corner of Fox and Joubert Streets, Johannesburg.

8343—9-16-23

KENNISGEWING.

REGISTRASIE VAN BESIGHEIDS WET, 1909.

Kennis geskied hiermee, ooreenkomstig Seksie 3 (1) van bogemelde wet, dat die vennootskap bekend as VALLY NOOR MAHOMED & KIE bestaande uit die vennote VALLY NOOR MAHOMED, HOOSAIN VALLY en ESSOPJEE EBRAHIM, handeldrywende as algemene handelaars te 79 Boomstraat, Pretoria, vanaf die 5de September 1927 ontbind is deur uitreding van die vennote VALLY NOOR MAHOMED en HOOSAIN VALLY, en dat ESSOPJEE EBRAHIM al die bate en skulde van die vennootskap oorneem en voortaan die besigheid in sy eie naam en vir eie rekening terselfder plase sal uitvoer.

Pretoria, 5 September 1927.

PIENAAR & NIEMEYER,

Prokureurs vir die partye.

39 Bureaustraat, Pretoria. 8358—9-16-23

Notice is hereby given that the partnership existing between CHAS. GORDON REDPATH and JOSEPH LIEF, carrying on business as auctioneers, general agents, etc., under the style of CHAS. REDPATH & CO. at 219 Van der Walt Street, Pretoria, has this day been mutually dissolved.

The said business will be transferred to the said LIEF, who will carry it on under the same style.

Pretoria, this 7th day of September, 1927.

LEVY & LURIE,

Attorneys for parties.

177 St. Andries Street, Pretoria.

8364—9-16-23

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LOUIS SHEINBAUM and PHILIP SHEINBAUM under the style of LOUIS & SONS at 95 Prince's Avenue, Benoni, has been transferred to 93c Prince's Avenue, Benoni, as and from 1st September, 1927.

8369—9-16-23

The business of general dealer and fishmonger carried on at Stand No. 1167, Yeoville, 39 Bedford Road, Yeoville, by Mrs. MINNIE SHAPIRO, will be transferred to Stand No. 1112, Yeoville, at 106 Louis Botha Avenue, on the 19th September, 1927.

8403—16-23-30

I, the undersigned, GEORGE STEPHEN VAN DEN BERG, at present of 40 Prince Street, Germiston, Transvaal, wish hereby to give notice that I intend applying to the Licensing Board for a hawkers licence in the rural districts of the Province of the Orange Free State.—GEORGE STEPHEN VAN DEN BERG.

8163—9-16-23

Notice is hereby given that the assets contained in the Assigned Estate of AHMID KHAN and ISMAIL CASSIM, who were trading in co-partnership as KHAN & CO., at Lichtenburg and Barberspan, District Lichtenburg, have been sold by WILLIAM DICK McFARLANE and THOMAS STERLING, in their capacity as Assignees of the Assigned Estate of KHAN & COMPANY, to AHMID KHAN and ISMAIL CASSIM, trading in co-partnership under the style or firm of KHAN & COMPANY.

PENCHARZ & JACOBSON,

Attorneys for the Assignees.

National Mutual Buildings,
Corner of Market and Rissik Streets,
Johannesburg.

8406—16-23-30

Notice is hereby given that the business carried on by J. H. EPLETT and FRED EPLETT, trading as butchery business on Stand No. 2670, Braamfontein, will be transferred to Stand No. 2984, Braamfontein, from 30th September, 1927.

8174—9-16-23

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1927, name LUK YEE, Stands Nos. 8-9, 12a Noord Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st day of May, 1927.

8182—9-16-23

The general dealer's and Municipal licences registered at Johannesburg, 1927, name A. NADASEN VENOTHEE, Stand No. 79, 8 Moseley Street, Johannesburg, removed to Stand No. 805, 44 Siemert Road, Doornfontein, as from 1st August, 1927.—P. A. Pillay & Co., party's agents, P.O. Box 1960, Johannesburg.

8183—9-16-23

The general dealer's and Municipal licences registered at Johannesburg, 1927, name GERTY ROTSTEIN, Stand No. 805, 44 Siemert Road, Doornfontein, has been abandoned as from 15th day of July, 1927.—P. A. Pillay & Co., party's agents, P.O. Box 1960, Johannesburg.

8184—9-16-23

The business of general and cycle dealers carried on by DAVID PERLMAN at 105b Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, has been removed to 228 Market Street, Johannesburg, where the same will be carried on under the style of the MARKET STREET CYCLE WORKS.—Spitz & Bloch, attorneys, Locarno House, Johannesburg.

8220—9-16-26

Notice is hereby given that the business of motor garage carried on by H. WHITFIELD on Erf No. 1745, Balfour, has been abandoned as from the 31st August, 1927.—P. v. d. M. Haarhoff, attorney for the party, P.O. Box 33, Balfour, Transvaal.

8227—9-16-23

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by S. A. BAZAARS, LTD., at 19a and 21 Monument Street, Krugersdorp, Transvaal, has been transferred to 28 Monument Street, Krugersdorp, Transvaal, as and from 1st August, 1927.

8229—9-16-23

The business hitherto carried on by GEORGE LOUIS STONE, HENRY LEGARD SIDDONS, and ISIDORE SYDNEY ABRAHAMS, in co-partnership, at Plein Street, Lichtenburg, under the style of the BOSTON VULCANIZING STATION, has, as and from the 1st day of August, 1927, been transferred to the said ISIDORE SYDNEY ABRAHAMS.

Germiston, this 8th August, 1927.

W. J. PAYNTER,

Attorney for the parties.

149 Meyer Street, Germiston.

8231—9-16-23

As from the 1st of October, 1927, the business registered under the name of INKA, 518 Market Street, Pretoria, and the business registered under the name of C. VERSTEEG, 237 Van der Walt Street, Pretoria, will be transferred to one business under the name of C. VERSTEEG, 255 Market Street, Pretoria.

8233—9-16-23

Notice is hereby given that the general dealer's store, Licence No. 98922, carried on by HILDA KRAWITZ at Elandsputte has been removed to Grasfontein.

8402—16-23-30

Notice is hereby given that the offices of ROOS & MORRIS, attorneys, notaries, and conveyancers, will, as and from the 1st October, 1927, be removed to 17, 18, and 19 Sauer's Buildings, corner of Market and Loveday Streets, Johannesburg.—ROOS & MORRIS, 7 Natal Bank Chambers, Market Street, Johannesburg.

8389—16-23-30

Notice is hereby given that the general dealer's, butchery, and Kaffir eating-house business carried on by PHILIP WIDAN on Stand No. 486, Brakpan, together with all the assets thereof, have been sold to and will on the 1st day of October, 1927, be taken over by LEWIS WIDAN.

A. E. TROLLIP,

Attorney for the parties.

Springs Road, Brakpan. 8260—9-16-23

Notice is hereby given that the billiard saloon business carried on by VACELES TOUNTAS on Stand No. 895, Modder Road, Brakpan, under the style or firm of the BRAKPAN BILLIARD SALOON, together with all the assets thereof, have been sold to and will on the 1st day of September, 1927, be taken over by FREDERICK WILFRED PATE.

A. E. TROLLIP,

Attorney for the parties.

Springs Road, Brakpan. 8261—9-16-23

General dealer's retail licence at present held by me for Stand No. 257, 49 Plein Street, Johannesburg, is being transferred to Stands Nos. 422 and 423, 15 Rocky Street, Bellevue, Johannesburg, as from date.

8262—9-16-23

L. C. THOMAS.

The general dealer's and butcher's business carried on at Stand No. 399, Driefontein, under the name and style of THE SMITHFIELD MEAT MARKET, will be removed to Stand No. 454, Boksburg, on Saturday, 3rd September, 1927.

8258—9-16-23

Notice is hereby given that the business known as TOMMY'S GARAGE, hitherto carried on by THOMAS HARRY STOCK in Main Street, Pilgrims Rest (together with all assets, except book debts), has been transferred to EDWARD EVAN EVANS as from the 1st day of September, 1927. The said EDWARD EVAN EVANS does not assume liability for any debts of the said business.

8275—9-16-23

The general dealer's business carried on at 130 King Edward Street, Potchefstroom, by H. JENNINGS, has been transferred to Stand No. A.2, P Portion, Welverdiend No. 249, as from 5th September, 1927.

8279—9-16-23

Notice is hereby given that the businesses of general dealers, Kaffir eating-house keepers, and butchers, at present carried on by NATHAN COHEN and MATHILDA DISLER (interested as partner), trading in co-partnership as the ROBINSON RANDFONTEIN TRADING STORE on Trading Stand No. 3, situate on Claims Nos. 433 and 1641, on the farm Uitvalfontein No. 2, Mining District of Johannesburg, will be (subject to the approval of the necessary authorities) sold and transferred to NATHAN COHEN and SAM CHAZEN, who will trade in co-partnership as the ROBINSON RANDFONTEIN TRADING STORE, as and from the 1st October, 1927, and subject also to the approval by the Mining Commissioner, Johannesburg, to the transfer and cession to the said NATHAN COHEN and SAM CHAZEN, who will trade in co-partnership as aforesaid, of the Trading Certificate and Lease in respect of the said Trading Stand and the confirmation of such approval by the Minister of Mines.

Johannesburg, this 6th day of September, 1927.

KENTRIDGE & ARONSOHN,

Solicitors.

Post Office Corner Building,
Rissik and Market Streets,
Johannesburg.

8291—9-16-23

ADVERTISEMENTS.

The business of woollen merchant carried on by H. RAFEL under the style of H. RAFEL & CO. at 121 Fox Street, Johannesburg, will be transferred to 111a Market Street, Johannesburg, as and from 1st October, 1927. 8707—23-30-7

Notice is given that SAMUEL HEIMAN LEVIN has been admitted into partnership by HARRY FISHER in the business of general dealer, kaffir eating-house keeper, and butcher conducted by the latter on Trading Stand No. 60, Crown Mines, Limited, Johannesburg, as from the date of the final publication hereof, subject to the approval by the Mining Commissioner of Johannesburg to the transfer and cession of the trading certificate and lease in respect of the said trading stand to the said HARRY FISHER (with SAMUEL HEIMAN LEVIN interested as a partner), and the confirmation of such approval by the Minister of Mines. The style of the firm will be LEVIN & FISHER.

N. WERKSMAN & KATZEN,
Attorneys for parties.
Natal Buildings,
81 Commissioner Street,
Johannesburg. 8711—23-30-7

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CLIFFORD W. SCHWEIZER on the farm Beestkraalspruit No. 194, District Pilgrims Rest, has been abandoned on and from the 31st December, 1926. 8712—23-30-7

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT 1909.

The general dealer's business registered in the name of JOE SEVEL at Stand No. 486, Brakpan, with all assets thereof, was sold to SAMUEL LEBANON on the 1st July, 1927, prior to the insolvency of the said JOE SEVEL, and the sale has now been duly confirmed by the Insolvent Estate of the said JOE SEVEL. Application for transfer of the licence will be made after the third advertisement hereof.—Slevanski & Goldin, solicitors, Bank Chambers, Modder Road, Brakpan.

8713—23-30-7

Notice is hereby given that the business of general dealer and the business of retail butcher carried on by CHANIE PANOVA and JACOB SIMENSON in partnership under the style or firm of PANOVA & SIMENSON at Kaalfontein No. 105, District of Krugersdorp, has been transferred to the farm Goedgedacht No. 115, District of Ventersdorp, as from the 19th September, 1927.

W. H. ENSLIN,
Attorney for the said parties.
P.O. Box 84, Ventersdorp. 8718—23-30-7

Notice is hereby given that the business of florists and tearoom proprietresses carried on by ADA MCINTYRE PEDDIE and ADELAIDE MARY PINDRAY under the style of THE GROSVENOR FLORIST AND TEAROOM at Grosvenor Chambers, 36a Loveday Street, Johannesburg, together with all the stock-in-trade, assets, and liabilities of that business, have been taken over by and will be transferred to ADA MCINTYRE PEDDIE at the expiration of the term of this notice, who will carry on the said business under the same style at the said address for her own account.

Johannesburg, this 15th day of September, 1927.

HARDY PHILIP & BREDELL,
Attorneys for the parties.
21-4 Sauer's Buildings,
Johannesburg. 8724—23-30-7

Notice is hereby given that the restaurant and general dealer's business carried on by PETER ALEXANDER at Erf No. 140, Plein Street, Standerton, has been abandoned as from the 1st August, 1927.

8725—23-30-7

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909 (TRANSVAAL).

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that the agency and general dealer's business heretofore carried on by NOEL YEO ROBERTSON under the style of ROBERTSON & MOSS at 11-17 Trust Buildings, Fox Street, Johannesburg, together with the assets thereof, has been sold to ROBERTSON & MOSS (PROPRIETARY), LIMITED, and the sale and transfer will take effect as and from the 16th September, 1927.

Dated at Johannesburg, this 19th day of September, 1927.

BOWEN, SESSEL & GOUDVIS,
Solicitors for the parties.
Royal Exchange Buildings,
82 Market Street,
Johannesburg. 8740—23-30-7

Notice is hereby given, in terms of Section 3 (1) of the Registration of Businesses Act, No. 36 of 1909, that the business formerly known as L. M. WILLIAMS & CO. has since the 23rd day of May, 1927, been altered in the following respects:—

1. The business has been removed from 104 Modder Road, Brakpan, to 289 Springs Road, Brakpan.

2. The style or firm of the business will be the CENTRAL COAL AND CARTAGE CO.

3. The partners will be JOHN TREVOIR-ATMORE and GEORGE EDWARD STACK TURNER.

Dated at Germiston, this 20th day of September, 1927.

B. ALEXANDER & BROS.,
Attorneys for the parties.
Caterham Chambers,
Germiston. 8745—23-30-7

The business of broker or agent carried on by SIMON LUDWIG KLING at 94 Winchester House, Johannesburg, will be transferred to 26 and 27 Stanley House, corner Commissioner and Loveday Streets, Johannesburg, as and from 1st October, 1927. 8748—23-30-7

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on at Boons by J. E. VAN DEN BERGH, B. J. P. VAN DEN BERGH, and J. J. VAN DEN BERGH under the style of VAN DEN BERGH BROS. has been dissolved as from the 1st of July, 1927. The said J. E. VAN DEN BERGH will henceforth carry on the business for his sole account and benefit.

J. J. VAN DEN BERGH,
Applicants' Attorney.
2-5 Sauer's Buildings,
Loveday Street, Johannesburg. 8749—23-30-7

General dealer's business registered Revenue Office, Johannesburg, on 15th February, 1927, carried on by LALA BHANA at Stand No. 67, 33 Market Street, Johannesburg, has been removed to Stand No. 64, 26 President Street, Johannesburg, as from 1st September, 1927.—Dawood Sadick, 16 Market Street, Johannesburg. 8755—23-30-7

The apothecary business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, on 21st January, 1927, carried on by LAZARUS FRANK at 69 Rokeby Street, Bellevue, Johannesburg, has been sold to D. L. ISAACS and SAMUEL GOLDBERG, trading as OBSERVATORY PHARMACY, as from 15th September, 1927.—Israel & During, Box 3016, Johannesburg. 8756—23-30-7

The business of the CUMBERLAND BRICKYARD carried on by CHRISTIANE & MATTHEWS on portion of the remaining extent of Portion "Y" of the farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, together with all the assets thereof, has been sold to FREDERIK RYNARD CRONJE, who has in turn sold same to CHARLES HENRY GRANT. The last-mentioned will carry on the business under the same name at the same address and for his own sole benefit, as from the 15th October, 1927.

Johannesburg, 20th September, 1927.
HAYMAN & GODFREY,
74 Fox Street, Johannesburg. 8759—23-30-7

General dealer's, tearoom, and green-grocer's business registered 31st January, 1927, Revenue Office, Johannesburg, and Municipality, Johannesburg, by SOOKA PURSOOT at Stand No. 261, 4 Smal Street, Johannesburg, has been transferred to DIAR VALLA at same address as from 1st September, 1927.—Dawood Sadick, 16 Market Street, Johannesburg. 8754—23-30-7

Notice is hereby given that ATHOS SCAFFUROS, carrying on business as a café proprietor and general dealer under the style of SAVOY CAFE on Erf No. 64, Scholtz Street, Lichtenburg, has admitted MARIA ROSSER as a partner into the said business as from the 26th day of August, 1927. 8758—23-30-7

The laundry licence registered Johannesburg, 1927, name BHAWAN MORAR (Ref. No. 3536a), Stand No. 1589, 91b Pritchard Street, Johannesburg, transferred to PARBHOO RANCHOD (No. 10620) as from 12th September, 1927.—E. & S. Laventhal, parties' agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 8770—23-30-7

General dealer and grocer business registered Receiver Revenue and Municipality, Johannesburg, 10th March, 1927, by A. H. NOGAMA & SONS, ADERJEE HORMAJI (18340E1377/R.C.3316), Stand No. 155, 12 Clara Street, Prospect Township, Johannesburg, removed to Stand No. 64, 40 West Street, corner of President Street, Johannesburg, from the 15th September, 1927.—P. Cronson, party's agent. 8782—23-30-7

The general dealer business registered Johannesburg, 1927, name DAVID GROSSMAN (D.G. BAZAARS), Stand No. 104, corner of Floff and De Villiers Streets, Johannesburg, removed to Stand No. 203, Railway Reserve, Springs, from 1st September, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 8772—23-30-7

General dealer's, milkshop, and green-grocer's business carried on by SHIFRA KOTZEN, Stand No. 433, 102 Reit Street, Doornfontein, Johannesburg, will be transferred to MORRIS LUBINSKY as and from 1st October, 1927.—M. E. Sachs, parties' agent, Permanent Buildings, Johannesburg. 8773—23-30-7

The tearoom business carried on by LILIAN LIVINGSTONE (trading as AUTO TEAROOM), Stand No. 291, corner of Rissik and Frederick Streets, Marshalls, Johannesburg, will be transferred to ISAAC GOLD-SMITH (AUTO TEAROOM) as from 1st October, 1927.—M. E. Sachs, parties' agent, 19-20 Permanent Buildings, Johannesburg. 8774—23-30-7

The general dealer business registered Johannesburg, 1927, name ISRAEL SEGAL, Stand No. 300, Second Street, Booyens Reserve, Booyens, Johannesburg, removed to Stand No. 193, Booyens Reserve, Booyens, Johannesburg, from 15th August, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 8769—23-30-7

The general dealer and municipal licences registered Johannesburg, 1927, name FANNY PRICE (PRICE'S FRUIT AND VEGETABLE STORE), Stand No. 265, 21 Maddison Street, Jeppes, Johannesburg, removed to Stand No. 258, corner Maddison and Jules Street, Jeppes, Johannesburg, from 15th September, 1927.—B. Guinsberg, attorney for party, Jooste & Bryant's Buildings, Johannesburg. 8768—23-30-7

ADVERTENSIES.

The dairy licence registered Johannesburg, 1927, name C. SOLOMON (KENSINGTON DAIRY), at Sovereign Street, Kensington, Johannesburg, has been transferred to L. WOLPERT & CO., LTD., as from 1st June, 1927, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laven-thal, parties' agents, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 8775—23-30-7

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by DAVID DUBLIN at Uitgevonden No. 99, District Lichtenburg, has been transferred to Hendriksdal No. 219, District Lichtenburg, as from 10th day of September, 1927. 8771—23-30-7

The dairy business registered Municipality, Johannesburg, in 1927, carried on by ZLATTE HORWITZ at 48 Biccard Street, Turfontein, Johannesburg, has been abandoned as from 1st September, 1927.—Hyman Stoloff, Box 3036, Johannesburg. 8757—23-30-7

General dealer's business carried on by ISRAEL WAINSTEIN at Stand No. 3, 2 Crown Road, Fordsburg, will be transferred to MAX GREVLER and JACOB GREVLER, trading in co-partnership as and from the date of the last publication hereof.—Spitz & Bloch, attorneys for the parties, Locarno House, Johannesburg. 8778—23-30-7

The business registered Receiver Revenue, Johannesburg, by ANABELLA WEINBERG, Stand No. 103, 121a Eloff Street, 19th May, 1927, has been removed to 21a Plein Street from 1st September, 1927.—A. WEINBERG. 8779—23-30-7

Notice is hereby given that the business registered by HARRIET PEARCE, trading as HIGH SCHOOL TEAROOM, Stand No. 45, 396 Commissioner Street, Fairview, will be transferred to ALICE SELBY as from 1st October, 1927.—H. J. Dennis, agent for parties, 106 Pritchard Street, Johannesburg. 8780—23-30-7

Notice is hereby given that the business registered by FACCIO ALESSANDRO, trading as CONTINENTAL CAFE at 9a King George Street, Johannesburg, will be removed to 62a Plein Street, Johannesburg, as from 1st October, 1927.—H. J. Dennis, party's agent, 106 Pritchard Street, Johannesburg. 8781—23-30-7

General dealer business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 15th July, 1927, by S. I. KASOO, SULIMAN ISMAIL KASOO (11527), Stand No. 60, 43 West Street, Johannesburg, will be removed to Erf No. 419, Potgietersrust, Transvaal, from 1st October, 1927.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 8784—23-30-7

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LOUIS GALGUT on Erf No. 131, Lydenburg, has been abandoned as from 15th September, 1927. 8761—23-30-7

Notice is hereby given that the business registered at Johannesburg under the business name of THE ARBAN CO. (A. R. B. ANDERSON), 10 Young Avenue, Houghton Estate, will be transferred to LEO. KING ANDERSON, trading as ARBAN SPORTS CO. as from 1st October, 1927. 8765—23-30-7

Notice is hereby given that NORMAN KAPLAN has been admitted into partnership from 1st January, 1927, in the general dealer's and butchery business, registered Barberton, in the name of MILLY KAPLAN, trading as KAAPSCHIE HOOP EMPORIUM, at Kaapsche Hoop, Transvaal. 8766—23-30-7

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by DAVID LIBENSON at Roodewal No. 68, District Ventersdorp, has been transferred to Holfontein, District Krugersdorp, as from 17th September, 1927.—F. B. Gillett, solicitor for the party, P.O. Box 48, Ventersdorp. 8767—23-30-7

NEWTOWN BOTTLE EXCHANGE, registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 31st January, 1927, by MAX BORDOWSKY, Stand No. 237, corner of Jeppe and Wolhuter Streets, Johannesburg, has been removed to 7 Jeppe Street, Newtown, Johannesburg, from 13th September, 1927.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 8783—23-30-7

General dealer and greengrocer business registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, 19th February, 1927, by KADIR MOHAMED (1074E7858V283), Stand No. 155, Hamilton Road, Newclare, transferred to SHAMSOODEEN GOOLAM HUSSIAN from 15th September, 1927.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 8785—23-30-7

Notice is hereby given that the business carried on by F. G. SILVERMAN, as BETTIE ET CIE, at 24 King Georges Street, Johannesburg, has been removed to 37 Pritchard Street, Johannesburg, as from the 15th September, 1927. (Miss) F. G. SILVERMAN. 8836—23-30-7

Notice is hereby given that the general dealers' business carried on by L. SEGAL and J. DATNOU on Grasfontein No. 240, District Lichtenburg, will be transferred to J. DATNOU and M. LURIE as and from the 10th October, 1927.—E. H. Mathews, P.O. Box 22, Lichtenburg, Agents for Parties. 8787—23-30-7

Notice is hereby given that the general dealers' business carried on by DATNOU, LURIE, and JOFFE on Grasfontein No. 240, District Lichtenburg, will be transferred to Hendriksdal No. 219, District Lichtenburg, as from the 30th September, 1927.—E. H. Mathews, P.O. Box 22, Lichtenburg, Agents for Parties. 8788—23-30-7

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the hotel business formerly carried on by JAMES DILLON at the Muldersdrift Hotel, situate on the farm Rietvlei No. 89, in the District of Krugersdorp, has been sold as from the 1st day of September, 1927, to WILLIAM McNAUGHTON.

Application will be made for the transfer or the issue of the necessary licences in due course. Krugersdorp, this 19th day of September, 1927. J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for the Parties, 20 Monument Street, Krugersdorp. 8789—23-30-7

Notice is given that the bakery business carried on by MENDEL AARON PELTZ and JOHN MER, trading in partnership under the style or firm of PREMIER BAKERY on Stands Nos. 962 and 963, Geduld Extension Township, has been sold by them to ALOYS LOUIS, and the said bakery will be transferred to the said Aloys Louis immediately after the last publication of this notice as required by law.

MAX TOKER,

Solicitor for the Parties.

National Bank Chambers,
Prince's Avenue, Benoni. 8792—23-30-7

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business with stock-in-trade, buildings, etc., carried on by JACOB ORELOWITZ, trading as the NEW DENMARK SUPPLY STORE on the farm New Denmark No. 33, District Standerton, has been sold to SAMUEL SIMON as and from the 1st day of September, 1927, subject to the conditions of the deed of sale between the said parties and subject to a new licence being granted to the purchaser in respect of the premises. The liabilities of the said business to the 31st day of August, 1927 will be liquidated by the said seller.

Standerton, this the 20th September, 1927.

C. H. HUTCHINSON,

Solicitor for the parties.

Box 55, Standerton. 8809—23-30-7

General dealer, tearoom, and greengrocer business registered Receiver Revenue, 28th February, 1927, and Municipality, Johannesburg, 27th January, 1927, by MADHAV PARBHOO PATEL (1312V521), Stand No. 38, 81 Carnarvon Road, Judith Paarl, has been removed to Stand No. 129, 45 Bree Street, corner of High Road, Fordsburg, Johannesburg, from 20th September, 1927.—P. Cronson, party's agent. 8786—23-30-7

VERKOPING SONDER RESERWE.

In die Boedel van wylen ROBERT MILBURN (No. 60217).

Die ondergetekende, behoorlik daartoe geïnstrueer sal die volgende eiendomme per publieke veiling verkoop op die 15de Oktober 1927, om 11 uur in die môre, voor sy kantoor te Rustenburg:—

- (1) Sekere gedeelte 1 van gedeelte B van gedeelte van die plaas Rietfontein No. 431, Distrik Rustenburg, groot 415 morges 571 vierkante roede;
- (2) sekere gedeelte 4 van gedeelte van gemelde plaas, groot 19 morges 538 vierkante roede.

Koper sal alle koste van transport en here-regte, sowel as afslagers kommissie moet betaal. Terme kontant.

Kopers kan met die ondergetekende reël om een verband op te neem vir 'n gedeelte van die koopsom.

Vir verdere biesonderhede, doe aansoek by die ondergetekende.

W. IMPEY,

Afslager.

P.K. Bus 9, Rustenburg. 8753—23-30

SALE.

In the Insolvent Estate of P. J. VAN DEN HEEVER, trading as VAN DEN HEEVER & COMPANY, at Brakpan (C/12305).

Messrs. Francis and Des Fountain, auctioneers, of Brakpan, duly instructed by the Trustee, will sell by public auction at 3 p.m. on Friday, 29th September, 1927, at the premises:—

Freehold Residential Lot No. 381 (No. 110 Taft Avenue), in the Township of Brakpan, with residence thereon, containing dining-room, two bedrooms, kitchen, pantry, bathroom, boy's room, etc., also certain household furniture.

F. A. WILLEY,

Trustee.

P.O. Box 7, Brakpan. 8752—23

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that GEORGE BLUMBERG, storekeeper, trading as KROMDRAAI TRADING STORE, Witbank, has made an assignment of his property in favour of LOUIS MYER HERMAN, Locarno House, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said GEORGE BLUMBERG, if they accept the same, and that the Schedules of the said George Blumberg will lie for inspection and the Deed of Assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Witbank, for a period of fourteen days from the 24th day of September, 1927, to the 8th day of October, 1927.

It is further notified that, if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), Pretoria, on Thursday, the 13th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said GEORGE BLUMBERG as insolvent.

Johannesburg, this 20th day of September, 1927.

N. WERKSMAN & KATZEN,

Solicitors for Assignor.

Natal Buildings,
81 Commissioner Street, Johannesburg. 8744—23

ADVERTISEMENT.

PUBLIEKE VERKOPING.

In die Insolvente Boedel van wyle
C. F. HARTLEY.

Die ondergetekende, behoorlik daartoe gelas, sal publiek verkoop op die plaas Kafferskraal No. 890; by die woning van wyle C. F. Hartley, op Saterdag, 1 Oktober 1927, beginnende te 10 uur v.m.: 10 Koeie, 6 kalwers, 1 vers, 1 enkelvoor ploeg, 1 enkelvoor planter, 1 dubbelvoor ploeg, 1 eg, 1 "Kibbling" meule, trekgoed vir 16 osse, 1 kruitwa, ambeeld, pikke en grawe, domkrag en "casing," ens.

Terme kontant.

Vir verder informasie doen aansoek by die ondergetekende.

VAN VELDEN & LATEGAN,
Venduafslaers.

Rustenburg, 14 September 1927.

8647—23

TENDERS.

Insolvent Estate of ADAM HOOSEN GATHER, general dealer, Paardeplaats, Klerksdorp (No. C.12352).

Tenders are invited for the purchase of the assets in the above Estate, consisting of stock-in-trade, plant, household furniture, counters, and fixtures, furniture and fittings, store buildings.

Tenders, marked "A. H. Gather (C.12352)," must be lodged with the Master, Supreme Court, Box 441, Pretoria, not later than noon on Tuesday, the 4th October, 1927.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

The highest or any tender not necessarily accepted.

W. D. McFARLANE,
Trustee.

The Merchants' Trust, Ltd.,
Box 2037, Johannesburg. 8826—23

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on the 10th day of November, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of JOSEPH DANIEL GREY, formerly a farmer in the Ventersdorp District, now a diamond digger.

Dated at Pretoria, this 20th day of September, 1927.

H. M. SLADE,
Applicant's Attorney.

37 Bureau Lane, Pretoria. 8734—23

KENNISGEVING.

De ondergetekende, behoorlik daartoe gelas deur die voogd van die Insolvente Boedel van M. C. E. ERASMUS, sal verkopen per publieke veiling vir kontant en sonder reserwe op die 4de Oktober 1927, om 10 uur v.m. punkt. op die plaas Johanna, Distrikt Piet Retief, die volgende goederen: 1 Perd, 6 beeste, 1 enkele voorploeg, 1 cultivator, 1 skryf tafel, 1 klein tafeltje, 1 boekkas, 1 klok.

J. MEASROCH,
Venduafslager.

Postbus 13, Piet Retief. 8824—23

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed DAVID JOSEPH NAUDE, Esquire, of Pietersburg, to act as Sworn Appraiser for the District of Pietersburg.

UNWIN S. BARRETT,

Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa
(Transvaal Provincial Division),
Pretoria, this 15th day of September, 1927. 8690—23

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made in the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on Thursday, the 13th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MAHOMED DOWJEE, a general dealer, of Wolhuterskop, District Rustenburg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Rustenburg for a period of fourteen days from the 24th day of September, 1927.

Dated at Pretoria, this 21st day of September, 1927.

SAPIRSTEIN & KUYPER,
Applicant's Attorneys.

2 Hoffman's Buildings,
Bank Street, Pretoria. 8822—23

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Monday, the 10th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MAURICE KANTOR, general agent and broker, of 33 Steytler Buildings, Market and Loveday Streets, Johannesburg, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Johannesburg for a period of fourteen days from the 23rd day of September, 1927.

E. JACOBSON,
Applicant's Attorney.

Locarno House,
Johannesburg. 8815—23

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 13th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of GEZINA MARIA ISABELLA CERONIO (born ESSER), a divorcee, trading as J. M. CERONIO, a dressmaker, of Volksrust, Transvaal, as insolvent, and that her schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Resident Magistrate at Volksrust for a period of fourteen days from Monday, the 26th day of September, 1927, to Monday, the 10th day of October, 1927.

F. J. H. LANDSBERG,
Applicant's Attorney.

Volksrust, Transvaal,
20th September, 1927. 8816—

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 1183/21, dated 18th April, 1921, passed by James Pretoria Courtis in favour of Lily Druian (born Lazarus), married out of community of property to Nathan Druian in respect of certain Lots Nos. 1753 and 1754, both said lots situate on that portion known as Malvern Township of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 16th day of September, 1927.

F. M. O. PATTLE,
Applicant's Attorney.

15 Portland House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 8539—16-23-30

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that application will be made for a certified copy of the Deed of Transfer in respect of Stands Nos. 333, 375, and 37, situate in the township of Newclare, Johannesburg, registered in the name of Madi Benjamin.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 29th day of August, 1927.

L. W. RITCH,
Attorney for Madi Benjamin.

3 Clinic Building,
New Street South,
Johannesburg. 8162—9-16-23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F603/21, dated the 28th day of February, 1921, passed by William John Henry Dittberner in favour of Batho Helmuth Lindhorst in respect of certain Lots Nos. 586 and 588, both said lots situate on that portion known as Bezuidenhout Valley Township of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 16th day of September, 1927.

F. M. O. PATTLE,
Applicant's Attorney.

15 Portland House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 8540—16-23-30

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F830/14, passed in favour of James Cranko in respect of certain Stands Nos. 706 and 707, Krugersdorp (Stand No. 706, Krugersdorp, having already been transferred).

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 20th September, 1927.

CRANKO & SCHAFFER.

P.O. Box 5993, Johannesburg. 8746—23

NOTICE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 504/1918, dated 25th January, 1918, passed in favour of CAREL ARON ROODE in respect of Erf No. 133, situate on Daniel and Greef Streets, in the town of Lichtenburg, measuring 1 morgen 25 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the date of the last publication hereof.

23rd September, 1927.

PIENAAR & NIEMEYER,
Applicant's Attorneys.
39 Bureau Street, Pretoria.

8814—23

ADVERTENSIES.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend to apply for a certified copy of Deed of Transfer No. F.2639/12, dated the 6th day of November, 1912, passed by Samuel Atkinson Bell in favour of Solomon Schlomberg in respect of (a) Lot No. 98, situate on Ninth Street and Tenth Avenue, measuring one hundred and thirty-eight (138) square roods one hundred and twenty-eight (128) square feet, and (b) Lot No. 197, situate on Tenth Street and Third Avenue, measuring sixty-nine (69) square roods sixty-four (64) square feet, both of that portion known as the Township of Edenvale of the freehold farm Rietfontein No. 9, in the District of Germiston.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Germiston, this 19th September, 1927.

P. LION-CACHET & SHUNN,
Attorneys for Solomon Schlomberg,
Applicant.

P.O. Box 17, Germiston. 8720—23

LOST DEED OF TRANSFER
No. F589/26.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F589/26, dated 16th February, 1926, passed in favour of Annie McAuley (born Schell), widow, in respect of—

- (1) Lot marked No. 51, situate in Ninth Avenue, measuring 34 square roods 104 square feet;
- (2) Lot marked No. 52, situate in Ninth Avenue and Second Street, measuring 17 square roods 52 square feet;

both of which situate on that portion known as the township of Geduld of the quitrent farm Geduld No. 4, District of Springs.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the date of the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 16th day of September, 1927.

WEBBER, WENTZEL, SOLOMON &
FRIEL.

City House, Harrison Street,
Johannesburg. 8747—23

VERLOREN TRANSPORT No. 4007/1899.

Hiermede geven wij kennis dat wij van plan zijn om aanzoek te doen om een gecertificeerde kopie van Akte van Transport No. 4007/1899, gedateerd de 17de Augustus 1899, gepasseerd door Jan Christoffel Bosman ten faveure van Carel Johannes Stefanus Viljoen ten opzichte van gedeelte der plaats Karreekraal No. 219, gelegen in het Distrikt Lijdenburg, groot 300 morgen.

En een ieder die tegen de uitreiking van zodanige kopie bezwaar heeft, wordt mits deze verzocht zijn bezwaren binnen drie weken na de laatste verschijning van deze kennisgeving in geschrifte bij de Registrateur van Akten te Pretoria in te leveren.

Gedateerd te Pretoria, heden de 23ste September 1927.

FINDLAY & NIEMEYER.

Court Chambers, Pretoria. 8793—23

CANCELLATION OF A GENERAL
POWER OF ATTORNEY.

I hereby give notice that I have cancelled the general power of attorney granted by me in India in favour of TAR MAHOMED ALLY in 1921.—Carolina, 5th September, 1927.—M. I. DADABHAY. 8252—9-16-23

Notice is hereby given, pursuant to Section 139, Sub-section (2), of Act No. 46 of 1926, that the Liquidators' First Liquidation Account in the matter of the RUSTENBURG PLATINUMS, LIMITED (in Voluntary Liquidation), was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on the 12th day of September, 1927.

GUSTAV ADOLPH EUGEN
BECKER,
LUDWIG WIPPLINGER,
HERMANN OHLTHAVER,
Liquidators.

65 Fox Street
Johannesburg. 8678—23

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter between THE UNITED PROVIDENT AND ASSURANCE ASSOCIATION OF SOUTH AFRICA, LTD., Plaintiff, versus LAURITZ LOAS BANG JENSEN, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale will be held at Johannesburg in front of the Magistrate's Court on Saturday, the 8th of October, 1927, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

Certain Lot No. 153, situate in Seventh Avenue, Bezuidehouth Valley Township, measuring 34 square roods 104 square feet, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. F.163/26, dated the 18th of January, 1926. On the property are: Cottage, containing 2 rooms, kitchen, and veranda; motor-garage and 1 room; boy's room; all built of brick and under iron roofs. The property is unoccupied.

Conditions of Sale—

Purchase price payable one-third cash on date of sale, one-third in three, and balance in six months after date of sale, with interest at 6 per cent. per annum from date of sale. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, and all arrear rates and taxes.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 20th September, 1927.

8723—23-30

MESSENGER'S SALE.

(GERMISTON DISTRICT.)

In re NEWTOWN MEAT SUPPLY COMPANY, Plaintiff, versus JACOBUS HENDRIK KRUGEL, Defendant.

In pursuance with the judgment of the Court of the Resident Magistrate, Johannesburg, dated the 5th day of August, 1927, and execution granted, dated the 31st day of August, 1927, the following immovable property will be sold in execution on Saturday, the 15th day of October, 1927, at 10 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Germiston, to the highest bidder, viz.:—

Certain portion "A" of Lot No. 120, situate on Thirteenth and Twelfth Avenues, in the township of Edendale of the freehold farm Rietfontein No. 9, District of Germiston, as held by Defendant by virtue of Deed of Transfer No. F1131/22, dated the 2nd day of May, 1922, with buildings thereon.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder.

2. The purchase price shall be paid in cash on the day of sale, and the purchaser shall pay all costs of transfer, transfer dues, and all rates and taxes.

3. Transfer will be effected by the Plaintiff's Attorneys.

E. R. REED,
Messenger of the Court.

Germiston, this 12th September, 1927.

8480—16-23

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of J. MAISELS & SONS, Plaintiff, and ZACHARIAH MOFO-KENG, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of Resident Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Friday, the 30th day of September, 1927, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Lot No. 316, situate in Fifth Avenue, on that portion known as the township of Alexandra of the Quitrent Farm Cyferfontein No. 2, in the District of Johannesburg, measuring 77 square roods 112 square feet, together with all buildings and erections thereon.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes, and licences.

3. The property can only be sold to an African native.

4. Transfer to be effected by Plaintiffs' attorneys.

W. E. GREGORY,
Messenger of the Court.

Johannesburg, 8th September, 1927.

8489—16-23

SALE IN EXECUTION.

STANDERTON DISTRICT.

In re K. E. WEISS, Plaintiff, versus R. J. MIELITZ, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate of Standerton and writ of execution, dated the 5th day of September, 1927, the following goods will be sold in execution on the 15th day of October, 1927, at 11 o'clock in the forenoon, at Standerton Market Square, to the highest bidder, viz.:—

Erf No. 270, with improvements, situate on Vry Street, Standerton.

Terms: Cash on day of sale; purchaser to pay all costs.

THOS. LEASK,
Messenger of the Court.

16th September, 1927.

8729—23-30

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between Estate late HENDRIK FREDERICK ERNST PISTORIUS, Plaintiff, and JOHN SMITH, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 18th day of October, 1927, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain two stands or leasehold lots Nos. 958 and 959, District Johannesburg, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 19th September, 1927.

8722—23-30

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT

(No. 32 OF 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

ADVERTISEMENT.

BALJUWS KENNISGEVING VAN
BIJEENKOMST.

In de zaak tussen de Boedel van JOACHIN JOHANNES PRINSLOO, Eiser, en ADRIAAN HENDRIK NEL, Verweerder.

Een bijeenkomst van Verbandhouders en van alle personen geïnteresseerd in het ondervermelde eigendom zal voor de Baljuw van Transvaal gehouden worden in zijn Kantoor, Pretoria, op Dinsdag, de 11de dag van Oktober 1927, te 10 v.m. precies, voor het doel om vast te stellen of het gezegde eigendom verkocht moet worden en zo ja, om de voorwaarden van verkoop van zodanig eigendom te bepalen, namelijk:—

De plaats Driefontein No. 371, Distrikt Zoutpansberg, het eigendom van Verweerder.

I. G. HORAK,
Baljuw.

Kantoor van de Baljuw van Transvaal,
Pretoria, 14 September 1927.

8589—16-23

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHANN HENRI LOUIS SCHUMANN, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 11th day of October, 1927, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain Leasehold Lot No. 872, District Johannesburg, together with buildings and erections thereon, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 13th September, 1927.

8564—16-23

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between ALFRED HILLS, Plaintiff, and ERNEST GEORGE WRIGHT, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 11th day of October, 1927, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain Lots Nos. 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 869, 870, 871, 872, 873, 875, 758, 759, 866, and 868, all of the farm Zandfontein No. 1, District Johannesburg, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 13th September, 1927.

8565—16-23

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between CATHERINE FRANCES PATRICK, Plaintiff, and CHARLES HENRY PATRICK, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 18th day of October, 1927, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Stand No. 693, situate on Seventh Avenue, Alberton, District Germiston, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 20th September, 1927.

8738—23-30

DEPARTMENT OF MINES AND
INDUSTRIES.OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER,
JOHANNESBURG.NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. BEER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application in terms of Sections 70 and 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as amended by Section 25 of Act No. 30 of 1918 (Union), for the right to erect, lay, and maintain Overhead Electric Power Distribution Lines and Underground Pilot and Telephone Cables (being in part deviations of Surface Right Permits Nos. K.28/24, 14/19, and K.88/15), Underground Pilot and Telephone Cables, Underground Electric High Tension Cable, and an Arrester Yard, with fencing which will traverse proclaimed and unproclaimed ground held under the following mining titles:—

Claims Nos. 2401/2, 2359/60, 2316/8, 2273/5, 2229/31, 2185/7, 2144, 2102, 2060, 2017, 1975, 1932, 1890/1, 1848, 1805, 1762, 1718, 1675, 1632, 1588/9, 1545, 1499/501, 1451/5, 1643, 1599, 1555, 1511, 1467, held by Gustav Imroth, ceded to Government G. M. Areas (Modderfontein) Consolidated, Limited, situate on the farm Modderfontein No. 6 (freehold owner, Modderfontein B Gold Mines, Ltd.).

Claims Nos. 311, 257/61, 207/11, 163/7, 135/8, 121/22, 148, 180, 227/8, 281, 335/6, 393, 452/3, 514/5, 580/2, 649/53, 722/3, held by the Government of Union of South Africa, leased to New State Areas, Limited, situate on the farm Geduld No. 4 (freehold owner, Geduld Proprietary Mines, Ltd.).

Claims Nos. 9/12, 16, 33/4, and Mynpacht No. 544, held by Geduld Proprietary Mines, Ltd., situate on the farm Geduld No. 4 (freehold owner, Geduld Proprietary Mines, Ltd.).

Claims Nos. 727/32, 774/9, 691/2, 735, 819, 906, 938, held by the Government of Union of South Africa, leased to New State Areas, Limited, situate on the farm The Springs No. 6 (freehold owner, Government of Union of South Africa).

All the foregoing are situated in the Districts of Benoni and Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in October, 1926.

The Overhead Distribution Lines and Underground Cables will intersect in their course the following surface rights: (1) Pipe Line, Grant No. 19/14, The Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd. (2) Ore Railway, Grant No. K.5/21, Brakpan Mines, Limited. (3) Government Telegraph Lines. (4) Tree-planting and Fencing, Grant No. K.11/20, New State Areas, Limited. (5) Railway Siding, Grant No. K.35/19, New State Areas, Limited. (6) Railway, Grant No. K.20/21, Geduld Proprietary Mines, Ltd. (7) Tree-planting and Fencing, Permit No. 12/12, Government Gold Mining Areas (Modderfontein) Consolidated, Ltd. (8) Overhead Electric Power Line and Underground Cable, Permit No. K.25/20, The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Ltd. (9) Rand Water Board Pipe Line. (10) Overhead Electric Power Line and Underground Cable, Permit No. K.55/23, The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Ltd. (11) Agricultural Area, Permit No. K.46/22, Geduld Proprietary Mines, Ltd.

Full particulars of the Overhead Distribution Lines, Underground Cables, and the Arrester Yard may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 18th day of October, 1927, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 11th day of October, 1927.

Dated at Johannesburg, this 10th day of September, 1927.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner, Johannesburg.

8525—16-23-30

DEPARTMENT OF MINES AND
INDUSTRIES.OFFICE OF THE MINING
COMMISSIONER, JOHANNESBURG.NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. Beer, of Johannesburg, acting for and on behalf of The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay, and maintain overhead electric power distribution lines and underground electric pilot and telephone cables (being in part deviations of Surface Right Permits Nos. 20/14 and K.66/17 and a concession power line) and underground electric distribution high-tension cable and an underground electric pilot and telephone cable which will traverse proclaimed ground held under the following mining titles:—

Claims Nos. 2399/401, 2354/8, 2311/4, 2268/70, 2223/6, 2179/81, 2135/8, 2031/3, 2046/9, 2001/3, 1956/9, 1915/6, 1874/7, held by Government Gold Mining Areas (Modderfontein) Consolidated, Limited, situate on the farm Modderfontein No. 6: freehold owner, Modderfontein B G.M., Ltd.

All the foregoing are situated in the District of Benoni, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in September, 1926.

The overhead distribution lines and underground cables will intersect in their course the following surface rights: (1) Railway Siding, Grant No. 41/11, The Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd.; (2) Ore Railway, Grant No. K.5/21, Brakpan Mines, Ltd.; (3) Railway Siding, telephone, power, water-pipe, and air-pipe lines, Grant No. 13/17, Government G.M. Areas (Modderfontein) Consolidated, Ltd.; (4) water-pipe line, Grant No. 39/16, Government G.M. Areas (Modderfontein) Consolidated, Ltd.; (5) Married Quarters (fenced), Grant No. A.56/26, Government G.M. Areas (Modderfontein) Consolidated, Ltd.; (6) roads (private), Government G.M. Areas (Modderfontein) Consolidated, Ltd.; (7) water-pipe line, Grant No. 50/16, Government G.M. Areas (Modderfontein) Consolidated, Ltd.; (8) reduction plant and fencing, Grant No. 12/17, Government G.M. Areas (Modderfontein) Consolidated, Ltd.; (9) pipe-line, Grant No. 19/14, The Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd.; (10) telephone line, Permit No. 27/17, Government G.M. Areas (Modderfontein) Consolidated, Ltd.; (11) Government telephone and telegraph line.

Full particulars of the overhead distribution lines and underground cables may be obtained from a plan lodged in my office by the applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 11th day of October, 1927, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 4th day of October, 1927.

Dated at Johannesburg, this 3rd day of September, 1927.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner, Johannesburg.

8297—9-16-23

CHANGE OF SURNAME.

I, MAX COHEN, of 170 Loveday Street, Johannesburg, do hereby give notice that, as and from the date hereof, I have changed my surname to COWEN, and that in future I shall be known as MAX COWEN.

Dated at Johannesburg, this 16th day of September, 1927.

MAX COHEN.
MAX COWEN.

8710—23-30-7

ADVERTENSIES.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER, JOHANNESBURG.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that David Smith, of Johannesburg, acting for and on behalf of Witwatersrand Co-operative Smelting Works, Limited, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to erect, lay, and maintain an air-pipe line which will traverse proclaimed ground held under the following mining-titles:—

Claims Nos. 549, 802, and 803, held by Simmer & Jack Mines, Limited (freehold owners, Simmer & Jack Mines, Limited, and Witwatersrand Co-operative Smelting Works, Limited).

The foregoing are situated on the farm Elandsfontein No. 11, in the District of Germiston, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor E. Allan Jones.

The said air-pipe line will intersect in its course the following rights:—

Branch Line Grant No. A.135/25: Water and Air Pipe Line.

Grant No. A.135/25: Area for Milner Shaft, Crusher House, etc.

Grant No. A.134/25: Cooling Pond and Dumping Site (disused).

Grant No. 85/03, all granted to Simmer & Jack Mines, Limited.

Full particulars of the air-pipe line may be obtained from the aforesaid plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 25th day of October, 1927, at 11.30 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said David Smith, P.O. Box 809, Johannesburg, before the 18th day of October, 1927.

Dated at Johannesburg, this 14th day of September, 1927.

J. P. DU TOIT,

Mining Commissioner, Johannesburg.

8650—23-30-7

LAND SELECTION CORPORATION LIMITED
(incorporated in the Union of South Africa).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DIVIDEND No. 51.

Notice is hereby given that Interim Dividend No. 51 of 25 (twenty-five) per centum, equal to 1s. 3d. (one shilling and three-pence) per share, has been declared, payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th September, 1927. Dividend Warrants will be issued after receipt of the final London transfer returns as at that date.

The transfer registers will be closed from the 1st to the 4th October, 1927, both days inclusive.

Holders of Share Warrants to Bearer will receive payment of the above-mentioned dividend at the Head Office, Johannesburg, or the London Office, 4 London Wall Buildings, London, E.C. 2, on presentation of Coupon No. 51 on or after Friday, the 4th November, 1927. Coupons may be presented any business day, except Saturday, and must be left four clear days for examination.

By Order of the Board.

ANGLO-AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED,
Secretaries.

Per J. BOYD.

Head Office
Ammercoot House, Holland Street,
Johannesburg, 16th September, 1927.

8662—23

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER, JOHANNESBURG.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. BEER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay, and maintain an Overhead Electric Power Transmission Line and Underground Cables, which will traverse proclaimed ground held under the following mining titles:—

Claims Nos. 324-5, 468, and 181, held by Crown Mines, Limited, situate on the farm Turfontein No. 21 (freehold owner, Crown Mines, Limited).

All the foregoing are situated in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in April, 1927.

The Overhead Transmission Line and Underground Cables will intersect in their course the following surface rights: (1) Compressed Air Pipe Line, Grant No. 26/16, Rand Mines Power Supply Co., Ltd.; (2) Pipe Lines, Rand Water Board; (3) Brick-making Sites, Licence Nos. 84-87, Crown Mines, Ltd.; (4) Water Right No. 360, Crown Mines, Ltd.; (5) Overhead Transmission Line, Grant No. 32/15, The Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd.; (6) Bewaarplaatsen Nos. 1226, 1231, 1237, 1239, Crown Mines, Ltd.

Full particulars of the Overhead Transmission Line and Underground Cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 24th day of October, 1927, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 17th day of October, 1927.

Dated at Johannesburg, this 15th day of September, 1927.

J. P. DU TOIT,

Mining Commissioner, Johannesburg.

8804—23-30-7

LIQUIDATORS' NOTICE.

BEDSTEAD HOUSE, LIMITED
(in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen (14) days from date of publication hereof.

ROBERT HEMPHILL,
ADOLPH GREEN,

Joint Liquidators.

P.O. Box 2755, Johannesburg.

8751—23

THE COMPANIES ACT, 1926.

NOTICE OF RESOLUTION TO WIND UP VOLUNTARILY WELMAN PROPERTIES, LIMITED.

At an Extraordinary General Meeting of the above-named Company, duly convened and held at Johannesburg on the 20th day of September, 1927, the following extraordinary resolution was passed:—

"That as the Company, by reason of its liabilities cannot continue its business, it is advisable to wind up the same, and that the Company be, and is hereby placed in Voluntary Liquidation; further, that James May Duthie, of Johannesburg, be and is hereby appointed Liquidator for the purpose of such winding up."

E. F. JOEL,

Chairman.

8763—23

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. C. BEER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay, and maintain Overhead Electric Power Distribution Lines and Cables, an Overhead Telephone Line, and Underground Cables, which will traverse open proclaimed ground and proclaimed ground held under the following mining titles:—

Claims Nos. 4554, 5461-2, 5464-8, 4523a, 4524a, 4575-82, 4044-5, 4039, 7, 8, 28, 1760, 30-1, 1750, 1752, 1852-3, held by the Sub Nigel, Limited, situate on the farm Varkensfontein No. 217 (freehold owner, Nigel G.M. Co., Ltd.).

Open proclaimed ground situate on the farm Varkensfontein No. 217 (freehold owner, Nigel G.M. Co., Ltd.).

All the foregoing are situated in the District of Heidelberg, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in April, 1927.

The Overhead Lines and Underground Cables will intersect in their course the following surface right: Electric Power Lines, Grant No. 3/15, Sub Nigel, Ltd.

Full particulars of the Overhead Lines and Underground Cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office at Johannesburg on the 24th day of October, 1927, at 11.30 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. C. Beer, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 17th day of October, 1927.

Dated at Johannesburg, this 19th day of September, 1927.

G. HAMILTON,

Acting Mining Commissioner, Heidelberg.
8805—23-30-7

STANDING COMMISSION NOTICE.

JACOBUS FOCKENS VERMOOTEN having made application to the above-named Commission, appointed under Section 55 (1) of Act No. 25 of 1909, for an Order on the Registrar of Deeds to transfer direct to him Remaining Extent of portion of the quitrent farm Weltevreden No. 8, District Belfast, formerly No. 8, Lydenburg (Ward Steenkampberg), measuring 50 morgen, and registered in the name of Zacharis Hendrik Jacobus Johannes de Beer under Deed of Transfer No. 4543/1897, dated 10th May, 1897;

All persons who object to the grant of the application are hereby required to lodge their objections, and the grounds thereof, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, the Chairman of the Commission, within two months of the date of the first publication of this notice.

A. N. ROWAN,

Chairman of the Commission.

Deeds Registry, Pretoria,
29th August, 1927.

STAANDE KOMMISSIE KENNIS-GEVING.

JACOBUS FOCKENS VERMOOTEN aanzoek gedaan hebbende by de Kommissie benoemd ingevolge Sektie 55 (1) van Wet No. 25 van 1909 voor een order aan de Registrateur van Akten tot het transporteren direct op zijn naam van het Resterend Gedeelte van gedeelte van de leningsplaats Weltevreden No. 8, Distrikt Belfast, vroeger No. 8, Lijdenburg (Wijk Steenkampberg), groot 50 morgen, geregistreerd ten name van Zacharis Hendrik Jacobus Johannes de Beer kragtens Transportakte No. 4543/1897, d.d. 10 Mei 1897;

Alle personen die bezwaar hebben tegen het toestaan van deze aplikatie worden hiermede opgeroepen hunne bezwaren met opgave van redenen in geschrifte in te dienen by de Registrateur van Akten, Pretoria, de Voorzitter van de Kommissie, binnen twee maanden vanaf datum van de eerste publikatie van deze kennisgeving.

A. N. ROWAN,

Voorzitter van de Kommissie.

Registratiekantoor, Pretoria,
29 Augustus 1927. 8362—9-16-23

ADVERTISEMENTS.

STANDING COMMISSION NOTICE.

Annie Margaret Hewson (born Michel), having made application to the above-named Commission, appointed under Section 55 (1) of Act No. 25 of 1909, for an order on the Registrar of Deeds to transfer direct to her Erf No. 316, situate on Melk and Kleine Streets, in the Township of New Muckleneuk, District Pretoria, measuring 239 square rods 13 square feet, and registered in the name of Innes Cameron Walker (since deceased) under Deed of Transfer No. 459/1891, dated 4th March, 1891.

All persons who object to the grant of the application are hereby requested to lodge their objection and the grounds thereof in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, the Chairman of the Commission, within two months of the date of the first publication of this notice.

A. N. ROWAN,
Chairman of the Commission.
Deeds Registry,
Pretoria, 20th September, 1927.

STAANDE KOMMISSIE
KENNISGEVING.

Annie Margaret Hewson (geboren Michel), weduwe, aanzoek gedaan hebbende bij de Kommissie benoemd ingevolge Sektie 55 (1) van Wet No. 25 van 1909 voor een order aan de Registrateur van Akten tot het transporteren direkt op haar naam van Erf No. 316, gelegen aan Melk- en Kleinestraat, in het dorp Nieuw Muckleneuk, District Pretoria, groot 239 vierkante roeden 13 vierkante voeten, geregistreerd ten name van Innes Cameron Walker (overleden) krachtens Akte van Transport No. 459/1891, gedateerd 4 Maart 1891.

Alle personen die bezwaar hebben tegen het toestaan van deze aplikatie worden hiermede opgeroepen hunne bezwaren met opgave van redenen in geschrifte in te dienen bij de Registrateur van Akten, Pretoria, de Voorzitter van de Kommissie, binnen twee maanden vanaf datum van de eerste publikasie van deze kennisgeving.

A. N. ROWAN,
Voorzitter van de Kommissie.
Registrasiekantoor,
Pretoria, 20 September 1927.
8800—23-20

NEW GOLD VENTURE SYNDICATE,
LIMITED
(in Liquidation).NOTICE OF FINAL WINDING-UP
MEETING.

Notice is hereby given that, in pursuance of Section 169 (2) of the Companies Act, 1909, a General Meeting of Shareholders of the above-named Syndicate will be held in the Board-room, National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, on Tuesday, the 25th day of October, 1927, at 10.45 a.m., for the purpose of laying before Shareholders an account showing the manner in which the winding-up has been conducted and the property of the Syndicate disposed of.

H. CAMERON,
Secretary to the Liquidators.
National Bank Buildings,
Simmonds Street,
Johannesburg, 19th September, 1927.
8705—23

McCULLAGH & BOTHWELL (BLOEM-
FONTEIN), LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of section 163 of the Companies Act, 1926, that at the Extraordinary General Meetings of the Shareholders of the above-named Company, duly convened and held at Johannesburg on the 31st August, 1927, and 15th September, 1927, respectively, the subjoined Special Resolution was duly passed and confirmed:—

"That the Company be wound up voluntarily under the provisions of the Companies Act of 1926, and that FREDERICK MORGAN, of 104-105 Stock Exchange Buildings, Johannesburg, be appointed Liquidator for the purpose of such winding-up."

F. MORGAN,
Liquidator.
104-105 Stock Exchange Buildings,
Johannesburg, 16th September, 1927.
8741—23

ROUXVILLE DIAMONDS, LIMITED
(registered in the Union of South Africa).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Eighth Ordinary General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Board-room, Consolidated Gold Fields Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, on Friday, the 28th October, 1927, at 11.30 o'clock in the forenoon, for the following purposes, viz.:—

To receive and consider the balance-sheet and accounts for the year ended 31st August, 1927, and the reports of Directors and Auditors; to elect Directors and Auditors; and to transact such other business as may be transacted at an ordinary general meeting.

The transfer books of the Company will be closed from 21st to 28th October, 1927, both days inclusive.

By Order of the Board.

NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS,
LIMITED,

Secretaries.

Per B. MALRAISON

Head Office,
Consolidated Gold Fields Buildings,
Simmonds Street, Johannesburg,
19th September, 1927. 8706—23

AFRIKANDER PROPRIETARY
GOLD MINES, LIMITED
(incorporated in the Union of South
Africa).NOTICE TO SHAREHOLDERS OF
EXTRAORDINARY GENERAL
MEETINGS.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Board-room, National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, on Thursday, the 10th day of November, 1927, at 10.30 o'clock in the forenoon, for the purpose of considering and, if deemed fit, of passing with or without modification the following resolutions, namely:—

1. That the nominal capital of the Company consisting of eighty-nine thousand six hundred pounds (£89,600), divided into eighty-nine thousand six hundred (89,600) shares of one pound (£1) each, all of which have been issued and are fully paid up, be and the same is hereby reduced to the sum of eighty thousand six hundred and forty pounds (£80,640), divided into eighty-nine thousand six hundred (89,600) shares, on the nominal value of eighteen shillings (18s.) each, and that such reduction be effected by returning to the holders of the eighty-nine thousand and six hundred (89,600) shares, paid-up capital to the extent of two shillings (2s.) per share, and by reducing the nominal amount of each of the said shares from twenty shillings (20s.) to eighteen shillings (18s.).

2. That the Chairman of the Company or, failing him, any one of the Directors, be and he is hereby authorized to make the necessary application to Court and take all requisite steps to render the proposed reduction of capital effective.

And notice is also hereby given that a further Extraordinary General Meeting of Shareholders in the Company will be held at the same time and place on Tuesday, the 29th day of November, 1927, for the purpose of receiving a report of the proceedings at the foregoing meeting and, if deemed fit, confirming as special resolutions (in terms of the Companies Act, 1926), all or any of the resolutions passed thereat.

The share transfer books of the Company will be closed from the 9th day of November, 1927, to the 30th day of November, 1927, both days inclusive.

Dated at Johannesburg, this 23rd day of September, 1927.

By Order of the Board.

H. CAMERON,
Secretary.
Head Office,
National Bank Buildings,
Simmonds Street, Johannesburg.
8708—23

DEPARTMENT OF MINES AND
INDUSTRIES.OFFICE OF THE MINING
COMMISSIONER, JOHANNESBURG.NOTICE OF AN APPLICATION FOR A
SURFACE RIGHT FOR A PIPE-LINE.

Notice is hereby given that I, George Hewitt Beatty, on behalf of the Randfontein Estates Gold Mining Co. (Witwatersrand), Ltd., of Johannesburg, the owners of mining titles situated on the farm Uitvalfontein No. 2, in the Mining District of Johannesburg, have made application for the right to lay a pipe-line for the purpose of conveying water.

This pipe-line will traverse the following mining rights: Claims Nos. 2396/7 and 2375/6, situate on the farm Uitvalfontein No. 2, and Claims Nos. 3241, 3243, 1365, 603, 610, and 613, situate on the farm Lui-paardsvlei No. 8, all registered in the name of the West Rand Consolidated Mines, Ltd., and will intersect the following rights-of-way: Railway Reserve, owned by the Government.

Full particulars of the proposed pipe-line may be obtained on referring to a diagram lodged in my Office by the Applicant. This application and any objections thereto will be considered by me on the 25th day of October, 1927, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objections to the issue of such right are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said G. H. Beatty, P.O. Box 590, Johannesburg, before the 18th day of October, 1927.

Dated at Johannesburg, this 12th day of September, 1927.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner for the Mining
District of Johannesburg.

M.C.A. 875/26. 8709—23-30-7

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice
Greenberg.)

Johannesburg, Wednesday, the 14th day of September, 1927.

In the matter of the *ex parte* application of RUDOLPH HEILIG.

Upon the motion of Mr. O. Rathouse, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed,

It is Ordered:

1. That the Company known as the African Export and Import Co., Ltd., be and is hereby placed under Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* be and is hereby issued calling upon all persons concerned to show cause, if any, in this Court on the 4th day of October, 1927, why the said Company shall not be placed under a final winding-up order;

3. That service of this order be effected on the Company at its registered office at Capetown and on B. Goldblatt, and by one publication in the *Union Gazette* and a Johannesburg and a Capetown daily newspaper.

By Order of the Court.

J. C. HINSBEECK,
Registrar.

L. Japhet, Berger & Leon.
(5s. Revenue Stamp cancelled.)
8795—23

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, THEODORA SCHREIBER HICKMAN, have adopted and shall be known in future by the name MAVIS WENTZEL.—T. S. HICKMAN, 371 Schoeman Street, Pretoria, 21st September, 1927. 8821—23

ADVERTENSIES.

TRANSCVAAL UNIVERSITY COLLEGE.

Notice is hereby given of intention to make application to the Honourable the Minister of Education, under paragraph 4, Sub-section (1) (b) of Act No. 20 of 1917, for the provision of further representation on the College Authority of the Transvaal University College of Past Students jointly with donors.

A. A. ROBERTS,
Registrar.

Pretoria, 17th September, 1927. 8801—22

In the matter between MINNIE BERMAN (born APPLETON), Plaintiff and Petitioning Creditor, and HARRY BERNARD BERMAN, a commercial traveller, residing at 54 Kloof Street, Capetown, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 8th day of September, 1927, by the Honourable Mr. Justice Louwrens, has been superseded, and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court, dated the 16th day of September, 1927.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division).

In de zaak tussen MINNIE BERMAN (geboren APPLETON), klager en petitionerende krediteur, en HARRY BERNARD BERMAN, 'n handelsreiziger, woonachtig te 54 Kloofstraat, Kaapstad, verweerder.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat de Provisionele Order van Sekwestrasie in deze zaak toegestaan op 8 September 1927 door de Edele Heer Rechter Louwrens opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hooggerechtshof, gedateerd 16 September 1927.

R. J. BARRY,
Meester van het Hooggerechtshof
(Kaapse Provinciale Afdeling).

8684—23

In the Estate of the late MARIA JACOBA VILJOEN (born COETSEE) and surviving spouse, IGNATIUS JACOBUS VILJOEN, of Soetfontein, in the Division of Hay (R.10/324).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate is lying for inspection at the Office of the Assistant Master, Kimberley (and a copy thereof at the Office of the Resident Magistrate, Griquatown), for a period of twenty-one days reckoned from the 19th day of September, 1927.

Dated at Postmasburg, this 12th September, 1927.

A. J. BESTER,
g.g. Executor Testamentary.

8636—23

Estate late BENCION BERMAN
(No. 180/179).

Notice is hereby given that the Supplementary Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of three weeks, calculated from the 23rd September, 1927.

Dated at Capetown, this 9th day of September, 1927.

C. & A. FRIEDLANDER,
Attorneys for the Executors.

22 Wale Street,
Capetown. 8648—23

Estate late HARRIS DRUKER (No. 15553).

Notice is hereby given that all Creditors in the above Estate are required to lodge their claims with the undersigned within thirty (30) days of publication of this notice.

Dated at Capetown, this 9th day of September, 1927.

C. & A. FRIEDLANDER,
Attorneys for the Executrix Dative.

22 Wale Street,
Capetown. 8649—23

In the Estate of the late JAMES TWEEDIE MAXWELL, of Capetown (No. 10517).

Notice is hereby given that the Supplementary Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks reckoned from Monday, the 26th September, 1927.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Attorneys for Executrix Dative.

42 Burg Street, Capetown. 8653—23

In the Estate of the late JOHN DARELL-SEAL (No. 15714).

Notice is hereby given that Creditors and Debtors in the above Estate are required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within a period of thirty days from publication hereof.

Dated at Capetown, this 16th day of September, 1927.

DICHMONT & DICHMONT,
Attorneys for Executrix Testamentary.

9 Adderley Street,
Capetown. 8664—23

Estate of the late CORDELIA FLORENCE EMILY SOUTHEY (born CRANNEY), of Tenter Gate, Queenstown (No. 16021).

All persons having claims against the above-named Estate are hereby called upon to lodge them with the undersigned on or before the 23rd day of October, 1927, and those indebted thereto are required to pay the amounts due by them within the same period, failing which legal proceedings will be taken for the recovery thereof.

Dated at Queenstown, this 16th day of September, 1927.

N. L. GOLDSCHMIDT,
Attorney for Executor Testamentary.

8674—23

In the Estate of the late WILHELMINA SASS (born VANDREE) (No. 16033).

All persons claiming to be Creditors in above Estate are hereby required to lodge their claims with the undersigned within three weeks from the publication of this notice, and those indebted thereto to pay the amounts due by them at the same place and within the same period.

M. VERSFELD,
Executor Testamentary.

Savings Bank Buildings,
117 St. George's Street, Capetown,
16th September, 1927. 8696—23

In the Estate of the late EDMUND JACOBUS LE ROUX, Resident Magistrate of Aliwal North, who died in Capetown (No. 16115).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from date of publication hereof.

LEROUX & WEGE,
Attorneys for Executrix Testamentary.

114 St. George's Street,
Capetown. 8699—23

Estate of the late CARL HENRIK CHRISTIANSEN (No. 16067), of Claremont.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within one month from the date of publication hereof.

Dated at Capetown, this 17th day of September, 1927.

W. E. MOORE & SON,
Attorneys for the Executors.

37 Castle Street, Capetown. 8700—23

In the Estate of the late PAULINE ANNA MATHILDA RIBBINK (born BROWNE), of Capetown (No. 15831).

Creditors and Debtors of the above Estate are hereby required to file their claims and pay their debts at the office of the undersigned within thirty days from date of publication hereof.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Attorneys for Executrix Dative.

42 Burg Street, Capetown. 8838—23

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate Late J. W. VIENINGS and surviving spouse, J. G. VIENINGS (born Veenhuis), of Lake Mentz, Jansenville District (No. 14705).

Creditors and debtors in the above estate are hereby requested to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from the publication hereof.

Dated at Port Elizabeth, this 19th day of September, 1927.

B. S. LANE,
Executor Dative.
Aegis Buildings,
46 Main Street, Port Elizabeth. 8850—23

Insolvent Estate L. G. COLLINS, Loxton (No. 2282).

The outstandings in the above estate will be sold by public auction on Thursday, the 6th October, 1927, at 10 a.m.

HENRY T. THERON,
Sole Trustee.

P.O. Box 6, Loxton,
19th September, 1927. 8842—23

Insolvent Estate of GEORGE DOUGLAS ANDERSON, hotel proprietor, of Cala (No. 2254).

Notice is hereby given that a special meeting of creditors in the above estate will be held at Cala, at 10 a.m., on the 5th day of October, 1927, before the Magistrate of Xalanga, for the purpose of confirming the sale of the Royal Hotel, Cala, at £1,975, and furniture, etc., at £225 to JOSEPH ARONSTAM.

Cala, 19th September, 1927.

FRED HOFFA,
D. A. GRUNDLINGH,
Joint Trustees.
8845—23

AMENDED NOTICE.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ROBERT ERNST FRIEDRICH KOCKOTT, a general dealer, of St. Marks, in the District of St. Marks, has made an assignment of his property in favour of GEORGE CHARLES STARKEY and JONATHAN CARL ALBERT ANDERS in trust for the Creditors of the said Robert Ernst Friedrich Kockott if they accept the same, and that the schedules of the said Robert Ernst Friedrich Kockott will lie for inspection and signature by all Creditors entitled to sign at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Resident Magistrate at Queenstown for a period of fourteen days from the 26th day of September, 1927, to the 11th day of October, 1927.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) on Friday, the 14th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Robert Ernst Friedrich Kockott as insolvent.

R. E. F. KOCKOTT.

Queenstown, 2nd September, 1927. 8750—23

ADVERTISEMENTS.

In the Insolvent Estate of the firm of
CILLIERS & VAN AS, general dealers,
of Murraysburg.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in the above Insolvent Estate will be held on the 14th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, to consider what action should be taken with regard to the recovery of the proceeds of the auction sales held by Attorney J. T. Stroebel, of Murraysburg, for account of B. J. Burger, of Murraysburg, whose movable assets, viz., stock-in-trade, etc., were specially mortgaged to the Insolvent Estate of Cilliers & Van As by virtue of a notarial general bond.

H. VAN RHYN CROESER,
Sole Trustee.

Murraysburg, 14th September, 1927.

8644—23

SALE.

The undersigned, duly instructed thereto by the Trustee in the Insolvent Estate of SIDNEY LEISEROWITZ, of Zeekoegat, Division of Prince Albert, will sell in front of his office at Willowmore on Saturday, 1st October, 1927, at 10 a.m., Erven or Lots Nos. 114, 115, 116, and 142 of Lots Nos. 114 to 116 and 140 to 142, situate at Rietbron, Division of Willowmore, measuring 250 square roods.

Terms cash.

G. P. STEYN, Willowmore,
Auctioneer.

K. D. HAAK, Prince Albert,
Trustee.

8645—23

PUBLIC SALE.

The undersigned, duly instructed thereto by the Trustee in the Insolvent Estate of Mrs. J. E. van Heerden, trading as Josephine, Wellington (No. 2521), will sell at their Auction-room, Fountain Street, Wellington, on Friday, 7th October, 1927, at 10 a.m., the following:—

Household furniture.

Bedroom suites, etc.

The interests of the Insolvent in the Estate of her late mother.

S. M. SMITH,
Auctioneer,

Paarl Board of Executors, Church
Street, Wellington, Cape Province.

Benjamin Leve,
Sole Trustee,

Church Street, Wellington,
Cape Province.

8669—23

Notice is hereby given that the liquidation account and plan of distribution in the sequestrated estate of SYDNEY GEORGE WELSH, of Grahamstown, having been confirmed on the 16th instant, a dividend is in course of payment.

Dated at Grahamstown, this 20th day of September, 1927

A. S. WHEELDON,
Sole Trustee.

C/o Lennox, Smit & Wheeldon,

P.O. Box 88, Grahamstown. 8852—23

NOTICE.

KROONSTAD COAL ESTATE CO., LTD.
(in Voluntary Liquidation).

In terms of Section 145 of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that during my absence from the Union of South Africa my duties as Liquidator of the above Company will be performed under power of attorney by JOSEPH JOHN TRIGUNNER KING, c/o Grigalund West Board of Executors, Ltd., Kimberley.

ALPHEUS FULLER WILLIAMS,
Liquidator.

Cheapside, Kimberley.

8728—23

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, on Tuesday, the 11th day of October, 1927, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HARRY BERNARD BERMAN, a commercial traveller, of Kloof Street, Capetown, as insolvent, and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days, reckoned from the 27th day of September, 1927.

Dated at Capetown, this 16th day of September, 1927.

E. FRYDE,
Applicant's Attorney.

141 Longmarket Street, Capetown.

8764—23

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) at Grahamstown, on the 27th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HENRY MERBER, a storekeeper, of Lusikisiki, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Lusikisiki for a period of fourteen days from the 29th day of September, 1927.

LENNOX, SMIT & WHEELDON,
Attorneys for Applicant.

Grahamstown, 20th September, 1927.

8806—23

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) on Tuesday, the 15th day of November, 1927, at 11 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of FREDERICK ROBERT MANUEL, a foreman, of Paardevelei, in the District of De Aar, as insolvent, and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Magistrate at De Aar for a period of fourteen days, from the 26th day of September, 1927, to the 10th November, 1927.

Dated at De Aar, this 23rd day of September, 1927.

J. M. JOUBERT,
Applicant's Agent.

P.O. Box 38, De Aar.

8791—23

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Thursday, the 13th day of October, 1927, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CHARLES WILLIAM RODGERS STEWARD, a dairyman, of Diep River, Wynberg, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master, Supreme Court, Capetown, and of the Magistrate, Wynberg, for a period of fourteen days from 26th September, 1927, to 10th October, 1927.

Dated at Wynberg, this 19th day of September, 1927.

GEO. L. JACKSON,
Applicant's Attorney.

8839—23

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Friday, the 14th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of NICOLAAS FRANCISCUS PETRUS KEYSER, a general agent, of Loxton, in the Division of Victoria West, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Victoria West for a period of fourteen days from the 26th day of September, 1927, to the 11th day of October, 1927.

W. H. KEMPEN,
Applicant's Attorney.

Victoria West,
16th September, 1927.

8680—23

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Thursday, the 13th day of October, 1927, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES ADRIANUS FRANCISCUS VAN GINKEL, a canvasser, of Windermere, Glengariff Road, Green Point, Cape Division, as insolvent, and that the schedules of the said Johannes Adrianus Franciscus van Ginkel will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of fourteen days reckoned from the 26th day of September, 1927.

MICHAU & MULLER,
Applicant's Attorneys.

Capetown, 19th September, 1927.

8685—23

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 14th day of October, 1927, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for leave to surrender the Estate of PIETER BURGER MARAIS, a farmer, of Kuilsriver, in the District of Stellenbosch, as insolvent, and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and the Office of the Magistrate, Stellenbosch, for a period of fourteen days reckoned as and from the 26th September, 1927.

Dated at Stellenbosch, this 13th day of September, 1927.

HOFMEYR & HOFMEYR,
Applicant's Attorneys, Stellenbosch.

P.O. Box 15.

8646—23

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court (Eastern Districts Local Division) on Tuesday, the 11th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of REUBEN FELIX ENDRES, a general dealer, of 26 Albany Street, East London, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, East London, for a period of fourteen days from the 23rd day of September, 1927.

F. MARTIN,
Applicant's Attorney.

48-50 Terminus Street,
East London.

8656—23

ADVERTENSIES.

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following deeds of transfer:—

1. Number 7387, dated 22nd July, 1902, passed by Stephanus Minnaar in favour of Ernst Stephanus Zacharias van der Spuy in respect of certain piece of quitrent ground situate at the Paarl Northern Field Cornetcy, Division of the Paarl, being the lots marked Nos. 41 and 42, being the remaining extent of Lots Nos. 41, 42, and 43 forming part of the land transferred to Isaac Petrus Johannes du Plessis on 18th October, 1861, measuring as per remaining extent 189 square roods and 32 square feet (folio 65/157).

2. Number 8494, dated 20th October, 1898, passed by Jacob Isaac de Villiers (A. P.'s son), in his capacity as Executor Dative of the Estate of the late Willem Adriaan Basson, in favour of Ernst Stephanus Zacharias van der Spuy in respect of—

(1) Certain piece of perpetual quitrent land (Audit Folio 38/130) marked a, b, c, d, situate in the Township of the Paarl, being part of the Estate transferred in favour of Isaac Petrus Johannes du Plessis on 18th October, 1861, measuring 85 square roods and 27 square feet.

(2) Certain piece of perpetual quitrent land (Audit Folio 38/130), situate as above, being the Lot No. 39, forming part of the land transferred to Isaac Petrus Johannes du Plessis on 18th October, 1861, measuring 94 square roods and 88 square feet.

(3) Certain piece of perpetual quitrent land (Audit Folio 38/130), situate as above, being Lot No. 40, part of the land transferred to Isaac Petrus Johannes du Plessis on 18th October, 1861, measuring 94 square roods and 88 square feet.

All persons having any objection to the issue of such copies are hereby required to lodge such objection in writing with the Registrar of Deeds in Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 16th day of September, 1927.

DU TOIT, DOWER & TURPIN,
8698—23 Solicitors for the Applicants.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Certificate No. 67 in respect of twenty-five (25) shares Nos. 2581-2605 held by Maurice Sabse Lipschitz, in the Oudtshoorn Theatre Company, Limited.

All persons having objection to the issue of the certified copy of certificate above referred to are required to lodge the same in writing with the Secretary of the Oudtshoorn Theatre Company, Limited, High Street, Oudtshoorn, within three weeks from the date of publication hereof.

Dated at Oudtshoorn this 19th day of September, 1927.

S. KAPLAN,
Applicant's Attorney.
8807—23

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

Life Policy No. 58781 effected for the sum of £150/£150 on the life of LEONARD HUME SHIRES.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original policy be produced at this office within three months of date hereof an official copy will be issued.

By Order of the Board.

ERNEST C. THOMAS,
General Manager and Actuary.
Southern Life Buildings,
Capetown, 16th September, 1927.
8733—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3520, dated 14th May, 1923, passed by Morris Rosenberg and Norman Morris Rosenberg, formerly carrying on business in co-partnership under the style or firm of M. Rosenberg & Company, in favour of Paul Stephanus Botha, in respect of—

Certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Barkly East, called Cleftbill, measuring three hundred and twenty-six (326) morgen one hundred and twenty-two decimal nine two five (122.925) square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 16th day of September, 1927.

FULLER, DE KLERK & OSLER,
Applicant's Attorneys.

Bureau Street,
Capetown. 8663—23

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6133, dated the 1st day of August, 1899, passed by Jacobus Adriaan Visser Louw, the Board of Executors, Capetown, as assumed Executors of the Estate of the late Theunis Erasmus Smit, and Jacobus Hendrik van Litsenborgh in favour of Jacobus Hendrik van Litsenborgh in respect of certain piece of quitrent land, being Portion "A" of the farm Bonteheuvel (Folio 705c, Part 11), situate in the Division of Piquetberg, transferred to I. J. Pretorius and P. J. W. Slabber on the 18th day of March, 1850, measuring 624 morgen. A certified copy of the aforesaid deed of transfer having been duly issued on the 14th day of November, 1907, has since been lost.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Piquetberg, this 16th day of September, 1927.

C. J. WATERMEYER,
Attorney for Executor Dative of the Estate of the late Jacobus Hendrik van Litsenborgh,
8703—23 Applicant.

AFRICAN HOMES TRUST, LTD.

Policy No. 5672 for £200, on the lives of GAFELE AND GAVA POOL.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost or destroyed, notice is hereby given that unless the original be produced at the Chief Office, 24 Castle Street, Capetown, within three months from date hereof, a duplicate of the policy will be issued.

By Order of the Board.

J. YORKE,
Secretary.
8th September, 1927. 8683—23

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. 119893, on the life of J. E. ELLWOOD.

The above policy having been lost, a certified copy will be issued unless the original be produced at this office within three months of this date.

N. V. DE KOCK,
Manager.
National Mutual Buildings,
Church Square, Capetown,
23rd September, 1927. 8840—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer, dated the 2nd May, 1900, No. 2436, passed by James Gill in favour of Agnes Susannah Rooth, married without community of property to Edward Rooth, in respect of certain piece of perpetual quitrent land (now redeemed), situate at Mui-zenberg on the Main Road to Simonstown, in the Cape Division, being Part D of the land granted to J. P. F. Kirsten on the 1st October, 1840, measuring forty-one (41) square roods and ninety-six (96) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

M. VERSFELD,
8697—23 Applicant's Agent.

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. 288834, on the life of E. M. POOLE.

The above policy having been lost, a certified copy will be issued unless the original be produced at this office within three months of this date.

N. V. DE KOCK,
Manager.
National Mutual Buildings,
Church Square, Capetown,
23rd September, 1927. 8841—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 53, dated the 3rd October, 1897, passed by Christian David, senior, in favour of Christian David, junior, in respect of certain piece of land situate at Rondebosch, in the Cape Division, being a portion of Lot No. 37 of the divided estate Rouwkoop, measuring fifty-four (54) square roods sixty-seven (67) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 14th day of September, 1927.

HOME & SWIFT,
Attorneys for the Applicant.
107 St. George's Street,
Capetown. 8844—23

SALE IN EXECUTION.

WILLIAM NDOLOWANE, Plaintiff, *versus* SAMUEL MAPURUMA, Defendant.

In pursuance of the judgment of the Magistrate's Court, Fort Beaufort, dated 15th August, 1927, a sale will be held in Fort Beaufort, in front of the Magistrate's Court, on Friday, 7th October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, of the following property of the Defendant, to wit:—

Certain two pieces of ground, situate in the District of Fort Beaufort, being Garden Lot No. 138, in the Healdtown Fingo Location, measuring two morgen, and Building Lot No. 1, Block P, situate as above, measuring fifty-two square roods and twelve square feet. (Both pieces being Audit Folio 2964.)

CONDITIONS OF SALE.

The purchase price to be paid in cash on day of sale. The purchaser to pay all arrear rates and taxes, costs of transfer, and auctioneer's commission. The sale to be subject to the Government's consent. Transfer to be effected by Plaintiff's attorneys.

T. T. ARNOLD,
Messenger of the Court.
Fort Beaufort, 9th September, 1927.
8452—16-23

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.

Between E. S. M. GRAHAM, Plaintiff, and
H. E. R. GRAHAM, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Resident Magistrate, Stellenbosch, dated 27th January, 1925, and warrant of execution, dated 25th August, 1927, I shall sell in front of the Court of the Resident Magistrate, Wynberg, on Tuesday, the 4th October, 1927, at 10 a.m.:—

- (a) Certain piece of perpetual quitrent land situate in the Cape Division, near Princess Vley, in the Municipality of Wynberg, being Lots Nos. 54 and 41, portion of Lot No. 11, granted to J. van de Sande on the 23rd December, 1885, and lastly transferred to James Sanderson on 30th March, 1901, No. 2325, measuring 69 square roods 64 square feet, as per deed of transfer in favour of Defendant No. 922 of 1923.
- (b) Certain piece of quitrent land situate in the Cape Division at Princess Vley on the Diep River, in the Municipality of Wynberg, being Lots Nos. 40 and 53, portion of the divided Lot No. 11, measuring 69 square roods 64 square feet, as per deed of transfer in favour of Defendant No. 922 of 1923.

Dated at Wynberg, 12th September, 1927.

J. D. BEYERS,

Civil Messenger, Resident Magistrate's Court, Wynberg.

Auctioneers,

Myburgh & Adams, Ltd.,

Church Street, Wynberg.

8704—23-30

EXECUTION SALE.

FRIEDBERG BROS. *versus* L. J.
GROENEWALD (Case No. 84/27).

In execution of a judgment of the Magistrate's Court, held at Douglas, in the above matter, a sale will be held at Douglas in front of the offices of the Magistrate on the 8th day of October, 1927, commencing at 10 a.m., of the following property, viz.:—

Agricultural Lots Nos. 147 and 148, measuring 5 morgen and 179 square roods, with buildings and improvements thereon, situate in Douglas. This land is fully irrigated by the Douglas Canal and consists of very good soil for the growing of lucerne.

Terms: Half purchase amount on the day of sale and the balance on or before the expiration of fourteen days from such date.

M. J. LIEBENBERG,

Messenger.

Douglas, 12th September, 1927.

8634—23-30

SALE IN EXECUTION.

Between VARIOUS CREDITORS and
NICHOLAS BENNETT, ADAM
BENNETT, JOHN BENNETT, and
WILLIE BENNETT.

In pursuance of a judgment of the Clerk of the Court, Cala, Xalanga, and warrant of execution, I shall sell in front of the Court-house, Cala, on the 10th day of October, 1927, at 10 a.m., a certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Native Section of Emigrant Tembuland, called Paradise, being remaining extent of Part 16A of the farm Umxaku, Lot No. 16, measuring as per remaining extent 178 morgen and 300 square roods.

Dated at Cala, Xalanga, 10th September, 1927.

V. BEETON,

Messenger of the Court,
Cala, Xalanga.

8617—16-22

EXECUTION SALE.

In the suit between I. T. TARR and J. BRENT, Plaintiffs, and H. D. WAT-TRUS, Defendant.

The undersigned will sell, in execution of the above matter, in front of the Magistrate's Office at Willowmore, on Tuesday, 4th October, 1927, at 10 a.m.:—

Certain Erf or Lot No. 148, Block L, Market Street, Willowmore, with buildings thereon, measuring 90 square roods.

Terms: Cash.

O. J. A. KRUGER,

8810—23-30

Civil Messenger.

MESSENGER'S SALE.

In execution of judgment of the Resident Magistrate of Humansdorp in the matter between Insolvent Estate GERT MEYER, Plaintiff, and THEOPHILUS HERMAN LOUIS, Defendant, the following, being attached under writ of execution dated the 24th day of August, 1927, will be sold in front of the Court-house, Humansdorp, on Wednesday, the 12th day of October, 1927, at 11 a.m. sharp:—

Certain perpetual quitrent land, situate in the Division of Humansdorp, being Lots Nos. 24 and 25, measuring 34 morgen 320 square roods, held by Defendant under Deed of Transfer No. 9274, dated the 17th day of September, 1926.

H. E. HEYNS,

Messenger of the Court.

Humansdorp, 10th September, 1927.

8569—16-23

MESSENGER OF COURT'S NOTICE.
(PORT ST. JOHNS, 9TH SEPTEMBER, 1927.)

SEYMOUR & SEYMOUR *versus* JOSEPH SIKWEBU.

To be sold by public auction in front of the Resident Magistrate's Court, Port St. Johns, at 10 a.m. in the forenoon, on Saturday, 8th October, 1927, in satisfaction of the above judgment, unless same be previously released:—

Garden Lot No. 21, in the Township of Port St. Johns, in extent 300 square roods, together with the buildings thereon.

S. P. BEHRENS,

Messenger of the Court.

Port St. Johns.

8659—23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between WILLIAM ADRIAN VAN DER BYL and ERNEST EDWIN JAMES has been dissolved as from the 12th September, 1927.

The said W. A. VAN DER BYL having taken over the business, will carry on under the style of SOUTH AFRICAN MOTORS at Riebeeck Square, Capetown. 8743—23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, and Amendment Act, 1926, that PETER COLYVAS intends to dispose of his business known as PARISIAN BAZAARS, 85 Oxford Street, East London, to ELI HIRSCH SHWER, MAX SHWER, and SIMON JOSEPH SHWER, of East London.

Dated at East London, this the 21st day of September, 1927.

DAVIDSON & WEATHERBY,

Attorneys for the parties.

East London.

8794—23-30

NOTICE.

NURICKS, LIMITED (in Liquidation).

UNDER THE COMPANIES ACT, No. 25 OF 1892 (CAPE).

Notice is hereby given that on Tuesday, the 6th day of December, 1925, the following order was granted by the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division), namely:—

"Upon the motion of Mr. McKerron, of Counsel for the Official Liquidator of the above-named Company, and upon reading his supplementary report,

"It is Ordered:

"That the action of the said Official Liquidator, in preparing an amended account of liquidation and plan of distribution, and paying out Creditors in accordance therewith, be confirmed;

"That the Company be dissolved from this date;

"That notice of such dissolution be published once in the *Union Government Gazette* and once in the *Eastern Province Herald* newspaper;

"That the said Official Liquidator be discharged from his office and released from his duties and any further responsibility in respect of the Liquidation;

"And that the books, accounts, and documents of the Company be destroyed after the lapse of six months from this date."

Dated at Port Elizabeth, this 15th day of September, 1927.

Chabaud, Oosthuizen & Hazell,
Attorneys for Official Liquidator,
Union-Castle Chambers,
Jetty Street, Port Elizabeth.

8689—23

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

HEAD OFFICE.

NOTICE TO MEMBERS.

Notice is hereby given, in terms of the Society's Act of Incorporation, that the Eighty-second Annual General Meeting will be held in the Society's premises, Darling Street, Capetown, on Monday, the 31st day of October, 1927, at 2.30 p.m., for the purpose of receiving and considering the report, accounts, and balance-sheet of the Society made up to the 30th June, 1927.

C. COSMO MONKHOUSE,

General Manager.

Capetown, 20th September, 1927.

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERSKERINGGENOOTSCHAP.

HOOFKANTOOR.

KENNISGEWING AAN LEDE.

Kennis word hiermee gegee, ooreenkomstig die Regspersoonlikheidsakte van die Genootskap dat die Twee-en-tagtigste Jaarvergadering gehou sal word in die gebou van die Genootskap, Darlingstraat, Kaapstad, op Maandag, die 31ste dag van Oktober 1927, om 2.30 n.m., om te ontvang en te oorweeg die verslag, rekenings en balansstaat van die Genootskap, opgemaak tot op die 30ste Junie 1927.

C. COSMO MONKHOUSE,

Algemene Bestuurder.

Kaapstad, 20 September 1927.

8677—23 S-14-28 O.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (Amended), the business of general dealer heretofore carried on by ORLANDO CHARLES BREETZKE at 113 Cathcart Road, Queens-town, has been disposed of to WILLIAM FREDERICK DENGLE, who will carry on the said business at the same address and under his own name, as from the date of publication hereof.

Queenstown, 13th September, 1927.

N. L. GOLDSCHMIDT,

Attorneys for the parties.

76 Cathcart Road, Queenstown.

8642—23-30

ADVERTENSIES.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Griqualand West Local Division).

To GLEN GILL HOLMES, formerly of Kimberley, in the Cape Province, but whose present whereabouts is unknown.

Take notice that upon the petition of your wife, Clarice Annie Holmes (born Scott), presently of Queenstown, in the Cape Province (herein after styled the Plaintiff), to this Court, leave has been granted to sue you by Edictal Citation, and that by Citation and Intendit issued from and filed in the Office of the Assistant Registrar of this Court, you have been cited to cause an appearance to be entered before the said Court at Kimberley on or before the 1st day of November, 1927, in an action instituted against you by the said Plaintiff to set aside a certain notarial deed of separation entered into between you and the Plaintiff on the 7th day of April, 1920, and for restitution of conjugal rights, failing which, for a decree of divorce, by reason of your malicious desertion of the Plaintiff, and for general relief and costs.

And take further notice that you are required to plead, answer, except, or make claim in reconvention to the Plaintiff's Intendit in the said action on or before the 11th day of November, 1927. In default of your so appearing or pleading, you will be barred and the case set down for trial before the Griqualand West Local Division of the Supreme Court of South Africa at Kimberley on the 17th day of November, 1927, by default of your appearance and plea.

Dated at Kimberley, this 17th day of September, 1927.

T. O'HAGAN,
Assistant Registrar (Griqualand West
Local Division of the Supreme
Court of South Africa).

Lezard & Robins,
Plaintiff's Attorneys,
8 Market Street, Kimberley.

8665—23

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between ISAAC ASHERSON, ADOLF APIRION, and THOMAS ISRAEL MYERS, carrying on business as wholesale woollen merchants at Markham's Buildings, Capetown, under the style or firm of APIRION, MYERS & COMPANY has been dissolved as and from the 30th June, 1927. The said ISAAC ASHERSON retires from the partnership and the said ADOLF APIRION and THOMAS ISRAEL MYERS have taken over the assets and liabilities of the said firm and will carry same on heretofore under the style or firm of APIRION, MYERS & COMPANY.

R. ASHERSON,
Attorney for parties.

Mansion House Chambers,
9 Adderley Street, Capetown,
5th September, 1927.

8440—16-23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ANDREAS BARTHOLOMEUS BURGER, carrying on business as a butcher on part Erf No. 48, Church Street, Victoria West, under the style of BURGER'S BUTCHERY, has sold the said business as a going concern, together with all the assets thereof, save the outstanding debts, to GABRIEL WILLEM FREDERICK VAN HEERDEN, and that the said business will, as and from the 15th September, 1927, be carried on by the said GABRIEL WILLEM FREDERICK VAN HEERDEN for his own account and benefit.

Dated at Victoria West on this the 8th day of September, 1927.

VINC. C. CLOETE,
Attorney for the parties.

P.O. Box 5, Victoria West. 8618—16-23

SWORN APPRAISER.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed GEORGE ANDREW PETER STEGMANN, Esquire, of Somerset East, to act as Sworn Appraiser for the District of Somerset East.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court
of South Africa
(Cape Provincial Division),
Capetown, this 12th day of September,
1927. 8676—23

NOTICE OF CHANGE OF NAME.

I, NEHEMIAH MELLER, of Station Road, Parow, hereby give notice that I have changed my name to SAM MELLER, and that as and from date of publication hereof I shall call myself and be known as SAM MELLER, under which name I have carried on business for the past four months.

Dated at Parow, this 14th September,
1927. 8692—23

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between ERNEST EDMUND POWELL and WILLIAM ALEXANDER MATTHEW, carrying on business as builders and contractors at Port Elizabeth, under the style or firm of Powell & Matthew, has been dissolved by mutual consent as from the 1st day of September, 1927.

Port Elizabeth, this 6th day of September, 1927.

LAWSON, BROWN & BROWN,
Attorneys for Parties.

8851—23

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that EVAN DAVIES intends to dispose of the goodwill and assets of his motor garage, known as DAVIES' GARAGE, Main Road, Parow, to CHARLES BEZUIDENHOUT.

Dated at Bellville, this 15th day of September, 1927.

SHACKSNOVIS & RABINOWITZ,
Attorneys for parties.

Main Road, Bellville. 8695—23-30

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (Amended), the business of general dealer and bottle-store heretofore carried on by SOLOMON CARKLIN at 123 Cathcart Road, Queenstown, in the premises known as the VICTORIA BOTTLE-STORE has been disposed of to AARON BARWIN, who will carry on the said business at the same address under the name VICTORIA BOTTLE-STORE as from the date of publication hereof. Queenstown, 14th September, 1927.—N. L. Goldschmidt, attorneys for the parties, 76 Cathcart Road, Queenstown. 8641—23-30

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between WILLIE MARTIN and MONTGOMERY MARTIN, trading as MARTIN BROS., Brickfields, Homestead, Kimberley, has this day been dissolved by mutual consent, the said MONTGOMERY MARTIN having taken over the business as a going concern and for his own account only.

All debts due to the firm of MARTIN BROS. must be paid forthwith to MARTIN BROS., Homestead.

M. MARTIN.
W. MARTIN.

Signed at Kimberley, 8th September,
1927. 8670—23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, and Amendment Act, 1926, that ISMAIL MOHAMED intends to dispose of his business situate at 149 Hanover Street, Capetown, to SAYED AMEER and MOHAMED ABDURAHMAN, trading as AMEER BROS.

Dated at Capetown, this 6th day of September, 1927.

E. FRYDE,
Attorney for the parties.

141 Longmarket Street, Capetown.

8407—16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the WORCESTER STANDARD ELECTRIC PRESS, LIMITED, of 22 Porter Street, Worcester, has taken over the newspaper, publisher's, printing, and bookbinding business, which until recently was carried on by COENRAAD JOHANNES DE JONG at 35 High Street, Worcester, and the newspaper known as the Worcester Advertiser, and that the said WORCESTER STANDARD ELECTRIC PRESS, LIMITED, will continue to carry on the aforesaid business at the same address, but that the name of the newspaper shall in future be The Worcester Standard and Advertiser.

WORCESTER STANDARD ELECTRIC
PRESS, LIMITED.

C. J. DE JONG.

Worcester, 7th September, 1927.

8425—16-23

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that fourteen (14) days after the publication hereof, application will be made to the Resident Magistrate of Port St. Johns for the transfer of the baker's licence at present held by Messrs. E. G. KIRSTEN & COMPANY on Erf No. 128, Port St. Johns, to ALFRED HUNT, who will carry on the said business in his own name thereafter.

Dated at Port St. Johns this 8th day of September, 1927.

JOHN C. BLAKEWAY & LEPPAN,
Attorneys for the parties.

Port St. Johns.

8619—16-23

In the matter of the WHITE RIVER
ESTATES, LIMITED (in liquidation).

NOTICE TO CONTRIBUTORIES.

Notice is hereby given that the List of Contributories of the above Company will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of eleven weeks from 23rd September, 1927, to 9th December, 1927, and thereafter application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on 22nd December, 1927, for confirmation of the said list.

Objections to the list may be lodged with the Master within the period during which the list is lying for inspection.

C. L. SHORT,
Liquidator.

C/o Syfret's Trust Co., Ltd.,
24 Wale Street, Capetown,
September, 1927. 8835—23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that NATHAN BERNSTEIN and SOLOMAN BERNSTEIN, carrying on business as general dealers at Elliot on Erven Nos. 181 and 182, under the style of BERNSTEIN BROS. intend transferring the business to BASIL WALTER FURMIDGE and GEORGE MARKS, trading as FURMIDGE & CO., and that fourteen days after the publication hereof application will be made to the Elliot Municipal Council for the issue of the necessary certificate.

Dated at Elliot, this 12th day of September, 1927.

H. B. DAMPIER,
Attorney for parties.

8655—23-30

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, and Amendment Act, 1926, that GENA PEMA intends to dispose of his dealer's business, situate in Koh-i-noor Buildings, Main Road, Wynberg, to AHMED MOOSA, of Wynberg, Cape.

Dated at Claremont, this the 6th day of September, 1927.

ASKEW & GORFINKEL,
Attorneys for the parties

Station Road, Claremont. 8446—16-23

SALE OF BUSINESS.

In accordance with Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that ALLIE BAWA SAHIB intends alienating and disposing of the goodwill and assets of the general dealer's business heretofore carried on by him at 44 Portland Road, Salt River, to and in favour of HOOSAIN KHAN, of Salt River.

Dated at Capetown, this 6th day of August, 1927.

CLARKE & MAIR,
Attorneys for parties.

41 Parliament Street, Capetown. 8483—16-23

S.A.N.T.A.M.

KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennis geskied hiermee dat die Vennootskap wat tot hiertoe bestaan het tussen PETRUS JOHANNES SMIT en CHAREL DAVID THERON, handelende onder die styl of firma van die SPRINGBOK SPEELGOED FABRIEK, van Graaff-Reinet, deur onderlinge ooreenkoms ontbind word vanaf die 1ste Oktober 1927.

Gedateer te Graaff-Reinet, op die 19de dag van September 1927.

A. S. MEIRING,
Bestuurder,
Agent vir die partye.

8813—23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1), Act No. 32 of 1916, on behalf of Messrs. E. G. KIRSTEN & COMPANY, of the sale and alienation of their bakery business (including stock-in-trade, plant, etc.), hitherto carried on by them on Erf No. 128, Port St. Johns, to ALFRED HUNT.

Dated at Port St. Johns, this 8th day of September, 1927.

JOHN C. BLAKEWAY & LEPPAN,
Attorneys for the parties.

Port St. Johns. 8620—16-23

The general dealer's, butcher's and baker's business heretofore carried on at Ngqeleni by HERMAN BUCHHOLZ will, as at 1st October, 1927, be transferred to WILLIAM ERNEST BUCHHOLZ, who will thereafter carry on the said businesses for his own benefit.

8625—16-23

In the Insolvent Estate of S. Y. ABOOJEE, of Tongaat, Natal (No. 1650).

TENDERS.

Tenders are invited for the purchase of the assets in the above Estate, comprising stock-in-trade, furniture, and fittings, etc., as per stock list amounting to £596. 12s. 4d. Book-debts, totalling £518. 17s. 3d.

Tenders in duplicate, marked "Tenders, Insolvent Estate S. Y. Aboojee," should be addressed to the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, so as to reach him on or before Wednesday, the 28th September, 1927.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Stock list and list of book-debts can be seen at the undernoted address.

J. E. DUFF,
Trustee.

339 Smith Street, Durban. 8671—23

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ALEXANDER SHAW MATHER, of Samungu, P.O. Endulinde, Zululand, storekeeper, has made an assignment of his property in favour of ALBERT LOUIS NORDEN, of Durban, public accountant, in trust for the Creditors of the said Alexander Shaw Mather, if they accept the same, and that the schedules of the said Alexander Shaw Mather will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg (and at the Office of the Magistrate at Eshowe) for a period of fourteen days from the 23rd day of September, 1927, to the 8th day of October, 1927.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), sitting at Pietermaritzburg, on Friday, the 14th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Alexander Shaw Mather as insolvent.

Dated at Durban, this 23rd day of September, 1927.

G. RAY BURNE,
Solicitor.

10 Hooper Lane,
Durban. 8675—23

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on the 12th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of EDWARD OSCAR PAUL, of Harburg, in the District of New Hanover, farmer, as insolvent, and that the schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate at New Hanover, for a period of fourteen days from the 23rd day of September, 1927.

W. D. STEWART & SMITH,
Applicant's Attorneys.

New Hanover, Natal,
8th September, 1927. 8721—23

LOST DEED OF TRANSFER No. 924/1893.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the following deed of transfer, namely:—

Deed of Transfer No. 924/1893, dated the 2nd day of November, 1893, passed by the Executor Dative of the Testate Estate of Franz Nipper, of New Germany, in the County of Durban, farmer, in favour of Herman Friedrich Wilhelm Nipper, of New Germany, farmer, in respect of a certain piece of land, being the Sub-division S of the farm now known as Clermont, in the County of Durban, in extent one hundred and eleven acres and three roods or thereabouts (111 acres 3 roods).

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Durban, this 12th day of September, 1927.

FOWLE & FOWLE,
Attorneys for Applicant.

6 Old Well Court,
Smith Street, Durban. 8587—16-23-30

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of a certain Deed of Transfer No. 2269/1912, dated the 25th November, 1912, passed by Margaret Robertson in favour of Flora Adela Stent, William Robert Pavard, and Dulcie Louise Kilby in respect of a certain piece of land in extent 1 rood and 1 perch, situate and being the Lot No. 2 of the Erf No. 24, Loop Street, Pietermaritzburg, Natal.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Natal, at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 16th day of September, 1927.

ARTHUR HIME & CO.,
Applicant's Attorneys.

Chancery Chambers,
Chancery Lane,
Pietermaritzburg. 8673—23

THE UNION WHALING COMPANY, LIMITED.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that application having been made for the issue of duplicate certificates in place of Certificates Nos. 1197 and 1198 for 150 Shares in the above Company, numbered 83528 to 83677 inclusive, and registered in the name of Mrs. Olive Norah Evans, alleged to have been lost or mislaid, the same will be issued if no objections be lodged with the undersigned on or before the 30th September, 1927.

FOWLIE & WHYTOCK, LTD.,
Secretaries.

P.O. Box 208, Durban,
17th September, 1927. 8694—23

FRENCH BOTTLE STORE, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C/10).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Accounts of the above Company were duly confirmed by the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, on the 13th day of September, 1927, and that the dividends awarded thereunder are being paid.

ROLAND LACEY (Chartered
Accountant, S.A.),
Liquidator.

9 National Bank Chambers,
West Street, Durban.
15th September, 1927. 8657—23

Case No. 17384/26.

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of ALFRED JOHN SHERREN, of Durban, Plaintiff, versus VALOO PILLAY, of Malvern, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban, at 10 a.m. on Saturday, the 8th day of October, 1927, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of freehold land, being Lot No. 25 of Lot Y of the farm Bellair No. 823, in the County of Durban, Province of Natal, in extent one rood (1 rood), transferred to the said appearer's principal by Deed of Transfer No. 2643/1925, dated the 8th day of July, 1926.

CONDITIONS OF SALE.

1. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
2. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.
3. The Plaintiff to appoint the conveyancer for the purposes of sale and transfer.

FRED. C. MOTTRAM,
Messenger of the Court.

Durban, 9th September, 1927. 8455—16-23

ADVERTENSIES.

NOTICE OF SALE.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Natal Provincial Division).

In the matter of THE NATAL ESTATES LTD., Plaintiffs, and THANDROYAN RAJOO, Defendant.

In pursuance of a writ of execution, dated the 7th day of July, 1927, the undermentioned property will be sold by public auction to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at 11 o'clock in the forenoon, on Wednesday, the 5th day of October, 1927, at Milkwood Kraal, near Duffs Road, viz.:—

19 Oxen, 1 heifer, 2 wagons, yokes and chains, quantity wood and iron, and sundries.

J. BECKETT,
Deputy-Sheriff, Inanda District.

Verulam, 14th July, 1927. 8693—23-30

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Durban and Coast Circuit Local Division, Province of Natal).

Between CATHARINA JACOMINA MOL, Plaintiff, and JOHAN CHRISTIAAN MOL, Defendant.

CITATION.

Addressed to JOHAN CHRISTIAAN MOL, whose present address is unknown.

Issued by leave of the Honourable the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Circuit Local Division) on the 12th day of September, 1927, in an action wherein your wife, Catharina Jacomina Mol, presently of Durban, in the Province of Natal, is the Plaintiff.

George V, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain, Ireland, and British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To the Sheriff of Natal or his lawful deputy.
Greeting:

Command Johan Christiaan Mol, formerly of Durban, whose present address is unknown (herein after called the Defendant), that he cause an appearance to be entered in our Court at Durban aforesaid, on or before the 15th day of January, 1928, to answer the claim of his wife, Catharina Jacomina Mol, of Durban, Natal (herein after called the Plaintiff), in an action wherein the Plaintiff claims—

- (1) A restitution of conjugal rights, failing which, a divorce *a vinculo matrimonii*.
- (2) A dissolution of the community existing between them.
- (3) A forfeiture by Defendant of the benefits he may have derived from the community.

Witness: The Honourable Sir John Carnegie Dove Wilson, Judge President of Our Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), at Durban, this 15th day of September, 1927.

P. BECKWITH,
Registrar of the Court, Durban.

A true copy: A. FINDLAY & CO.,
Plaintiff's Attorneys.

364 West Street, Durban.
Note to the said Defendant—

You will sufficiently appear for the purposes of this summons by appointing an attorney of the Court to act for you, and who shall so act, or by causing to be entered with the Registrar an address in Durban for the service there in this action of notices and the like upon you.

In default of an appearance hereunder on your behalf, this action may be proceeded with without further notice to you.

A. FINDLAY & CO.,
Plaintiff's Attorneys.

364 West Street, Durban. 8691—23-30

Notice is hereby given that it is the intention of GEORGE ASHMORE to sell the business known as the BRICKFIELDS SUPPLY STORE, Mayville, to WILLIAM CHRISTIE fourteen days from date.—W. A. Burnham, agent for the parties, Union Buildings, 328 West Street, Durban, 14th September, 1927. 8635—23-30

Notice is hereby given that the partnership of REES REES & JONES formed for the exploitation of the "Hodex" Patent, has this day been dissolved by mutual consent. Mr. Rees Rees will liquidate the liabilities of the partnership, and all Creditors are requested to send in their claims to the undersigned not later than the 1st proximo.

LIVINGSTON & DOULL,
Solicitors.

12 Murray Court, Durban,
14th September, 1927. 8668—23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that HARRY ZIVE, proprietor of the COMMERCIAL WINE AND SPIRIT COMPANY, 337 West Street, Durban, intends disposing of his business to SAM MYERSON, of Durban.

Dated at Durban, this 3rd day of September, 1927.

J. H. ISAACS & CO.,
Agents for the parties.

352 Smith Street, Durban. 8450—16-23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the private hotel business heretofore carried on by JOHAN LUKE POWELL, under the style or firm name of SEATON HOUSE PRIVATE HOTEL, Gillespie Street, Durban, has been disposed of to MARY ELLEN KNOLLES, trading on her own account as a private hotel proprietress, as from the 1st September, 1927.

Dated at Durban, this 13th day of September, 1927.

J. T. COOPER & CO.,
Agents for the parties.

341 West Street, Durban. 8679—23-30

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ELLEN McNIVEN, proprietress of the BEACH CORNER HOUSE NEWS AGENCY, 591 Point Road, Durban, intends disposing of her business to RONALD HENRY NEVIN, of Kroonstad.

Dated at Durban, this 19th day of September, 1927.

J. H. ISAACS & CO.,
Agents for the parties.

352 Smith Street, Durban. 8735—23-30

NOTICE OF RESOLUTION TO WIND UP VOLUNTARILY.

[Pursuant to Section 163 (1) of Act No. 46 of 1926.]

S. N. JOSEPH, LIMITED.

At an Extraordinary General Meeting of the above Company, duly convened and held at Durban on the 10th September, 1927, the following extraordinary resolutions were duly passed, namely:—

1. That the Company be wound up voluntarily in terms of Section 106 (c) of Act No. 46 of 1926.
2. That Mr. Alec Henochsberg, Incorporated Accountant (England), of Durban, be and is hereby appointed Liquidator. 8834—23

[5s. Revenue Stamp.

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by section ten of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed WILHELM SIEGFRIED RUDOLPH SURENDORFF, Esquire, of Maresdale, Natal, to act as Sworn Appraiser for the Magisterial District of Greytown, Natal.

H. G. BOTHA REID,
Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, this 19th day of September, 1927. 8843—23

NOTICE OF LIQUIDATORS OF LEFDALS PIANOS, LIMITED (in liquidation) (No. C.A. 1932).
(Pursuant to Section 94 of the Insolvency Act of 1916.)

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof, it is the intention of the Liquidators of Lefdals Pianos, Limited (in liquidation), to apply to the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division), Pretoria, for an extension of three months within which to lodge the Liquidation Accounts and Plan of Distribution. The date of the Liquidators' appointment was the 9th March, 1927, and the date the Account became due was the 9th September, 1927.

A. L. NORDEN,
DAVID STRACHAN,
Joint Liquidators.

Durban, Natal,
23rd September, 1927. 8812—23

In the matter of the Winding-up Law of 1886 and WEEKLY GRAPHIC PUBLISHING CO., LTD. (in liquidation).

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Accounts in the above Estate have been lodged with the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), and a duplicate with the Magistrate, Durban, where they will lie open for inspection for fourteen days from publication hereof. All objections must be lodged within that period.

Further, notice is hereby given that a Meeting of Creditors in the above matter will be held at 339 Smith Street, Durban, on Friday, the 7th day of October, 1927, at 10 a.m., for the following business:—

- (1) To receive, and if approved, confirm the First and Final Liquidation and Distribution Accounts.
- (2) General.

P. J. MAHON,
Official Manager.

339 Smith Street, Durban,
22nd September, 1927. 8820—23

NOTICE.

LIQUOR LICENSING BOARD.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the Township of Mooi River, Province of Natal, will be held in the Town Office, Mooi River, on Friday, 2nd December, 1927, at 10 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of Liquor Act, No. 38 of 1896 (Natal), and the rules and regulations framed thereunder, and must reach this office not later than the 31st October, 1927.

G. WHITTAKER,
Chairman, Liquor Licensing Board.
A. W. GOWER-JACKSON,
Clerk to the Board.

Town Clerk's Office,
Mooi River, 14th September, 1927. 8652—23-30

LIQUOR LICENSING BOARD, DISTRICT OF INANDA.

Notice is hereby given that a special meeting of the Liquor Licensing Board of the District of Inanda will be held in the Court Room, Verulam, at 10 a.m., on Thursday the 27th day of October, 1927, or so soon thereafter as the Board can assemble.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896 (Natal) and the regulations framed thereunder.

E. W. BARTER,
Magistrate and Chairman, Liquor Board, District of Inanda.

Magistrate's Office, Verulam,
20th September, 1927. 8853—23-30

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that on the 1st October, 1927, the following change takes place in the registration of the firm of H. STERN & SONS: i.e. MORRIS JOSEPH STERN retires from the firm.

The business will thereafter be carried on by NATHAN BORIS STERN under the said firm name as sole owner, and he will take over all the assets and liabilities of the said firm.

Dated at Durban, this 16th day of September, 1927.

H. L. MAGID,

Attorney for the parties.

358-360 Smith Street,
Durban.

8667-23

NOTICE.

WINSER, TURPIE & COMPANY,
LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 of the Companies Act, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the Office of George Mackeurtan, Son & Crosoer, 376 Smith Street, Durban, at 10 a.m. on the 30th September, 1927.

GEORGE MACKEURTAN, SON &
CROSOER,

8819-23

Liquidators.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that EDITH MARY EMBLIN, of Greytown, Natal, intends disposing of the business known as THE GREYTOWN HOTEL, Greytown, Natal, to CHARLES BLACK, of THE STORE, Howick.

Dated at Greytown, Natal, this 19th day of September, 1927.

J. C. BECKER,

8825-23-30

Agent for the seller.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that it is the intention of IVY RICKFORD to sell her business known as THE CREAMERY, Ridge Road, Overport, Durban, to JAMES WILLIAM DOVE.—Stocken & Stocken, solicitors for seller, 392 West Street, Durban.
8808-23-30

SALE.

Insolvent Estate A. D. CORNELISSEN
(X/3426).

The undersigned will cause to be sold by public auction on Wednesday, 5th October, at 11 a.m., at Adamsrust, Opperman's Estate, District Jacobsdal, all the assets in the above Estate, comprising Insolvent's fiduciary interest to farm Adamsrust, portion of Winkelhaak, Jacobsdal, in terms of will of late Adam Opperman; sideboard; Ford motor; buggy; harness; 12 donkeys; 10 sheep; about 30 goats; cow and calf; 3 horses; lot smithy tools.

C. RABIE,

Trustee.

Koffiefontein, 12th September, 1927.

8571-23

TENDER.

In die Insolvente Boedel van LOURENS M. BRINK (X/3404), van Tafelkop, Distrik Winburg.

Tenders word hiermee gevra vir die koop van al die bate in bewegemelde Boedel, bestaande uit huisraad. Tenders in duplikaat moet die ondergetekende bereik nie later as Woensdag, 5 Oktober, om 12 uur v.m., en gemerk wees X/3404.

P. H. VAN TONDER,

Kurator.

Posbus 11, Theunissen.

8736-23

Insolvent Estate MARGARETHA JOHANNNA ETBERG (X/3345).

SALE OF ASSETS.

The Trustee will cause to be sold by public auction—

- on the farm Fredadale, District Frankfort, on Wednesday, 5th October, commencing at 10.30 a.m., some 30 odd cattle (amongst which are well-bred South Devons), household furniture, assortment of farm implements, etc., and poultry and sundries;
- at Frankfort, on Thursday, 6th October, 1927, at 11 o'clock a.m., at the Auction Mart of Mr. A. R. Hawkins, one piano and a quantity of maize.

S. R. KOLLER,

Sole Trustee.

Box 14, Frankfort,
Orange Free State.

8760-23

In the Insolvent Estate of MATTHEUS JOHANNES SNYMAN, a mason, of Reitz, Orange Free State (No. X/3406).

SALE OF ASSETS.

Notice is hereby given that the movable assets of the above Insolvent Estate will be sold by public auction by auctioneers Rossouw & Rossouw at their auction-rooms at Reitz, Orange Free State, on Saturday, the 8th October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, and that on the same date and at the same hour the immovable assets of the above Insolvent Estate (consisting of portion of Erf No. 198, Oosterzee Street, Bethlehem, with improvements thereon), will be sold by public auction by auctioneer P. Goble at his sale-yards at Bethlehem.

E. M. ELLENBERGER,

Trustee.

P.O. Box 131, Bethlehem.

8796-23

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

In the Insolvent Estate of HENDRIK BESTER, formerly a farmer of Balguedder, District Bloemfontein, presently of Shannon, District Bloemfontein (X/2107).

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Monday, the 7th day of November, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the above Insolvent under Section 108 (2) of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926.

DANIELS & SMIT,

Applicant's Attorneys.

154 Maitland Street, Bloemfontein.

8797-23

AMENDED NOTICE RE TENDERS.

Insolvent Estate BERIL MELAMET (X/3435), a general dealer, of 32 Murray Street, Kroonstad.

Tenders are invited for the purchase of the assets in the above Estate, consisting of—

- fixed property;
- stock-in-trade;
- outstanding accounts;

which must be tendered for separately.

Full particulars of all assets can be obtained at the office of the undersigned.

Tenders close on Monday, 3rd October, 1927, at 10 a.m., by which date and time they must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, marked "Insolvent Estate B. Melamet (X/3435)."

The highest or any tender not necessarily accepted.

Previous notice hereby cancelled.

FELIX LUTS,

Trustee.

72 and 74 Cross Street, Kroonstad.

8727-23

SALE.

In the Insolvent Estate of PHILIPPUS RUDOLF BOTHA (X/3431).

The undersigned, duly instructed thereto by the Trustee in the above Insolvent Estate, will sell by public auction at the premises to be sold, on Saturday, the 1st October, 1927, at 11 o'clock in the forenoon, the following:—

- Erf No. 37 and Portion "A" of Erf No. 36, Heilbron, with buildings thereon. (This was known as Botha's Boarding-house).
- Furniture.

Terms and conditions obtainable from the undersigned.

G. C. VENTER ODENDAAL,

Auctioneer,

P.O. Box 128, Heilbron.

J. D. Raubenheimer, Esq.,
Trustee,
Heilbron.

8833-23

INSOLVENT ESTATE SALE.

Instructed by the Trustee, Insolvent Estate HERMANN WILHELM WEYER (X/3427), the undersigned will sell by public auction at the corner of Sorour Bros.' shop, Ficksburg, on Saturday, 22nd October, 1927, at 11 a.m.—

- carpenter's tools;
- furniture, comprising bedsteads, table, stove, etc.

For further particulars apply to—

DE VILLIERS & BECK,

Auctioneers,

Box 11, Ficksburg.

H. F. Mitchell,
Sole Trustee,

Box 85, Ficksburg.

8762-23

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that PERCY JAMES WARNER, a boarding-house keeper, of Bethlehem, Orange Free State, has made an assignment of his Estate in favour of Frank Sleigh Smuts, attorney, of Bethlehem, in trust for the Creditors of the said Warner, if they accept same, and that the Schedules of the said Warner will lie for inspection and the Deed of Assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Orange Free State Provincial Division), at Bloemfontein, and at the Office of the Resident Magistrate at Bethlehem for a period of fourteen days, from the 24th of September, 1927, until the 8th of October, 1927.

It is further notified that, if the said assignment be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), at Bloemfontein, on Saturday, the 15th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said PERCY JAMES WARNER as insolvent.

Pretoria, this 21st day of September, 1927.

SAVAGE & PAGE,

Attorneys for the parties.

228 Pretorius Street, Pretoria.

8823-23

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), on the 13th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOZEF ZYBRANDT BESTER, mason, of Wolfespruit, District Boshof, as insolvent, and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Boshof for a period of fourteen days, from the 24th day of September, 1927, to the 8th day of October, 1927.

EDMEADES & EDMEADES,

Applicant's Attorneys.

Dealesville, 17th September, 1927.

8776-23

ADVERTENSIES.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), on the 13th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CORNELIS JOHANNES GROBLER, farmer, of Goede-hoop, District Boshof, as insolvent, and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Boshof for a period of fourteen days, from the 24th day of September, 1927, to the 8th day of October, 1927.

EDMEADES & EDMEADES,
Applicant's Attorneys.

Dealesville, 17th September, 1927.

8777—23

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), on the 15th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of FRANCOIS ALWYN VENTER, a farmer, residing at Mahem, District Frankfort, as insolvent, and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Frankfort for a period of fourteen days, from the 24th day of September, 1927, to the 8th day of October, 1927.

A. W. McHARDY,
Applicant's Attorney.

Bloemfontein, 20th September, 1927.

8790—23

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, at Bloemfontein, on Thursday, the 13th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as counsel can be heard for the surrender of the Estate of BASIL PETRATOS, a baker and general dealer, residing at Clocolan and carrying on business at Clocolan, District Ladybrand, and at Marquard, District Senekal, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the Offices of the Magistrates at Ladybrand and Senekal respectively for a period of fourteen days from the 26th day of September, 1927, to the 10th day of October, 1927.

P. J. HODGSON,
Applicant's Attorneys.

Clocolan, 20th September, 1927.

8817—23

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Thursday, the 13th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOBUS JOHANNES MEYER, a farmer of Spytfontein, District Reitz, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Reitz for a period of fourteen days reckoned from the 24th day of September, 1927.

Dated at Bloemfontein, this 16th day of September, 1927.

McINTYRE & WATKEYS,
Applicant's Attorneys.

65 Maitland Street,
Bloemfontein.

8688—23

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 15th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOB ABRAHAM STEPHANUS VAN STRAATEN, farmer, residing at Oakville, District Lindley, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Lindley for a period of fourteen days from the 26th day of September, 1927, to the 13th day of October, 1927.

C. W. P. SWART,
Applicant's Attorneys.

Box 2, Petrus Steyn,
17th September, 1927.

8719—23

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, on Saturday, the 15th October, 1927, for the surrender of the Estate of ARLIES DANIEL THOMAS FISHER, a contractor, of Senekal, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Senekal for a period of fourteen days as from the 24th of September, 1927.

DE VILLIERS & DE VILLIERS,
Applicant's Attorneys.

59 Maitland Street,
Bloemfontein, 18th September, 1927.

8737—23

WITHDRAWAL OF NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given, in terms of Section 7 of Act No. 32 of 1916, that the notice of intention to surrender the Estate of BAREND DANIEL LOUIS DE BRUIN, published in the *Union Gazette* of the 2nd September, 1927, and the *Volksblad* of the 31st August, 1927, is hereby withdrawn.

Bloemfontein, 20th September, 1927.

DE WET & CONRADIE,
Applicant's Attorneys.

It having been made to appear to me that the notice of intention to surrender in the matter was published in good faith and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal, in terms of Section 7 (2) of Act No. 32 of 1916.

C. T. KNOBLAUCH,
Master of the Supreme Court (Orange Free State Provincial Division).

Master's Office,
Bloemfontein, 20th September, 1927.

8811—23

NOTICE.

Notice, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, is hereby given of the intended sale by HERMAN JACOBSON and NATHAN RESNICK, carrying on business in co-partnership at Frankfort to HENRY PHILLIPS LIPMAN of the business known as the CENTRAL HOTEL, Frankfort, together with the goodwill and assets thereof.

Frankfort, this 1st day of September, 1927.

LUYT, BRAIN & SCHOLTZ,
Attorneys for the parties.

LOST DEED OF TRANSFER No. 12028.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 12028, registered 8th March, 1905, and passed by Pieter Andries Theron in favour of Pieter Charel de Bruyn de Jager in respect of three-fourths undivided share of the farm Doornkop West No. 778, District Kroonstad, measuring 2,852 morgen 432 square roods, subject to a certain servitude of leading water.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kroonstad, this 22nd day of September, 1927.

GEO. P. FRITZ,
Attorney for Applicant.

8686—23

LOST TITLE-DEED.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy to serve as an original of a Deed of Grant registered in favour of Schalk Jacobus Borman on the 12th November, 1891, in respect of certain farm Tierbank No. 148, situate in the District of Lindley.

And all persons having any objections to the issue of the said certified copy are requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Bloemfontein, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Lindley, this 21st day of September, 1927.

P. D. DE WET,
Attorney.

8849—23

LOST DEED OF TRANSFER No. 12029.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 12029, registered 8th March, 1905, and passed by Philippus Cornelius Badenhorst in favour of Pieter Charel de Bruyn de Jager in respect of one-fourth undivided share of the farm Doornkop West No. 778, District Kroonstad, measuring 2,852 morgen 432 square roods, subject to a certain servitude of leading water.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kroonstad, this 22nd day of September, 1927.

GEO. P. FRITZ,
Attorney for Applicant.

8687—23

THE TWEESPRUIT DAIRIES, LIMITED.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that certificate for the following shares in the above Company is alleged to have been lost:—

Share Certificate No. 1184, for 10 shares, Nos. 24260 to 24269, inclusive, registered in the name of Cockin Bros., of Dewetsdorp.

Application is being made to the Company for the issue of a new certificate, and, should no objection be lodged with the Secretary within three weeks from date hereof, the application will be complied with.

By order of the Board:

FREDK. W. PHILLIPS,
Secretary.

Tweespruit, 23rd day of September, 1927.

8847—23

ADVERTISEMENTS.

CANCELLATION OF LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in the General Register relating to Mortgage Bond No. 2659/1912, dated 14th December, 1912, passed by Philippus Cornelis de Bruyn for £300 in favour of William Sankey Hosty Reid and Charles Proctor Beck, in their capacity as Trustees of the Bloemfontein Board of Executors and Trust Company, Limited, of Bloemfontein, and ceded to George Potts on the 4th February, 1913, specially hypothecating under first mortgage—

the farm Groenhof No. 240, situate in the District of Vredefort, measuring 684 morgen and 420 square roods; the original of which bond has been lost or destroyed.

And all persons having objection to such cancellation are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 21st day of September, 1927.

DANIELS & SMIT,
8846—23 Attorneys for Applicant.

Civil Record No. 398 of 1926.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Orange Free State Provincial Division).

Bloemfontein, Thursday, 15th September, 1927.

(Before the Honourable Sir Etienne de Villiers, Judge President, and the Honourable Mr. Justice McGregor.)

In the matter of the petition of HENRI ARNOLDUS JOHAN DEELMAN and WILLOUGHBY JAMES MIDFORD VISSER, in their capacity as Joint Official Liquidators of DIE SENEKAL BOERE HANDELSHUIS, BEPERK.

Upon the motion of Mr. P. U. Fischer, K.C., Counsel for the Petitioners, the Court grants an order—

- (1) confirming the Second and Final Liquidation and Distribution Account attached to the petition, as Annexure "D";
- (2) dissolving the above-named Company in terms of Section 30 of Law No. 2 of 1892;
- (3) authorizing the Petitioners to destroy the books and documents of the said Company after the expiration of three months from this date;
- (4) directing that this Order be published once in the *Government Gazette* and once in the *Die Volksblad* newspaper, in terms of Section 31 of the said law.

W. H. FITCHETT,
Registrar.

Brebner & Reitz,
Attorneys for Petitioners,
Bloemfontein. 8848—23

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership which heretofore existed between LOUIS SIEFF and MAX KATZ, carrying on business in co-partnership as butchers under the style or firm of the VENTERSBURG ROAD FRESH MEAT SUPPLY at Ventersburg Road, District Winburg, has been dissolved by mutual consent as and from the 8th September, 1927.

The said LOUIS SIEFF has taken over the assets and liabilities of the said business and will conduct business at Ventersburg Road under the style or firm of the VENTERSBURG ROAD FRESH MEAT SUPPLY for his own account and benefit.

Dated at Kroonstad, this 9th day of September, 1927.

HEYMAN E. GERSONH,
Solicitor for parties.

P.O. Box 51, Kroonstad. 8624—16-23

SHERIFF'S SALE OF ERF IN VILLIERS TOWNSHIP, DISTRICT FRANKFORT.

In execution of a judgment of the Supreme Court in the suit of JOHAN HENDRICK HAVEMANN *versus* MAGDALENA MAGRITHA BOOYSENS (born MAARTENS), a sale of the following property, without reserve, and for cash, will be held at Villiers on Saturday, 8th October, 1927, in front of the Office of the Special Justice of the Peace, at 11 a.m.:—

Erf No. 55, situate in Main and Strand Streets, in the Town of Villiers, District Frankfort, in extent 104 square roods 24 square feet.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

The property is just opposite the site selected for the new bridge across the Vaal River, just at the entrance of the town when coming from the Transvaal, and contains a building of iron and brick, the front part of which was used as a shop and other part as a dwelling.

W. H. FITCHETT,
Sheriff of the Orange Free State.

Sheriff's Office,
Bloemfontein, 19th September, 1927.
8730—23-30

NOTICE OF APPLICATION FOR VENIA AETATIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Orange Free State Provincial Division).

In the matter of the petition of RACHMIEL MENDIE KOBRIN, of Vrede, for grant of *Venia Aetatis*.

Notice is hereby given to the above-named Rachmiel Mendie Kobrin, his parents, guardians, next-of-kin, and other interested persons that the above-mentioned petition will be laid before the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Bloemfontein on the 1st day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon.

Dated at Bloemfontein, this 19th day of September, 1927.

W. H. FITCHETT,
8731—23 Registrar.

NOTICE OF APPLICATION FOR VENIA AETATIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Orange Free State Provincial Division).

In the matter of the petition of ANTHONIE CHRISTOFFEL VAN DYK, of Zamenloop, District Senekal, for grant of *Venia Aetatis*.

Notice is hereby given to the above-named Anthonie Christoffel van Dyk, his parents, guardians, next-of-kin, and other interested persons that the above-mentioned petition will be laid before the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Bloemfontein on the 15th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon.

Dated at Bloemfontein, this 19th day of September, 1927.

W. H. FITCHETT,
8732—23 Registrar.

Notice is hereby given that the billposting business carried on by FREDERICK WALTER TAYLOR and ALFRED HENRY WILSON, in partnership at 10 Lower Church Street, Bloemfontein, under the style or firm of the BLOEMFONTEIN ADVERTISING AGENCY will be transferred to the AFRICAN AMALGAMATED ADVERTISING CONTRACTORS, LTD., a Company incorporated with limited liability in the Union of South Africa, as and from the 1st day of October, 1927.

Dated at Johannesburg, this 23rd day of September, 1927.

EDWARD NATHAN & FRIEDLAND,
Attorneys for parties.
Ascog Buildings,
29 Rissik Street, Johannesburg. 8658—23-30

NOTICE.

Voluntary Liquidation. J. COLLISTER-OATES, LTD., of Lindley.

Notice is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the above Company, held at Lindley, on the 5th September, 1927 it was resolved to go into Voluntary Liquidation.

Mr. M. J. Vermeulen, attorney, of Lindley, was appointed Sole Liquidator.

Dated at Lindley, this 12th day of September, 1927.

M. J. VERMEULEN,
For J. Collister-Oates, Ltd

P. O. Box 7, Lindley,
Orange Free State. 8633—23

NOTICE UNDER SECTION 33 OF ACT No. 32 OF 1916.

Notice is hereby given that MORRIS BERMAN has retired from the partnership hitherto existing and known as THE ASCENT SUPPLY STORES at Ascent, District Vrede, which was constituted of the said MORRIS BERMAN, JACOB ROSEN, and DORIS ROSEN (married to and assisted by ABE ROSEN), and that the business will be carried on under the same style by the said JACOB and DORIS ROSEN for their own account, and that all accounts due to the said partnership should be paid to the continuing partners, who will pay all partnership debts.

Vrede, 16th September, 1927.

H. AARON KAPLAN,
Attorney for the parties.

P.O. Box 100, Vrede. 8717—23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Licence Certificate Board for the District of Vredefort at a Special Meeting to be held at Parys at 10 a.m. on Friday, the 28th day of October, 1927, for a certificate enabling ROBERT GORDON, of Kopjes, to obtain the necessary licences and carry on the business of (1) restaurant, (2) general dealer, and (3) fresh produce dealer under the style or firm of THE CENTRAL CAFE on premises situate on Erf No. 33, Church Street, Kopjes, District Vredefort.

Dated at Kopjes, this 19th day of September, 1927.

L. GOODMAN,
Applicant's Attorney.

Church Street, Kopjes. 8726—23

Notice is hereby given that JOSEPH GOLDSTEIN, carrying on business on Erven Nos. 3 and 13, in the town of Bethlehem, Orange Free State, has disposed of the said premises and business as from the 1st of September, 1927, to EDWARD DAWSON, and that the said business will henceforth be carried on by the said EDWARD DAWSON for his own account and benefit.

8681—23 J. GOLDSTEIN.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by Mrs. M. BYRNE at Immigrant, Orange Free State, has been purchased by GRUSS & COMPANY as from 1st September, 1927.—GRUSS & CO. 8458—16-23

ADVERTENSIES.

NATURALIZATION NOTICES.
KENNISGEWING VAN
NATURALISASIE.

I, DAVID SHATZ, a general dealer, residing at Cathcart Road, Queenstown, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, DAVID SHATZ, 'n algemene handelaar, woonagtig te Cathcart Road, Queenstown, in die Provinsie van die Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

8672

I, DAVID LOUIS BORKOWF, a bottle-store proprietor, residing at the Commercial Hotel, Philippolis, in the Province of the Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, DAVID LOUIS BORKOWF, 'n bottelstoor-eienaar, woonagtig by die Commercial Hotel, te Philippolis, in die Provinsie Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie wet.

8798

I, SAM SWITITSKY, a hairdresser, residing at Main Road, Parow, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAM SWITITSKY, 'n haarsnyer, woonagtig te Mainstraat, Parow, in die Provinsie die Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

8702

I, MICHAEL BUNT, an electrician, residing at 109 Wooton Avenue, Benoni, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MICHAEL BUNT, 'n elektrisiteitswerker, woonagtig te 109 Wooton Laan, Benoni, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

8715

I, JULIUS LEVITT, a barman, residing at Standerton Hotel, Plein Street, Standerton, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JULIUS LEVITT, 'n barman, woonagtig te Standerton Hotel, Pleinstraat, Standerton, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

8629

I, HARRY BERNHARD GLAUN, a shopkeeper, residing at Reddersburg, District Edenburg, in the Province of the Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HARRY BERNHARD GLAUN, 'n winkelier, woonagtig te Reddersburg, Distrik Edenburg, in die Provinsie Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

7077

I, NICOLAS EUSTATHIOW, a fruit merchant, residing at 1 Berg Street, Stellenbosch, in the Province of Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, NICOLAS EUSTATHIOW, 'n vrugtehandelaar, woonagtig te 1 Bergstraat, Stellenbosch, in die Provinsie die Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

8716

I, ABIE SCHER, a speculator, residing at Queen Street, Durbanville, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABIE SCHER, 'n spekulateur, woonagtig te Queenstraat, Durbanville, in die Provinsie die Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

8701

WET OP MAGISTRAATSHOE
(No. 32 VAN 1917).

PRYS 1s. POSVRY.

Verkrygbaar van die Staatskantoor vir Drukwerk en Skryfbehoeftes, Pretoria en Kaapstad.

PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS,
AND COPYRIGHT ACT

(No. 9 OF 1916).

PRICE 2s. 6d., POST FREE.

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

UNION OF SOUTH AFRICA.

REGULATIONS, 1910-1916.

[Vols. I to VI, with Index (separate volume).]

VOL. I.—A-DE.
VOL. II.—DE-H.
VOL. III.—I-MI.
VOL. IV.—MI-PO.
VOL. V.—PO-R.
VOL. VI.—S-Wo.
INDEX.

REGULATIONS, 1917.

VOL. I.—B-Ra.
VOL. II.—Ra-W and Index.

REGULATIONS, 1918-1919.

VOL. I.—A-H.
VOL. II.—I-W. and Index.

REGULATIONS, 1920-1921.

VOL. I.—A-P.
VOL. II.—R-W and Index.

REGULATIONS, 1922-1923.

VOL. I.—A-J.
VOL. II.—L-W and Index.

Comprising all Regulations framed under the Statutory Authority and certain Proclamations and Orders affecting the general administration since the date of Union and in force on the 31st December, 1923.

Price: 10s. 6d. each Volume.

Post Free.

English and Dutch in One Volume.

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

REGULASIES, 1910-1916.

[Dele I tot VI met Bladwyser (Een Deel)]

DEEL I.—A-DE.
DEEL II.—DE-H.
DEEL III.—I-MI.
DEEL IV.—MI-PO.
DEEL V.—PO-R.
DEEL VI.—S-Wo.
BLADWYSTER.

REGULASIES, 1917.

DEEL I.—B-Ra.
DEEL II.—Ra-W en Bladwyser.

REGULASIES, 1918-1919.

DEEL I.—A-H.
DEEL II.—I-W en Bladwyser.

REGULASIES, 1920-1921.

DEEL I.—A-P.
DEEL II.—R-W en Bladwyser.

REGULASIES, 1922-1923.

DEEL I.—A-J.
DEEL II.—L-W en Bladwyser.

Bevattende alle Regulaties opgestel ingevolge Wetlike Outoriteit in sekere Proklamasies en Orders met betrekking tot die algemene administrasie sedert die datum van Unie en van krag op 31 Desember 1923.

Prys: 10s. 6d. elk Deel.

Posvry.

Engels en Hollands in Een Deel.

Verkrygbaar by die Staatskantoor vir Drukwerk en Skryfbehoeftes, Pretoria en Kaapstad.

ADVERTISEMENTS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. T. KNOBLAUCH, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIEZING VAN EKSEKUTEUREN EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeld in de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelatene echtgenoot (indien enige), erfgenamen, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—aan de bloedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels, op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goed Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling, als het geval mag wezen), als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistent Meester, te Johannesburg voor de Assistent Magistraat (Civiele Afdeling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA-REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
C. T. KNOBLAUCH, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

Registered No. of Estate. Registrationsnummer van Boedel.	Name of the Deceased. Naam van de Overledene.		Occupation. Beroep.	Date and Place of Death. Datum en Plaats en Overlijden.	Date and Time Meeting. Datum en Tijd en Bijeenkomst.	Place of Meeting. Plaats van Bijeenkomst.	Meeting convened for Election of. Bijeenkomst belegd voor Verkiezing van.
	Surname. Familiennaam.	Christian Name. Voornaam.					

CAPE OF GOOD HOPE.—KAAP DE GOEDE HOOP.

16005	Du Toit (born Louw)	Johanna Maria Christina	—	31st August, 1927, Stellenbosch	5th October, 1927, 10 a.m.	Stellenbosch	Executor.
150/785	Du Toit and predeceased spouse	Jacobus Francois	—	1st December, 1913, Stellenbosch			
16054	Page	Edwin	—	16th August, 1927, Queenstown	4th October, 1927, 10 a.m.	Kingwilliamstown	Executor.
16063	Truby (born Sterrenberg)	Johanna Catharina Philipina	—	9th August, 1927, Middelburg	4th October, 1927, 10 a.m.	Middelburg	Executor.
139/783	Truby and predeceased spouse	George Edmund	—	17th October, 1910, Middelburg			
14335	Visser	Anna Elizabeth Cornelia	—	11th January, 1927, Calvinia	5th October, 1927, 10 a.m.	Calvinia	Executor.
15640	Myburgh	Alewyn Jacobus	Farmer	15th July, 1927, Zaai-fontein, Laingsburg	12th October, 1927, 10 a.m.	Laingsburg	Executor.
13679	Oelofse	Cornelius van Niekerk	Farmer	12th January, 1927, Uitsyck, Maraisburg	14th October, 1927, 10 a.m.	Hofmeyer, Cape Province	Tutor dative to minor children:— (1) Andries Johannes, (2) Susanna Wilhelmina, (3) Hester Maria, (4) Dorothea Maria, (5) Elizabeth Jacoba. Executor.
11637	Oelofse (born Hattingh)	Susanna Wilhelmina	Farmer's wife	4th June, 1926, Hofmeyer, Maraisburg			
6180	Makato (born Matthews)	Maria	—	10th November, 1924, Spionkop, Mount Currie	19th October, 1927, 10 a.m.	Kokstad	Executor.
16029	Hattingh (born Enslin)	Jacoba Jacomina	—	30th August, 1927, Tarkastad, Tarka	18th October, 1927, 10 a.m.	Tarkastad	Executor.
16080	Isaacs	Gaier	Coachman	7th August, 1927, Capetown	11th October, 1927, 10 a.m.	Capetown	Executor.
5291	Horn	Ernest Carl Wilhelm	Farmer	15th August, 1924, Peddie	12th October, 1927, 10 a.m.	Peddie	Tutor dative to minor children:— (1) Vernon William, (2) Audrey May.
13611	Horn (born Baehr)	Emma Louisa	Farmer's wife	23rd December, 1926, Kingscobe Farm			

GRIQUALAND WEST.

R. 8/220	Dold	Cedric Lewis	Doctor	5th October, 1918, France	28th Sept., 1927, 10 a.m.	Kimberley	Executor.
R. 10/444	Gabbe	Herman	Storekeeper	15th September, 1927, Mafeking	28th Sept., 1927, 10 a.m.	Mafeking	Executor.
R. 2/332	Jacobs	Abraham	Hotel Proprietor	26th July, 1899, Kimberley	5th October, 1927, 10 a.m.	Kimberley	Executor.
R. 6/859	Jacobs	Bertha	Housewife	11th April, 1917, Kimberley	5th October, 1927, 10 v.m.	Kimberley	Executor.

ADVERTENSIES.

Registered No. of Estate. Registratienummer van Boedel.	Name of the Deceased <i>Naam van de Overledene.</i>		Occupation. <i>Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plaats van Overlijden.</i>	Date and Time of Meeting. <i>Datum en Tijd van Bijeenkomst.</i>	Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Meeting convened for Election of. <i>Bijeenkomst belegd voor Verkiezing van.</i>
	Surname. <i>Familienaam.</i>	Christian Name. <i>Voornaam.</i>					

TRANSVAAL.

12752	Bentley	Eliza Jane	Farmer	25th January, 1927 New Hanover	6th Oct., 1927, 10 a.m.	New Hanover	Executor
	Married in com-	munity of property to					
12655	Bentley	William Wood	—	17th August, 1927, Grey's Hospital, Pietermaritzburg	6th Oct., 1927, 10 a.m.	Middelburg, Trans- vaal	Executor
	Pledge	Annie Maria (Spinster)					
62684	Baba	Nakwa	General Dealer	15th December, 1926, Johannesburg	28th Sept., 1927, 9.30 a.m.	Johannesburg	Executor dative.
63916	Finkel	Louis	Storekeeper	7th September, 1927, Johannesburg	28th Sept., 1927, 10 a.m.	Springs	Executor dative.
63909	Caskie	John	Pensioner	4th September, 1927, Johannesburg	28th Sept., 1927, 9.30 a.m.	Johannesburg	Executor dative.
63918	Dunn	Gertruida Susanna	Housewife	26th August, 1927, Wolmaranstad	30th Sept., 1927, 10 a.m.	Wolmaranstad	Executor dative.
63919	Gwynne-Evans	William	Company Director	23rd January, 1927, England	28th Sept., 1927, 9.30 a.m.	Johannesburg	Executor dative.
63982	St. Croix	John Joseph	Prisons Official	Johannesburg	28th Sept., 1927, 9.30 a.m.	Johannesburg	Executor dative.
63924	Pack	John Alfred	Fitter	7th September, 1927, Krugersdorp	30th Sept. 1927, 10 a.m.	Roodepoort	Executor dative.
63925	Stewart	Cyril Malcolm Halley	Apprentice Farmer	1st August, 1927, Standerton	30th Sept., 1927, 10 a.m.	Standerton	Executor dative.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE VRIJSTAAT.

19929	Kanje(n)	Kara or Cara	Waiter, Hotel	23rd August, 1927, Bloemfontein	7th October, 1927, 10 a.m.	Bloemfontein	Executor.
19952	Oelrich	Mary Alice Maclean	Housewife	6th September, 1927 Ladybrand	4th October, 1927 10 a.m.	Ladybrand	Executor.

MASTERS' NOTICE.

Pursuant to Section sixteen, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. T. KNOBLAUCH, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVING VAN DE MEESTER.

Ingevolge Artikel zestien, subsektie (3), van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de in de hieronder volgende Bijlage vermelde Boedels provisioneel zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof zoals daarin uiteengezet.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA-REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
C. T. KNOBLAUCH, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM NO. 1—FORMULIER NO. 1.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		Upon the Application of. <i>Op de Applikatie van.</i>
		Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	
2609	Wilder & Klein: Philip Wilder and Lewis Klein, carrying on business at Burghersdorp, Cape Province, in co-partnership as	14/9/27	Cape of Good Hope Provincial	J. Nunnerley & Co., Ltd.
X/3475	Harley, Frederick Hilton, an insurance agent, of Kroonstad	14/9/27	Orange Free State Provincial	John William Pierce.
X/3478	Myburgh, Jacobus Stephanus de Wet, a shunter on the South African Railways, at Bloemfontein, residing at 49 St. George's Street, Bloemfontein	15/9/27	" "	Johannes Abraham Kruger.
—	Asim, M., also known as Asom, M., general dealer, 45 Bree Street, Newtown, Johannesburg	19/9/27	Witwatersrand Local	Orient Candle Company.
—	Abramson, Meyer, a dairyman, residing at 50 Rawbone Street, Ophirton, Johannesburg	19/9/27	" "	Louis Katzeff.
—	Lurie, Johnny, general dealer, of 281 Main Street, Jeppes, Johannesburg	19/9/27	" "	London Trading Co., Ltd., Transvaal Cap and Clothing Manufacturers, and Epstein Bros.
—	Miller, Joseph Bear, trading as a general dealer under the style of J. B. Miller, on Stand No. 131, Main Road, Pilgrims Rest, Transvaal	21/9/27	Transvaal Provincial	Mosenthal Brothers, Limited.

ADVERTISEMENTS.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. T. KNOBLAUCH, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge Artikel *zestien*, sub-sektie (3), en Artikel *negen en dertig*, sub-sektie (1), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn gesekwestreerd bij order van het Hooggerechtshof, gelijk daarin uiteengezet, wordt hiermede kennis gegeven dat een eerste bijeenkomst van schuldeisers in de gezegde Boedels zal worden gehouden op de datums en de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage voor de bewijzen van vorderingen en het verkiezen van een Kurator. In een stad waarin het kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden. n andere plaatsen zullen zij voor de Magistraat worden gehouden.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA-REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
C. T. KNOBLAUCH, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM No. 2—FORMULIER No. 2.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>
		Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>	
1679	Mahomed Gausie, of Pinetown, Natal, storekeeper	13/9/27	Natal Provincial	Thursday	6/10/27	10 a.m.	Pinetown.
1674	Govind Ichha Ragha, of South Coast Junction, Natal, tailors and outfitters, the partners of which firm are Govind Ragha and Ichha Ragha	13/9/27	"	Thursday	6/10/27	11 a.m.	Durban.
1675	Govind Ragha, of South Coast Junction, Natal, partner in the firm of Govind Ichha Ragha, tailors and outfitters	13/9/27	"	Thursday	6/10/27	11 a.m.	Durban.
1676	Ichha Ragha, of South Coast Junction, Natal, partner in the firm of Govind Ichha Ragha, tailors and outfitters	13/9/27	"	Thursday	6/10/27	11 a.m.	Durban.
K.I. 10/27	Petrus Jacobus van Zyl, a tram conductor, Kimberley	14/9/27	Griqualand West	Wednesday	5/10/27	10 a.m.	Kimberley.
2608	Ripema, Ernst Johannes Carl, a manufacturing jeweller, of 112 Loop Street, Capetown, Cape	13/9/27	Cape of Good Hope Provincial	Friday	7/10/27	10 a.m.	Capetown.
2594	Scalabrino, Antonino, residing at 5 Jarvis Street, Capetown	15/9/27	"	Friday	7/10/27	10 a.m.	Capetown.
2597	Maneschewitz, Philip, a baker, carrying on business in Grahamstown	12/9/27	Eastern Districts Local	Wednesday	5/10/27	10 a.m.	Grahamstown.
2505	Carstens, Johannes Jacobus, formerly of Rondekuil, Moorreesburg, Cape	16/9/27	Cape of Good Hope Provincial	Wednesday	5/10/27	10 a.m.	Malmesbury.
2506	Mohamed, Pakira Ismail, a general dealer, of Falal Buildings, Main Road, Wynberg	16/9/27	"	Friday	7/10/27	10 a.m.	Capetown.
X/3476	Cronje, Andries Petrus, a general merchant, of Fouriesburg	15/9/27	Orange Free State Provincial	Wednesday	5/10/27	10 a.m.	Fouriesburg.
X/3477	Döhne, Pieter Christiaan, a commission agent, of Bloemfontein	15/9/27	"	Wednesday	5/10/27	10 a.m.	Bloemfontein.
X/3474	Classen, Peter Stephen, a shed-man in the Tramway Department of the Bloemfontein Municipality	15/9/27	"	Wednesday	5/10/27	10 a.m.	Bloemfontein.
C/12400	Nathan, Charles, an insurance agent, of 37 York Street, Yeoville, Johannesburg	19/9/27	Witwatersrand Local	Wednesday	5/10/27	9.30 a.m.	Johannesburg.
C/12409	Stenens, Cornelius Johannes, a miner, of 19 Kimbolton Street, Benoni	19/9/27	"	Wednesday	5/10/27	10 a.m.	Benoni
C/12397	Van Schalkwyk, Christoffel Johannes, a carpenter, of 61 Galtimore Street, Malvern, Johannesburg	19/9/27	"	Wednesday	5/10/27	9.30 a.m.	Johannesburg.
C/12399	Robson, C. T., a traveller, employed by Paschler Bros., Sacke's Buildings, Johannesburg	19/9/27	"	Wednesday	5/10/27	9.30 a.m.	Johannesburg
C/12403	De Kock, Joseph, a farmer, of Keerom, District Lichtenburg	15/9/27	Transvaal Provincial	Friday	7/10/27	10 a.m.	Lichtenburg.
C/12404	Clark, Walter Edward, a builder and contractor, of 1079 Capital Park, Pretoria	15/9/27	"	Friday	7/10/27	10 a.m.	Pretoria.
C/12405	Thomas, Llewellyn Hartley, a farmer, of Draaifontein No. 1 (formerly No 453), District Belfast	16/9/27	"	Thursday	6/10/27	10 a.m.	Belfast.
C/12383	Cochrane, Edward Robert, trading as The Potgietersrust Milling Company at Potgietersrust, Transvaal	21/9/27	"	Friday	7/10/27	10 a.m.	Potgietersrust.

ADVERTENSIES.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, sub-section (3), Section *seventy*, and Section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *vier en zestig*, subsektie (3), Artikel *zeventig* en Artikel *negen en dertig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval mocht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden hun schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijnde de tweede bijeenkomst in die van de Boedels welke gesekwestreerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde Boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de Boedel, voor het ontvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de Boedel, alsmede voor het geven van instructies aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvordering van aan de Boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In een stad waarin een kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM No. 3—FORMULIER No. 3.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is Afgestaan of Gesekwestreerd.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Day, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Time within which debts payable. <i>Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.</i>
					Day. <i>Day.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
K.L. 7/27	Guy Robert Bradbury Emslie, a farmer, of Owendale, Division of Hay	Sequestrated	Andries Jacobus Bester	P.O. Box 1, Postmasburg	Friday	14/10/27	10 a.m.	Postmasburg	14 days.
2494	*Sidney Leiserowitz, a general dealer, of Zeekoegat, District Prince Albert	Sequestrated	Klaas D. Haak	Box 11, Prince Albert	Wednesday	12/10/27	10 a.m.	Prince Albert	30 days.
X/3424	James Ballantine, farmer, of Gansvlei, District Vredefort	Sequestrated	J. G. Vorster	Box 110, Kroonstad	Wednesday	5/10/27	10 a.m.	Parys	14 days.
2554	Henry Lukey Anderson, farmer and general dealer, of Kariëga, in the District of Uitenhage	Sequestrated	A. G. Mills	90 Caledon Street, Uitenhage	Thursday	6/10/27	10 a.m.	Uitenhage	21 days.
C/12373	Marthinus Petrus Viviers, a police constable, of Johannesburg	Sequestrated	E. Melamed	2 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Friday	7/10/27	9.30 a.m.	Johannesburg	14 days.
1660	Ramsamy Muthusamy Pillay, of 107A Queen Street, Durban, Natal, partner in the firm of Britannia Agencies	Sequestrated	J. E. Duff	339 Smith Street, Durban	Thursday	6/10/27	10 a.m.	Durban	21 days.
X/3445	Hendrik Mentz, insurance agent and farmer, of Bethlehem	Sequestrated	C. P. v. d. Merwe	C/o Brand Wessels & Co. (Box 76), Bethlehem	Friday	7/10/27	10 a.m.	Bethlehem	14 days.
1661	Latif Valley, of 107A Queen Street, Durban, Natal, partner in the firm of the Britannia Agencies	Sequestrated	J. E. Duff	339 Smith Street, Durban	Thursday	6/10/27	10 a.m.	Durban	21 days.
C/12364	Israel Zaacks, general dealer, Farm Ceres No. 941, Pietersburg	Sequestrated	John Cameron	11/12 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Friday	7/10/27	10 a.m.	Pietersburg	At once.
2547	Louis Francois Oosthuizen	Sequestrated	A. Addleson	7 Hexagon Street (Box 9), Queenstown	Friday	7/10/27	10 a.m.	Queenstown	—
1649	Pieter Kruger, of Wentworth, near Durban, Natal, dairyman	Sequestrated	S. B. Straiton	339 Smith Street, Durban	Thursday	6/10/27	10 a.m.	Durban	21 days.
X/3461	Louis Michiel Fredanus van Gelder, journalist, of Bloemfontein	Sequestrated	D. G. Conradie	69 Maitland Street, Bloemfontein	Wednesday	12/10/27	10 a.m.	Bloemfontein	14 days.
2573	Janetta Francina Albertyn, general dealer, of Houwhoek, Division of Caledon	Sequestrated	Francis Alexander Charles Guthrie	Box 34, Caledon	Friday	14/10/27	10 a.m.	Caledon	14 days.
2553	Carl Wilhelm Schmidt, general dealer, of Caledon	Sequestrated	Francis Alexander Charles Guthrie	Box 34, Caledon	Friday	21/10/27	10 a.m.	Caledon	14 days.
C/12349	Petrus Gerhardus Human, of Johannesburg	Sequestrated	J. George Quin	First Floor, Victoria Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	Wednesday	5/10/27	9.30 a.m.	Johannesburg	—
C/12324	Mitchell Haramis and Stelliou Stathakis, trading as the College Tearooms, Yeoville, Johannesburg	Sequestrated	Harry Cohen	P.O. Box 3639, 27 Rissik Street, Johannesburg	Friday	7/10/27	9.30 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/12325	Mitchell Haramis, partner in the College Tearooms	Sequestrated	Harry Cohen	P.O. Box 3639, 27 Rissik Street, Johannesburg	Friday	7/10/27	9.30 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/12216	Joosub Hassim and Mahomed Suliman, trading as M. Joosub & Company, of Pietersburg	Sequestrated	Jan Hendrik Hofmeyr Bertie Theodore Goldin	Box 44, Pietersburg Box 134, Brakpan	Friday	7/10/27	10 a.m.	Pietersburg	Immediately.
C/12306	Thomas Andrew Butler, miner, of 24 Fifth Street, Krugersdorp	Sequestrated	I. Heyman	55 Human Street, Krugersdorp	Friday	30/9/27	10 a.m.	Krugersdorp	14 days.
C/12351	Benjamin Alexander Goussard, carrying on business at 347 Market Street, Pretoria, as Goussard's Domestic Necessaries Depot	Sequestrated	Ralph Craggs	228 Pretorius Street, Pretoria	Friday	7/10/27	10 a.m.	Pretoria	14 days.

* N.B.—(a) To prove further claims. (b) To confirm acceptance of tender £401 for stock-in-trade. (c) To instruct re immovable property.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Bescrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is Afgegaan of Gesekwestreerd.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Time within which debts payable. <i>Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.</i>
					Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
C/12343	Hira Khusal, a cook, High Road, Fordsburg, Johannesburg	Sequestrated	Louis Myer Herman	P.O. Box 7075, 46/48 Locarno House, cor. Main and Loveday Streets, Johannesburg	Friday	7/10/27	9.30 a.m.	Johannesburg	—
C/12342	Stephanus Cornelius Vosloo, miner, of Brakpan	Sequestrated	Schalk Willem Kok	Estate Agent, Modder Road, Brakpan	Friday	7/10/27	9.30 a.m.	Brakpan	Forthwith.
C/12335	Theodore Frederick van Os, trading as Sonav (South Africa), 15 B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg	Sequestrated	Louis Myer Herman	P.O. Box 7075, 46-48 Locarno House, corner Main and Loveday Streets, Johannesburg	Friday	7/10/27	9.30 a.m.	Johannesburg	—
C/12371	Petrus Stephanus Bothma, clerk, of Springs	Sequestrated	Adriaan Jacobus Anthonissen	P.O. Box 92, Brakpan, Transvaal	Wednesday	12/10/27	10 a.m.	Springs	—
C/12352	Adam Hoosen Gather, general dealer, Paardeplaats, District Klerksdorp	Sequestrated	William Dick McFarlane	The Merchants Trust, Limited, P.O. Box 2037, Johannesburg	Friday	7/10/27	10 a.m.	Klerksdorp	—
X/3432	Johannes Cornelis Swart, a railway constable, of Bloemfontein	Sequestrated	Jan Harm Pretorius	P.O. Box 41, 59 Maitland Street, Bloemfontein	Wednesday	12/10/27	10 a.m.	Bloemfontein	14 days.
X/3443	John Frederick Fensham, a baker, of Bloemfontein	Sequestrated	—	—	Wednesday	5/10/27	10 a.m.	Bloemfontein	14 days.
X/3437	Gabriel Rittsman, general dealer, of Bloemfontein	Sequestrated	Otto Bergstedt	21 Aliwal Street, Bloemfontein	Wednesday	5/10/27	10 a.m.	Bloemfontein	—
2561	Jacob Carlin, general dealer, of Capetown	Sequestrated	P. Reynolds	60 Harrington Street, Capetown	Friday	14/10/27	10 a.m.	Capetown	30 days.
C/12356	Gideon Wege Marais (born De Villiers), housewife, of Pyramids, Pretoria	Sequestrated	Percy E. Collins	C/o African Board of Executors and Trust Co., Ltd. (Box 288), Pretoria	Friday	14/10/27	10 a.m.	Pretoria	21 days.
C/12357	Daniel Johannes Marais, insurance agent, of Pyramids, Pretoria	Sequestrated	G. H. van Tyen Percy E. Collins G. H. van Tyen	C/o African Board of Executors and Trust Co., Ltd. (Box 288), Pretoria	Friday	14/10/27	10 a.m.	Pretoria	21 days.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEVINGEN VAN VOORNEMEN OM TE VERZOKEN OM REHABILITATIE.

Ingevolge Artikel honderd acht van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de insolventen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zullen verzoeken om hun rehabilitatie op de tijden en plaatsen en om de redenen daarin opgegeven tegenover hun respektieve namen.

FORM No. 8—FORMULIER No. 8.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Full Name and Description of Insolvent. <i>Volle Naam en Bescrijving van Insolvent.</i>	Place of Business or Residence. <i>Plaats van Bezigheid of Woonplaats.</i>	Date when Estate Sequestrated. <i>Datum waarop Boedel werd Gesekwestreerd.</i>	Day, Date, and Hour of Intended Application. <i>Dag, Datum en Uur van Voorgenomen Applikatie.</i>			Division of Court to which Application will be made. <i>Afdeling van Hof waarbij Applikatie zal worden gemaakt.</i>		Grounds of Application. <i>Redenen voor Applikatie.</i>
				Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>	Division. <i>Afdeling.</i>	Place. <i>Plaats.</i>	
C/11187	Charles William Lundin, a boilermaker	102 Muir Avenue, Brakpan	28/9/25	Monday	14/11/27	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	Account confirmed 22nd March, 1926.
752	Henry Loxton, a farmer	Molteno	27/12/23	Tuesday	8/11/27	10.30 a.m.	Cape Provincial	Capetown	First and Final Account confirmed 10th Sept., 1925.
1014	Lee Sun, general dealer	Formerly trading at Cawood Street, Port Elizabeth	15/5/24	Thursday	10/11/27	10.30 a.m.	Cape of Good Hope Provincial Division	Capetown	Account confirmed 11th Dec., 1924.
C/8281	Raphael Leiman, baker	New Primrose, Germiston	14/9/23	Monday	7/11/27	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	Account confirmed 25th July, 1924.
C/9359	Adam Cassim, trader, of Bloemhof	Bloemhof	25/9/23	Tuesday	8/11/27	9.30 a.m.	Transvaal Provincial	Pretoria	Account confirmed 18th Sept., 1924.
C/7628	Cornelis Johannes van Rooyen, junior, trading as the Premier Garage	Piet Retief	16/2/22	Tuesday	8/11/27	10 a.m.	Transvaal Provincial	Pretoria	Account confirmed 22nd Sept., 1922.

ADVERTENSIES.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikels veertig en een en veertig van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In steden waar het kantoor van een Meester of een Assistent Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM No. 4—FORMULIER No. 4.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is Afgestaan of Gesekwestreerd.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Purpose of Meeting. <i>Doel van Bijeenkomst.</i>
			Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
C/12272	Jacob Shein, Village Main Reef Store, Johannesburg	Assigned	Wednesday	5/10/27	9.30 a.m.	Johannesburg	To consider, and if approved, to accept the following offer of £2,500 for lease of trading stand, including Store, Kaffer Eating House, and outbuildings, together with fixtures and fittings and stock-in-trade, made by Garlick & Holderhoff, subject to consent of Mining Commissioner. Proof of debts.
2559	Robert Stephen, a general dealer, of Main Road, Mowbray, Cape Province	Assigned	Friday	7/10/27	10 a.m.	Capetown	
94/225	Edward Rafferty, of Middelburg, Cape Province	Sequestrated	Tuesday	10/10/27	10 a.m.	Middelburg, Cape Province	* See footnote.
2393	Deceased Insolvent Estate of Sam Shifrin, general dealer, Main Road, Simondium	Sequestrated	Wednesday	5/10/27	10 a.m.	Paarl	Further proof of debt.
2023	Hendrik Petrus Meyer, a farmer, of Myolo Heights, Division of Maclear	Assigned	Friday	7/10/27	10 a.m.	Maclear	For election of new Assignee in the place of the late Josias Jacobus Malherbe.
2234	Ray Katzel, a public trader, trading at Somerset East as the Central Motor Garage	Sequestrated	Friday	7/10/27	10 a.m.	Somerset East	For election of a new Trustee in the place of the late Quinten Henderson Scott.
X/3412	Stefanus Johannes Fouche, farmer, of Sadowa, District Zastron	Sequestrated	Wednesday	5/10/27	10 a.m.	Zastron	To pass the following resolution:—That the sale of Erf No. 290, at Zastron, to P. A. Pienaar, for the sum of £189 be confirmed and approved of.
2566	Joseph Jacobus Christiaan van Wyk, a church sexton, of Kenhardt	Sequestrated	Tuesday	11/10/27	10 a.m.	Kenhardt	To prove claims against the Estate, and to receive the Trustee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and to give the Trustee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.
2496	Willem Frederik van der Colff, a farmer, of Knapsak, District Kenhardt	Sequestrated	Tuesday	11/10/27	10 a.m.	Kenhardt	To prove claims against the Estate, and to receive the Trustee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and to give the Trustee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.
2560	Annie Elizabeth du Plessis, a widow, of Grootriet, District Kenhardt	Sequestrated	Tuesday	11/10/27	10 a.m.	Kenhardt	To prove claims against the Estate, and to receive the Trustee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and to give the Trustee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.
2103	William Sansom, a bookseller and stationer, of East London	Sequestrated	Wednesday	12/10/27	10 a.m.	East London	Further proof of debt.
C/11833	Shalita Deib, partner, S. & T. Deib, general dealers, Fordsburg	Sequestrated	Wednesday	5/10/27	9.30 a.m.	Johannesburg	† See footnote.
1584	Gobind Hardew Singh, store-keeper, of Sutherlands, Natal	Sequestrated	Friday	7/10/27	10 a.m.	Pietermaritzburg	‡ See footnote.
C/12280	Insolvent Estate of the late Algernon Douglas Pennant	Sequestrated	Wednesday	5/10/27	9.30 a.m.	Johannesburg	Proof of debts.
C/11383	Tar Mahomed Hajee Omar, general dealer, Standerton	Sequestrated	Wednesday	5/10/27	9.30 a.m.	Johannesburg	Further proof of debts.
K.I.4/27	Peter Andries Gouws, post-master, Windsorton	Sequestrated	Wednesday	12/10/27	10 a.m.	Kimberley	Proof of debts.

* To consider an offer of composition made by Insolvent to concurrent creditors who have proved in his estate by paying £110 in consideration of creditors agreeing to his retaining all assets acquired by him subsequent to the date of sequestration of his estate, more especially certain movables and immovable property situate at Steynsburg, and inherited by him from M. M. S. Rafferty (born Kemp).

† To consider an offer of composition contained in a letter dated 31st August, 1927, the salient terms whereof are:—(1) That the Insolvent will pay the claims of all preferent and secured creditors in full. (2) That the Insolvent will pay concurrent creditors 20s. in the £1. (3) That the Insolvent will pay all costs of sequestration and administration in his Estate, including the costs of the Fidelity Bond, filed with the Master of the Supreme Court, and the Trustee's remuneration. (4) That all amounts payable under the composition shall be paid in cash on the acceptance of the composition. (5) That the assets of the Insolvent shall only revert in him on:—(a) the acceptance of the composition at the statutory meeting of creditors, (b) compliance by the Insolvent with all the terms of the composition.

‡ To consider, and if thought fit to accept the following offer of composition made by the insolvent through Hoosen Mahomed, of Pietermaritzburg:—(a) To pay all creditors in this estate 5s. in the £1 in full settlement of the insolvent's liabilities to date of sequestration, such offer to include all costs and expenses in connection with the sequestration and administration of the estate. The offer to be secured by Promissory Notes extending over three months, such Notes being in favour of the Trustee, and the first of such Notes to be payable immediately after the acceptance of this offer. (b) Further proof of debts. (c) On the acceptance of the above offer by the requisite majority of creditors all the assets of the estate are to be reverted in the insolvent. (d) To consider and decide what action, if any, shall be taken by the Trustee in regard to an alleged undue preference as set out in the Trustee's Report.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is Afgestaan of Gesekwestreerd.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Day, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Purpose of Meeting. <i>Doel van Bijeenkomst.</i>
			Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
X/3419	Adriaan Nicolaas Smuts, retired farmer, residing at Bethlehem	Assigned	Friday	7/10/27	10 a.m.	Bethlehem	To receive Assignee's report and to give him directions concerning the sale of the assets.
C/12244	Issac Pincus, trading as The Potchefstroom Dairy and Creamery, of Potchefstroom	Assigned	Friday	7/10/27	10 a.m.	Potchefstroom	For further proof of claims.
X/3423	Philip Lewin, general dealer, of Luckhoff	Assigned	Thursday	6/10/27	10 a.m.	Fauresmith	* See footnote.
1658	Narainsamy Moodley, trading as Lawson & Co., and The South Coast Wood and Coal Depot, South Coast Junction, Natal, Store-keeper	Assigned	Thursday	6/10/27	10 a.m.	Durban	† See footnote.
C/12131	Elizabeth Sussum (born Fielding), hotel proprietress, Barberton	Sequestrated	Friday	7/10/27	10 a.m.	Barberton	To give the Trustee directions concerning the sale of movable and immovable assets.

*Proof of further claims. To receive Assignee's supplementary report. To give the Assignee directions concerning liquidation of assets, and to sanction refund cost of security bond, £7. 8s. 3d., and his travelling expenses, making four trips to Luckhoff and Fauresmith, amounting to £10. 15s.
 *Proofs of debt and to confirm the following resolution:—That the offer of the Debtor to repurchase his assets for the sum of £650, payable £100 in cash on acceptance of the offer and £550 in eighteen equal monthly instalments starting from 30 days after acceptance, guaranteed as follows: First six instalments by L. M. Singh, second six instalments by L. B. Singh, and the third six instalments by A. D. Padayachee, be accepted.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS OF BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *vier en negentig* van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de Kurators of Boedelredders van de Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in de hieronder volgende Bijlage, voornemens zijn veertien dagen na datum hiervan de Meester te verzoeken om een verlenging van de tijd genoemd in de Bijlage voor de indiening van een Likwidatie-rekening en Plan van Distributie of/en Kontributie.

FORM No. 5—FORMULIER No. 5.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Date of Trustee or Assignee's Appointment. <i>Datum van Kurators of Boedelredders Aanstelling.</i>	Date when Account Due. <i>Datum waarop Rekening moet worden ingediend.</i>	Period of Extension Required. <i>Tijdperk van Verlenging Benodigd.</i>	To Whom Application will be made. <i>Bij Wie Applikatie zal worden gemaakt.</i>
1550	Insolvent Estate of Sivnanan, of Mayville, Natal	S. B. Straiton	2/3/27	2/9/27	6 months	Master, Pietermaritzburg.
C/11748	Ahmod Ismail Asvat, general dealer, 211 Meyer Avenue, New Clare	W. D. McFarlane	13/9/26	9/9/27	4 months	Master, Pretoria.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *one hundred and sixty* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the said Estates will destroy all the books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of this notice.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *honderd zestig* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat, nademaal een tijdperk van zes maanden is verstreken sedert de bekrachtiging van de finale rekening en plan van distributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage, de Kurators of Boedelredders van de gezegde Boedels al de boeken en stukken in hun bezit, betrekking hebbende op de gezegde Boedels (behalve die welke bij de Meester moeten worden ingeleverd), zes weken na de datum van deze kennisgeving zullen vernietigen.

FORM No. 9.—FORMULIER No. 9.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Date of Sequestration Order. <i>Datum van Order van Sekwestrasie.</i>	Court or Division of the Court by which Order made. <i>Hof of Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>	Date of Confirmation of Final Account. <i>Datum van Bekrachtiging van Finale Rekening.</i>	Trustee's or Assignee's Name and Address. <i>Naam en Adres van Kurator of Boedelredder.</i>
C/11764	Insolvent Estate Samuel Katz, saddlery and harness dealer, 35 West Street, Johannesburg	23/8/26	Witwatersrand Local	19/4/27	John Cameron, 11/12 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg
C/11780	Insolvent Estate Ben Retief, 200 Regent Street East, Observatory, Johannesburg	30/8/26	Witwatersrand Local	19/4/27	John Cameron, 11/12 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg
C/7003	Insolvent Estate of Max Golach and Abraham Cohen, trading as Golach and Cohen, farmers, etc., of Ermelo	28/7/21	Transvaal Provincial	5/4/23	Edward Marais Brink, P.O. Box 73, Ermelo
C/7081	Insolvent Estate of Jan Otto Herman Sluiter, of Ermelo	23/8/21	Transvaal Provincial	22/12/22	Jacob Stephanus Brink, P.O. Box 73, Ermelo

ADVERTENSIES.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *negen en negentig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/en een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde Boedels, zoals uiteengezet in de Bijlage, en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan de kurator of boedelredder bij het in de Bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

FORM No. 7—FORMULIER No. 7.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date when Account Confirmed.	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both.	Name of Trustee or Assignee.	Full Address of Trustee or Assignee.
No. van Boedel.	Naam en Beschrijving van Boedel.	Datum waarop Rekening word bekrachtigd.	Of een Dividend wordt uitgekeerd, of een Kontributie wordt ingevorderd, of beide.	Naam van Kurator of Boedelredder.	Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.
K/149	Elsibia Maria Kruger (born Odendaal), married without community of property to Stephanus Johannes Kruger, of Goldsmith's Folly, District Winburg	12/9/27	Dividend	J. G. Vorster	Box 110, Kroonstad.
973	Assigned Estate Jan Harm van der Walt, of Middelburg, Cape Province	31/8/27	Dividend being paid	T. S. Minnaar Jas. Hayward	P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province.
C/12150	Benjamin Lipman, bootmaker and merchant, of 90 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	22/8/27	First and Final Dividend paid	Louis Myer Herman	P.O. Box 7075, 46/48 Locarno House, cor. Main and Loveday Streets, Johannesburg.
C/12215	Jacob Berman, general dealer, Derby, Transvaal	18/8/27	Dividend paid to preferent creditors only	Louis Myer Herman	P.O. Box 7075, 46/48 Locarno House, cor. Main and Loveday Streets, Johannesburg.
C/10772	Gordon Stuart Thomas, Club, Johannesburg	12/9/27	Dividend being paid	F. J. Howard F. T. Howard	49 Pollock Mansions, Johannesburg.
1479	Assigned Estate Robert Knox Mackenzie	14/9/27	Preferent Dividend being paid	W. B. Roberts	84 Club Arcade, Durban.
C/12068	Insolvent Estate Julius Berl Sher, storekeeper, Bleskop, Eerste Geluk Platinum Mine, near Rustenburg	14/9/27	First and Final Liquidation	John Cameron	11/12 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
1555	Insolvent Estate of Jan Hendrik Lategan, hawker, of Wolseley, Tulbagh	7/9/27	Dividend being paid	Krynauw G. N. Hough	P.O. Box 6, Tulbagh.
1615	Insolvent Estate of William John Jennings Glasson, of Pietermaritzburg	14/9/27	Neither	R. H. Mason	P.O. Box 269, Pietermaritzburg.
2130	Abie Abramowitz, speculator, of Wellington	7/9/27	Neither	F. R. Dewdney	Church Street, Wellington.
X/3350	Heine & Olivier, tailors, of Frankfort	9/9/27	Contribution being collected	Sidney Robert Koller	Brand Street (P.O. Box 14), Frankfort.
C/11962	Gerhardus George Visser, farmer, of Rustenburg	12/9/27	First and Final Dividend being paid and contribution collected	G. J. Meugens	6 Monument Street, Krugersdorp.
K.I. 2/27	Insolvent Estate of J. T. Stiles, of Mafeking	12/9/27	Dividends being paid	Harry Ian McLaren	P.O. Box 8, Mafeking.
389	Richard John Elston, farmer, Herbert, Maclear District	7/9/27	Dividend being paid under Final Liquidation Account	C. E. Kirk	P.O. Box 7, Maclear.
X/3333	Insolvent Estate Hendrik Ernst Hart, farmer, of De Bult, District Reitz	7/9/27	Dividend being paid	O. A. I. Davel	P.O. Box 28, Reitz
1538	Insolvent Estate of Mahomed Abdulla Sirkhoth, of Stanger, Natal, storekeeper	13/9/27	Dividend payable	J. E. Duff and T. H. O'Flaherty	339 Smith Street, Durban.
C/11850	Karel Petrus Jacobus Dreyer, trading as Breyten Motor Engineering Works	16/9/27	Contribution	Herbert Sheridan Mockford	12/15 Trust Buildings, Johannesburg.
1884	Alexander Hope McLeroth, a general dealer, of Hermanus, Division of Caledon	16/9/27	Dividend is being paid	Francis Alexander Charles Guthrie	P.O. Box 34, Caledon.
C/12208	Benjamin Gochen, cycle dealer, Modder Road, Brakpan	12/9/27	Dividend being paid	Wolff Jacobs	National Mutual Buildings, corner Market and Rissik Streets, Johannesburg.
1172	Hendrik Johannes Visser, sen., a farmer, of Olyvenhoudskoek	19/5/26	Dividend is being paid	B. B. Scharff	P.O. Box 12, Kenhardt.
1121	Samuel Brenner, a trader, of Kenhardt	28/5/25	Dividend is being paid	B. B. Scharff	P.O. Box 12, Kenhardt
X/2211	Joseph Bloom, general dealer, Parys	15/9/27	Second and Final Dividend being paid	W. D. McFarlane	The Merchants' Trust, Limited, P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/11874	Henri Christopher Norden, general dealer, of Morgenzon, District Ermelo	15/9/27	Dividend being paid	W. D. McFarlane and D. Jackson	C/o Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Johannesburg.
X/3321	Ernst Jean Lerch, plumber, of Senekal	14/9/27	Dividend being paid	M. A. van Deventer	P.O. Box 72, Ermelo.
C/12005	Schalk Willem Vorster, contractor, Pretoria	16/9/27	Dividend being paid	Z. J. Taylor	P.O. Box 51, Senekal.
C/12120	Morris Solomon Rees, merchant, Erasmus, District Pretoria	8/9/27	Dividend being paid	Z. J. Taylor, L. M. Herman	29 Church Square, Pretoria.
C/10607	Dirk Jacobus Schoombee van Biljon, of Telephone Department, Johannesburg	13/9/27	Dividend being paid	F. O. Werth	P.O. Box 738, Pretoria.
C/12087	Insolvent Estate of Marion Lennox du Toit, of Johannesburg	12/9/27	Contribution being collected	Frederick Oscar Werth and Robert Dey	P.O. Box 7075, Johannesburg.
C/12116	Insolvent Estate of E. Severn, of Benoni	12/9/27	Dividend being paid to secured and preferent creditors only	Robert Dey	Victoria Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
X/3279	Insolvent Estate of Alexander Sacks, trading as Dersley's Produce Store	19/8/27	Dividend of 5/- in the £ has been paid	Robert Cade	4 Victoria Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
2175	Assigned Estate of Jack Klein, general dealer, Prieska, Cape Province	31/8/27	Dividend paid	J. P. Viljoen, I. Lax	14 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
					14 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
					C/o Leith, Freake & Cade, P.O. Box 169, Bloemfontein.
					Box 31, Prieska.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVING VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *zes en negentig*, subsektie (2) van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan naar gelang welke van de twee later is.

FORM No. 6—FORMULIER No. 6.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Description of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Offices at which Account will lie open. <i>Kantoren waar Rekening ter inzage zal liggen.</i>		Date from which Account will lie open. <i>Datum van af wanneer Rekening ter inzage zal liggen.</i>	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. <i>Tijdvak, indien meer dan 14 dagen, gedurende hetwelke Rekening ter inzage zal liggen.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>		
C/12129	Isaac Landsman, partner in the firm of I. & T. Landsman	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	23/9/27	14 days.
C/12128	Isaac and Tilly Landsman, trading as I. & T. Landsman, general dealers and property owners, Prospect Township, Johannesburg	First Liquidation	Pretoria	Johannesburg	23/9/27	14 days.
C/12130	Tilly Landsman, partner in the firm of I. & T. Landsman	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	23/9/27	14 days.
X/3388	Gerhardus Johannes Koekemoer, storekeeper of the S.A. Railways, of Bethlehem, Orange Free State	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Bethlehem	24/9/27	—
1614	Insolvent Estate Goolam Mohideen Saheb-olay, refreshment room proprietor, 230 Grey Street, Durban	First and Final Liquidation and Plan of Distribution	Pietermaritzburg	Durban	26/9/27	14 days.
1624	Assigned Estate of Sam Stern, trading as Surprise Cash Stores, 60 Umbilo Road, Durban, Natal, storekeeper	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Durban	23/9/27	14 days.
X/3417	Carel Pieter de Jager, a farmer, of Riet-spruit, District Vredefort	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Parys, District Vredefort	26/9/27	14 days.
C/8010	E. M. Saint, ladies' outfitter, Pretoria	Seventh Liquidation and Distribution	Pretoria	—	24/9/27	14 days.
2076	Insolvent Estate of Alexander Lawrie, a general dealer and produce buyer, of Molteno, Cape Province	Second Liquidation and Distribution	Capetown	Molteno	26/9/27	14 days.
1498	Insolvent Estate of Mahomed Ebrahim, Pietermaritzburg	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	—	23/9/27	14 days.
1571	Insolvent Estate of Robert Edward Gray, of Albert Falls, farmer	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	New Hanover	23/9/27	14 days.
X/3275	Insolvent Estate of Joseph Dimter, baker, of Bethlehem, trading as the Webster Baking Company	First Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Bethlehem	23/9/27	—
C/11945	Insolvent Estate Clement George Fletcher, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	23/9/27	14 days.
C/11746	George Potheocary, general dealer, Hectorspruit, District Barberton	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Barberton	23/9/27	—
1940	Insolvent Estate Toube Bros., Douglas, Cape Province	Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Douglas	24/9/27	—
1941	Insolvent Estate Maurice David Toube, Douglas, Cape Province (Private Estate)	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	Douglas	24/9/27	—
1942	Insolvent Estate Abraham Toube, Douglas, Cape Province (Private Estate)	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Douglas	24/9/27	—
372	Jan Willem Tobias Rauch, a storekeeper, of Porterville, in the Division of Piquetberg, Cape Province	Supplementary Liquidation and Distribution	Capetown	Piquetberg	26/9/27	14 days.
1269	Insolvent Estate William Dick, a butcher, of Queenstown, Cape	Third and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Queenstown	27/9/27	14 days.
2389	Insolvent Estate of Henry Francis Mallows, trading as H. F. Mallows & Company, 58 Buitengracht Street, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	26/9/27	14 days.
2428	Insolvent Estate of Thomas (Tom) Monahan, a dairy keeper, of Lansdowne Road, Claremont, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Wynberg	26/9/27	14 days.
2518	Insolvent Estate of Ebrahim Casker and Dawood Casker, trading as E. & D. Casker, 146 Strand Street, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	26/9/27	14 days.
2520	Insolvent Private Estate of Dawood Casker, partner in the firm of E. & D. Casker, 146 Strand Street, Capetown	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	—	26/9/27	14 days.
2519	Insolvent Estate of Ebrahim Casker, a general dealer, of Main Road, Claremont Cape (partner in E. & D. Casker)	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Wynberg	26/9/27	14 days.
1268	Francois Jacobus Retief, a motor mechanic, of Caledon, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Caledon	23/9/27	14 days.
C/12064	Insolvent Estate of Andrew William Richard de Waal, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	24/9/27	14 days.
X/3353	Petrus Johannes Gildenhuys	First and Final	Bloemfontein	Parys	24/9/27	14 days.
2497	Insolvent Estate Ahmed Hadjee Bapoo, a general dealer, of 1 Rochester Road, Salt River Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	26/9/27	14 days.
C/11985	Hendrik Frederik Cornelis Bezuidenhout, a digger, of Potchefstroom	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Potchefstroom	24/9/27	14 days.
C/11196	Assigned Estate Jan Daniel Bosman, wine and spirit merchant, Johannesburg	Second Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	23/9/27	14 days.

ADVERTENSIES.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Description of Account.	Offices at which Account will lie open.		Date from which Account will lie open.	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
No. van Boedel.	Naam en Beschrijving van Boedel.	Beschrijving van Rekening.	Kantoren waar Rekening ter inzage zal liggen.		Datum van af wanneer Rekening ter inzage zal liggen.	Tijdsvak, indien meer dan 14 dagen, gedurende hetwelk Rekening ter inzage zal liggen.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	From. Van.	
C/12117	E. M. Patel, trading as Patel Trading Co., general dealers, Rietpoort, District Potchefstroom	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Potchefstroom	23/9/27	—
C/12147	Insolvent Estate George Sylvester, trading Midland Hotel, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	24/9/27	—
C/12135	Insolvent Estate Theunis Cerstoffel Botha, a slaughterman, of Newtown, Johannesburg	First and Final Liquidation	Pretoria	Johannesburg	24/9/27	—
C/11842	Mahomed Hassim Padsha, book-keeper, 456 Fifteenth Street, Vrededorp, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	24/9/27	—
X/3396	Insolvent Estate of Robert Galgut, general dealer, of Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	—	26/9/27	14 days.
X/3356	Hermanus Johannes Albertus Venter, farmer, of Kerelaw	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Bloemfontein	—	24/9/27	14 days.
X/3392	Coenraad Josephus Fourie	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Bloemfontein	—	24/9/27	14 days.
1422	Parbhoo Daya, trading as The Ghaikwar, 7 Victoria Street, Durban, tailor and outfitter	Third and Final Administration and Distribution	Maritzburg	Durban	23/9/27	14 days.
761	Assigned Estate Ralfe & Farmer, Nongoma	First and Final Liquidation and Distribution	Maritzburg	Durban	23/9/27	14 days.
C/11797	Insolvent Estate of Jacob Jacobus Greeff, a storekeeper, of the farm London No. 33, District of Bloemhof	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Schweizer Reneke	23/9/27	—
96/365	Insolvent Estate Willem Jacobus September, fish hawker, of Paarl	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Paarl	26/9/27	14 days.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEVING AAN KREDITEUREN.

BOEDEL VAN OVERLEDEN PERSONEN: ARTIKEL ZES EN VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle personen die vorderingen hebben tegen de Overledene of zijn Boedel in die Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren bij de betrokken Eksekuteurs binnen de tijdperken zoals vermeld, gerekend vanaf datum van publikatie hiervan.

SCHEDULE—BIJLAGE.

CAPE—KAAP.

Estate No.	Estate late.	Within a Period of	Name and Address of Executor or Authorized Agent.	What Province.
Boedel No.	Boedel van wijlen.	Binnen een tijdperk van	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.	Welke Provincie.
15943	Carolina Simons (born Roberts), of Bredasdorp.....	21 days.....	J. J. A. Swart, Managing Director and Secretary, Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Company, Ltd., Agent for Executor	Cape.
15468	Jacob Coenraad de Klerk, senior, of Slyphfontein, District Victoria West, and who died at Somerset West	14 days.....	W. H. Kempen, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 24, Victoria West	Cape.
15895	George Theodore Mitchell and surviving spouse, Martha Frederica Mitchell (born Canterbury)	21 days.....	Frederick George Ratcliffe, 38 Chester Road, Capetown..	Cape.
15251	Norman Randolph Tait, of East London.....	30 days.....	Lawson, Brown & Brown, 25 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
15916	Michiel Carel van Niekerk.....	14 days.....	B. B. Scharff, P.O. Box 12, Kenhardt, Cape Province...	Cape.
R/10/370	Lydia Groenewald, of Groendoorn, Division of Gordonia.	14 days.....	Schroder & Van Coppenhagen, Upington.....	Cape.
15944	Jan Jochemus Nicolaas Swart, of Zandfontein, Division of Bredasdorp	30 days.....	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
15965	Antonie Johannes Hermanus Lambertus Jacobs and surviving spouse, Cornelia Margaretha Jacobs (born Jacobs), of Kalwerpan, in the District of Hopetown	21 days.....	F. N. Joseph, Attorney for Executrix, P.O. Box 12, Hopetown	Cape.
177/97	Thomas Bryan.....	14 days.....	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for Executor, Bureau Street, Capetown	Cape.
R/10/424	Sydney John Farquharson.....	14 days.....	O. J. Farquharson, c/o Kieser & McLaren, P.O. Box 8, Mafeking	Cape.
—	Emily Jane Ward (born Ick), of Gwelo, Southern Rhodesia	8 weeks.....	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for Executor Testamentary, Union-Castle Chambers, Port Elizabeth	Cape.
16087	Elizabeth Charlotte Crosbie, of Kenilworth, Cape.....	30 days.....	A. E. A. Williamson, Secretary, Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown	Cape.
15941	Johannes Casparus van Rooyen.....	30 days.....	A. P. van Wyk, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 18, Alexandria	Cape.
15989	Jacobus Bernardus Nepgen, van Strydfontein, Distrik Wodehouse	30 dae.....	O. S. Vermooten, Dordrecht, Prokureur vir Eksekutrie Testamentêr	Kaap.
15950	Louis Wolfson.....	30 days.....	J. J. Albertyn, Secretary of the Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Ltd., Uitenhage, Executor Testamentary	Cape.
13190	Adam Agullus and surviving spouse, Christina Johanna Agullus (born Robinson), of Elbertskraal, District Riversdale	30 days.....	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Albertinia Branch, Agents for Executrix Dative	Cape.
5957	Bernardina Engelina Brussel (born Voskule), of Plumstead, Cape Division	30 days.....	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Executor, 32 Church Street, Capetown	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Within a Period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provincie.
15940	Lukas Johannes Rautenbach and surviving spouse, Hester Catharina Rautenbach (born Smalberger), of Melk-houtessenbosch, District Mossel Bay	30 days.....	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Albertinia Branch, Agents for Executor Testam-entary	Cape.
15999	Joseph Kaiser, of Diep River, Cape Division.....	30 days.....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix, Church Street, Wynberg	Cape.
15841	Jacobus Johannes de Wet, of Klipkolk, District Williston	30 days.....	Willem Daniel Bosman, Agent for Executors Testamen-tary, Carnarvon	Cape.
15426	Carel Christian Neethling, van Villiersdorp, Kaap Pro-vinsie	3 weke.....	G. van Copenhagen, Prokureur vir Boedel, Posbus 2, Villiersdorp	Kaap.
—	Maria Magdalena Bosman (born Roux), a widow, of Stel-lenbosch	21 days.....	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Execu-tors, Ltd., Mill Square, P.O. Box 13, Stellenbosch	Cape.
14656	Ephraim Willard.....	6 weeks.....	Robertson, Wiley & King, Kingwilliamstown.....	Cape.
16018	Christian (or Christiaan) Albertus Loubser, of Middlepost, Malmesbury	30 days.....	W. J. Vos, Secretary, African Mutual, P.O. Box 27, Malmesbury	Cape.
145/721	Cornelia Johanna Dorothea Geldenhuys (born Swart), of Napier, Division of Bredasdorp	30 days.....	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executor Testamentary	Cape.
15873	Eleanor Susannah Hadley (or Harding).....	30 days.....	Standard Bank of South Africa, Ltd., Adderley Street Branch, Capetown, Agent for Executor Testamentary	Cape.
149/675	Stephanus Andries Redelinghuys, of Tulbagh.....	21 days.....	J. G. Muller, Attorney for the Estate, Tulbagh.....	Cape.
15438	Helena Catharina Redelinghuys (born De Villiers), of Tulbagh	21 days.....	J. G. Muller, Attorney for the Estate, Tulbagh.....	Cape.
15625	Jacobus Hendrik van der Merwe, of Welgemoed, Tulbagh.	30 days.....	J. G. Muller, Attorney for the Estate, Tulbagh.....	Cape.
13669	David Hoffman (also known as David Johannes Hendrik Hoffman), of Maitland, Cape	21 days.....	C. H. Brand, Attorney for Executrix Testamentary, 117 St. George's Street, Capetown	Cape.
15945	Albert Hartley Teague.....	30 days.....	Janet Rose Teague, 15 Lymington Terrace, De Waal's Drive, Capetown	Cape.
15875	Mogamat Unaidien Kahaar and surviving spouse, Gava Kahaar (born Jalyarnie)	14 days.....	B. S. Lane, Attorney for Executrix Testamentary, Aegis Buildings, Port Elizabeth	Cape.
15610	John Erasmus, of Wynberg, Cape Province.....	6 weeks.....	Edward Victor Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown	Cape.
14876	Frances Maud Nugent, of Langbrook, Havant, England.	6 weeks.....	Edward Victor Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown	Cape.
15815	Elizabeth Ann Hocking (born Pippin), of Ntywenka, in the District of Tsolo	14 days.....	Malherbe & Kirk, Attorneys for Executor, Maclear....	Cape.
15588	Aletta Maria Coetzee (born Coetzee) and surviving spouse, Dirk Jacobus Coetzee, of Welkom, Namaqualand	21 days.....	J. van R. Furter, Attorney for Executor, Garies, Namaqualand	Cape.
15621	Bridget Fitzpatrick, spinster, of Alicedale, Grahamstown	30 days.....	Alex. C. Mathieson, Secretary, Eastern Province Guardian Loan and Investment Company, Agent for Executor Testamentary	Cape.
117/715	Nicolas Hendrik Strydom.....	6 weeks.....	C. C. Brink, Attorney for the Executor, Calitzdorp....	Cape.
16015	Petronella Christina Susanna van Heerden (born Erasmus) and surviving spouse, Johannes Hendrik Petrus van Heerden	4 weeks.....	F. A. Visser, Hexagon, Queenstown, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
15448	Anna Elizabeth van Heerden (born Du Plessis).....	4 weeks.....	F. A. Visser, Hexagon, Queenstown, Attorney for Executor Dative	Cape.
15938	Eileen Vickerman Nieuwstadt.....	30 days.....	J. J. du Toit & Co., Hofmeyr.....	Cape.
15318	William Morris Saunders and surviving spouse, Tobelina Welhemina Thesina Saunders, of Fairview, Port Elizabeth	30 days.....	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Dative, 64 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
15932	Daniel Francois Nel, of Groenfontein, District Calitzdorp	30 days.....	R. Barry, Calitzdorp.....	Cape.
13904	Mary Ann Seiler (born Scott).....	30 days.....	Elliott Brothers, Attorneys for Executor Dative, Cathcart	Cape.
15883	Frank Tisdall McClelland.....	3 weeks.....	Enief Harriet McClelland (born Beckley), c/o Chabaud, Oosthuizen & Hazell, P.O. Box 404, Port Elizabeth	Cape.
15946	Anna Aletta Theron (born Du Toit), of Klein Drakenstein, Paarl	30 days.....	Paarl Board of Executors, Limited, Paarl.....	Cape.
15631	Robert Catto and surviving spouse, Maria P. Catto...	14 days.....	Mrs. M. P. Catto, Russel Street, Worcester.....	Cape.
R. 10/431	Jacobus Eliza Pretorius, of Queensbury, District Vryburg	30 days.....	Wessels, De Kock & Frylinck, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
15433	Julius Ferdinand Birkholtz.....	30 days.....	J. M. Beveridge and E. A. Kretzmann, Maclear Street, Kingwilliamstown	Cape.
16034	Anna Cecilia Margaretha Dorothea Strydom (gebore Du Plessis), van Wellington, Kaapprovinsie	30 dae.....	Anna P. Vorster (gebore Strydom), Bainstraat, Well-ington, Eksekutriele Testamentêr	Kaap.
15892	George Aitcheson Castle, of Capetown.....	21 days.....	Astrid Johanne Castle, 32 Bellevue Street, Capetown..	Cape.
16004	Maria Susanna Strijdom, van Willowmore.....	21 dae.....	G. P. Steyn, Posbus 10, Willowmore, Prokureur vir Eksekuteur Testamentair	Kaap.
R. 10/355	Jane Anne Holloway.....	14 days.....	Alfred Ernest Holloway, 27 Sydney Street, Kimberley	Cape.
15875	Johannes Casparus Jones.....	21 days.....	Minnaar & De Kock, Attorneys, P.O. Box 19, Middelburg	Cape.
16040	Henry Leslie Grewar, of Terewa, in the District of Coles-berg	21 days.....	Schutz & De Jager, Attorneys for Executrix Testa-mentary, P.O. Box 3, Colesberg	Cape.
15527	Christine Ibberson (born Powell).....	14 days.....	Aaron Zalman Berman, 30 Wale Street, Capetown, Agent for the Executor Dative	Cape.
R. 10/393	Samuel Franklin Day, of Kimberley.....	14 days.....	Miss R. Day, c/o Mrs. F. Burr, 56 Eckstein Street, Observatory, Johannesburg	Cape.
15976	Casper Wilhelmus Albertus van Zijl, van Prins Albert..	30 dae.....	John D. Crawford, Prokureur vir Eksekutries, Posbus 9, Prins Albert	Kaap.
15850	Maria Magdalena Jacoba Rossouw (born Van der West-huizen), of Achterland, Piquetberg	30 days.....	Louis A. Vlok, P.O. Box 23, Piquetberg.....	Cape.
15933	Rachel Andries (gebore Dilje) en nagelate eggenoot, Martinus Andries, van Skaapkraal, Kaapse Vlakte, Afdeling Wynberg	30 dae.....	Martinus Andries, Skaapkraal, P.K. Ottery, Wynberg..	Kaap.
11733	John Hindle.....	30 days.....	William Sharp, P.O. Box 203, East London, Agent for Executor Dative.	Cape.
15911	Barend Petrus Dippenaar.....	21 dae.....	A. S. Meiring, Posbus 26, Graaff-Reinet, Agent vir Ekseku-teur	Kaap.
15765	Johanna Maria Haupt (born Haupt), formerly of Mow-bray, who died at Queenstown on 14th August, 1927	30 days.....	Ventnor V. Haupt, Executor Testamentary, 71 Pearson Street, Port Elizabeth	Cape.
15981	Lourens (or Louw) Rasmus Booyesen and surviving spouse, Susara Petronella Booyesen (born Nel)	30 days.....	Dower & Turpin, Attorneys for Executrix Testamentary, Charles Street, Somerset East	Cape.
R/10/435	Robert Monteith, of Vryburg.....	14 days.....	C. S. Scholtz, P.O. Box 83, Vryburg.....	Cape.
R/10/439	Francis Catherine Kennett, of Kimberley.....	30 days from 26/9/27	J. J. T. King, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Ltd., Kim-berley, g.g. Executor Testamentary	Cape.
15998	Andrew Charles Hutchison, of East London, Cape Pro-vince, and surviving spouse, Eliza McMillan Hutchison (born Boddon)	30 days.....	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
15764/16089	Daniel William Collinet and Helena Collinet (born Smith), Glencoe, Main Road, Wynberg	30 days.....	Silberbauer, Son & Willmot, Solicitors for Executors Dative, Provincial Chambers, Keerom Street, Capetown	Cape.
16100	Catharina Johanna Briers (born Nel), widow.....	21 days.....	C. W. Briers, E. A. Briers, Executors Testamentary, Raymond, King's Road, Sea Point	Cape.

ADVERTENSIES.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Within a period of <i>Binnen een tijdperk van</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provincie.</i>
16038	Dinah Fletcher, spinster, of Grahamstown.....	30 days.....	Bell & Hutton, Attorneys for Executrix Testamentary, Grahamstown	Cape.
15304	Robert William Lindsay and surviving spouse, Annie Gertrude Maud Olsen	6 weeks	Charles Edward Olsen, 71 Rochester Road, Salt River, Cape	Cape.

TRANSVAAL.

63804	Constance Annie Middlemost (born Whitaker) and surviving spouse, Relph Middlemost	21 days.....	Relph Middlemost, c/o H. Heimann, P.O. Box 1289, Johannesburg	Transvaal.
63788	Johannes Jacobus Gerhardus van den Berg en nagelate eggenoot Elsie Catharina van den Berg (gebore van der Walt), van die plaas Kinkelspruit, Distrik Lichtenburg	21 dae.....	Dyason & Bosman, Prokureurs vir Eksekutrie, Posbus 1, Lichtenburg	Transvaal.
63613	Dirkie Cornelia van Zyl Pretorius and surviving spouse, Johannes Albertus Pretorius, of Wildebeestlaagte	3 weeks.....	Joh. A. Naser, P.O. Box 22, Klerksdorp.....	Transvaal.
63646	Frances Reuben Lowenburg (married in community of property) and surviving spouse, Ivy Kathleen Lowen- burg (born Donovan)	1 month.....	Mrs. I. Lowenburg, Kruis River, Willoughby, P.O. Zeerust, Transvaal	Transvaal.
63477	Maria Hendrika Campbell (formerly Fairbairn, born Van der Merwe), widow	6 weeks.....	A. Daly, Executor Testamentary, 5 Meischke's Buildings, corner Harrison and Market Streets, Johannesburg	Transvaal.
63818	Robert Shields.....	21 days.....	Marion Shields, Seventh Avenue, Roodepoort North....	Transvaal.
63834	John James Tecklenburg and surviving spouse, Martha Mary Matilda Tecklenburg (born Schultz)	6 weeks.....	Rose-Innes & Hockly, Attorneys for Executrix, National Bank Buildings, Market Square, P.O. Box 22, Barberton	Transvaal.
63317	Charlotte Maria Marshal.....	21 days.....	Ernest James Marshal, 329 Fox Street, Fairview.....	Transvaal.
63849	Eliza Patterson (born Farquharson).....	30 days.....	John N. Mackenzie, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
63504	Ann Jane Faithful Manson (formerly Doyle, born Thomas) and surviving spouse, William Gass Manson, of Johan- nesburg	21 days.....	Routledge & Douglas Wilson, Executor's Nominate, 29-33 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
63851	Petrus Michael Rautenbach.....	21 dae.....	Vorster, Vogts & Coney, q.g., Eksekutrie Testamentêr, Posbus 83, Vereeniging	Transvaal.
63880	Thomas George Thomas, of Benoni	14 days.....	Alfred J. Levy, Master's Representative, 45 Prince's Avenue, Benoni	Transvaal.
63813	Rachel Apfel (born Cohen).....	14 days.....	Spitz & Bloch, Attorneys for Executor Testamentary, 33/5 Locarno House, Loveday and Main Streets, Johannesburg	Transvaal.
63760	Leon Schafner.....	30 days.....	May Kentridge, P.O. Box 3831, Johannesburg, Executrix Testamentary	Transvaal.
—	Leonard Sewell Stokes.....	14 days.....	Bell & Dewar, Attorneys for Captain H. S. Stokes, City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
63774	Hannah Lydon.....	21 days.....	John Lydon, 28 Shamrock Street, Florida.....	Transvaal.
63697	Louisa Welhemina Dreyer.....	14 days.....	C. Dreyer, Executor Dative, Rietfontein Rail, near Germiston	Transvaal.
65845	Bertha Rebecca Cotterell and surviving spouse, J. Cotterell	21 days.....	J. Cotterell, P.O. Box 389, Pretoria, Executor Testa- mentary	Transvaal.
63459	Joseph Block.....	30 days.....	I. J. Block, 41-42 Chudleigh Buildings, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
63521	James Duncan Cumming Archibald.....	21 days.....	Weavind & Weavind, Attorneys for Executrix Testa- mentary, Reserve Investment Buildings, Church Square, Pretoria	Transvaal.
62804	Arnold Reginald Harris.....	21 days.....	Weavind & Weavind, Attorneys for Executor Dative, Reserve Investment Buildings, Church Square, Pretoria	Transvaal.
63657	Levina Catharina Wilhelmina Fourie en nagelate egge- noot Lucas Cornelis Fourie	3 weke.....	A. M. Moll, Posbus 163, Ermelo.....	Transvaal.
63758	Ernest Hamilton Blackmore, of Boksburg.....	30 days	Malherbe & Rigg, P.O. Box 186, Corder's Buildings, Boksburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
62932	Magdalena Johanna Duvenhage (geboren Venter) en nage- laten echtgenoot Johannes Duvenhage	21 dagen....	Johannes Duvenhage, Geduld Extension, P.K. Springs	Transvaal.
63311	Hermanus Jacobus Hamman.....	30 days.....	Savage & Page, P.O. Box 745, Pretoria.....	Transvaal.
63847	Margaretha Elizabeth Jacoba Frederika Jacobsz (born Van Staden), widow	30 days.....	Beyers, Brink & Hafner, P.O. Box 794, Pretoria.....	Transvaal.
63647	Maria Catharina Jacoba de Lange (gebore Van Jaarsveld) en nagelate eggenoot Barend Jacobus de Lange, sen., van die plaas, Rietvlei No. 433, Distrik Pretoria	30 dae.....	J. E. de Villiers & Pickard, Prokureurs, Bureaustraat,	Transvaal.
63574	Elizabeth Daisy Trollip (born Garner) and surviving spouse, John Henry Jacob Trollip, of Kaalrug 299, District Barberton	30 days.....	H. S. Webb, Attorney, P.O. Hectorspruit, Attorney for J. H. J. Trollip, Executor Testamentary	Transvaal.
63722	John Davidson Mackie.....	14 days.....	T. G. Harris, Executor Dative, 21 Berea Park Avenue, Pretoria	Transvaal.
63575	Josef Bemsell.....	30 days.....	Benjamin Herbert Friel, Executor Dative, 25 City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
62512	Frederick Herbert Argall.....	14 days.....	N. Werksman & Katzen, Attorneys for Executor Dative, Natal Buildings, 81 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
63802	Izak Jacobus Lessing en Heilbrecht Susanna Catherina Lessing (gebore Coetzee)	3 weken.....	H. S. C. Lessing (gebore Coetzee), Eksekutrie Testa- mentair, 8A Clarencestraat, Troyeville, Johannesburg	Transvaal.
63816	Henry Lambert Rabling.....	30 days.....	Moodie & Robertson, Attorneys for the Executor Testa- mentary, 31-39 Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
63825	Harold Percy Boscher.....	30 days.....	Moodie & Robertson, Solicitors for the Executrix Testa- mentary, 31-39 Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
63720	Anna Bruggemann (born Nagel), of Cuxhaven, Germany.	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Master's Representatives, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
63885	Marion Sinclair Jutta (born David).....	30 days.....	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, P.O. Box 46, Johannes- burg	Transvaal.
63403	Edmund Walker, of Pretoria.....	30 days.....	Ethel May Walker, 304 Ketjen Street, Pretoria.....	Transvaal.
63817	Gorges Hamilton Ralph.....	14 days.....	Mrs. Florence Ralph, Executrix Testamentary, 13 Frere Road, Bertrams, Johannesburg	Transvaal.
63607	Susannah Brown (born Walker), widow.....	14 days.....	Max Toker, Attorney for Executrix Testamentary, National Bank Chambers, Prince's Avenue, P.O. Box 247, Benoni	Transvaal.
62869	Maria Makapan (born Kopane) and surviving spouse, Salathiel Makapan	14 days.....	Salathiel Makapan, c/o Native Commissioner, Nylstroom.	Transvaal.
63278	Maria Hendrika Rall (gebore Pieters) en nagelate eggenoot Pieter Willem van Hesland Rall, van Leeuwfontien No. 42, Distrik Lichtenburg, P.K. Coligny	14 dae.....	P. W. v. H. Rall, p/a Posbus 3, Coligny.....	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Within a period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
63676	Gustav Dammeyer.....	14 days.....	H. Hochstetter for Master of the Supreme Court, 268 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
63485	Harry Edward Shaw, farmer, of Cedarfont, District Standerton	30 days.....	A. A. Shaw, Executrix Testamentary, c/o P.O. Box 55, Standerton	Transvaal.
63797	Harry Ewan Cormack.....	30 days.....	Lunnon & Tindall, Agents for Executrix, P.O. Box 400, Pretoria	Transvaal.
49809	Lowisa Petronella Jacoba Pretorius (born Gouws) and surviving spouse, Gerhardus Willem Petrus Pretorius	30 days.....	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, g.g. Executor Testamentary, Church Square, Pretoria	Transvaal.
63522	Mervyn Russell Brett.....	30 days.....	Mrs. S. Brett, 78 Jones Avenue, Brakpan.....	Transvaal.
63846	Johannes Hendrik van Dyk en nagelate eggenote Cecilia Jacomina van Dyk (gebore Scheepers)	30 dae.....	C. J. van Dyk, p/a De Villiers & Henny, Posbus 4, Zwartdruggens	Transvaal.

NATAL.

339/27	John William Appleyard.....	14 days.....	Jas. A. Clark, 389 West Street, Durban, Executor Dative.	Natal.
12691	James Mail.....	6 weeks.....	Israel & During, Solicitors for Executrix Testamentary, Schultz Buildings, van Wijk Street, Roodepoort	Natal.
12647	Susanna Carolina Dippenaar (gebore Grobler) en nagelate eggenoot Marthinus Bernardus Dippenaar, van Clairwood, Natal	21 dae.....	W. C. Poseman, Prokureur vir Eksekuteur Dative, Posbus 2325, Durban	Natal.
12748	William Oswald Bennitt, of 251 Commercial Road, Pietermaritzburg, carpenter	21 days.....	S. H. Porritt, Chancery Lane, Pietermaritzburg, Solicitor for Executrix Testamentary	Natal.
12638	Sewboran, free Indian No. 45121, of Ladysmith.....	21 days.....	E. R. Rawlinson, Attorney for Executrix, Ladysmith.	Natal.
12507	Gavin Hamilton, of Pietermaritzburg, mason.....	21 days.....	Robert Dunlop, Dunlop Chambers, Pietermaritzburg....	Natal.
12742	Emily Stead.....	30 days.....	E. Varley, P.O. Box 137, Pietermaritzburg.....	Natal.
12608	William Abbit, schoolmaster, of Ladysmith, Natal.....	30 days.....	Thos. J. Cook, Chartered Accountant (S.A.), P.O. Box 186, Pietermaritzburg	Natal.
—	Robert Anthony Phelan, of Weenen.....	14 days.....	A. A. Phelan, Railway Quarters, Weenen.....	Natal.
12584	Edward Lyons, of 278 Clark Road, Durban.....	30 days.....	Marcus Lewis, Solicitor for Executors Testamentary, National Mutual Buildings, Durban	Natal.
—	James Charles Kirsop Young, late of Pietermaritzburg, railway servant, who died at Burwood, Australia, in December, 1926	14 days.....	W. S. Heybourn, Agent for Executor, P.O. Box 76, Pietermaritzburg	Natal.
348/27	Martin John Christian Norton, traveller, of Rougemont, Private Hotel, Esplanade, Durban	14 days.....	David Strachan, Local Representative, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division, P.O. Box 1858, Durban	Natal.
12537	Charles Duffill, of Durban, carpenter.....	30 days.....	Lionel Rhodes Caney, 51 Masonic Grove, Durban, Executor Dative	Natal.
350/27	Anna Maria Carlson, of 28 Hannah Road, and 24 Station Road, Congella, Durban	14 days.....	F. Drake, Executor, 22 Chamberlain Buildings, Smith Street, Durban	Natal.

ORANGE FREE STATE—ORANJE VRIJSTAAT.

18819	Maria Magdalena Margarietha Groenewald (gebore Van Wyk) en nagelate eggenoot Johannes Wilhelmus Groenewald	6 weke.....	C. J. A. Fourie, Boshof.....	Oranje Vrystaat. [16-23]
19907	Willem Jacobus Smit en nagelate eggenote Maria Magdalena Smit (gebore Botha)	6 weke.....	C. J. A. Fourie, Boshof.....	Oranje Vrystaat. [16-23]
19712	Court Schilbach, land surveyor, of Petrus Steyn.....	30 days.....	Seb. Hofmeyr, P.O. Box 3, Petrus Steyn, Executor Dative	Orange Free State
19910	Jacomina Moletsane (born Goronyane) and surviving spouse, Alfred Moletsane, of Thaba 'Nchu	6 weeks.....	J. H. Faustmann, g.g., P.O. Box 13, Thaba 'Nchu.....	Orange Free State.
19868	Schalk Willem Grobbelaar en nagelate eggenote Jacomina Stoffelina Grobbelaar (gebore Van Rensburg), van Gyskop, Distrik Bethulie	6 weke.....	Jacs. A. du Toit, g.g. Eksekutriele Testamentêr, Trompsburg	Oranje Vrystaat.
19796	Maria Margaretha van der Merwe (gebore Mostert), huisvrou, van Korthoeck, Distrik Ficksburg, en owerlewende eggenoot Daniel Francois van der Merwe	6 weke.....	Dan. P. v. d. Merwe, V.R., Posbus 1, Rosendal, Oranje Vrystaat, Prokureur vir die Eksekuteur Dative	Oranje Vrystaat.
19916	Cornelia Adriana James (gebore Kruger), huisvrou, van Rosendal, Distrik Ficksburg, en owerlewende eggenoot William John James	6 weke.....	Dan. P. v. d. Merwe, V.R., Posbus 1, Rosendal, Oranje Vrystaat, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr	Oranje Vrystaat.
19840	Johannes Marthinus Liebenberg, of Patryfontein, District Brandfort	21 days.....	Hendrikz & De Vletter, Solicitors, Brandfort.....	Orange Free State.
19938	Johanna Susanna Groenewald (born Pretorius) and surviving spouse, Abraham Michael Groenewald, of Enkeldoorn, District Brandfort	21 days.....	Hendrikz & De Vletter, Solicitors, Brandfort.....	Orange Free State.
19898	Nicolai Hesselberg, married without community of property to Minnie Hesselberg (born Mindel), of Wepener, District Wepener	6 weeks.....	Eben. Potgieter, for Self and Co-Executor Testamentary, Wepener	Orange Free State.
19923	Sydney Frederick Gould.....	30 dagen vanaf de 26/9/27	J. N. van Soelen, Posbus 117, Ladybrand.....	Oranje Vrystaat.
19757	Sarel Johannes Swanepoel, of Bethlehem, and surviving spouse, Catharina Wilhelmina Elizabeth Swanepoel (born Olivier)	30 days.....	L. Kruger, P.O. Box 59, Bethlehem, Attorney for Executrix Testamentary	Orange Free State
19928	Johannes Jacob Fourie en nagelate eggenote Helena Catharina Fourie (gebore Van den Heever), van Ventersburg, Distrik Winburg	6 weken.....	A. P. Hauptfleisch, Posbus 2, Odendaalsrust.....	Oranje Vrystaat.
19925	Jacobus Johannes Cronje, weduwnaar, van wyle Martha Maria Jacoba Aletta Cronje, C. 1795, van Vlakdam, Distrik Winburg, nu Distrik Brandfort	3 weken.....	A. G. Bell, Eksekuteur Testamentair, Posbus 21, Winburg	Oranje Vrijstaat.
19936	Anna Susanna Francina de Beer (born Cilliers) and surviving spouse, Jacobus Johannes Cilliers de Beer, of Elandspruit, District Lindley	30 days.....	D. J. Bruwer, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 26, Edenville	Orange Free State.
19942	Isaac Nehe.....	14 days.....	C. G. Robinson, Executor, c/o Bloemfontein Board of Executors and Trust Company, Ltd., P.O. Box 77, Bloemfontein	Orange Free State.
19846	Leentje Ndadula, widow, in lifetime of 83 Kafferfontein, Bloemfontein	14 days.....	Harry T. Ham, Executor, 154A Maitland Street, P.O. Box 595, Bloemfontein	Orange Free State.
19827	Mariam Jafta and surviving spouse, Jack Jafta, of 31 Kafferfontein, Bloemfontein	14 days.....	Harry T. Ham, Executor, 154A Maitland Street, P.O. Box 595, Bloemfontein	Orange Free State.
19820	David Makgasane and surviving spouse, Eliza Makgasane, of 172 Waaihoek Location, Bloemfontein	14 days.....	Harry T. Ham, Executor, 154A Maitland Street, P.O. Box 595, Bloemfontein	Orange Free State.
19765	Paul Magama and surviving spouse, Jessie Magama, of 290 Waaihoek Location, Bloemfontein	14 days.....	Harry T. Ham, Executor, 154A Maitland Street, P.O. Box 595, Bloemfontein	Orange Free State.
19849	Stewart Mfuta, in lifetime of 107 Waaihoek Location, Bloemfontein	14 days.....	Harry T. Ham, Executor, 154A Maitland Street, P.O. Box 595, Bloemfontein	Orange Free State.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Nature of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van de</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.</i>
				Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
14572	Willem Andries Watkins and surviving spouse, Dorothea Susanna Petronella Watkins	First and Final.....	24/9/27	Capetown	Elliot.....	H. B. Dampier, Attorney, Elliot.
15654	Gamat Aliwe Dollie, of 2 Morris Street, Capetown	First and Final.....	26/9/27	Capetown	—	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Estate, 32 Church Street, Capetown.
15550	Pieter Andries en nagelate eggenote Susanna Magdalena Andries	Eerste en Laaste.....	23/9/27	Kaapstad	Wynberg....	Susanna Magdalena Andries, Philippi, Claremont Vlake; J. J. v. d. Merwe, Wynberg, Agent vir Boedel.
14916	George Henry Hone.....	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/27	Capetown	—	Van der Byl & De Villiers, 4 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executor Testamentary.
11219	Elizabeth Esther Pickstone (born Ratcliffe)	First and Final.....	23/9/27	Capetown	Paarl.....	Findlay & Tait, Attorneys for Executor Dative, 6 Wale Street, Capetown.
15649	Cornelia Maria Oosthuizen (born Naude), the deceased wife of Hendrik Johannes Oosthuizen, of Hebron, Firmount Road, Sea Point	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/27	Capetown	—	D. F. Bosman, Attorney for Executor, 123 St. George's Street, Capetown.
14182	Harold Mudie Foot, of Calitzdorp, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	23/9/27	Capetown	Calitzdorp...	Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Capetown.
R/179/ 932/ 2112/22	Ronald Cameron Yeoman, who died at Aliwal North, Cape	Third Liquidation and Distribution	26/9/27	Capetown	—	H. R. Arderne, Executor Testamentary, A. E. A. Williamson, Secretary, the Colonial Orphan Chamber and Trust Company, Assumed Executor, 4 Church Square, Capetown.
11330	Richard George Lambert, of 9 Railway Cottages, Retreat, Cape	Second and Final Liquidation and Distribution	26/9/27	Capetown	Wynberg....	A. E. A. Williamson, Secretary, the Colonial Orphan Chamber and Trust Company, Agent for Executors Testamentary, 4 Church Square, Capetown.
R/9174	Herbert Knight.....	Supplementary Liquidation and Distribution	26/9/27	Capetown	—	M. E. Knight, J. J. Knight, and A. E. A. Williamson, Secretary, the Colonial Orphan Chamber and Trust Company, Church Square, Capetown, Executors Testamentary.
15552	James Diamond, of Gardens, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	23/9/27	Capetown	—	Bisset, Hofmeyr & Boehmke, P.O. Box 76, Capetown.
12476	Johannes Erasmus van Zyl Smit and surviving spouse, Hester Johanna Hendrina Smit (born Smit), of Kromvlei, Division of Piquetberg	First and Final.....	23/9/27	Capetown	Piquetberg...	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., P.O. Box 1, Piquetberg, Agent for the Executrix Testamentary.
11157	Abdullah (also known as Abdol) Gamiet, of 22 St. Philip's Street, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	23/9/27	Capetown	—	David Tennant & Brown, 71 Burg Street, Capetown, Attorneys for Executrix Testamentary.
8714	James Ernest Sweetman, formerly of Fort Beaufort, but prior to death of Rondadura, District Maclear	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/27	Capetown	Fort Beaufort	Sutton & Williams, Campbell Street, Fort Beaufort, Attorneys for Executor Testamentary.
R/7/755	Jacob Solomon, of Wirsing Siding....	Third and Final Liquidation and Distribution	24/9/27	Kimberley	Mafeking....	Minchin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking, Attorneys for the Executrix Testamentary.
9/10/198	William Arthur Watson, of Wodehouse Kraal	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/27	Kimberley	Mafeking....	Minchin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking, Attorneys for the Executor Testamentary.
15050	John Weston, corn merchant, of Bristol, England	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/27	Capetown	Colesberg....	Schutz & De Jager, P.O. Box 3, Colesberg, Attorneys for Executors Testamentary.
13752	Hendrik Petrus van der Merwe, who died at Cradock on the 24th December, 1926, and surviving spouse, Anna Catharina van der Merwe (born Sandenbergh)	First.....	27/9/27	Capetown	Cradock.....	Robertson Trust and Agency, Ltd., J. H. Genis, General Manager and Secretary, Church Street, Robertson, Cape Province.
133/153	John Philip Hendrikse and surviving spouse, Isabella Hendrikse (born Andrews), of Klassenbosch, District Wynberg, Cape	Fourth Revenue and Expenditure	23/9/27	Capetown	Wynberg....	P. P. Boshoff & Co., Agents for Executors, Calder's Chambers, Main Road, Wynberg, Cape.
13566	Johannes Wynand Louw Hofmeyr, of Stellenbosch	First and Final Liquidation and Distribution	23/9/27	Capetown	Stellenbosch..	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Mill Square, Stellenbosch.
15292	Eliza Ann Bunyard, widow, of Port Elizabeth	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/27	Capetown	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys, 64 Main Street, Port Elizabeth.
10463	Francois Daniel du Plessis and surviving spouse, Christina Susanna du Plessis (born Nel)	First and Final Liquidation and Distribution	4/10/27	Capetown	Somerset East	Dower & Turpin, Attorneys for Executor Testamentary, Charles Street, Somerset East.
11072 and 11073	Salomon Johannes van Huyssteen and his predeceased spouse, the late Susara Margaretha Christina van Huyssteen (born Van Huyssteen), of Hangklip, District Knysna, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	23/9/27	Capetown	Knysna.....	Lotz & Teepe, Gray Street, Knysna, Cape Province, Attorneys for Executor Dative.
14289	Cornelia Margaretha Johanna Brummer (gebore Theunissen)	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	23/9/27	Kaapstad	Graaff-Reinet	A. S. Meiring, Posbus 26, Graaff-Reinet, Agent vir Eksekuteur.
14161	Barend Johannes Groenewald.....	Eerste Likwidatie en Distribusie	23/9/27	Kaapstad	Graaff-Reinet	A. S. Meiring, Posbus 26, Graaff-Reinet, Agent vir Eksekuteur.
13443	Robert Henry Hollingworth, of Park Farm, Division of Bathurst	First and Final.....	1/10/27	Capetown	Port Alfred..	Bell & Hutton, Attorneys for Executrix Testamentary, Grahamstown.
R/10/65	Maria Jane Flowerday and subsequently deceased spouse, Robert John Flowerday	First and Final.....	26/9/27	Kimberley	—	Lezard & Robins, Attorneys for Executor Dative, 8 Market Street, Kimberley.
R/10/124	Robert John Flowerday.....	First.....	26/9/27	Kimberley	—	Lezard & Robins, Attorneys for Executor Testamentary, 8 Market Street, Kimberley.
11588	Johanna Bakkes (born Scheepers), widow, of Alexandria, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/27	Capetown	Alexandria...	Geo. F. Taute, Attorney for Executor Dative, Alexandria, Cape Province.
10988	Minnie Eleanor Adelaide Bergh (born Pedersen) and surviving spouse, William Charles Andrew Bergh, of Oudtshoorn	First and Final Liquidation and Distribution	23/9/27	Capetown	Oudtshoorn..	W. Penvil Kent, Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 73, Church Street, Oudtshoorn.
340	Daniel Knight, of Grahamstown.....	Third and Final Administration and Distribution	23/9/27	Capetown	Grahamstown	Walter J. Knight, P.O. Box 43, Grahamstown, for Self and Co-Executor Testamentary.
11411	John Long.....	First and Final.....	23/9/27	Capetown	Grahamstown	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, Attorney for Executor Testamentary.

ADVERTENSIES.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Within a Period of <i>Binnen een tijdperk van</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provincie.</i>
19764	Paul Molaoa and surviving spouse, Mariam Oliphant, of 255 Waaihoek Location, Bloemfontein	14 days.....	Harry T. Ham, Executor, 154A Maitland Street, P.O. Box 595, Bloemfontein	Orange Free State.
19921	Johanna Wilhelmina van Zyl (born Steyn), of Kleinfontein, District Lindley	14 days.....	P. D. de Wet, q.g., Attorney, Lindley.....	Orange Free State.
19913	Abraham George Dumas en nagelaten echtgenote Fanny Elizabeth Dumas (geboren Schoeman), buiten gemeenschap van goederen gehuwd, van Steilfontein, Distrikt Heilbron	6 weken.....	Ernest Hsley, Eksekuteur, Postbus 26, Heilbron.....	Oranje Vrijstaat.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *Sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (*or longer if specially stated*) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE

ARTIKEL, *Acht en zestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Kennis geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administrasie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van drie weken (*of langer indien speciaal vermeld*) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikatie dezes, welke ook de laatste moge zijn. Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

SCHEDULE—BIJLAGE.

CAPE—KAAP.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Nature of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.</i>
				Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
15299	Gert Francois Moller.....	First and Final Liquidation and Distribution	23/9/27	Capetown	Ceres.....	J. S. Marais, Attorney for Executrix, Ceres, Cape Province.
13246	Johanna Adriana Charlotte Forbes...	First and Final Liquidation and Distribution	23/9/27	Capetown	—	W. G. S. Scott, c/o Oliver & Bowie, Liberal Life Buildings, Burg Street, Capetown.
13234	Maria Johanna Vreesberg.....	First and Final.....	23/9/27	Capetown	—	Mrs. J. P. Vreesberg, 1 Jamieson Street, Capetown.
12733	Philippus Petrus Bosman en nablywende eggenote Johanna Adriana Bosman (gebore Burger), van Victoria West	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	26/9/27	Kaapstad	Victoria West	W. H. Kempen, Prokureur vir Eksekuteurs, Posbus 24, Victoria West.
11903	Sarah Ireland, of Kingwilliamstown...	Second and Final Administration and Distribution	26/9/27	Capetown	Kingwilliamstown	Squire Smith & Laurie, Attorneys, etc., P.O. Box 21, Kingwilliamstown, Attorneys for the Executors Testamentary.
14860	Dirk Steenekamp.....	First and Final Liquidation and Distribution	28/9/27	Capetown	Kenhardt...	B. B. Scharff, P.O. Box 12, Kenhardt, Cape Province.
15043	Selina Matches, Loyaba, and surviving spouse, John Matches, of Alexandria, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/27	Capetown	Alexandria...	Geo. F. Taute, Attorney for Executor Dative, Alexandria, Cape Province.
11190	Isaac Stephanus Gous and surviving spouse, Elizabeth Susanna Jacoba Gous (born Van der Merwe), of Gousvlei, District Kenhardt	Second and Final Liquidation and Distribution	28/9/27	Capetown	Kenhardt...	Schultz & Wahl, P.O. Box 7, Kenhardt.
7/265	John William Palvie and subsequently deceased spouse, Christina Ada Palvie (born Henkes)	Third and Final Liquidation and Distribution	23/9/27	Kimberley	—	R. C. Elliott, Attorney for Executrix Testamentary, 6 Market Street, Kimberley.
10/140	Christina Ada Palvie (born Henkes)...	Second and Final Liquidation and Distribution	23/9/27	Kimberley	—	R. C. Elliott, Attorney for Executrix Testamentary, 6 Market Street, Kimberley.
R/10/34	Arthur Leslie Chiddy, of Mafeking...	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/27	Kimberley	Mafeking....	Minchin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking, Attorneys for Executrix Testamentary.
14994	William Laurence Reynolds.....	First and Final.....	23/9/27	Capetown	Bellville....	J. B. Ross, Attorney for Executrix, 4 Wale Street, Capetown.
14961	Maria Magdalena van Zyl (born Cloete), of Bamboo, District Molteno, Cape Province	First and Final.....	23/9/27	Capetown	Molteno.....	Casper Cornelius van Zyl, of Bamboo, District Molteno, Executor Dative, E. A. Rivett, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 31, Molteno.
171/841	Elizabeth Tredgold, of Claremont, Cape	Seventh and Final.....	23/9/27	Capetown	—	G. Stuart Horne and A. E. A. Williamson, 4 Church Square, Capetown.
R/10/320	Arthur William Somers.....	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/27	Kimberley	Mafeking....	Keiser & McLaren, P.O. Box 8, Mafeking.
4611	William Bruorton, formerly of Uitenhage	First and Final.....	23/9/27	Capetown	Port Elizabeth	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Union-Castle Chambers, Port Elizabeth, Attorneys for the Executrix Testamentary.
108/529 and 12618	Susanna Jacomina Elsie Petronella Pretorius (born Opperman) and predeceased spouse, Johannes Lodewicus Pretorius, of Wilgerboschdam, Maraisburg	Final Liquidation and Distribution	26/9/27	Capetown	Hofmeyr....	V. V. van Coller, Attorney for Executor Testamentary, South African Mutual Buildings, Terminus Street, East London.
14872	James Handfield Lovemore, of Preston Park, Sandflats	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/27	Capetown	Uitenhage....	S. Bolton, Secretary of the Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executrix Testamentary.
13414	Elsabe Elizabeth Maria Visagie, of Napier, Division of Bredasdorp	First and Final.....	28/9/27	Capetown	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Branch Manager, P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executors Testamentary.
12502	Dirk Albertus Smit, of Valentinasfontein, District Clanwilliam	First and Final.....	26/9/27	Capetown	Clanwilliam..	Louis A. Vlok, P.O. Box 23, Piquetberg.
11981 and 13331	Gesina Johanna Botha (born Van Zyl) and subsequently deceased spouse, Abraham Lodewicus Botha, of Middelburg, Cape Province	Further Liquidation and Distribution	26/9/27	Capetown	Middelburg, Cape Province	Kannemeyer, Groch & Botha, Burghersdorp.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Nature of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van de</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.</i>
				Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
15079	Hendrik Cornelius Groenewald and surviving spouse, Maria Dorithea Margaritha Groenewald (born Lochner), of Nieuwerust, District Van Rhynsdorp	First and Final Liquidation and Distribution	27/9/27	Capetown	Van Rhynsdorp	Michau & Muller, 5 Bureau Street, Capetown, Attorneys for Executor.
14583	George Edward Bruins, of Capetown..	First and Final Liquidation and Distribution	23/9/27	Capetown	—	Edward Victor Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown.
9972 and 13025	George Charles Fraser Ross and Eliza Ann Ross (born Bailey)	Second Liquidation and Distribution	23/9/27	Capetown	—	Edward Victor Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown.
15067	Cornelius Johannes Stroebel, of Braamrivier, Division of Uniondale	First and Final Liquidation and Distribution	27/9/27	Capetown	Uniondale...	Walker, Lewis & Le Roux, Agents for Executrix Dative, 58 Burg Street, Capetown.
15452	Nicolaas Willem Kruger and surviving spouse, Paulina Johanna Francina Kruger (born Kruger)	First and Final Liquidation and Distribution	23/9/27	Capetown	Colesberg...	Louw & Van der Walt, P.O. Box 37, Colesberg, Cape Province.
15509	Agnes Maud Cooper.....	First and Final Administration and Distribution	26/9/27	Capetown	Kingwilliamstown	C. R. Atherstone, P.O. Box 102, Kingwilliamstown.
12577	Julius Solomon Salmon.....	First and Final.....	23/9/27	Capetown	Port Elizabeth	Joubert & Galpin, Attorneys for Executrix, 69 Main Street, Port Elizabeth.
R. 10/332	Cyla Manchevsky.....	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/27	Kimberley	Mafeking....	Hill & Fraenkel, P.O. Box 53, Mafeking.
13481/13482	Christina Goeza (born Evert) and subsequently deceased spouse, Uithaolder Goeza, of Bethelsdorp, Cape Province	First and Final Administration and Distribution	24/9/27	Capetown	Port Elizabeth	T. O'Brien, 89 Mutual Buildings, Port Elizabeth, Agent for Executor Dative.

TRANSVAAL.

61541/1275	Willem Hendrik Jones en nagelaten echtgenote Catharina Jacoba Elizabeth Jones (geboren Steyn)	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	23/9/27	Pretoria.	Middelburg...	T. N. H. Janson, Postbus 19, Dullstroom.
61213/1149	Francina Gertruida Uys, widow.....	Liquidation and Distribution	24/9/27	Pretoria.	Volksrust....	G. Maasdorp, Executor Testamentary, P.O. Box 87, Volksrust.
62016/1112	Jan Willem van Blyenburgh.....	Eerste en Finale.....	24/9/27	Pretoria.	Witbank....	De Villiers & De Kock, Posbus 209, Pretoria.
60612	John Henry Waldek.....	First and Final Liquidation and Distribution	23/9/27	Pretoria.	Krugersdorp.	Aletta Waldek, Executrix Testamentary, Phillips & Osmond, Attorneys for Executrix, Sterling Buildings, Ockerse Street, Krugersdorp.
61531/560	Johannes Abraham van Zyl en nagelate eggenote Carolina (Karlina) Maria Margrietha van Zyl (gebore Maritz)	Eerste en Finale.....	23/9/27	Pretoria.	Lichtenburg..	J. E. de Villiers & Pickard, Prokureurs vir Eksekutrie, Marais Gebou, Posbus 1, Pretoria.
62331/213	Alida Maria Coetzee (born Oberholzer), of Doorn Rivier, District Marico	First and Final.....	23/9/27	Pretoria.	Zeerust.....	Warren & V. d. Spuy, Zeerust, for Executor Testamentary.
61851/1550	Pieter Lodewyk Bezuidenhout en nagelaten echtgenote Anna Maria Elizabeth Bezuidenhout (gebore Venter)	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	23/9/27	Pretoria.	Ventersdorp..	Mort Jooste, Postbus 25, Ventersdorp.
62371/754	Albertus Nicolaas Steenkamp en nagelaten echtgenote Johanna Catharina Steenkamp (gebore Malan), van Blesbokfontein, Distrikt Bethal	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	23/9/27	Pretoria.	Bethal.....	Findlay & Niemeyer, Postbus 801, Pretoria.
62467/488	Evan Oswald Rorke.....	First and Final Liquidation and Distribution	23/9/27	Pretoria.	Germiston...	P. Lion-Cachet & Shunn, Germiston, Solicitors to Executor Testamentary.
62386/363	Philippus Lodewickus Erasmus en nagelaten echtgenote Anna Magdalena Erasmus (gebore Bezuidenhout) van Graspan, Subdistrikt Schweizer Reneke	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	23/9/27	Pretoria.	Schweizer Reneke	Westelik Transvaalse Eksekuteurskamer en Voogdy Maatskappy, Bpk., Posbus 6, Schweizer Reneke, p.p. Eksekutrie Testamentêr.
61442/1099	Ernest John Holmes.....	First Liquidation and Distribution	23/9/27	Pretoria.	Klerksdorp...	M. E. Rood, P.O. Box 6, Klerksdorp, for Self and Co-Executor Testamentary.
—	Catharina Elizabeth M. Marais (gebore Bothma)	Eerste en Finale Likwidatie	23/9/27	Pretoria.	Ermelo.....	D. B. Marais, p/a Postbus 98, Ermelo.
62549/1895	Alexander Barrass Dodds.....	First and Final Liquidation and Distribution	23/9/27	Pretoria.	Krugersdorp.	Mrs. A. M. C. Dodds, Executrix Testamentary, North Recreation Club, Randfontein, Phillips & Osmond, Attorneys for Executrix, Sterling Buildings, Ockerse Street, Krugersdorp.
59628/239	Coenradina Wilhelmina Christina Korf (gebore Stoltz) en nagelate eggenoot Arie Willem Korf	Eerste en Finale.....	23/9/27	Pretoria.	Carolina....	H. J. Grobler, Posbus 28, Carolina, Prokureur vir Boedel.
59596/143	Thomas Baker, of Buffelspruit No. 788, Waterberg	First and Final Liquidation and Distribution	23/9/27	Pretoria.	Nylstroom...	Strijdom & Markotter, P.O. Box 37, Nylstroom, Attorneys for the Executor.
63298/1751	Hans Bacher.....	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/27	Pretoria.	Springs.....	B. P. Goldberg, P.O. Box 127, Springs, Attorney for Executrix Testamentary.
62718/580	Maria Johanna Levina Celliers (born Visagie) and surviving spouse, Gert Daniel Celliers, of Van Tondershoek, District Pietersburg	First and Final Liquidation and Distribution	23/9/27	Pretoria.	Pietersburg..	Naude & Naude, P.O. Box 44, Pietersburg, Attorneys for Executor.
62776/456	Jurie Johannes Pretorius en nagelaten echtgenote Johanna Isabella Pretorius (gebore Vermaak)	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	23/9/27	Pretoria.	Nylstroom...	H. J. Kroep, Postbus 20, Nylstroom.
60729/374	Albert Edward Brown and surviving spouse, Lilian Maud Brown	Liquidation and Distribution	23/9/27	Pretoria.	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executrix Testamentary, United Buildings, Fox Street, Johannesburg.
61134/226	Herbert Bottomley.....	First and Final.....	23/9/27	Pretoria.	Boksburg....	E. F. K. Tucker, Attorney for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
61625/840	Frances Alice Irvine, widow.....	First and Final.....	23/9/27	Pretoria.	Johannesburg	F. M. O. Pattie, Attorney for Executor Dative, 15 Portland House, Johannesburg.
62297/1140	Jane Ramsay Niven.....	First and Final Liquidation and Distribution	23/9/27	Pretoria.	Johannesburg	The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 271, Johannesburg.
62349/223	Lourens Martinus Jacobus van Zyl and surviving spouse Johanna Catrina Adriana van Zyl (born Berrange)	First and Final.....	23/9/27	Pretoria.	Johannesburg	Mrs. Johanna C. A. van Zyl, 35 Sixth Street, Vrededorp, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Nature of Account. Bescrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
61331/ 816	Andries Johannes Swart and surviving spouse, Gertruida Christina Susara Swart (born Delpert), of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	23/9/27	Pretoria.	Johannesburg	M. M. Roux, q.g., Executrix Testamentary, 4 and 5 Grosvenor Chambers, Loveday Street, Johannesburg.
62542/ 420	Vitale Girodo, market gardener, of Eloffsdal, Pretoria	First and Final Administration and Distribution	23/9/27	Pretoria.	—	Altmann & Brugman, Bank Street, P.O. Box 956, Pretoria.
60529/ 1077	Salomon Theodorus Prinsloo and surviving spouse, Martha Catharina Elizabetha Prinsloo (born Boshoff)	First Liquidation and Distribution	23/9/27	Pretoria.	Bethal.....	O. C. Batterson, P.O. Box 3, Leslie, Attorney for Executrix.
63168/ 1336	Ellen Sprout, widow.....	First and Final Liquidation and Distribution	23/9/27	Pretoria.	Johannesburg	Louis Spitz, Attorney for Executrix Testamentary, Sanderson's Buildings, Johannesburg.
62021/ 855	Eliza Holmes.....	First and Final Administration and Distribution	23/9/27	Pretoria.	Benoni.....	J. Silke, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 347, Benoni.
62286/ 660	Sabina McEwan (born Dixon).....	First and Final.....	23/9/27	Pretoria.	Johannesburg	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Solicitors for Executors Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg.
62545/ 40	Thomas Orr.....	First Liquidation and Distribution	23/9/27	Pretoria.	Germiston...	J. L. Sacke, 10 Knox Street, P.O. Box 243, Germiston.
62429/ 399	Matthew Reynolds.....	First and Final Administration and Distribution	23/9/27	Pretoria.	Benoni.....	J. Silke, Executor Dative, P.O. Box 347, Benoni.
61590/ 61	Hubert Dale, of 61 Hillbrow Street, Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	23/9/27	Pretoria.	Johannesburg	Findlay & Niemeyer, 189 St. Andries Street, Pretoria.
61970/ 919	Joseph Thomas Walden, of Volksrust..	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/27	Pretoria.	Volksrust....	E. W. Walden, Executrix Testamentary, c/o F. J. H. Landsberg, Esq., P.O. Box 78, Volksrust.
62831/ 53	Benjamin William Parkes.....	First and Final Liquidation and Distribution	23/9/27	Pretoria.	—	Rose Elizabeth Parkes, P.O. Box 994, Pretoria.

NATAL

10884	John Symon MacGillivray.....	Liquidation and Distribution	23/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	Eleanor MacGillivray, Acting for Executrix, Margaret Symon MacGillivray, under General Power of Attorney, Esplanade Hotel, Durban.
12101	Margaret Birrel Storrar MacNab.....	First and Final Administration and Distribution	23/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	Bowen, Sessel & Goudvis, Attorneys for Executor Testamentary, Royal Exchange Buildings, 82 Market Street, Johannesburg.
12189	Robert Charles Knight.....	First and Final Liquidation and Distribution	23/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & Stocken, 392 West Street, Durban.
12479	Nessie Pincus.....	Executors' First and Final Administration and Distribution	23/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	C. P. Robinson & Goulding, National Bank Chambers, West Street, Durban.
12328	Ponnammah, No. 20387, and surviving spouse, Thimbeeran, No. 47075, of Isipingo, Natal	First and Final.....	23/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	T. Varathan, c/o Isipingo Indian Society, Jadwat's Buildings, Isipingo.
11870	Max Schwab, of Durban, land surveyor.	First and Final Administration and Distribution	23/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston & Doull, Murray Court, Durban, Solicitors to the Estate.
12605	Rajgobind, No. 37842, of Nonoti, and surviving spouse, Phulkomar	First and Final.....	23/9/27	Pietermaritzburg	Stanger.....	H. C. Smith, P.O. Box 35, Stanger, Agent for the Executor.
12411	Susanna Johanna Slabbert and surviving spouse, Vivian James Slabbert	First and Final Administration and Distribution	23/9/27	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith, Solicitor for Executor, 2 Timber Street, Pietermaritzburg.
12309	James Baker.....	First and Final Distribution and Administration	23/9/27	Pietermaritzburg	Richmond...	W. G. G. Cunningham, Agent for Executor Testamentary, Richmond, Natal.
12113	Hajee Issa Hajee Soomar Moonda, of Ranavav, Kathiawar, India	First and Final Administration and Distribution	23/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston & Doull, Murray Court, Durban, Solicitors to the Estate.
8626	Ramkelao, No. 31597.....	Sixth Administration....	23/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	A. D. Millar & Kimber, 10 Leslie Street, Durban.
11387	Richard Joshua, of Sydenham, near Durban, painter, and surviving spouse, Martha Louisa Joshua	First and Final.....	23/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	R. Acutt & Sons, 55 Gardiner Street, Durban, Agents for Executor, Dative.
5638	Daisy Edith Grace Bower, of Durban.	Second Administration and Distribution	23/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	Robert Dunlop, Dunlop Chambers, Pietermaritzburg.
11925	Olivia Frances Reynolds (born Balloch) and surviving spouse, Herbert George Reynolds	First and Final.....	23/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	Marcus Lewis, Executor Dative, 57-59 National Mutual Buildings, Durban.
1192	Subramanian, Colonial-born Indian, Nos. 28101/28102, of Verulam, in the Province of Natal	First and Final Administration and Distribution	23/9/27	Pietermaritzburg	Verulam....	R. L. Hugman, Agent for Executrix Testamentary, Court Chambers, Verulam.
11642	John Lawson Jauncey Carpenter.....	First and Final Administration and Distribution	30/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	W. B. Craddock, as nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., Durban Branch, Executor Dative.
11165	Pieter Cornelius Douglas, ook bekend as Petrus Christoffel Douglas, en nagelate eggenote Anna Douglas (gebore Viljoen)	Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	23/9/27	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Gert van Reenen, Posbus 39, Vryheid.
12082	Alexandrina Baikie Graham, 34 Acacia Road, Durban	First and Final Administration and Distribution	23/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	A. M. A. Graham, c/o P.O. Box 241, Durban, Executrix Testamentary.
12123	John Harwin.....	First and Final.....	23/9/27	Pietermaritzburg	—	O. C. Harwin, A. E. Harwin, Executors Testamentary, Alexandra Road, Pietermaritzburg.
11896	Gilbert Sykes Houston and surviving spouse, Mary Jessie Houston	Executor's First and Final Administration and Distribution	23/9/27	Pietermaritzburg	Ixopo.....	Henry Holdgate & Son, P.O. Box 269, Pietermaritzburg, Agents for the Executrix.
12489	Nicol Brown Cameron and surviving spouse, Mary Forrester Cameron	First and Final Administration and Distribution	23/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor.
12160	William Rae Black, of Durban, clerk, and surviving spouse, Dora Grossman Black (born Grossman)	First and Final Administration and Distribution	23/9/27	Pietermaritzburg	Durban.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor.
10803	Stephen Gregory Thurston.....	Second and Final Liquidation and Distribution	23/9/27	Pietermaritzburg	Harding....	F. G. Barnes, P.O. Box 21, Harding, Solicitor for Executrix.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Nature of Account. Beschrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
ORANGE FREE STATE—ORANJE VRIJSTAAT.						
19555	Lourens Jacob Willem de Wet, van Vergezicht, Distrik Hoopstad, en nagelate eggenote Susanna Maria Gertruida de Wet (gebore Viljoen)	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	24/9/27	Bloemfontein	Hoopstad....	Adr. J. Leliveld & Kie, q.g. Eksekutriele Testamentêr, Posbus 18, Hoopstad, Oranje Vrystaat.
19177	Louis Johannes Jacobus Coetzee, in life a farmer, of Bethulie, and surviving spouse, Margaretha Louisa Christina Magdalena Catharina Coetzee (born Viviers)	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/27	Bloemfontein	Bethulie.....	Jas. J. Wardhaugh, Solicitor for Executrix, Bethulie.
18583	David Johannes Christoffel Welman and surviving spouse, Maria Elizabeth Welman, of Boschkop, District Hoopstad	Amended First and Final Liquidation and Distribution	24/9/27	Bloemfontein	Hoopstad....	Hendrikz & De Vletter, Solicitors, Brandfort.
18872	Johanna Cornelia Margaretha Bouwer (born Van Rooyen) and surviving spouse (now deceased), Adriaan Johannes Bouwer	First and Final Liquidation and Distribution	23/9/27	Bloemfontein	Vredefort....	A. C. Marais, P.O. Box 6, Vredefort.
18841	Andreas Adriaan du Preez, widower, of Frankfort	First and Final Administration and Distribution	26/9/27	Bloemfontein	Frankfort....	S. R. Koller, Frankfort.
B/3930	Maria Magdalena Boshoff (geboren Wohltz) en nagelaten echtgenoot nu wijlen Charel Johannes Boshoff, van Knelvley, Distrikt Vrede	Supplementaire en Finale	23/9/27	Bloemfontein	Vrede.....	Cornelis Moll, Postbus 165, Vrede, Oranje Vrijstaat.
19781	David Petrus Matthys Botes en nagelaten echtgenote Gertruida Maria Botes (geboren Potgieter), van Klipfontein, District Vrede	Eerste en Finale.....	23/9/27	Bloemfontein	Vrede.....	Corenlis Moll, Postbus 165, Vrede.
19759	Lucy Emily Green, major, spinster, of Senekal	First Liquidation and Distribution	26/9/27	Bloemfontein	Senekal.....	P. Joubert, q.g. Executor Testamentary, P.O. Box 54, Senekal.
19155	Johanna Susanna Dietrichsen, a minor child, of Mooiklip, District Heilbron	First and Final Liquidation and Distribution	24/9/27	Bloemfontein	Heilbron....	H. C. Ringer, q.g., P.O. Box 58, Heilbron.
15632	Sarel Jacob Venter en later oorlede eggenote Johanna Maria Sophia Doretja Venter (gebore De Cock), van Kleinfontein, Distrik Bethulie	Eerste en Finale Likwidatie	27/9/27	Bloemfontein	Bethulie.....	J. H. de Klerk, Prokureur vir Eksekuteurs Datief, Bethulie.
P/2981	John Sporle Pierce, merchant, of Heilbron	Supplementary Liquidation and Distribution	24/9/27	Bloemfontein	Heilbron....	Kannemeyer & Jeffreys, q.g. Executors Testamentary.
19776	Anna Elizabeth Louisa Gouws (gebore Bester) en nagelate eggenoot Pieter Jacobus Hendrik Gouws, van Melkvllei, Distrik Winburg	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	23/9/27	Bloemfontein	Winburg....	G. W. Stegmann, Posbus 29, Excelsior, q.g. Eksekuteur Testamentêr.
19413	Johannes Carl Prozesky, weduwnaar, van Bethany, Distrikt Edenburg	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	23/9/27	Bloemfontein	Edenburg....	P. J. E. Hugo, Postbus 7, Edenburg.
19285	Magdalena Margaretha Dreyer (gebore Malan) en nagelaten echtgenoot Christiaan Louwrens Dreyer, van Veepost, Distrikt Bothaville	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	26/9/27	Bloemfontein	Bothaville...	Carey & Botha, Posbus 7, Bothaville, Prokureurs voor Eksekuteur Testamentair.
18922	Barnett King, merchant, of Bloemfontein, and surviving spouse, Tilley King (born Rayfield)	First and Final.....	24/9/27	Bloemfontein	—	De Wet & Conradie, P.O. Box 237, Bloemfontein, Attorneys for Executrix.
18242	Johannes Gerhardus Dreyer and surviving spouse, Anna Elizabeth Dreyer (born Schikkerling), of Valschrievdrift, District Kroonstad	First and Final Liquidation and Distribution	26/9/27	Bloemfontein	Kroonstad...	Lovius & Shtein, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 599, Bloemfontein.

PARLIAMENTARY DEBATES.

Weekly issues of the House of Assembly Hansard may be obtained from the Superintendent, Government Printing and Stationery Office, Capetown.

ANNUAL SUBSCRIPTION - - - - £1 10 0

The following complete sets of bound volumes containing the Assembly Debates are available at the prices stated:—

1924	Vol. 2	(First Session, Fifth Parliament)	-	-	-	17s. 6d.
1925	Vols. 3-5	(Second Session, Fifth Parliament)	-	-	-	35s. 0d.
1926	Vols. 6-7	(Third Session, Fifth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.

VOLKSRAADSDEBATTE.

Weeklikse uitgawes van die Volksraad se Hansard is verkrygbaar van die Superintendent, Staatskantoor vir Drukwerk en Skryfbehoeftes, Kaapstad.

JAARLIKSE INTEKENGELD - - - - £1 10 0

Die volgende volledige stelle gebonde dele, bevattende die Volksraadsdebatte, is verkrygbaar teen die ondervermelde pryse:—

1924	Deel 2	(Eerste Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	17s. 6d.
1925	Dele 3-5	(Twede Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	35s. 0d.
1926	Dele 6-7	(Derde Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.

READING MATTER FOR FARMERS.

THE DEPARTMENT OF AGRICULTURE, PRETORIA, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interests of farmers and the agricultural industry generally:—

FARMING IN SOUTH AFRICA.

A Monthly Journal of short, practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language.

*Subscription in the Union, South-West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Mozambique, 5s. per annum post free
(otherwise 7s. 6d. per annum).*

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office, Post Office, or Police Station.

Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading

Farming in South Africa.

LEESSTOF VIR BOERE.

DIE LANDBOUDÉPARTEMENT, PRETORIA, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die landboubedryf in die algemeen:—

BOERDERY IN SUID-AFRIKA.

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekeninge, ens., spesiaal bestemd vir boere, wat goeie, departementale advies in eenvoudige, nie-tegniese taal, wil hê.

*Intekengeld in die Unie, Suidwes-Afrika, Betsjoenaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mosambiek, 5s. per jaar, posvry
(andersins 7s. 6d. per jaar).*

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gegee of aan 'n Magistraatskantoor, Poskantoor of Poliesiestasie oorhandig word.

Elke boer behoort met sy Landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry, wat dit in staat is om te gee, deur

Boerdery in Suid-Afrika

te lees.